

# Baleares

Director  
HELIODORO MUÑOZ

AÑO XLIV  
Nº 13.889

el diario de las islas

45 Pts.

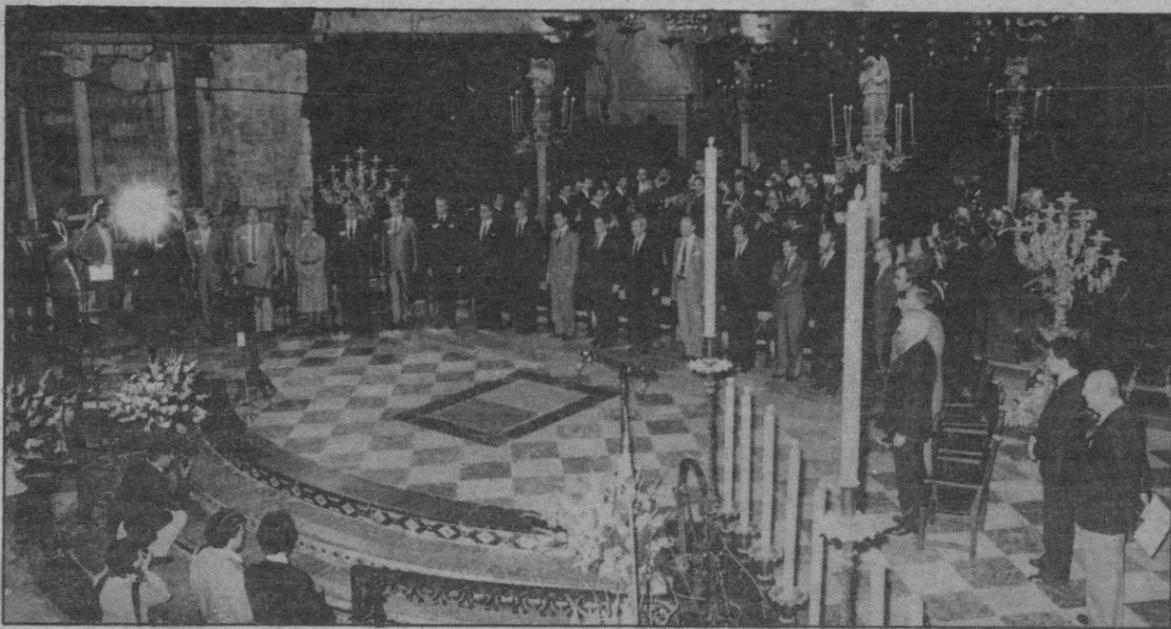
PALMA DE MALLORCA  
Domingo, 6 noviembre 1983

ABTA-83 inaugurada en el recinto catedralicio

## El turismo, medio de comunicación humana

El Rey Don Juan Carlos envió un mensaje de bienvenida a los participantes en la convención ABTA-83, inaugurada ayer en el recinto de la catedral de Palma de Mallorca con asistencia del ministro de Transportes, Turismo y Comunicaciones, así como la totalidad de autoridades y personalidades mallorquinas, y varios miles de otras personas entre congresistas y público.

Los discursos que se pronunciaron tuvieron un denominador común: subrayar la extraordinaria importancia que para las relaciones humanas representa el turismo. En su mensaje, Su Majestad hizo referencia al problema de



la paz mundial y la responsabilidad que contraen los responsables dedicados profesionalmente a este menester turístico para lograr del mundo un lugar de hermandad.

Por su parte, el

presidente de la Comunidad Autónoma puso de manifiesto que uno de los primeros proyectos de su Gobierno es el de la declaración de la actividad turística como prioritaria para lo que buscaría el consenso

de las fuerzas políticas de las islas.

En rueda de prensa, previa a la inauguración de ABTA, el ministro Enrique Barón anunció la próxima puesta en funcionamiento, en fase experimental, de un ser-

vicio rápido postal para servicios urgentes y paquetes postales entre la Península y las islas, similar al que ya ha comenzado a funcionar entre Madrid y Barcelona.

(Información págs. 3 y 5)

No asistirá a los actos de la Revolución de Octubre

### Andropov, enfermo

El máximo dirigente soviético, Yuri Andropov, estuvo significativamente ausente de una sesión política solemne celebrada ayer en el Palacio de Congresos del Kremlin.

La sesión, conmemorativa de 66 aniversario de la revolución bolchevique, fue protagonizada por el discurso del miembro del politburo, Grigori Romanov y suscitó un incremento de las versiones sobre una enfermedad del líder soviético.

La ausencia de hoy de Andropov, se produjo pocas semanas



después de que él mismo revelase que sufría «un enfriamiento».

Tal revelación se contenía en el mensaje protocolario que el líder soviético dirigió a los congresistas de una reunión científica celebrada en Moscú.

(Pág. 19)

Si Bruselas concede la extradición a los «etarras» detenidos en Amberes

## ETA amenaza con secuestrar a ministros belgas

La organización terrorista «ETA» amenazó ayer con tomar como rehenes a ministros belgas si el Gobierno de Bruselas extradita a los tres presuntos etarras detenidos el pasado domingo.

Una voz anónima, asegurando hablar en nombre de ETA, comunicó ayer un mensaje a la radio televisión belga de lengua

francesa en este sentido.

«Si nuestros tres camaradas no quedan libres en los próximos tres días, o si son maltratados, lanzaremos acciones en Bélgica hacia final de año», declaró este comunicante anónimo.

«Tomaremos como rehenes a los ministros para conseguir la libertad de nuestros camaradas y para vengarlos si son

entregados a Madrid», concluyó este presunto portavoz de ETA.

La policía belga detuvo el domingo pasado a Joseba Arteche Gonzalez, 23 años, Josu Ormaza Corral, 30 y Charles Lopez, 27 de nacionalidad francesa este último, en posesión de dos mil cartuchos de nueve milímetros en las proximidades de Amberes.

### HOY

● **Canyellas, reelegido presidente de AP regional**

(Página 7)

● **Clausurado el Congreso Nacional de Bibliotecarios**

(Página 8)

● **9.000 infracciones en la campaña del Alumbrado y Neumático**

(Página 5)

● **El Mallorca a por la victoria**

(Página 23)

● **La Guardia Civil aprehende varios kilos de droga**

(Página 8)

● **Lista completa de la Lotería**

(Página 24)

● **Especial «Baleares», carta astral del Mallorca (cuadernillo central)**

# La guerra at3mica

Andr3s Sorel

Estoy obsesionado con la guerra at3mica. ¿C3mo puede nadie no estar obsesionado por la guerra at3mica? Quien ama a su hijo, quien gusta de la compa1a, en su soledad, de un gato, quien bebe con compa1eros el vino de las tabernas, comparte el amor que da y recibe en el milagro de la noche, ¿c3mo puede olvidar que el ma1ana depende de 3l, de nosotros, de todos?

Sobre las calles de las ciudades, sobre las aceras que bordean los cuarteles, sobre el distanciado edificio de los parlamentos, deb3ramos avanzar todos los seres humanos —sin distinción de razas, colores, edades o sexos— para convencer, a pol3ticos y militares, que nuestro 3nico fin es la paz, que s3lo en la paz puede hablarse del ma1ana. Olvidemos el pasado. Pensemos, creemos el futuro.

Simb3lico, ut3pico, declarar Madrid zona desnuclearizada. ¿Son reales los sue1os? ¿Acaso, aunque as3 no fuera, muchos no son hermosos? Tamb3n hay pesadillas. Y quienes esas pesadillas alimentan, se revuelven ahora contra

el alcalde de Madrid que en bello gesto quiere declarar a Madrid zona desnuclearizada. Pero qu3 pol3ticos son estos, que concepci3n de maldad y resentimiento se dio en los vientres de sus creadoras, para que hasta los sue1os pacifistas quieran desterrar de nuestro iracundo mundo? Ellos tan celosos a la hora de hablar de la vida no nacida, no les importa pasar por un mill3n de aut3nticos cad3veres con tal de seguir alimentando a veces peque1os privilegios, las m3s de las ocasiones, estupidez, ignorancia, miseria espiritual.

Quiero seguir oyendo la m3sica de Mozart. Leer los sonetos de Shakespeare. Ver c3mo se incendia el sol al abrazarse el mar en los ocasos de Zahara de los Atunes. Quiero escuchar el zumbido del moscard3n ronroneando la penumbra de una sala en que dormitan tal vez un ni1o, tal vez un viejo. Quiero que los labios de los j3venes contin3en prendi3ndose para explicar as3 el 3nico sentido de la vida. Quiero seguir siendo hasta que ser ya no pueda, consciente de que la existencia continuar3

cuando yo haya desaparecido. ¿Nunca podremos abandonar la prehistoria? porque hasta ahora se contaba la miseria pol3tica posibilidadora de las infinitas guerras precedentes sobre cad3veres numerados, sobre hediondas frentes de batalla que la literatura pod3a narrar para sensibilizar nuestros sentimientos con el horror descrito. Pero ya el ma1ana, en la guerra de hoy, no existe. Los viejos que siempre fueron viejos, llamense como se llamen y tengan el cargo que tengan, deben ser detenidos, encerrados. Ense1emos a los j3venes a abandonar la coca-cola, el video, el rock, como 3nicas formas de vida, ense1emosles a pensar en s3 mismo. Es la vida la amenazada. Imposible pasar de la situaci3n. Mejor ser catastrofista ahora que nunca m3s poder contar la cat3strofe. ¿Acaso hay otro tema m3s importante para nuestra pluma, otro pensamiento para sumergirse en nuestra conciencia? Avancemos hacia la paz. Todos. Un mar de voluntades. Hagamos a los potentes impotentes. Malditos catecismos militares, estados poderosos, pol3ticos co-rron-

pidos. Queremos ser cobardes, tener miedo, reivindicar el temblor frente a la amenaza, gritar 3nicamente: No hay causas sagradas, no hay fronteras inviolables, ninguna ley, territorio, bandera, vale la millon3sima parte de la l3grima de un ser humano, de la sonrisa de un ni1o o del pecho desnudo de una muchacha acariciada frente al sol.

El holocausto debe ser de las armas, no de los hombres. Y para ello, preciso es comencemos por denunciar las palabras, esas palabras belicistas con las que a diario nos desayunamos. Como si fueran razones cotidianas y necesarias de nuestro vivir, maldiciones b3blicas de un dios ciego, est3pido, poderosamente cretino y cruel, impotente y vengativo, clavado sobre el absurdo de nuestras vidas. El queremos vivir debe ser para los que vivimos, no para las sombras. Y ya que el bosque macbethiano avanza sobre nuestro mundo, salgamos a su encuentro: Paralic3mosle antes de que el gran silencio y el vac3o absoluto destruyan nuestro planeta.

## Verds: Per una alternativa de civilitzaci3n (II)

Joan Buades i Beltran

Corregint 1968, la facci3n radical dels Verds no creu en la imaginaci3n al Poder (i la recent ona de «canvis» 3s prou paradigm3tica en aquest sentit) sin3 en la imaginaci3n con a instrument d'antipoder. El Poder tradicional ha canviat de natura i amb ell els escenaris de representaci3n pol3tica: la democr3cia parlamentaria burgesa i la democr3cia «socialista» s3n cortines de fum que amaguen l'obvietat de qu3 les grans decisions (l'adequaci3n de l'economia a les necessitats socials, la desmilitaritzaci3n i el desarmament, la superaci3n de les barreres estatals en benefici de les nacions sotmeses, l'ajut fraternal i efectiu al Tercer M3n...) s3n preses per sectors socials olig3rquics cada cop m3s poderosos i menys subjectes a cap tipus de control per la part de la societat, marginada.

El Verds volen subvertir aquest ordre i recuperar, reinventar la gosadia subversiva dels ideals democr3tics: la revoluci3n, ara, 3s sobreviure. Per tant s'imposa:

A) Un canvi de sentit en les lluites: l'objectiu 3s fer minvar, acabar amb tot poder, no arribar a ell. Combatre priorit3riament i pac3fica les dues grans amenaces a la vida: l'armamentisme i l'ecocidi.

b) Subvertir els m3todes de lluita: acabar per sempre m3s amb tota idea d'un partit-avantguarda o d'un partit gestor jerarquitzats. L'heterogeneitat solid3ria, la fluctuaci3n, la conflu3ncia de sectors i col3ctius marginats progressivament coincidents en la radicalitat dels objectius (ecologistes, pacifistes, sectors de la classe obrera, feministes, aturats...) 3s un factor essencial de participaci3n popular i directa que permet, a m3s, una millor defensa davant els intents assimilacionistes, o instrumentalitzadors per part del sistema o dels partits tradicionals. Si les institucions «representatives» han perdut poder real per canviar les coses, les eleccions ser3n un instrument secundari en les lluites, que es dirigir3n primordialment a la societat civil.

c) Construir un nou discurs de civilitzaci3n: 3s ac3 on els verds es troben m3s endarrerits. L'an3lisi seua ha perm3s copsar l'abast global de l'encreuada en qu3 es troba la humanitat; la gravetat d'aquesta exigeix una alternativa de civilitzaci3n que va molt m3s enll3 d'un mer programa partidista-electoral. Cosa que resta per fer tot i que ja s'avancen alguns trets:

—un pacifisme radical que mena a la lluita directa pel desarmament i contra tota institucionalitzaci3n de la viol3ncia: armamentisme, ex3rcits, aliances militars, lleis repressives...

—un nou model econ3mic no productivista basat en les necessitats socials i no en el consumisme, en l'autogesti3n, la revaloritzaci3n de l'agricultura i la protecci3n de la Natura com a garantia de sobreviv3ncia i de no explotaci3n dels homes i els pobles.

—un europeisme alternatiu. Recuperar, reunificar Europa, alliberar-la del xantatge de les superpot3ncies. Fer d'ella un espai d'avantguarda en el reverdiment de la pau, les llibertats, la fraternitat en el respecte a les difer3ncies entre els pobles del m3n.

—Construir la consci3ncia d'una sola Humanitat, d'una sola Terra. Esser l3cids i veure com el present i futur de les Nicarag3es del M3n est3 lligat al progr3s d'un projecte d'Europa unida, lliure, desmilitaritzada, i a l'inrev3s.

—Rebutjar solucions de caire capitalista o comunista ortodox: cal cercar una altra via.

Queden molts interrogants a resoldre, per3, en tot cas, la probabilitat sagnant d'un Euroshima assenyala un trencament hist3ric en el si de les lluites i formes d'acci3n pol3tica a Europa. El «realisme» gris socialdem3crata i el retorn a posicions terceristes no serveixen per a resoldre positivament l'atzucac actual i el perill d'una solidificaci3n esquerra pre-hist3rica, RITUAL, FUNCIONARIAL 4S A LA VEGADA GRAN I SUICIDA. M3s que mai, el nostre fat, el del nostre poble, el de la Humanitat i la natura totes dependr3 de qu3 per una vegada siguem capacos de no amagar el cap davant els problemes i d'esser l3cids a l'hora de veure les prioritats de la vida i la contemporaneitat de les lluites. Dire a la fi les profundes paraules de Canetti: «Es esperanador que la Terra s'anomeni com cada tros d'ella».

## "pelinos"



## Cartas a Baleares

### Camilo Jos3 Cela, agradecido

Mi distinguido compa1ero y amigo,  
Le agradezco muy sinceramente la publicaci3n de la larga entrevista en tres tiempos que sobre m3 escribi3 Juan Pla y cuya 3ltima entrega aparece en el n3 de hoy (1) Me han hecho muchos reportajes a lo largo de mi ya dilatada vida de escritor y puedo asegurarle que muy pocos acertaron en la diana como 3ste. Mil gracias, le repito.  
Un abrazo de su muy sincero,  
Camilo Jos3 Cela

(1) D3a 2 de noviembre.

### No al terrorismo de Estado

Sr. Director:  
A la prolongada cadena de asesinatos de ETA, que culminaron en el del capit3n Mart3n Barrios, se han sumado los recientes acontecimientos protagonizados en Francia por miembros de nuestros servicios de seguridad. Cuatro servidores del orden traspasan nuestras fronteras con el objeto, seg3n el ministro del Interior, de llevar a cabo labo-

res de informaci3n (sin esposas, armas, ni cuerdas) y vienen a colisionar con un ciclomotor que, precisamente, conduce un etarra; el reconocimiento m3tuo acaba en reyerta a la que pone fin la polic3a francesa.

Se trata, ahora, de analizar la posible justificaci3n del brazo armado del poder para ejecutar un acto, fallido o no, que vulnera claramente las leyes, cuestiona la eficacia del derecho de asilo y pone en entredicho la propia existencia de un estado democr3tico. A quienes argumentan la necesidad de poner freno a la escalada terrorista, cabr3a responder que no es el terrorismo de Estado, notorio o solapado, la respuesta adecuada. Baste apelar a la memoria hist3rica para constatar que reg3menes con aparatos represivos m3s depurados no han conseguido, ni en este pa3s ni en otros, frenar ni el desentimiento ni la violencia sectorial. Estas acciones, resultan m3s da1inas para la convivencia en libertad que las metralletas de los incontrolados.

Nunca podr3 justificarse una transgresi3n por parte de quien viene obligado a ser espejo de civismo y escrupulosidad. De lo contrario, los enemigos de la palabra, los partidarios del encubrimiento, habr3n ganado. Y se habr3 a1adido una gota m3s al embrutecimiento colectivo: «Joe, si disparas, no falles».

Gustavo Catal3n Fern3ndez, Alberto Catal3n Fern3ndez y Bartolom3 Cantarellas Camps.

# 1983

Ay3dale a Nacer con Amor

AMAR AL HIJO  
ES ERRADICAR LA VIOLENCIA

Si tu hijo te importa, orientate



Escribe a *Plum*, Apartado de Correos 2421, Madrid  
Agradecemos la publicaci3n gratuita de este anuncio.

El Rey envió un mensaje a ABTA-83

# La actividad turística, prioritaria para el Gobierno de la Comunidad

R.M.

Con un parlamento del presidente del Fomento de Turismo de Mallorca, Paulino Buchens, que inició con la frase «It's so goo to see you again», Mallorca dio la bienvenida oficial a los congresistas de ABTA-83 en el magnífico recinto de la catedral de Palma. El ministro de Transportes, Turismo y Comunicaciones Enrique Barón presidió el acto en el que estuvieron presentes miles de personas y que culminó con un castillo de fuegos artificiales sobre la bahía. Las primeras autoridades estuvieron también en la presidencia de este acontecimiento turístico enmarcado en una solemne ceremonia que dio comienzo a media tarde de ayer con el Good save the Queen y el himno nacional.

Los parlamentos de la ceremonia inaugural tuvieron como tono común lo que supone el turismo como medio de comunicación entre los hombres, y las intervenciones se cerraron con la lectura de un mensaje del Rey en el que Su Majestad hacía hincapié en ese sentido.

Paulino Buchens, tras expresar la emoción que para los hombres del turismo de Mallorca supone la celebración de ABTA-83 en Mallorca, diez años después del anterior encuentro, señaló que aquí se había trabajado con gran entusiasmo y con la intención de agradecer la lealtad hacia la isla del turismo británico de la que se está seguro que proseguirá otros treinta años. Finalizó diciendo a los delegados de ABTA que esperaba verlos de nuevo en 1993 en Ma-

llorca.

Tras la intervención del segundo responsable británico en Madrid, el alcalde de Palma expresó su seguridad de que los resultados de la Convención serán totalmente positivos y que ayudarán a que el turismo no sólo sea un negocio sino también que signifique una comunicación humana entre las diferentes naciones y culturas, tan necesario hoy día.

El ministro Barón resaltó que entre los países que visitan los ingleses, España tiene una privilegiada posición, ocupando el 58% de los viajes organizados por touroperadores. En este sentido resaltó el trabajo de los miembros de ABTA, año tras año, y deseó que los esfuerzos conjuntos continúen, trabajando juntos en un común esfuerzo hacia un futuro optimista.



Barón mencionó una frase de lord Kaynes que declara que no debemos quejarnos del presente, sino mejor disponer del futuro en la medida de nuestras posibilidades.

El presidente del Gobierno autónomo, Gabriel Cañellas, intervino mencionando que los ingleses fueron los pioneros y descubridores de nuestras bellezas y que al haber accedido las

islas a un Gobierno propio existen numerosas ventajas para el planeamiento turístico. Señaló que es necesario el afianzamiento y la modernización de las estructuras existentes con restrictivo criterio de indiscriminado crecimiento para garantizar correctamente los recursos naturales sobre lo que el Gobierno trabajará con rigor y urgencia. Cañellas resaltó que uno de los primeros proyectos de la Comunidad Autónoma es la declaración de la actividad turística como prioritaria, buscando para ello el consenso de las fuerzas políticas de las islas. El presidente también dijo que el turismo es importante no solo como actividad económica sino también como vehículo de intercambio de culturas y conocimiento entre los países.

El presidente de ABTA, Eric Sutherland, agradeció el mensaje del Rey, insistió en que se encontraba muy feliz de encontrarse en Mallorca y tras hacer un poco de historia de la Asociación terminó con unas palabras en castellano diciendo que estaban aquí como hombres de negocios y como amigos, ofreciendo sus deseos de amistad y colaboración.

El mensaje de Su Majes-

tad del Rey para ABTA-83 fue leída continuación por Antonio Tarragó. Don Juan Carlos hacía hincapié en que es el contexto de las relaciones humanas donde el turismo logra su universal y vital importancia. Haciendo referencia al problema de la paz mundial, el Rey subrayaba en su mensaje la importancia del turismo en la unidad de las gentes de las diferentes naciones por lo que la profesionalidad de sus responsables se centra en ese trabajo de unidad, para lograr del mundo un lugar de hermandad. El Rey recordó que él también realiza frecuentes visitas con su familia a la querida isla, como muchos turistas británicos y deseó una grata estancia a los delegados de ABTA.

El presidente Cañellas declaró inaugurada la 33 Convención de ABTA en Mallorca, y los «blauets» de Lluc interpretaron después varias canciones, entre ellas la Balanguera, la Silbil-la y como sorpresa el Hosanna de Jesuschrist Superstar. Las miles de personas que habían asistido al acto inaugural en la Catedral salieron después a la muralla para ver los fuegos artificiales.

Foto: COSME VIVES

El ministro Barón, en Palma

## El Gobierno seguirá teniendo la promoción exterior

El ministro de Transportes, Turismo y Comunicaciones, Enrique Barón, que se había entrevistado por la mañana con el presidente Cañellas, ofreció una rueda de prensa en la que trató diversos temas relacionados con su departamento. Así, tras señalar que su presencia en el acto inaugural de ABTA demostraba el interés del Gobierno por este tipo de reuniones como uno de los medios de promoción del turismo y de España, resaltó la importancia de los touroperadores y agentes de viajes en el turismo, ya que no sólo es necesaria la imagen a través de carteles y folletos sino también la que dan estos profesionales que conocen las zonas. En este sentido se referiría a la importancia de la calidad.



Un tema polémico en el sector es sin duda el de la promoción exterior, y sobre el mismo el ministro diría que debe seguir siendo competencia del Gobierno de la nación, pero añadió: «estamos dispuestos a buscar fórmulas de financiación y apoyo en determinados aspectos específicos con la Comunidad Autónoma. Es una cuestión de colaboración y trabajo conjunto, «precisó».

El ministro se refirió des-

pués a los temas que había tratado con el presidente Cañellas y los responsables del sector de Baleares, que concretamente fueron el estudio del transporte marítimo, y aéreo en el archipiélago sobre el que se está trabajando y el saneamiento, tema que también interesa a los Ayuntamientos. De los Centros de Interés Turístico no se habló, aunque al respecto (recuérdese Cala Mondragó que fue denegado por el Gobierno) comentó que

el Ministerio y el Gobierno habían demostrado su interés por las labores de promoción y fomento del turismo.

También sobre la promoción exterior dijo el ministro que para el 84 se cuenta con 3.100 millones lo que supone un incremento del 39%, aunque lo importante no es que crezca sino la inteligencia en su aplicación.

Más adelante se le plantearía el tema de la posible discriminación en los trans-

portes respecto a Canarias respondiendo Enrique Barón que también los canarios se consideran discriminados. De todos modos el Ministerio está realizando un estudio con las compañías aéreas y la Tras para lograr el máximo de transparencia posible en las subvenciones de los itinerarios, y se preste el mejor servicio a los ciudadanos. Se trata de acuerdo con las Comunidades Autónomas y los entes insulares, de ver que necesida-

des reales tienen los ciudadanos y no plantear el hecho como un enfrentamiento entre archipiélagos.

mento se procede a la mejora sistemática de la gestión de los nacionales.

FOTO JUANET

El ministro anunció la puesta en funcionamiento en fase experimental de un servicio rápido postal para servicios urgentes y paquetes postales entre la península y las islas que ya ha comenzado a funcionar entre Madrid y Barcelona.

Por otra parte, el ministro dijo que hay que potenciar los ferrocarriles de cercanías y algunas líneas marítimas y aéreas. Como ejemplo puso que diariamente en Madrid, por Atocha, entran 150.000 personas que podrían utilizar esos servicios. El ministro se refirió también a la necesidad de potenciar la especialización en el transporte de mercancías, y mencionó la necesidad de mejorar un ferrocarril que se concibió en el siglo XIX. En cuanto a los aeropuertos el ministro diría que de mo-

**ORO  
BRILLANTES  
PLATA  
MONEDAS  
MEDALLAS  
JOYAS Y OBJETOS  
PAPELETAS EMPÉÑO  
RELOJES, etc.**

Quando haya comprobado el precio que le pagan venga y superaremos la oferta.

**JOYAS LULIO**

Ramón Llull, 6  
(Junto Monte Piedad)  
Telf. 21 35 14  
Palma de Mallorca

PASAMOS A DOMICILIO  
**SABADOS ABIERTO**  
**PAGO AL CONTADO**

¡¡EN RUTA!!  
CON LOS

**COMERCIOS  
SAN MIGUEL**

Una Cartavana de regalo para Vd.

Solicite sus boletos al comprar

## Aquí, la noticia

### La lancha de Cosme Vidal

J.T.B.



La crisis de Alianza Popular es —según Abel Matutes— una crisis de crecimiento. Por eso, los responsables del partido en el ámbito local (Gabriel Cañellas, el propio Abel Matutes y Cosme Vidal) acudieron a la rueda informativa previa al Congreso, con buen humor y ganas de contar anécdotas.

La primera de ellas, referente al local en que se celebraba el Congreso: el bingo de un hotel, lo que, como se decía en las viejas crónicas, fue «muy comentado por los asistentes». De todas formas, la mayor parte de las anécdotas se centraron en la persona de Ernest Lluch, ministro de Sanidad.

Así, Cosme Vidal, presidente del Consell Insular de Ibiza-Formentera, señaló que los socialistas, que tanto hablan de situación heredada para referirse a lo negativo, no tuvieron inconveniente, a través del ministro de Sanidad, en «volver a inaugurar» un ambulatorio de la anterior administración. Un ministro —dijo— que «a pesar de la importancia de llamarse Ernesto» (alusión a una obra de Oscar Wilde) es más conocido por su apellido.

También manifestó que el citado ministro se había atribuido la obtención de una lancha para el transporte de enfermos. «Esos señores —dijo Cosme Vidal— se atribuyen en la campaña electoral el haber conseguido una lancha para evacuar a los enfermos, cuando la consiguió el Gobierno de la Comunidad. Es decir, que la lancha, también es una situación heredada».

### El martes, huelga en Correos

El Sindicato de Correos y Telecomunicaciones de Comisiones Obreras convocó Asamblea General en Correos, en la cual decidió, por mayoría, participar en el paro del día 8 de noviembre a nivel nacional. Se mantendrán los servicios mínimos de admisión de telegramas de entrega inmediata y toda la correspondencia urgente y giros nacionales urgentes y Postal Express. También se recogerá la correspondencia en muelles y aeropuertos y de los buzones saturados.



### Aguas sucias en el puerto de Andraitx



El puerto de Andraitx está sucio. Nadie negará esto, tras la muestra palpable que supone la fotografía de nuestro colaborador Delphi. Las aguas del puerto, están llenas de basuras, bolsas, plásticos, latas, cartones. Es incomprensible que no se tomen medidas

para intentar arreglar esta situación limpiando lo que ya está sucio y denunciando a las personas que sigan vertiendo porquerías en esta bella zona de nuestra isla. La calidad del turismo y de nuestra imagen bien lo merecen.

(Foto DELPHI)

### Escultas de «Mitjorn», en «Balears»

Unos treinta jóvenes pertenecientes al agrupamiento de escoltas «Mitjorn» estuvieron ayer por la tarde en nuestro diario visitando las instalaciones del mismo. Fueron recibidos por un redactor del diario, quien les mostró todas sus dependencias de redacción administración y talleres.

Los jóvenes, de 11 a 14 años, venían acompañados de Francisco Novella, instructor y varios monitores más, quienes se interesaron por el proceso de fabricación de un periódico, desde la llegada de la noticia a la redacción hasta su elaboración electrónica y mecánica en la rotativa.

Los chicos quedaron entusiasmados y pidieron explicaciones a nuestra confeccionadora Elena Checa pues estaban interesados en hacernos la competencia editando una revista juvenil.

(Foto DELPHI)



### El Dr. Garcías Palou, en la Universidad de Navarra

El próximo jueves, día 10, el doctor Garcías Palou, rector de la Escuela Lullística Mayoricense, dirigirá una sesión del Seminario de Profesores de la Facultad de Teología, establecida en la Universidad de Navarra.

A petición del claustro de profesores, el doctor Garcías Palou disertará sobre «Las Tácticas apologéticas, usadas por Ramón Llull, en sus controversias con los musulmanes y en su empresa, dirigida hacia la extensión del cisma oriental».

A la disertación del rector de la Escuela Lullística, invitado, oficialmente, por dicha Universidad, seguirá un coloquio de dos horas de duración.

### AGUA FONTDOR EN SU HOGAR

#### Una fuente de agua de montaña

Con AQUAFONT tendrá que levantar la garrafa UNA SOLA VEZ y el agua de montaña FONTDOR estará siempre a punto de usar.

Ponga en su cocina una fuente de agua de montaña!

Pídala en su establecimiento donde compra FONTDOR



Teléfono 29 11 02

DELEGACIÓN EN PALMA

Gremio Zapateros n.º 35 - Polígono La Victoria y Mercapalma. J. Sabater

### TRESILLOS DOS EXPOSICIONES

(precios de fábrica)

Tresillos skay	Diseño de línea Italiana en:
19.000 pts.	Sofá 3 pl. y sofá
Tresillo cama	2 pl. desde 57.000 pts.
29.000 pts.	Auténticas novedades de la decoración en telas y auxiliares
Tresillo estilo Inglés madera	
59.500 pts.	

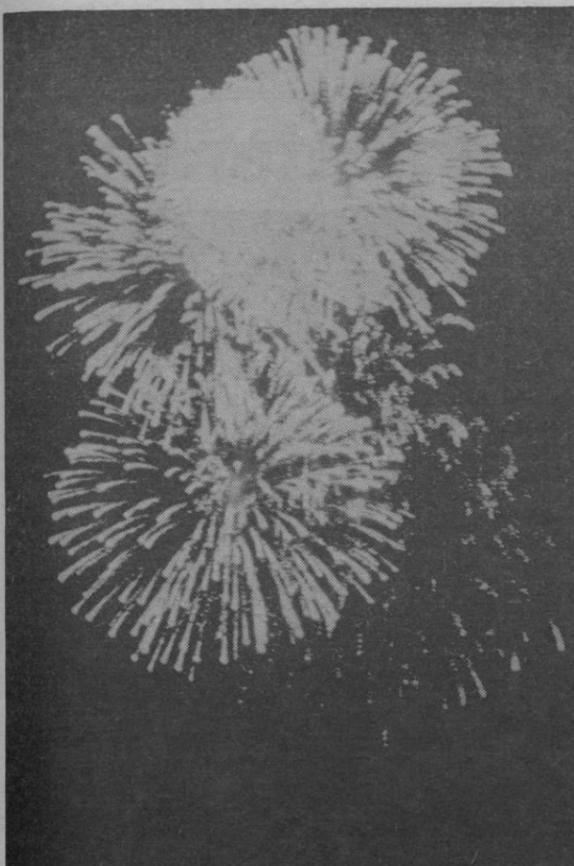
VISITENOS



LA FABBRICA DEL TRESILLO

Pza. Pedro Garau, 19 - Tels. 27 50 67 - 28 17 20 - Palma Avda. Argentina (Frente iglesia San Sebastián)

CASA ESPECIALIZADA EN TAPICERIA



Hoy, desfile de carrozas  
en el Paseo Marítimo

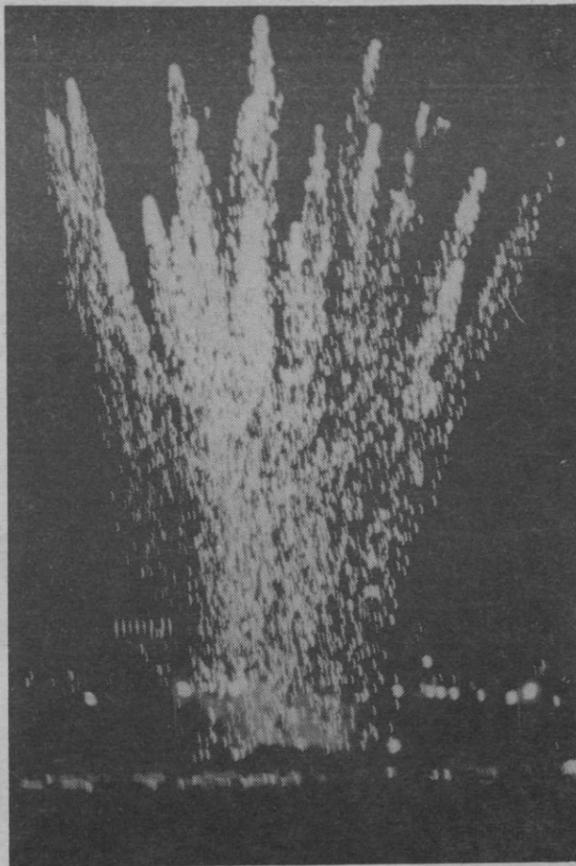
## Fuegos artificiales para ABTA-83

El acto inaugural de ABTA-83 concluyó con un castillo de fuegos artificiales patrocinado por el Ayuntamiento de Calviá, que congregó a las personas que estaban en la catedral en la murada. El bello espectáculo de luz puso la nota festiva sobre la solemnidad de la anterior ceremonia.

Hoy domingo a las once de la mañana tendrá lugar un desfile de carrozas por el Paseo Marítimo, organizado por el Ayuntamiento de Palma, y por la noche el Consell de Mallorca ofrecerá una cena de bienvenida a los delegados de ABTA en Son Termens y Son Amar.

Las sesiones de trabajo se iniciarán mañana lunes a las 9'15 y las 13'30 se abrirá la «Trade Fair» en la carpa levantada frente al Auditorium. El martes seguirá el programa con el mismo horario y el miércoles por la noche a partir de las 22 horas tendrá lugar la fiesta de despedida en el Pueblo Español, patrocinada por la Federación de Hostelería y Zontur.

Fotos: COSME VIVES



En Baleares se revisaron 11.400 vehículos

## Unas 9.000 infracciones en la Campaña del Alumbrado y del Neumático

Rivero

Más de 9.300 fueron las incorrecciones que los distintos equipos detectaron en la reciente campaña del Alumbrado y el Neumático, de un total de 11.472 vehículos revisados en Baleares, informa la Jefatura Provincial de Tráfico.

Como se sabe, durante los primeros días de octubre se realizó una campaña a nivel nacional para revisar las luces y las ruedas de los vehículos. La campaña fue apoyada por una gran cantidad de anuncios en prensa, radio, televisión y murales, para recordar al conductor la importancia de tener los elementos en perfectas condiciones, pues en caso contrario puede ser motivo de peligro para la vida de los ocupantes del vehículo.

Las multas

Ahora, y que estar atento a las incorrecciones encontradas, pues pueden caer multas que van desde las 2.000 hasta las 10.000 pesetas para las motos y para los autobuses de servicio público respectivamente, cuyos neumáticos estén gastados en exceso.

Según la nota remitida por Javier Coromina, jefe provincial de Tráfico, se han acercado a los diversos puestos de revisión del alumbrado y neumáticos un total de 11.472 vehículos de los cuales 11.412 fueron turismos, 20 autobuses y 40 camiones. Como dato curioso cabe reseñar que no se revisó ninguna bicicleta ni tractor industrial.

Hablando sobre turismos, el defecto más importante fue el de llevar incorrectas las luces de cruce (cerca de 3.600) y 787 de ellos no tenían los neumáticos en condiciones. Por su parte, los autobuses de servicio público tenían perfectos las cubiertas, lo que supone una gran responsabilidad por parte de los 20 conductores que los llevan.

Las infracciones

Las sanciones pueden sobrevenir por multitud de infracciones entre las que señalaremos las más comunes: referidas al alumbrado de cruce, no llevarlo en un vehículo capaz de sobrepasar los 40 km/hora; ser deslumbrante; no estar situados los ejes proyectores

entre 0'5 y 1'20 metros sobre el suelo; llevar más de dos proyectores y elevarse sobre el plano horizontal el haz luminoso izquierdo o derecho más de 15 grados.

Para estos supuestos y para los citados a continuación, la «broma puede suponer al infractor 2.000 pesetas. Los pilotos de alumbrado ordinario han de ser visibles a una distancia mínima de 300 metros. El mismo espacio exige el código a la bicicletas y motocicletas.

Los faros antinieblas también pueden ser objetos de sanción si son más de dos en un vehículo, si emiten luz amarillo-selectivo e, incluso, si su encendido no se acusa por un indicador en el tablero. La luz de matrícula debe ser suficiente para que ésta pueda leerse a 20 metros estando detenido el vehículo.

Las multas a todo vehículo que tenga desgastadas en exceso las cubiertas de sus ruedas van desde las 2.000 pesetas para las motos hasta las 4.000 para los turismos y camiones y 10.000 a los autobuses de servicio público.



PRECIOS BAJOS TODO EL AÑO  
OFERTA A PARTIR DEL 7 NOVIEMBRE

ATUN ISABEL lote 3 latas <b>116</b>	ACEITE OLIVA KOIPE un grado litro <b>199</b>	CAFE MARCILLA en grano 1/4 <b>189</b>	COLA CAO bote 900 gramos <b>298</b>
CHOCOLATE LA CAMPANA ELGORRIAGA 150 gramos <b>60</b>	AGUA FONT VELLA 1'5 litros <b>37</b>	CHAMPAÑA SEGURA VIUDAS <b>365</b>	BRANDY FUNDADOR litro <b>309</b>
PAPEL HIGIENICO CEL doble hoja lote 2 rollos <b>39</b>	ROLLO COCINA SCOTTEX lote de dos <b>87</b>	CREMA DENTAL ULTRA BRITE familiar <b>75</b>	GEL TULIPAN NEGRO litro <b>149</b>
PAÑAL AUSONIA 60 unidades <b>339</b>	COMPRESAS AUSONIA ADHERENTES 20 unidades <b>89</b>	DETERGENTE VIAL 2 litros <b>379</b>	MISTOL litro <b>63</b>

Y..... 50 ARTICULOS MAS

CON EL MINIMO COSTO OBTENGA EL MAXIMO AHORRO



## Anunciamos la semana de "SALVACION DEL CABELLO"

Sólo hasta el próximo sábado y de una forma GRATUITA ofrecemos a las personas que nos visiten un análisis capilar completo, para que conozcan cuáles son los problemas de su cabello.

No basta con tomar o aplicar vitaminas o recurrir a tónicos. Hay que saber por qué y para qué se utilizan. Cada problema de cabello es diferente y requiere un tratamiento específico.

En muchos casos la solución para detener la excesiva caída del pelo, la grasa o la caspa,

ni siquiera requiere el uso de lociones "milagrosas". Nuestros métodos especiales manuales y mecánicos, sistema exclusivo CERC de París, reactivan el riego sanguíneo sin utilizar productos y solucionan el problema en un corto período de tiempo. Pero el primer paso es conocer las causas que lo originan.

**ESTA SEMANA TIENE SU OPORTUNIDAD. PODEMOS SOLUCIONAR SU CASO.**

Llame hoy mismo al Tel. 22 49 41 para concertar una entrevista o, si lo prefiere venga personalmente. Pero no demore su visita.

Debido al gran eco que despiertan nuestras semanas de información GRATUITA, sólo podremos atender un número limitado de clientes.

Todas las personas atendidas en nuestra consulta tendrán un pequeño regalo para su cabello. Para hombres y mujeres.

**BELLIDO**  
procesos capilares c.s.a.

Avda.  
Conde Sallent, 29 Entl.º  
Tel. 22 49 41  
PALMA DE MALLORCA

(De 9.30 a 1.30 y de 4 a 7.30 horas, excepto sábados tarde)

Rueda de prensa de Abel Matutes

# «AP atraviesa una crisis de crecimiento»

J. Torres Blasco

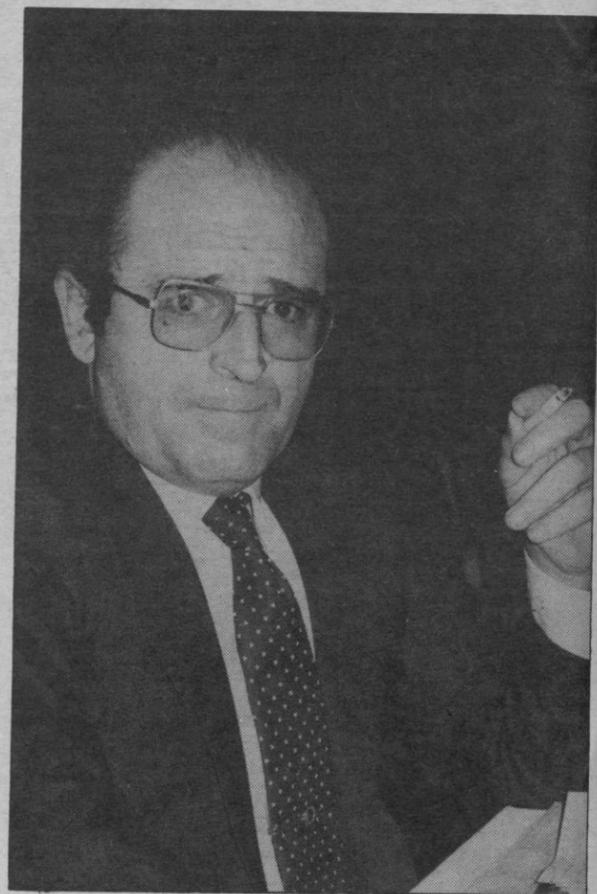
Previamente al inicio del III Congreso Regional de AP-Baleares, Abel Matutes, diputado del Grupo Popular y presidente de la Comisión de Economía del partido, se reunió con los medios informativos locales ante quienes mostró

su satisfacción por el avance del partido conservador en las islas. «AP —dijo— pasa por una crisis, pero por una crisis de crecimiento. De ser un partido minoritario, hemos pasado a convertirnos en la primera fuerza política de las islas».

Abel Matutes dedicó la mayor parte de la rueda de prensa a la crítica de la política económica del Gobierno y a la visita del ministro de Transportes a Formentera, visita que no dudó en calificar como un escarnio para esta y todas las islas. Manifestó que la presencia de Barón tenía un mero carácter electoralista —en Formentera se repiten hoy las elecciones— y que para ello había utilizado un medio de transporte público: una avioneta de la Escuela Nacional de Aeronáutica. «Hasta ahora, nadie se había acordado de Formentera y ahora el ministro viene a dar un mítin electoral», dijo.

Refiriéndose a los presupuestos generales del Estado, que actualmente se están debatiendo en el Congreso de los Diputados, manifestó su preocupación por el incremento del gasto público, lo que ha obligado al aumento de los impuestos sin recibir a juicio del señor Matutes contraprestaciones aceptables.

En lo referente a la Comunidad Autónoma, señaló los problemas que para ella suponen el que no exista la autonomía de ingresos y lo que supone de dependencia de los presupuestos elabora-



● «La visita del ministro de Transportes tiene carácter electoralista»

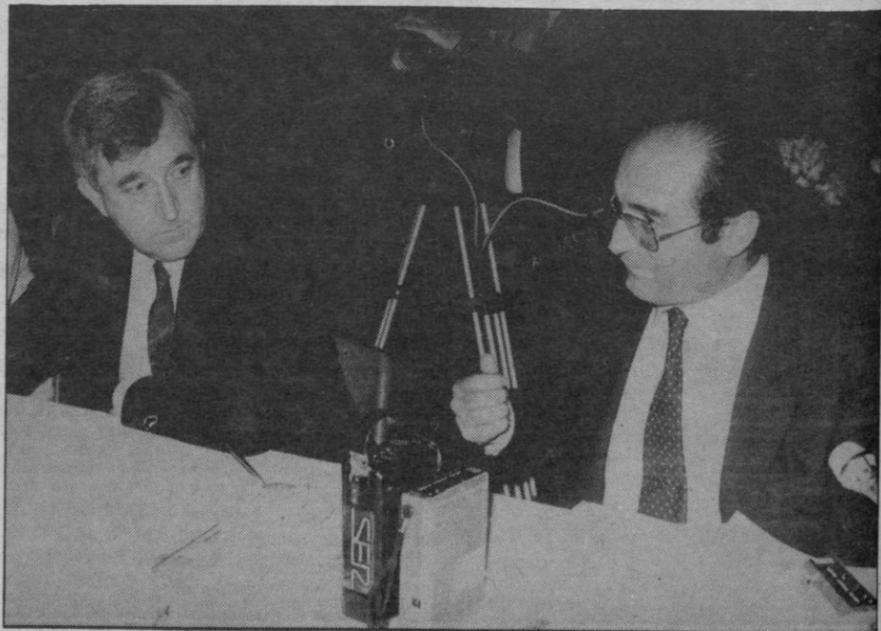
dos por el Estado. «Elo —dijo— nos lleva a situaciones paradójicas, como es el hecho de que los socialistas presenten, en el Parlamento balear, una enmienda a los presupuestos de la Comunidad, que es como si la presentaran a su propio partido».

Justificó los sueldos de los «consellers» del Gobierno con el argumento de su trabajo en dedicación exclusiva y necesitan estar bien remunerados para actuar con eficacia. «Solo Extremadura y Logro-

ño —agregó— tienen los sueldos más bajos que Baleares.

Al referirse a la «situación heredada» a la que se enfrentan los socialistas, declaró: «Asumo que se encuentran ante una situación difícil, pero el ochenta por cien de las dificultades provienen de una actividad poco responsable del PSOE en la oposición que forzó a un desorbitado aumento del gasto público, lo que me lleva a pensar que la situación que dejen ellos será más difícil».

(FOTO: JUANET)



Fin de año en

# PARIS

Gratis!

CON

**Baleares** y **VIAJES CONDAL S.A.**  
y la colaboración de **GALAXIA TOUR**

**P**aris bien merece la pena un viaje y sobre todo si es para celebrar el Fin de Año.

Sus monumentos, su arte, sus gentes, su grandeza, han hecho de París una de las ciudades más maravillosas del mundo.

Ahora, puede viajar gratis en compañía de la persona que usted designe, participando en el fácil concurso que «Baleares» ha organizado en colaboración con Viajes Condal.

Basta con rellenar el cupón que publicamos y remitirlo a Viajes Condal, C/ Industria, 3. El próximo 15 de Noviembre celebraremos el sorteo ante notario de los cupones que hayan acertado las respuestas.

El viaje para 2 personas incluye, Avión PMI-BCN-PMI, Autocar a París, hotel, alojamiento, desayuno, y 1 visita a la ciudad de París.

También, durante el trayecto, se visitará Lyon, Nîmes, Fontainebleau y otras ciudades francesas del Valle del Rodano.

Salida, el 28 de Diciembre-83.

Llegada, el 3 de Enero-84.

DIC-83

EXTRA  
VIAJE MUSICAL

DIC-83

Para todos los amantes de la música, la oportunidad de hacer las MEJORES COMPRAS NAVIDEÑAS y escuchar al mismo tiempo LA MEJOR MUSICA.

**LONDRES & PARIS**

con: Orq. Filarmonía VIENA-PARIS-LONDRES, Mme. BUTTERFLY; LAGO DE LOS CISNES.

Salida el 11 regreso el 18 DICIEMBRE (NUMERO LIMITADO DE PLAZAS)

1.- ¿Cómo se llama el Mausoleo donde se encuentra la tumba de Napoleón?

2.- ¿En qué año se inauguró el Arco del Triunfo?

3.- ¿Cómo se llamaba el famoso personaje conocido como el jorobado de Nuestra Señora de Notre Dame?

Remitir a : VIAJES CONDAL Industria, 3 Tel: 45 45 11. PALMA

Nombre y Apellidos \_\_\_\_\_

Dirección \_\_\_\_\_

Ciudad \_\_\_\_\_

Teléfono \_\_\_\_\_

### III Congreso Regional de AP-Baleares

## Gabriel Cañellas, único candidato, reelegido presidente

JTB

Durante el día de ayer se celebró el III Congreso Regional de Alianza Popular en Baleares en el que debían elegirse al presidente, al secretario y al representante en el Consejo Político Nacional. Solamente se presentó una candidatura para cada cargo, por lo que los resultados fueron los previsibles: presidente, Gabriel Cañellas, secretario, José Antonio Berastain y representante en el CPN, Joaquín Ribas de Reyna. El resto de los miembros de la Junta Directiva Regional, lo son con carácter nato, los parlamentarios, los diputados autonómicos y los miembros del Gobierno de la Comunidad Autónoma.

El congreso se inició al filo del mediodía tras unas breves palabras de Gabriel Cañellas, quien no estuvo presente en el momento de la elección, debido a sus compromisos como presidente del Gobierno autónomo.

Su prevista intervención, pues fue sustituida por la de Abel Matutes quien, en su discurso, criticó la lentitud en el traspaso de competencias.

#### Aprobación de las ponencias

En el congreso, por lo demás, se debatieron las ponencias de régimen interior, política autonómica, agricultura, turismo y cultura.

Esta última fue la que suscitó un mayor debate en torno a si la lengua hablada en las islas debía figurar como catalán o mallorquín. Francisco Gilet, conseller de Cultura, anunció la elaboración de una ley de normalización lingüística.

Las más importantes fueron las relativas a turismo, autonomía y política cultural. Respecto a esta última en la aprobada ayer se dice que las «revoluciones culturales» han sido y vienen siendo una aspiración de la izquierda, porque en su forma de entender las libertades, todo es utilizable para sus fines partidistas.

«En ocasiones —se dice asimismo—, el término cultura se utiliza como sinónimo de «actividades culturales», conciertos, escenificaciones teatrales, exposiciones, etc. La acción política, en este campo no puede ni debe confundirse con la gestión de un simple y respetable agente promotor de «espectáculos». La función pública debe aspirar a algo más profundo y real que los montajes escénicos o las manifestaciones calle-

teras». En lo referente a la lengua de las Baleares, se dice que ésta no debe quedar convertida en un medio de servir a la política para satisfacer «ocultos intereses más particulares que comunitarios». «La lengua no es patrimonio de nadie, escriba bien o escriba mal, hable correcta o hable incorrectamente».

#### Sistema electoral paritario

Alianza Popular, en su ponencia autonómica, concibe la Comunidad Autónoma como expresión del mandato constitucional que vertebra el Estado de las Autonomías, cuyo estatuto emana del poder originario de la nación y que configura un ente con potestad legislativa propia en los ámbitos de competencia, con capacidad de dirección política de los asuntos fijados en las leyes y con voluntad solidaria con el resto de los pueblos y comunidades autónomas que integran el estado unitario de España. Refiriéndose a la ley electoral, AP insiste en el sistema paritario, dividiendo a Mallorca en Palma y «part forana».

Honestidad y prudencia en el manejo de los fondos públicos debe ser una de las características básicas del Gobierno autónomo. En cuanto a la política ecológica, la postura de AP, vista la ponencia aprobada, debe ser la defensa del paisaje, pero «sin radicalismo», y evitando caer en la «demagogia del todo o nada».

La ponencia de turismo insiste en la necesidad de promoción de un sector básico de la Comunidad Autónoma y que debe ser compartida por los gobiernos central y autonómico.

(Foto: Juanet).



# Miles de mantas y alfombras a precios de amigo



Ofertamos  
a manta...s  
y alfombra...s

# TIBURON

ABIERTO SABADOS TARDE

C/ VELAZQUEZ,3- ANSELMO CLAVE,4- SAN MIGUEL,51  
CAPITAN CRESPI COLL,15- SON GOTLEU.

¡HAZTE AMIGO  
DE  
TIBURON!

Asistió el director general de Bibliotecas, Jaime Salinas

## Clausurado el Congreso Nacional de Bibliotecarios



Congresistas asistentes

MATEO CLADERA

Ayer, a mediodía, fue clausurado el II Congreso Nacional de la Asociación Española de Archiveros, Bibliotecarios, Arqueólogos y Documentalistas, congreso al que han asistido más de doscientos profesionales. Al acto de clausura asistieron el conseller de cultura, Francesc Gilet, el director general de Bibliotecas Jaime Salinas; el presidente de la Asociación, David Torra, y varios representantes de los organismos oficiales de la isla.

Tomó la palabra, en primer lugar, el presidente, David Torra, quien hizo una breve exposición de lo que habían sido estos días de trabajo y cedió la palabra a la secretaria del congreso, Concepción Contel, quien dio lectura a las conclusiones del simposio nacional.

Seguidamente habló otra vez el presidente de la ANABAD quien, entre otras cosas, dijo que con este congreso se quería sensibi-

lizar a los responsables en la materias que les ocupan. Añadió que durante el congreso, todos los congresistas, habían sido objeto de innumerables atenciones. Resaltó la labor que habían realizado los profesionales que la ANABAD cuenta en la isla de modo especial a los organizadores del Congreso y por fin agradeció a todos los organismos que habían colaborado su interés.

Seguidamente tomó la palabra el director general de Bibliotecas, Jaime Salinas, diciendo que recogía las conclusiones de este congreso y las presentaría al señor ministro. Añadió que él era muy sensible a la problemática de las Bibliotecas y que todo el proceso autonómico debía ser útil



Presidencia en la clausura del Congreso

para potenciar la labor que nos interesa a todos.

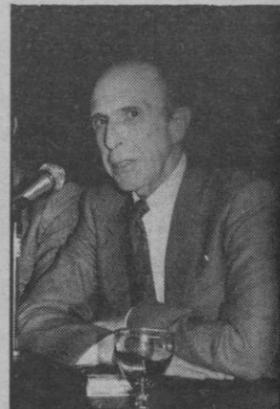
Cerró el congreso el conseller de Cultura, Francesc Gilet, quien en nombre del presidente de la Comunidad Autónoma, dijo hacer todo lo posible para llevar a cabo en nuestras islas las conclusiones presentadas. Agradeciendo a

todos la asistencia, quedó cerrado el II Congreso nacional.

### Tema general

Como se sabe, el tema general que ha ocupado a estos 200 congresistas hacía referencia a la documentación ante el Estado

de las autonomías, habiéndose presentado tres ponencias con estos temas: La incidencia de la estructura autonómica en la organización administrativa, «Definición de funciones y planificación de servicios técnicos en el ámbito estatal y en el ámbito autonómico» y «Los profesionales



El director general de Bibliotecas, Jaime Salinas

de Archivos, Bibliotecas, Museos y Centros de Documentación ante las autonomías».

La Asociación ANABAD fue creada en el año 1947 y en la actualidad cuenta con 1.200 profesionales asociados y tienen como objetivos el cuidado profesional de sus miembros y la salvaguarda de sus derechos.

### Presidente

El presidente de la Asociación, David Torra, manifestó ayer que el problema fundamental hace referencia a la definición de la profesión y su institucionalización. Otro problema es la poca diversidad de bibliotecas, ya que son muy pocas para la demanda que hay.

Fotos: JUANET

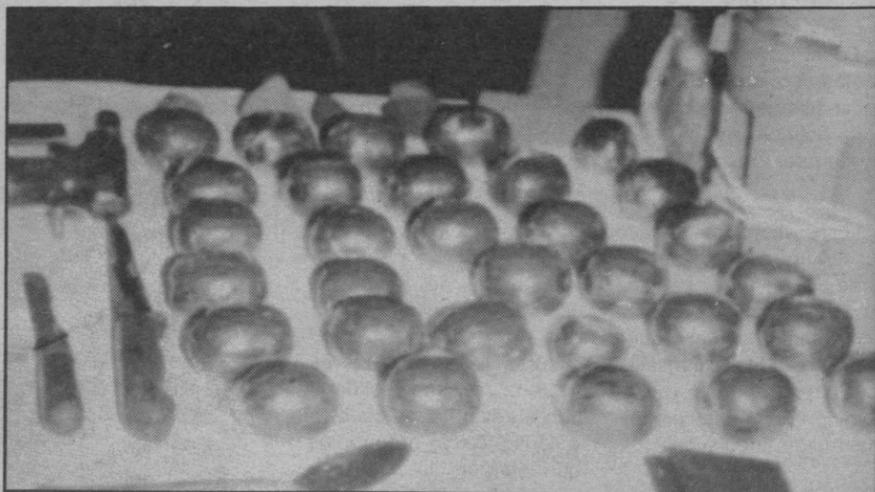
## Sucesos

### Recuperado el producto de un robo en una tienda de licores

Por miembros de la Policía Judicial pasaron a disposición de la Justicia, J. F. D. y J. H. S. como supuestos autores de la sustracción a diferentes establecimientos de licores por un valor de 600.000 pesetas. Gracias a la diligencia policial pudieron ser recuperadas de las manos de sus supuestos ladrones cerca de 300.000 pesetas.

### Ultramarinos

También las tiendas de ultramarinos se ven afectadas por la visita que se ha convertido en habitual de los ladrones y rateros. En esta ocasión fue la tienda Tajama de la calle Cabo Ferrer Sureda, 49, en la que entraron dos individuos malcarados, ya que uno de ellos llevaba la faz tapada por una media y tras amenazar a la dueña robaron la recaudación del día, 20 mil pesetas, poniéndose a la fuga en moto.



## Aprehendido un alijo de tres kilos de haschis

Los miembros del Subgrupo Antidroga de Palma, de la 316ª Comandancia de la Guardia Civil, procedieron el pasado día 3 de noviembre a un registro domiciliario situado en pleno «barrio chino». En su interior fueron hallados distintos instrumentos para la manipulación de haschis, así como dos kilos ochocientos gramos de esta sustancia estupefaciente, en forma de huevos conocidos en el argot criminal como «culeros». También se procedió durante este eficaz servicio policial a la intervención de una importante cantidad de dinero, así como una pistola provista de carga y silenciador, de las llamadas de gas y que con toda probabilidad fue usada para la comisión de algún acto fuera de la ley.

Las investigaciones se iniciaron, según informó la Guardia Civil, hace aproximadamente un mes, al detectarse en Palma la venta de «chocolate culero», habiéndose llevado a efecto distintas detenciones por los citados miembros de la Benemérita. El asunto, al parecer, se complicó cuando los

especialistas del Grupo Antidroga advirtieron que en realidad no se trataba de verdaderos «huevos culeros», que suelen entrar en Mallorca introducidos en la vaginas y años de ciertos desaprensivos, toda vez que la calidad no era del doble cero procedente de Marruecos con los que suelen manufacturar esta droga. Así pues las investigaciones dieron como resultado que los «huevos» en cuestión procedían de una manipulación de haschis hecha en Palma.

Supuestamente implicado en este suceso caso de tráfico de drogas ha sido detenido F.N.P. de 43 años, no descartándose la posibilidad de que en días sucesivos se lleven a efecto nuevas detenciones relacionadas con este caso ya que las investigaciones de la Guardia Civil siguen su curso con celeridad y eficacia. El valor de la droga retenida por la Justicia alcanza en el mercado negro la cifra de 3 millones de pesetas.

(Foto Delphi)

**¿ROBO?**  
SISTEMAS DE ALARMA  
**ELECTROTECNIA ESPAÑOLA R.S.A.**  
MAS DE MIL INSTALACIONES  
AVALAN NUESTRA GARANTIA PRESUPUESTOS GRATIS  
C/ Isaac Peral, 13  
Tel. 29 46 08

## SEGUNDA (II) GRAN LIQUIDACION

- \*-Comedores clásicos
- \*-Dormitorios modernos
- \*-Dormitorios juveniles
- \*-Tresillos y módulos
- \*-Taquillones
- \*-Librerías todos tamaños
- \*-Muebles auxiliares

### OFERTAS LIMITADAS

Muebles **DMIRO**

Reyes Católicos, 49 - 51 - Palma de Mallorca

FACIL APARCAMIENTO

## Las telecomunicaciones en Baleares (y II)

# La comunicación total por medio del teléfono

Rivero

El presente año fue elegido un 19 de noviembre de 1981 por la Asamblea General de las Naciones Unidas como el «Año Mundial de las Comunicaciones» y tiene por finalidad promover el desarrollo de la infraestructura de las mismas por todos los países del mundo.

Nadie pone en duda que gracias a las comunicaciones, la Tierra es una red que puede hacer que un hombre pueda ponerse en contacto con otro en cualquier parte del mundo. Esa es la gran tarea de los profesionales de este sector.

Si hace unos días se informaba de la situación de la telegrafía en Baleares, ahora vamos a dar la otra cara de la moneda de las telecomunicaciones: la telefonía.

Precisamente por el número de teléfonos y por el número de televisores por habitante se puede calibrar el poder económico de una región. Un dato significativo: A primeros de 1982 había en todo el mundo 550 millones de teléfonos y 560 millones de receptores de televisión. Pero las tres cuartas partes de estas cantidades se concentraban en ocho países. La idea del Año Mundial de las Comunicaciones es la de dar a conocer a todos y cada uno de los países del planeta las posibilidades reales de su comunicación entre los habitantes del interior y con los de otros países.



Ernesto Andreu, delegado provincial de Telefónica

el Terreno, Molinar, Ca'n Pastilla y un primer cable coaxial de Palma a Sierra de Alfabia y un nuevo radioenlace desde Alfabia hasta Ibiza y Aitana.

En la primavera de 1971 se realizó el trabajo del primer cable submarino de Barcelona a Mallorca, entrando por Cala Mayor. En 1974 se obtuvo la total automatización.

### El presente

Los datos más significativos del teléfono en Baleares a 31 de diciembre de 1982 son los siguientes: Tenemos 363.000 teléfonos, con un total de 175.000 líneas. Hay más de 1.500 cabinas telefónicas, dando todo ello trabajo a unos 1.300 empleados.

En Baleares hay 325 núcleos de población, de más de 35 habitantes de derecho viviendo durante todo el año. Precisamente ahora se está estudiando la posibilidad de que cinco nuevos núcleos se incluyan como poblaciones. De esta manera los abonados al servicio telefónico no tendrán que pagar más que las 11.000 pesetas de conexión, como ocurre en cualquier localidad.

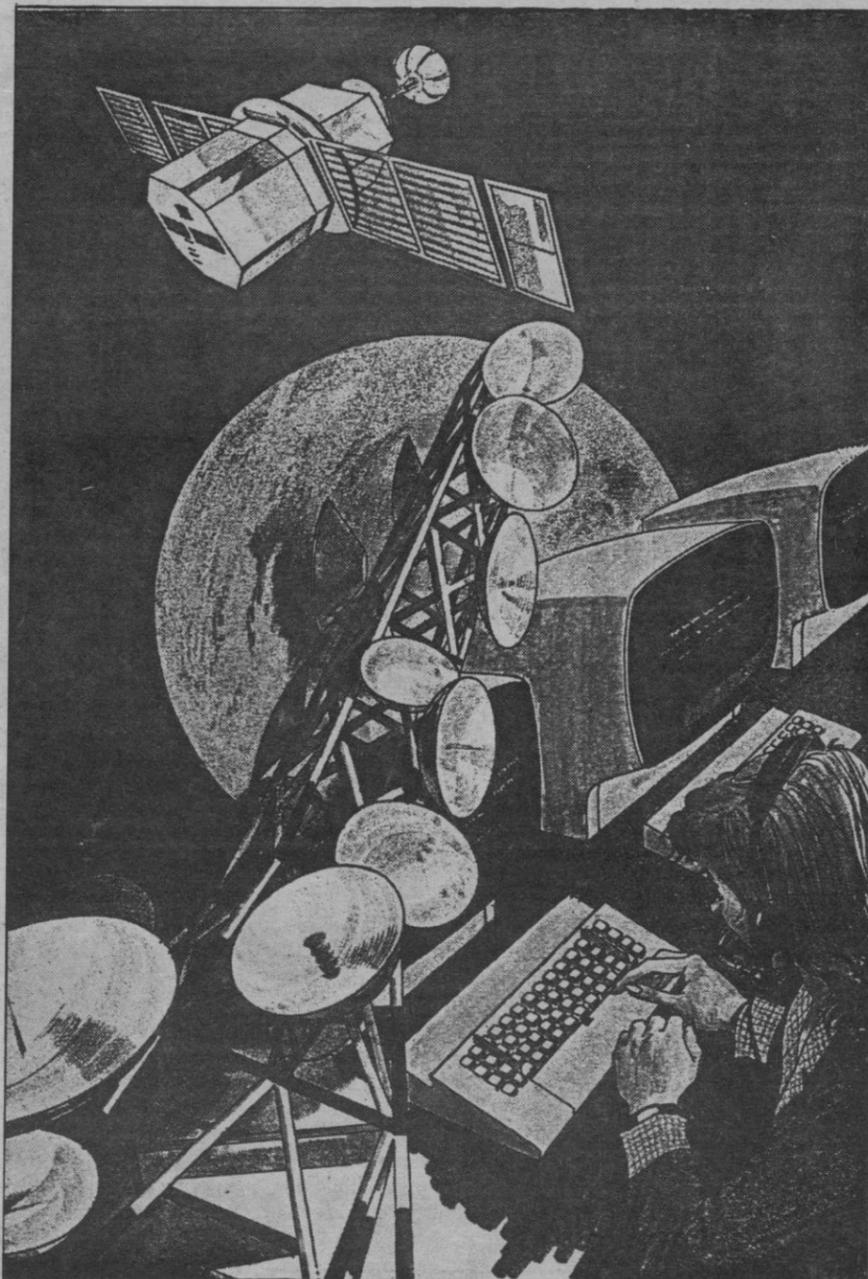
### Un importante dato

Mientras que en toda España, la media de teléfonos por 100 habitantes es de 33, en Baleares es 72, desglosándose en un 82% en Mallorca, el 38 en Menorca, el 73 en Ibiza y el 15 en Formentera.

El número total de aparatos en España supera los 12'8 millones y en Baleares andamos por los 363.000, lo que supone para Mallorca 301.000, unos 26.400 para Menorca; 34.300 para Ibiza y 1.100 para Formentera.

### Los servicios telemáticos

Fruto de la simbiosis entre la Informática y las Telecomunicaciones ha surgido un nuevo vocablo, la Telemática, que permite establecer un diálogo a distancia entre equipos informáti-



cos utilizando como medio de transmisión las telecomunicaciones.

Precisamente en 1978, el Ministerio de Transportes y Comunicaciones concedió a la Telefónica la explotación de dichos servicios telemáticos, tales como facsimil, videotex, alarmas, telecontrol, teledidada y telemando.

Ahora con esta nueva central adquirida a la ITT y que entrará en servicio el próximo año en Salamanca, y dentro de poco tiempo se podrá disponer de ella en nuestra provincia, el abonado además del servicio telefónico podrá contar con las facilidades que da el datáfono, cuya finalidad es la de poder acceder a un centro bancario mediante la red telefónica conmutada. En operaciones de compra con tarjetas y autoservicio bancario desde el hogar o la empresa está siendo ya utilizado.

Otro servicio será el de videotex, cuya aplicación práctica es viable ya en el Reino Unido. Mediante el empleo del televisor doméstico y el teléfono se puede acceder a un centro

de datos y solicitar informaciones como el tiempo que hace en determinadas zonas del país, el servicio de trenes, la guía de espectáculos, etc.

La videoconferencia es otra de las posibilidades que ofrece la red telefónica conmutada. Esto consiste

en que se pueden disponer de unas salas de acceso al público en las que es posible mantener reuniones con otras localidades. En dichas salas, se dispondrá de videos para facilitar la comunicación cara a cara, pizarra electrónica, facsimil, etc.

### El futuro

El delegado provincial de la Compañía Telefónica en Baleares, Ernesto Andreu, informó que el futuro ya está a la vuelta de la esquina en cuanto a comunicación telefónica se refiere. Este mismo año se comenzará a instalar en Salamanca la primera central del mundo que ofrece al usuario diversos servicios. Esa central ha sido adquirida a la multinacional ITT y dentro de pocos años será instalada también en Baleares.

### Un poco de historia

En 1901 se puso en Palma el teléfono. Su instalador fue Santiago Mas Riera, quien era poseedor de una central telefónica manual con capacidad para 300 abonados. Por su parte, el concesionario Ramón Balet inició los servicios con Andraitx, Inca, Lluc, Sineu y Sóller, sumando 350 abonados más.

En 1905 se establece la concesión telefónica para Mahón, con 100 abonados.

Hasta 1931 no llega la conexión Islas—Península. Esta se consigue con un radioenlace. Para entonces los abonados superaban los 1.100 y los empleados de teléfonos 44.

Durante la guerra civil disminuyó el número de abonados, pero el enlace se amplió con Salamanca y otro hasta Ibiza, ambos a

● En 1984 se instalará en España la primera central conmutada del mundo y ya ha sido solicitada para las islas

disposición de las autoridades militares.

La recuperación llegó en los años 50 pasándose en la central del Borne a tener teléfonos de cinco cifras y conseguir Palma un radioenlace con Barcelona. En la década de los 60 fue el pleno desarrollo. Se crean nuevas centrales en

1983  
Ayúdale a Nacer con Amor

AMAR AL HIJO  
ES ERRADICAR  
LA VIOLENCIA

Si tu hijo te importa, orientate

Escribe a *Plum*, Apartado de Correos 2421, Madrid  
Agradecemos la publicación gratuita de este anuncio.

# Las Exposiciones de Arte

MASCARO PASARIUS

## Bernardino Celiá en Galería Nadal

En cada nueva exposición Bernardino Celiá se supera a cotas imprevisibles y se renueva en un proceso de rejuvenecimiento sin solución de continuidad, pero siempre dentro de su línea artística, desgarrada, vibrante, estremecedora por su grandeza temática y estilística.

Sus temas, que ha consagrado, dignificado, ennoblecido e idealizado con la explosión cromática de su paleta, producen en el espectador de su obra, un impacto imperecedero. Estremecen y emocionan como uno de aquellos memorables grabados de Alberto Dürero, o de Gustavo Doré y turban con la fuerza de la luz y del color de un Sorolla.

Especialmente conseguidas son sus obras números 2, 5 y 6. Rocas bravías, un remanso de agua que parece escapada de un idealizado y fabuloso cuento de hadas; montañas apocalípticas en las que ha captado todo su esplendente colorido, conseguido sin concesiones de galería, sin caer en el color revolucionario, en el color por el color.

Nuestro admirado compañero Juan Bonet, con su

agudeza crítica y su magisterio como escritor ha dicho que «la obra de Celiá, la dedicada a esa Mallorca bravía y exaltante, es un admirable exponente de preocupación, un largo aprendizaje a estar solo frente a un modelo impresionante, y, al fin, la clara victoria del pintor en la conquista de aquellos que quiso llevar a sus cuadros».



Oleo de Bernardino Celiá, en Galería Nadal. Foto: Cosme VIVES

de ser discutido, pero jamás ignorado. Sus combinaciones de mujer y espejo son toda una lección de psicología, afrontada con desenfado y garra.

## Terrassa Ferrer en Art Fama

Serie de magníficas acuarelas resueltas con gracia y trazo seguro, con sabia dosificación del color al que ha sacado el mejor partido. Su prestigio de acuarelista no es reciente y nunca han defraudado sus exposiciones por la calidad de su obra y la personalidad de su estilo.

Otras exposiciones

En una próxima edición nos referiremos a las exposiciones de Galería Juan Oliver «Maneu», Almudaina, Ca'n Marqués, Círculo de Bellas Artes, Parnaso y otras, así como comentaremos las bases del tercer certamen de dibujo premio Antonio Gelabert 1983, organizado por Bearn Galería d'Art.

## G. Poch Sabarich en Galería Moyá

Composiciones monocromas individualizadas, en las que parece ha jugado apretando el tubo de pintura trazando líneas caprichosas e informales. El tema en blanco, una paleta con entramado de cordeles y cables eléctricos, nos recuerdan las exposiciones de hace treinta o más años de «Los Diez del Teix». Completan la exposición una serie de acrílicos, de descripción imposible, y dos temas de obra impresa.

## Joan Vich en Galería Bearn

Temas clásicos y realización no menos clásica, pero abordados con dignidad, soltura y originalidad. Su única naturaleza muerta, es sencillamente deliciosa y revela en Joan Vich, unas posibilidades insospechadas como artista. Bien conseguidos sus temas del Pla de Sant Jordi.

## Rafael Perelló

Mut en

## Galería Kromyussa

Este joven pintor nos ha sorprendido gratamente por la forma con que ha resuelto los problemas de luz y color. Buena base como dibujante, condición imprescindible —aunque algunos garabatistas no lo crean—, para destacar como artista. Se ven los temas trabajados, tanto los paisajes como las marinas, sobresaliendo las obras numeradas 9, 18, 21 y 22. El contraluz ya no puede ser más sencillo desde el punto de vista temático ni más difícil desde el artístico. Muy bien conseguido.

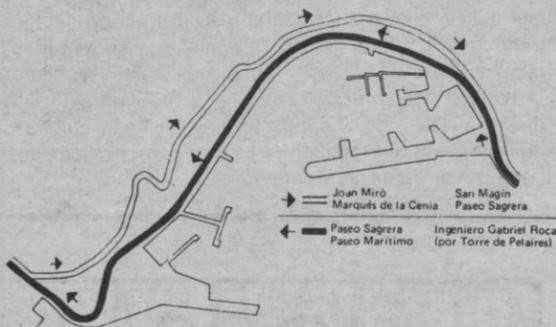
## Joan Rifa en

## Galería Jaime III

Originalidad, audacia, nobleza en un surrealismo de delicadeza clasicismo innegables. La mezcla de fantasía y realidad, de con-

ceptos mágicos abstractos y de verismo confieren a este pintor el don preciado

## A.B.T.A.'83



## A.B.T.A.'83

### ACTOS PUBLICOS DE LA CONVENCION

HOY DOMINGO DIA 6 DE NOVIEMBRE, a las 11 horas, FESTIVAL-DESFILE DE CARROZAS en el Paseo Marítimo, desde el Club de Mar hasta el Meliá Mallorca.

El Comité Organizador de A.B.T.A. se complace en invitar al Pueblo de Mallorca, a ambos actos.

#### AVISO:

Circulación de tráfico rodado obligada desde las 10.30 horas hasta las 13.30, del Domingo día 6, con motivo del desfile de Carrozas. Los coches procedentes de Andraitx serán desviados a la altura de los semáforos de CAMPSA por Joan Miró, Marqués de la Cenia, San Magín y Paseo Sagrera. Viceversa, los procedentes del Aeropuerto-Playa de Palma, en dirección a Andraitx, circularán por la calzada interior junto a los hoteles del Paseo Marítimo como habitualmente.

## NUEVOS MODELOS TRESILLOS

### FERIA DE VALENCIA

- \*- MODULOS . . . . . 2.800,- Pts.
- \*- CAMA NIDO DOS PLAZAS . . . . . 13.500,- Pts.
- \*- RINCONERA CINCO PLAZAS . . . . . 14.500,- Pts.
- \*- TRESILLO CINCO PLAZAS SKAY . . . . . 17.000,- Pts.
- \*- TRESILLO DRALON . . . . . 24.000,- Pts.
- \*- TRESILLO GRAN CONFORT . . . . . 32.000,- Pts.

Y OTRAS INTERESANTES OFERTAS EN TRESILLOS SOLAMENTE EN INDUSTRIAL DEL TRESILLO

APARCAMIENTO PROPIO  
ABRIMOS LOS SABADOS POR LA MAÑANA

Polígono La Victoria  
Gremio Zapateros  
Esquina G. Toneleros



## Salvar la vida de 20.000 niños cada día, objetivo del UNICEF.

En el informe "Estado Mundial de la Infancia. 1982/83", de Mr. James P. Grant, Director Ejecutivo del UNICEF, se establece como objetivo a corto plazo, salvar la vida de 20.000 niños cada día a través de cuatro importantes avances:

Terapia de rehidratación oral, Vacuna termoestable contra el sarampión, Lactancia materna y Gráficas de desarrollo.

Esperamos su ayuda. ¡Hágase socio del UNICEF!



Asociación UNICEF-España  
Apartado 12.021  
MADRID

## ASOCIACION UNICEF-ESPAÑA

ENVIE ESTA SOLICITUD AL APARTADO 12.021 DE MADRID

SOLICITUD DE INGRESO como socio colaborador

ORDEN DE PAGO AL BANCO

Nombre y apellidos	Banco
Fecha de nacimiento	Dirección
Domicilio	Población
Población	Provincia
Profesión	Nº de Cuenta
Profesión	Ruego a ustedes que, con cargo a mi cuenta corriente en este Banco, se sirvan abonar los recibos que les presente la ASOCIACION UNICEF-ESPAÑA, por la suma de
Profesión	Pesetas anuales
Profesión	Pesetas semestrales
Profesión	Muy atentamente,
Profesión	Firma
Profesión	de de 198
Profesión	Firma
Profesión	Nombre
Profesión	Domicilio
Profesión	Población

(1) Cuota media por socio y año, 2.800 pesetas  
(2) Se ruega pago por Banco o Caja de Ahorros

# Concedidas las subvenciones a los «clubs de joves» y «centres d'esplai»

M. RAMONELL

El concejal delegado de Juventud del Ajuntament de Palma, José María Navarrete, reunió recientemente a los medios de comunicación para ofrecerles la lista completa de los Centros d'Esplai y Clubs de Joves integrados en los planes de promoción iniciados hace pocas semanas y aprobados en sesión del Consistorio.

Los Centros d'Esplai están dirigidos preferentemente a niños y niñas de 8 a 13 años, y han sido elegidos los siguientes: Rafal Nou, L'Auba, Virgen de Lluch, Es Molinar, Bons Aires, y Es Fortí. Los Clubs de Joves dedicados a chicos mayores de 14 años son los siguientes: Bons Aires, Cadena Amigos, Cingle Verd, Es Refugi, Teix, Es Molinar, Rafal Nou, Sa Cova, Serralta-Es Fortí, Son Oliva, Son Roca y Terra Nostra.

Estos centros cuentan la mayoría con local propio, o aprovechando dependencias de asociaciones de vecinos o centros parroquiales. En definitiva, y según palabras de Navarrete, estas ayudas del Ajuntament van dirigidas a promover la creación de estas instituciones en barriadas para

que los niños creen sus amistades en su propio barrio sin tener que desplazarse a otros. Por regla general todos carecen de recursos económicos y así gracias a la subvención, pueden pedir a los niños sólo una cuota muy reducida y asequible. «En realidad, puntualizó el concejal delegado de Juventud, no existen unas cuotas fijas sino que se dota a esas instituciones de cierta autonomía, pero, ya que las subvenciones son bimensuales, los servicios técnicos del Ajuntament revisan las cuentas de los clubs antes de renovarlas, por lo que deben seguirse las normas presentando un detallado estudio de los presupuestos y tareas realizadas».

Cada centro tiene un equipo de monitores y

coordinadores titulados que cobran 12.000 pesetas mensuales, como compensación económica a las horas que están con los chicos.

## Cursillos del Centre d'Estudis de l'Esplai

También durante este contacto con la prensa se informó de las subvenciones al «Centre d'Estudis de l'Esplai» que alcanza a 1.100.000 pesetas, integrado dentro del Plan de Juventud, Esplai 83-84, que se iniciará a mediados de noviembre.

El primer cursillo, estará dedicado a chicos a partir de los 16 años, con un precio de matrícula de 1.500 pesetas y que incluye: iniciación a técnicas de acampada y talleres de especialización con la consiguiente titulación de jefe de acampada. También se llevarán a cabo, cursos de monitores para campamentos, co-

lonias y clubs d'esplai, con una duración de seis meses, un régimen de internado y un precio de 6.000 pesetas. Este cursillo dedicará algunas jornadas a temas monográficos como la psicopedagogía, las técnicas de tiempo libre, las técnicas de naturaleza y otras como seguridad y socorrismo.

El tercero que durará un año desde el mes de noviembre, se desarrollará en un campo de especialización para postitulados. Otra de las actividades dedicará su tiempo a talleres de fotografía, danza, canciones, juegos y técnicas de información con una matrícula de 2.000 pesetas por taller.

Para cualquier información sobre este tema pueden dirigirse a las oficinas de la concejalía de Juventud en la calle Almudaina y para la formalización de matrículas a la calle Imprenta de 18 horas a 20'30 horas.



## INSTALADORES

PARA CONCERTAR ENTREVISTA DIRIJASE A:

EMPRESA CONSTRUCTORA ESPECIALIZADA EN VIVIENDAS UNI-FAMILIARES PRECISA CONTACTAR CON CARPINTEROS, FONTANEROS, ELECTRICISTAS Y OTROS INSTALADORES.



TEL. 22 57 58/59  
POR LAS MAÑANAS

\*LOS PAGOS SE REALIZAN AL CONTADO

## «Un matalás es tot un simbol»

### Ultima obra de Andreu Amer: «Cases tancades»

Mateo Cladera

Como ya nos tiene acostumbrados, Andreu Amer, presentará en breve su más reciente obra, «Cases tancades» que, según el boletín informativo del Teatro Principal, será estrenado el día 22 de diciembre por la compañía «Zanoguera-Alfaro».

—¿Cómo es esta última obra que acabas de escribir?

—Un sainete dentro del mismo estilo, lenguaje y comicidad que mis anteriores obras. Lo presenté igualmente, como ya tengo costumbre, afrontando situaciones cara a cara, sin demasiadas concesiones a la galería, con un lenguaje directo y coloquial, ausente de inspiración purista.

—¿Se puede adelantar el argumento?

—Dentro de la comicidad que me identifica, presento el drama diario del hambre, miseria, destrucción motivada por la falta de trabajo que sufre en la actualidad nuestro país, todo ello envuelto con buen humor. Soy consciente, sin embargo que, con mi última obra, no apporto nada nuevo, simplemente presento un trabajo de evasión, nada nuevo porque todo está dicho; como muy bien decía un compañero de teatro en su último escrito, que el autor es consciente de que todo está dicho, pero quedan muchas maneras de decirlo, que lo que escribió Larra es vigente «El ingenio no consiste en decir cosas nuevas y nunca oídas, sino eternizar, en fórmulas, las verdades más sabidas». No quiero decir con esto que mi obra

no sea original, simplemente que el cincuenta por ciento de los espectadores se verán identificados en la mayoría de problemas que planteo en la misma.

—¿Veó que en el programa publicitario nos presenta un enorme colchón?

—«Es matalas es tot un simbol» en el caso de «Cases tancades». Como puedes observar, es un señor que lo lleva a cuestras, simplemente porque pienso que un matrimonio como Dios manda, está formado por tres principales elementos: «un mascle, una bona famella i un matalas», y estoy convencido que el espectador realacionará el título con el colchón ya que, éste también simboliza que se tiene que llevar la casa a cuestras.

—Durante tres años consecutivos la Compañía «Nura» te estrenaba las obras ¿por qué este cambio?

—Sigo teniendo la misma admiración por la compañía «Nura», por su profesionalidad y sus muchas cualidades, pero un autor teatral, no puede ni debe estar casado con compañía alguna, incluso pienso que le beneficia mucho.

—¿Contento con el montaje de la compañía «Zanoguera-Alfaro»?

—Estoy muy satisfecho por el interés demostrado, por parte de todos sus componentes, y la desbordante profesionalidad de sus actores hacia mis personajes.

Este ha sido el primer contacto con Andreu Amer, que en breve estrenará obra en el Principal. Su título: «Cases tancades»

# MUCHO POCO MENOS \$ Vd. GANA



Porque los coches que corren mucho y consumen poco... ahora, también cuestan menos.

Esta es su oportunidad para estrenar un Talbot HORIZON, gasolina o diesel, ahorrando hasta 60.000 Ptas.

Venga a su Concesionario Peugeot-Talbot.

Hasta el 30 de noviembre le espera un cheque «al portador» para que le cueste menos disfrutar un gran coche.



Red de concesionarios PEUGEOT TALBOT



## LLUBI

Plenari extraordinari a les 14,30

## Sense l'assistència dels regidors de l'oposició

## Manuel Martín Aranda, nou metge titular

Després de set o vuit anys de metges interins —això de cap manera vol dir que hàgim estat conills de laboratori, massa bons metges hem tingut—, el Dr. Manuel Martín Aranda ha obtingut la plaça de metge titular a casa nostra.

El Dr. Martín Aranda nasqué a Teruel, ara fa trenta anys, però realitzà la seva vida a Saragossa; està casat i té dos fills, nin i nina. Sobre la seva professionalitat encara no vos puc contar massa coses —només fa dues o tres setmanes que ocupa el càrrec—, però si vos puc dir que és molt amatent i agrada al públic que l'ha visitat. L'única dificultat, per ell i els majors d'edat —més encara pels ancians—, és la llengua, on posa molt d'interès per a aprendre'l i, sobretot, entendre'l.

Al Dr. Manuel Martín Aranda, i família, li desitjam sort i bona ventura entre nosaltres.

## Anècdotes

Feia més de cinquanta anys que no havíem tingut cap metge, amb titularitat, que xerràs en castellà, i això, vulguin o no, és un poc difícil per a certes persones majors d'edat.

Una madona, empsa d'anys, anà a veure aquest metge nou i, a la tornada, les veinades li preguntaren què com li havia anat i, ella tota gojosa, no trobà paraules per a dir que era un bon metge i molt simpàtic. «I què vos ha dit», li demanaren. «Ah!, no ho sé; no l'he entès».

Un home, més jove que la madona anterior, es queixava del paidor i també anà a veure el metge nou. El metge, després d'haver-lo escoltat i receptar-li el remei, li comanà: «Tómese lo que le indico y haga usted una buena dieta». L'home, a la sortida del consultori, exclamà: «Aquest pardal de metge: veu que no puc moure es peus i que estaria millor jegut que dret, i encara me diu que faci una bona dieta!»...  
Castell des Llop

M'han informat que dijous tres de novembre passat, a les dues i mitja del capvespre, sense l'assistència dels quatre regidors del PSM-Llubi, es reuniren els quatre d'UM amb els tres d'AP en sessió extraordinària en primera convocadòria per aprovar, si procedia, els següents punts de l'ordre del dia: Lectura de l'acta anterior; sol·licitud al Consell Insular de Mallorca per a la cooperació tècnica total per a la confecció d'un projecte tècnic sobre l'eixamplament i asfalt del camí Camp des Pi; expedient 2/83 de suplement de crèdit, per mitjà de transferència, dintre del pressupost ordinari de 1983; i, en quant lloc, instància de Miquel Ramis Perelló, president del CDA Llubi, sol·licitant una ajuda per a la organització de la cavalcada dels Reis propassat. Aquests quatre punts, sense l'oposició —segons el meu confident— automàticament foren aprovats. La sessió co-

mençà a les 14'30 hores i acabà a les 14'46. Degut a l'hora, l'assistència pública no fou tan nombrosa com a sessions anteriors.

## Per què a les dues i mitja del capvespre?

De menut ja sentia dir que a Llubi no hi havia cap beneite que no sapigués fer rellotges —en aquest cas vos he de dir que jo soc doblement beneite—, però la convocadòria d'un ple extraordinari a les dues i mitja del capvespre, cosa que mai no havien vist a la nostra casa del Poble, no convenç a ningú. Per què, doncs?, molt bo de veure: perquè tres del PSM fan feina a Ciutat i l'altre Alcúdia, la qual cosa fa que tinguin dificultats per a assistir, i així, si no assisteixen els de l'oposició, els de la Lliga AP-UM tindran tot el camp lliure per a fer i desfer, ni tampoc tindran l'emprenyo del públic adepte als del PSM. I per aquí, senyor batle, anau malament. Jo de-

manaria als vostres assessors —no crec que això hagi sortit del vostre cap— que, almanco, aprenguin d'esser demòcrates, perquè la democràcia convencé a un terç de llubiners a depositar la seva confiança damunt els nacionalistes de Llubi-PSM per a una gestió municipal més justa i més equilibrada que, al capdavant, a tots ens beneficia. La discriminació, senyor batle, engendre odi, baralla, i un consistori discriminat i dividit per odi, mai no durà a terme allò més essencial per un poble: la convivència.

## Camí Camp des Pi, un bon projecte

La realització del projecte d'eixamplament i asfalt del camí Camp des Pi, vulguin o no, és de primera necessitat. Resulta que molts camions carregats de grava o fems des de l'interior de l'illa: cap a Muro o Sa Pobla passen però l'inte-

rior del poble de Llubi i, molt sovint, vessen fems d'animals i altres objectes que vos fan tapar el nas, maldament estigueu ben costipat.

## Gràcies, mossèn Jaume

El 28 de juny propassat, precisament damunt aquestes pàgines, feia una suggerència a l'ecònom, mossèn Jaume Bennassar, perquè en els funerals les dones no haguessin de consolar les darreres, com sempre havia succeït. Idó bé, no fa massa mossèn Jaume digué damunt la trona que homes i dones podien asseure's junts i consolar per orde del banc on estaven asseguts, i que els darrers —aquests que fan la missa dins la taverna— que fessin el favor d'esperar. Vos he de dir que s'ha acceptada la norma amb molta correcció. Per la qual cosa, gràcies mossèn Jaume.

Castell des Llop

## Santa Margarita

## El PSOE tampoco quiere colapsar

Leyendo el periódico «Baleares» del pasado día 27 «chocamos» con una crónica de Ca'n Picafort firmada por un colectivo, o lo que más bien intuimos como un «grupillo confusionista de la opinión y protector de intereses», autodenominado Tramuntana. Seudónimo que, después de la lectura de la citada crónica, estimamos demasiado serio por lo que significa de fuerza, constancia y transparencia, para que sea tomado prestado por alguien, o algunos, cuya mas probable similitud se dé con una «cortina de humo» por la protección aparente que da para poder «actuar» detrás de ella y «tirar la piedra» sin ser visto.

La réplica principalmente va dirigida no al «colectivo desconocido» sino a las personas de nuestra comunidad que, merecen todo nuestro respeto y que tienen derecho a ser informadas con claridad y exactitud sin manipulación, y ser correspondidas con una actuación pública ejemplar.

Todos los que siguieron la campaña electoral previa a las elecciones municipales del pasado 8 de mayo, convendrán con nosotros en que uno de los puntos del programa del PSOE era la realización de una Auditoría de las actividades del Ayuntamiento anterior, el primero elegido democráticamente.

Después de haber «manejado» un presupuesto total durante los cuatro años de la legislatura (1979-1983) de alrededor de 310 millones de ptas., conviene recordar que el anterior Ayuntamiento no sólo no realizó inversiones apreciables, ni mejoras de la infraestructura de la villa con cargo al presupuesto (recordemos que el alumbrado público fue motivo de una contribución especial y por tanto en su mayor parte pagado por el pueblo), sino incluso para poder pagar

las escasas adquisiciones efectuadas por un total de unos 20 millones de ptas. y hacer frente a otros «gastos» tuvo que habilitar, al final de la legislatura y a toda prisa, un préstamo de 28 millones de ptas. cuyo reembolso sería satisfecho por el Ayuntamiento próximo, o sea, el actual.

Dicha «herencia» recomienda la realización de la citada auditoría para poder identificar y corregir las actuaciones de mala gestión. Sabrán que hasta 1979 los consistorios eran impuestos al pueblo, nosotros los gobernados nada podíamos decir u objetar, ni mucho menos interferir en la gestión municipal. La situación era lamentable, pero unos con indiferencia, otros con paciencia o rabia dejamos pasar el tiempo, hasta que nuestra gran oportunidad y también nuestra gran responsabilidad llegó con las primeras elecciones democráticas en abril de 1979.

Estábamos ilusionados con esta nueva situación, esperando que la gestión municipal siguiera los criterios de claridad, eficacia y humanidad que se habían expuesto durante la campaña electoral, y que se lle-

varia a término el programa prometido para que el desarrollo en el término de Sta. Margarita experimentara el impulso deseado.

Todas nuestras esperanzas se vieron frustradas a medida que el tiempo transcurría. La gestión del primer Ayuntamiento democrático, que solo lo fue de nombre, dejó mucho que desear, siendo nula en transparencia y eficacia.

Ahora, después de las últimas elecciones de mayo, el mismo equipo responsable de la gestión anterior se «sacrificaría» de nuevo siguiendo los mismos pasos en este segundo Ayuntamiento democrático. ¿Quién colapsa al ayuntamiento? No hay duda de que la información dada por el «colectivo desconocido» tiene un carácter muy subjetivo y que demuestra gran «apego» a la gestión llevada a cabo por el alcalde y su «equipo» los cuales, después de cuatro años de poco hacer y mucho «des-hacer» a su antojo, se resisten a que lo que consideran «su» ayuntamiento sea verdaderamente democrático, con todo lo que ello conlleva de comportamiento ético y responsable.

Que no se diga que el PSOE trata de entorpecer e impedir el desarrollo del término de Sta. Margarita porque es falso.

Que si se diga que tenemos puesto el empeño en el cambio de la «torpe ineficacia estática e interesada» por una dinámica eficaz, en libertad de movimiento, que permita dar a todos la información real y concreta,

no escondida en «libros» de los que los responsables del anterior y, por ahora, de este ayuntamiento sólo ofrecen la «lectura» a quienes estiman no saben «leer». Promocionar la cultura, el deporte, la sanidad, y dedicar especial atención a la tercera edad, aplicando criterios sanos, llenos de sentido común, funcionalidad y continuidad, evitando la repetición de acciones mal pensadas y peor ejecutadas, sobre todo «espectáculos» vacíos y de mal gusto cuya única finalidad es electoral.

Que no se confunda a la gente hablando de incompatibilidades ideológicas en Sta. Margarita. A nivel local, coincidiendo en lo básico, los programas electorales y sobre todo en la voluntad honesta de realizarlos con transparencia y eficacia, el entendimiento existe. Todos los que formamos parte del Ayuntamiento sabemos en concreto lo que defendemos: «unos» claramente el beneficio propio y el de sus anteriores y nuevos «apoyos»; el resto, la implantación de la gestión en libertad, con transparencia y eficacia en beneficio de todos.

Que las palabras tantas veces repetidas de claridad, transparencia, honestidad, eficacia, etc., se conviertan en meta y realidad de los que nos sentimos responsables desde 1979. Es lo que deseamos.

Antonia March Dalmau  
Martín Monjo Servera  
Grupo Socialista  
Ayuntamiento de  
Sta. Margarita

Para su ganado, lo mejor:  
Pensos Piema Protector

EMPRESA LIDER EUROPEA  
SELECCIONARA  
SEÑORAS

MUY CUALIFICADAS  
Y DE ALTO NIVEL

para dirigir gabinete de relaciones comerciales en Palma de Mallorca

## GARANTIZAMOS:

- Cursos de capacitación «in situ» y seminarios de formación para directivos a cargo de la empresa.
- Reserva absoluta, elevados ingresos, apoyo logístico de máxima rentabilidad y rápida promoción.
- Horario compatible con las obligaciones familiares y ambiente rigurosamente selecto.

## REQUERIMOS:

- Prestigio, moral de éxito, capacidad de decisión y facilidad para las relaciones humanas.
- Naturaleza o residencia habitual en Palma capital, o limítrofes.

Para entrevista individual dirigirse al Hotel Almudaina, Avda. Jaime III, 17, de Palma, los días miércoles 9 y jueves 10, en horas de 10 a 13,30 y de 16,30 a 19,30.

Atenderá Sra. de VALERA.

NO SE PRECISA EXPERIENCIA LABORAL

## MANACOR

Jaume Melis encarna al «dimoni gros»

# Ante la primera «Trobada de dimonis»

Ya es realidad —y que gran realidad señores— que aquel rumor de hace menos de un año sobre la posibilidad de reunir en Manacor a todos los «Dimonis» de la isla, se ha convertido en una organización seria que prepara cuidadosamente para que el 15 de enero de 1984 sea nuestra ciudad el escenario de «Sa primera trobada de Dimonis de Mallorca».

Para dar la primera información a nuestros lectores, hemos creído oportuno entrevistar hoy al llamado «Dimoni Gros de Manacor» que encarna en tales fechas el conocido Jaume Melis.

—Sr. Dimoni (perdona amigo) Jaime, ¿cómo ves esta «Dimoniada»?

—Muy bien, será algo indescriptible, que nunca habíamos soñado.

—Hoy nos limitaremos al aspecto humano, la cara real e interior del personaje. ¿Cuántos años haciendo de «Dimoni Gros»?

—Más de 30 años.

—¿Mejor el ambiente de antes o el de ahora?

—Pienso que últimamente cada año nos vamos superando.

—¿CCuál es vuestra misión?

—Recorrer las calles y plazas de Manacor para las fiestas de Sant Antoni, cantando y bailando, visitar los «foguerons» y desfilar durante «Ses Beneïdes».

—¿Cuántos kilómetros recorreis aproximadamente?

—Más de 20 Kms.

—¿Qué músicos os acompañaban en «Sa Volta» hace 30 años?

—Jordi «Gorrió», «Es Boveret», «L'amo Es Batlet» y «Biel Satrí».

—¿Y ahora?

—Pedro «Voreta», «Lluis de Cas Civil», «Es Boveret» y «Es Verrató».

—¿Canción más repetida durante estos seis lustros?

—«Sant Antoni gloriós / de Viana anomenat/sigau el nostre advocat/ de tot perill guardau-nos».



—¿Qué pesa esta monumental, única y feísima «carota» del Gran Démonio manacorense?

—3.750 gramos o sea casi cuatro kilos.

—¿Cuántos «dimonis» se concentrarán en Manacor el día de «Sa Trobada»?

—Según tengo entendi-

do están todos ya invitados, así que será una cantidad extraordinaria, porque «allà on va un dimoni, tots hi acudeixen».

—Esperemos que el 15 de enero, resulte lucida esta original concentración de demonios y comparsas en Manacor.

NICO

## En Porto Cristo a las 15'45



El Porto Cristo C.F. cuando hace dos temporadas no pasaba apuros en 3ª División. (Foto ALFONSO)

## Porto Cristo - Manacor

Según ya avanzábamos en ediciones anteriores, esta tarde a partir de las 15'45 horas en el Campo Municipal de Porto Cristo, se enfrentan los equipos tercerdivisionarios del Porto Cristo y Manacor, por lo que el club porteño ha decidido celebrar su «Día del Club» con unos precios asequibles de 600 ptas. caballeros, 400 damas y para los socios precios especiales más módicos por supuesto.

El partido tiene que resultar evidente-

mente competido, con pronóstico incierto, ya que si bien el factor local corre a cargo del Porto Cristo, éste conjunto no ha conseguido todavía vencer en ningún encuentro en la actual Liga, mientras que el Manacor parece atravesar un buen momento de forma, tanto por los puntos que consigue fuera de casa, como por los resultados convincentes que consigue en «Na Capellera».

## Un poc de tot

LA CAPELLA de Manacor ha fet una convidada pública als manacorins de qualsevol edat que vulguin incorporar-se al conjunt coral de la renombrada Capella. No s'exigeixen en principi coneixements específics de la música, sino tant sols afició pel cant. Dimecres passat hi va haver la primera trobada en aques sentit.

UN CONCERT DE MUSICA organitzat per Lluís M. Riera González i Guillem Pou Català ha estat autoritzat per l'Ajuntament de Manacor, al fi de que es dugui a terme el proper 19 de novembre al Complexe Esportiu de Ca'n Costa.

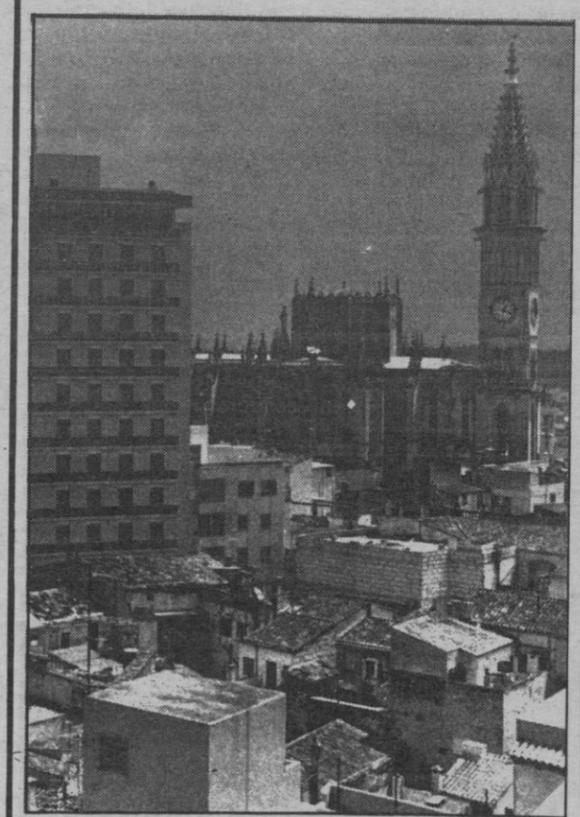
FORT SENSACIONALISME ha provocat dies passats la noticia de que un nin minusvàlid haja rebut mals trates per part de qualque persona major acostada als seus familiars més íntims. Sembla que conegut i demostrat el fet se practicaren detencions.

HEM ARRIBAT al Plenari ordinari de l'Ajuntament de Manacor, corresponent al mes de novembre, això va esser concretament, dijous d'aquesta setmana passada, sense que encara s'haja aprovat el pressupost municipal corresponent a l'any 83. Potser sia tot un record que regidors del grupo a l'executiu municipal anuncien que no tendrà res que veure amb l'any 84, ja que pensen confeccionar-lo dins el primer trimestre.

EL PORTAVEU del grup municipal del PSOE va felicitar públicament al batle d'AP perque ha deixat el Sr. Homar de suministrar oli a la Residència Municipal de Vells, per allò de les incompatibilitats del membres de la Corporació en quan a serveis municipals; tan coneguda como diuen que oblidada els que entenen de comerç.

ELS DIES 8, 10, 15 i 17 de novembre tendran lloc uns cursets o més ben dita Trobades Prematrimoniales, aquelles parelles de nuvis que pensen casar-se per l'Esglésica abans de Pasqua. Cuiden els detalls d'organització i informació les parròquies de Manacor.

EL DIA DE TOTS SANTS la major afluencia de públic a la visita oficial del Cementeri fou entre les 10 i les 12 del matí. La cua de cotxes hi va haver estones que tenia més de dos quilòmetres de llargària: això tenint en compte que el tràfec estava organitzat i en una direcció única per la carretera de Felanitx.



## Hoy, domingo 6

### Cines

Cine Goya: «Ulyses» y «Jaimito contra todos».  
Sala Imperial: «1990 Los guerreros del Bronk» y «Préstame tu mujer»

### Exposiciones

Casa de Cultura «Sa Nostra»: Exposición de J. Varela.

### Fútbol

Campo Municipal «Na Capellera»: Porto Cristo-Manacor (3'45).

### Servicios de turno

Farmacia: Ldo. Llull.  
Avda. Antonio Maura.  
Gasolinera «Vinyas, Carretera de Palma.

## Convivències per a tercera edat

Organitzades pel Centre Social de la Conselleria de Cultura de la Comunitat Autònoma de Balears, el passats 24 al 30 d'octubre, tingueren lloc a la Colònia de Sant Pere d'Artá, en règim d'internat, unes convivències per a la Tercera Edat, amb participants de Manacor i Vilafranca.

L'objectiu que es va marcar abans de la seva realit-

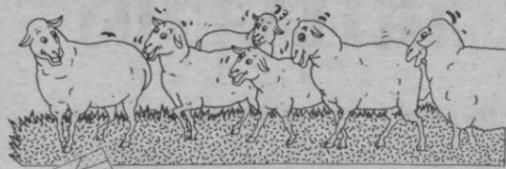
zació, no era altre que l'ocupació del oci mitjançant el foment de relacions humanes i activitats culturals, objectiu, que, segons ens confirmaven alguns participants es va aconseguir plenament, ja que hi va haver activitats físiques, excursions, actes recreatius, jocs de saló i vetlades humorístiques; mentres que en el camp cultural es varen do-

nar xarles per especialistes com: «Art a Roma» per Lluís Massanet (2 sessions), «Mossèn Antoni M<sup>a</sup> Alcover i Ses Rondaies» per Gabriel Barceló; «Llengua Mallorquina i poetes de la Renaixença» per Joan Barceló Matas; «La tercera edat» i «Més enllà de la mort» per Mateu Galmés, qui a la vegada va dirigir les convivències.

La clausura tingué lloc el diumenge dia 30, amb una excursió cultural al Port d'Alcudia i Pollença, participant-hi un total de 110 persones.

Així que els participants han proposat a l'organització repetir unes convivències d'aquest tipus per al mes d'abril, cosa que d'aconseguir-se s'anunciarà oportunament.

## VEEEEN, VEEEEEN!



AL... SUPERMERCADO DE LA LANA S.A. PADRE BARTOLOME POU, 17 Tlf. 20 10 52

## INCA

Con los votos de AP y UM

# Se rechazó una moción en contra de la urbanización de «Es Trenc»

JOAN RAMIS OTAZUA

El pasado jueves se celebró pleno del ayuntamiento en el cual tuvo lugar la despedida del concejal Juan Figuerola (UM), se rechazó una moción presentada por el PSM en contra de la urbanización de Es Trenc a la que se opusieron UM y AP, así como otra presentada por el PSOE en la que proponía la participación de los grupos culturales en las reuniones de la comisión de cultura. El grupo socialista había presentado también otra moción sobre declaración de zona desnuclearizada de Inca y comarca que no fue aceptada por UM tal como iba redactada, llegándose a un acuerdo de cambiar los términos de la moción en el sentido de «sugerir» dicha declaración de zona desnuclearizada al Gobierno. Respecto a las otras dos mociones, también UM formuló ofertas alternativas, en el caso de la urbanización de «Es Trenc» proponiendo una súplica al Consell de que protegiera los espacios naturales y respecto a la comisión de cultura propuso que se reuniera periódicamente con los grupos culturales, propuestas que no fueron aceptadas por los grupos que presentaron las mociones.

Otros temas que se trataron fueron la aprobación de las subastillas de adjudicación de diversas obras municipales; la aprobación del «Reglamento de Régimen Interior de la Policía Municipal» se dejó sobre la mesa; se decidió contratar como asesor económico del ayuntamiento a Jaume Armengol Aloy por una mañana y dos tardes a la semana con un sueldo de 100.000 pesetas mensuales; adquisición de fincas para la ampliación del cementerio municipal; se acordó también modificar el tipo de interés en el contrato de préstamo con el Banco de Crédito Local, un préstamo ya acordado de 22 millones de pesetas que pasará a tener un interés

del 12'5 % y por mora de más de un año un 5% más.

### Moción del PSM en contra de la urbanización de «Es Trenc»

El PSM presentó la moción en contra de la urbanización de «Es Trenc». Para Carlos Cañellas (AP) el tema estaba fuera de lugar pues pertenece al Parlamento autónomo. Toni Pons estuvo de acuerdo con Cañellas y añadió que la moción pretendía dar órdenes al Consell, y que se trataba de una declaración dictatorial proponiendo una moción en tono de súplica al Consell de que «se haga lo posible para preservar



las zonas naturales de Mallorca».

Para Pere Rayó (PSM), Unió Mallorquina ha demostrado que no le gusta tanto como pretende defender la naturaleza y lo que se votaba era la moción y no la forma de redacción de la misma.

Figuerola (PCIB) y Bonilla (PSOE) apoyaron la moción. Mientras Figuerola relacionó con el establecimiento de un parque natural en el Puig de Sta. Magdalena, Bonilla dijo que «lo poco que queda debe conservarse». La moción fue

rechazada con los votos de AP y UM en contra, 13 y los del PSOE, PSM y PCIB a favor, 6.

### Propuesta de participación de los grupos culturales en la CI de Cultura

El PSOE presentó una moción en la que proponía la participación de los grupos culturales en las reuniones en la comisión de cultura, con voz pero sin voto.

El alcalde se opuso a es-

ta moción diciendo que cada cual defiende su cultura, que el objetivo del ayuntamiento es acabar la casa de cultura donde se reúnen los grupos culturales pero fuera de sus reuniones habituales. Añadió que ningún grupo cultural que había acudido al Ayuntamiento en busca de subvención y se hubiera quedado con las manos vacías.

Bonilla (PSOE) manifestó que en otros sitios se había establecido una fórmula participativa y que si bien era cierto que ningún grupo se había ido con las manos vacías «no se puede dar dinero a quien llama a la puerta sin un criterio clarificado, a los grupos que han pedido no se ha medido con la misma vara». Dijo que era una razón decir que las reuniones de la comisión de cultura no iban a funcionar puesto que ahora ya no funciona pues nos hemos reunido sólo dos ve-

ces para aprobar cantidades a grupos sin ningún criterio.

Figuerola apoyó la moción. AP votó en contra a pesar de considerarla interesante. Se rechazó por trece votos en contra, AP-UM, y seis a favor PSM, PSOE y PCIB.

### «Sugerencia» de que se desnuclearice Inca

El PSOE presentó también una propuesta de desnuclearización de Inca y comarca y de apoyo a los movimientos en favor de la paz en el mundo. Al final se llegó a una declaración de compromiso que se refería a la «sugerencia» al Gobierno de que desnuclearice la zona de Inca y comarca ya que el alcalde Antoni Pons mantuvo la postura de que se trataba de un tema de competencia estatal y que por tanto el ayuntamiento no podía exigir nada.

## Ahorro con Energía.

Su Distribuidor de Butano le proporciona el calentador Corbero LM-26 de 10L. por minuto, instalado en su domicilio

Oferta especial por sólo 19.612 ptas.

Su Distribuidor de Butano



Corbero



CONSELLERIA DE COMERCIO  
E INDUSTRIA

ARTESANOS

Interesados en participar en la Exposición de Artesanía Balear a celebrar en Colonia (Alemania) del 3 al 13 de Diciembre, contactar al Tel. 222862 (Pimem) o al 226441 (Consellería de Comercio e Industria).



## Programa de la tercera «fira»

Estos son los actos que componen el programa de la tercera «fira» organizado por la «Associació de Comerciants d'Inca».

10 h.— Suelta de cohetes en la Plaza de España.

11 h.— IV carrera popular pedestre «Fires d'Inca». Salida de Plaza de Oriente hacia Selva, carretera de Manacor y llegada a la Pla-

za de España.

18 h.— Final del trofeo de petanca en la plaza Ganado.

19 h.— Festival musical en la plaza Mallorca.

20 h.— Entrega de trofeos del torneo de petanca.

20 h.— Festival infantil y actuación de payasos en la plaza de España.

## El «Dijous Bo»: novillada

Ya falta poco para la gran diada del «Dijous Bo» a celebrar el próximo 17 de noviembre. El programa de actos ya está ultimado y aunque aún no ha sido hecho público, podemos adelantar algunos de esos actos. Ya hablamos días pasados del homenaje que el sábado día 19 se va a dedicar al músico inquero Antoni Torrandell. Podemos hablar ahora de actos a celebrar el mismo «Dijous Bo» como por ejemplo la ya tradicional exposición de ganado vacuno en la Plaça des Bestiar con un importante concurso. Este año serán más de cien los bueyes que podremos contemplar y que competirán por los importantes premios. También podemos adelantar que habrá una novillada en la plaza de toros. Serán expuestos los trabajos que han participado en los distintos concursos de fotografía, pintura y carteles, convocados con ocasión del «Dijous Bo».

Lucmajor

# La situación actual de los manantiales de agua

GARA

La calificación de «reseca marina» ha venido manteniéndola nuestro término municipal toda la vida. Modernamente este concepto ha dado un cambio a la concepción generalizada del mismo. No ha llovido —le cuesta mucho llover en nuestro término— salvo las lógicas excepciones, desde hace varios años y la sequía ha puesto en alarma a la generalidad de los habitantes, no sólo de la isla sino de gran parte de la península.

El Servicio de Agua Potable de muchos lugares y entre ellos Palma de Mallorca, se ha visto obligado a realizar equilibrios para mantener íntegro el servicio sin restricciones, pero en cambio la calidad del agua ha descendido. El agua con ser potable, tiene mucho que desear. Las reservas de los manantiales y nuevas perforaciones han descendido. Los niveles de agua han bajado alarmadamente.

Nuestra ciudad que durante toda la vida luchó para contar con agua suficiente y potable y que dados los límites medios de perforación, no llegó a alcanzar, hoy día, pese a las circunstancias difíciles que atraviesan muchos pueblos de España, hemos de reconocer que tanto El Arenal como



Lucmajor, la tienen en abundancia y sin restricciones y de excelente calidad.

El Arenal se abastece del manantial de «Son Monjo», en su casi totalidad y no ha faltado un día, pese al caudal que constantemente se extrae (an verano de 300 a 325 toneladas hora y con un mantenimiento de 18 a 20 horas diarias), ha hecho posible que todos los hoteles, restaurantes, comercios y toda la población haya consumido toda el agua que ha precisado. La depuradora de las aguas residuales ha tratado, en los días punta, unas 5.000 toneladas. Y lo

más curioso es que hace de ocho a nueve años que se instaló la bomba extractora a una profundidad determinada y jamás ha tenido que moverse por descenso de nivel. Un manantial, junto con el de Antonio Roses, que abastece El Arenal y las urbanizaciones de Son Verí, Cala Blava, Las Palmeras, Bahía Grande, Bahía Azul y El Dorado.

Lucmajor canalizó las aguas y pese a las pérdidas absurdas y al consumo diario de más de 1.300 abonados, tampoco ha tenido problemas de abastecimiento por falta de caudal.

Se nutre del manantial de «Ca's Aulet» y tampoco ha dado señales de debilidad, pese a la sequía de los últimos años. La depuradora trata diariamente unas 650 toneladas de aguas residuales, lo que demuestra el caudal consumido, pues la gran mayoría consume el agua potable y no ha conectado con las residuales, dándose el caso paradójico de haberse denunciado más de 80 casos de conexión pirata.

Lucmajor dispone, además, de un manantial en reserva de 160 a 200 toneladas hora, conocido con el nombre de «Son Garcías». Lo aforó la Comisión Interministerial de Recursos Hidráulicos de Baleares y el caudal se destinó al abastecimiento del proyectado Polígono Industrial, que, como sabemos todos, no llegó a construirse. Falta, pues, que por parte del Ayuntamiento, se reclame y se gestione la propiedad y uso de dicho manantial y ponerlo en seguida al servicio de la población, naturalmente si se ha esfumado la necesidad imperiosa de construir un polígono industrial, empresa que no debiera morir, más que cara al presente, con vistas al futuro, dada la proximidad con Palma, de cada día más cerca y con más necesidades de expansión.

De momento insistimos en la solicitud para el Servicio Municipal de Aguas de la ciudad, del manantial de «Son Garcías», cuyos beneficios a corto y largo plazo son muy considerables, con sólo tener presente el coste del agua actual.

Arenal

## «Coses nostres» nueva publicación del Club Parroquial

Tomeu Sbert

El pujante Club Parroquial Tots Junts acaba de publicar el número cero de una nueva publicación que lleva por título «Coses Nostres». A lo largo de treinta páginas podemos ver diferentes trabajos realizados por gente joven, en su mayoría, y que nos transmiten su interés, sus inquietudes, sus deseos de realizarse publicando todo lo noticiable. Una labor social, cultural, deportiva enmarcada de amistad, unión y alegría está en marcha. «Coses Nostres», bienvenidas sean. Una publicación a la cual deseamos larga y fructífera vida y prosperidad.

En este número cero podemos ver, entre otras, colaboraciones de Alfonso Céspedes, Pere Canals, Bernard Avarquez, Bernat Mut, Diego Márquez, Francisca Tena, Juan José Montenegro, Francisco Llabrés, Isabel González, Juan Ferrer, Juana Bover, Dolores Verdú, Severiano Quevedo, Jaime Llunás, Rafael Crespí, Antonia Bravo.



### Amistoso

Se jugó un partido amistoso de fútbol en el «Camp Roses» entre el U.D. Arenal y un equipo extranjero que pasaba sus vacaciones en uno de los hoteles de nuestra zona.

La superioridad de los arenalenses fué manifiesta. El club que preside ahora Vicente Mateu ganó por un margen de goles de verdadero escándalo, adjudicándose así el artístico trofeo que estaba en disputa.

### Toni Ginard

Desde estas páginas aprovechamos para felicitar al nuevo flamante presidente y junta directiva de nuevo cuño del «Club Náutico S'Estanyol», Antonio Ginard Torrelló. Después de un paréntesis bastante largo, demasiado largo diríamos nosotros, de impugnaciones y otras cosas, al fin desde los madriles han dicho que las elecciones impugnadas debían de celebrarse de nuevo. Y he aquí que se retiran los contrincantes, en el buen sentido de la palabra, encabezados por Pedro Pujol, y los hoy encabezados por Ginard han empezado a trabajar de lo lindo para devolver y mejorar dentro de lo posible la

gran actividad del club que nos ocupa.

Enhorabuena y que la suerte y los éxitos acompañen vuestra gestión. Nosotros hemos querido hacer este breve comentario debido a que aquí en El Arenal, también se ha vivido intensamente el caminar del club s'estanyolé en eso de las polémicas elecciones.

### Fútbol de empresas

Uno de los equipos que toma parte en el «Torneo Empresas» de fútbol es el que se ha formado en La Porciúncula. Gente animosa, deporte sano, alegría en sus componentes. Desde estas páginas los mandamos el más cordial saludo y el deseo de que los triunfos se repitan.

### Muntaner

El interior Muntaner que juega en el U.D. Arenal (Preferente) está siendo observado por algún que otro equipo de superior categoría. Muntaner, un muchacho que esta temporada estuvo a punto de fichar por el tercerdivisionario Atlético Baleares, está teniendo muy buenas actuaciones en lo que llevamos de campeonato.

Calviá

# Nueva revista



Hoy nacemos

Manacor, Inca o Lucmajor tienen sus revistas que canalizan las inquietudes de una comunidad. Calviá, el municipio que probablemente tenga más necesidad de este vehículo, por tener su población dispersa en varios núcleos —Calviá, Capdellá, Paguera, Son Ferrer, Santa Ponça, Costa d'en Blanes, Illetas, Portals Nous, Palma Nova, Magalluf o la nueva ciudad «Galatzó»— estaba sin él. Para esto, para crear este canal, surge «Calviá». Este número aún tiene varios elementos «experimentales», algo improvisados. Desde la siguiente publicación, con regularidad, todos los meses estará en sus buzones, pagado por la publicidad, esta revista que será de información general y que quiere reflejar en ella las opiniones de los lectores. Una tribuna, también.

Vuelven las fiestas (Págs. 8 y 9)

El Calviá, a por la segunda

## CONSTRUCTORAS:

Los problemas de pintura, sobre las fachadas. Saltados, desprendidos o bofados. Nosotros tenemos los medios, máquinas, resinas y pinturas para resolver el problema, (ojo) pero no momentáneamente sino con garantía de 5 a 10 años. Si garantizamos la pintura saltada, imagínese las fachadas que no lo estén. (PINTURAS IRVIS) aplicadores de pinturas. Tel. 601137-227319.

# Alfombras

LUIS FORTEZA "SA FABRICA"

la mejor calidad al mínimo precio

VALLDARGENT, 29 • TEL. 23 18 16

IMPORTANTE EMPRESA DESTINADA A LA TRANSFORMACION DE PLASTICOS EN SU PLAN DE CONTINUA EXPANSION

## NECESITA

«REPRESENTANTE LIBRE A COMISION»

Deberá ser persona bien introducida en el sector de la tapicería, marroquinería, colchonería y textil, para venta directa al cliente o bien a almacenistas.

ZONAS A CUBRIR: BALEARES

Interesados dirigirse a PUBLI-ASO C/ Albareda nº 6 ZARAGOZA. Referencia 420

## Crónica política

Los presupuestos,  
a debate

Manuel Gómez García

La actividad parlamentaria de la semana próxima esta protagonizada por el debate que la Comisión de presupuestos del Congreso, a partir del próximo martes, efectuará en torno al proyecto de Ley de Presupuestos Generales del Estado sobre el que habrá de elaborar el dictamen oportuno. La Comisión deberá analizar más de dos mil enmiendas presentadas por los diversos grupos parlamentarios, una vez desechadas, en su día, las enmiendas a la totalidad. Por el momento, el Gobierno, ha puesto su veto a un total de ochenta y dos enmiendas, conforme al reglamento del Congreso, por estimar que aquellas suponen aumento de los créditos previstos o disminución de los ingresos presupuestarios. No es de esperar, por otra parte, que al término de los debates el proyecto de Ley resulte notoriamente modificado, salvo en aspectos estrictamente formales. El equipo del ministro Boyer está absolutamente decidido a llevar adelante en su integridad las líneas generales de los presupuestos, que, como se recordará, son los primeros en los que las distintas partidas económicas han sido establecidas en función de objetivos bien definidos, y no, estrictamente, por áreas departamentales, con lo que se conseguirá, entre otras cosas, una capacidad fiscalizadora por parte del Gobierno de la aplicación y destino exacto del dinero. En otro orden de cosas, se confirma la intención del presidente y la Mesa del Congreso, ya apuntada aquí hace varias semanas, de construir un nuevo hemiciclo para la Cámara Baja y ampliar las actuales instalaciones del Parlamento. Han sido ya expropiados dos inmuebles que dan a la calle Zorrilla, y actualmente se negocia la adquisición de otro edificio, ocupado por el Banco de Valencia, y de dos inmuebles que dan a la carrera de San Jerónimo. Cumplido este proyecto (presumiblemente hacia el término de la legislatura) se habrá realizado una vieja aspiración de nuestros parlamentarios, dada la actual insuficiencia de las instalaciones del Congreso.

Libertad-seguridad:  
Un difícil binomio

La absoluta necesidad de adoptar medidas antiterroristas que atajen, especialmente, la actividad etarra, y que se concretó en el penúltimo Consejo de Ministros y en la intervención del presidente del Gobierno en el último pleno del Congreso implica, para la pervivencia misma del Estado de derecho, un respecto absoluto de los principios y libertades amparados por la Constitución. Este contraste tiene su manifestación más obvia en las posiciones dialécticas mantenidas por los ministerios de Justicia e Interior en torno a determinadas normas legales, con las que atañen a la reforma del Código Penal y a la legislación antiterrorista. En los últimos días, las apelaciones a la coherencia del Gobierno, de cara al mantenimiento del binomio libertad-seguridad, han surgido desde sectores bien diversos. Ayer sábado, un conocido periódico madrileño, de tendencia liberal-conservadora, publicó un comentario editorial solicitando que no sea cerrado el diario «Egin». «Es a los jueces —se dice— a los que corresponde decidir y aplicar en su caso el rigor de la ley». Pero «el cierre de un periódico constituye un atropello que no podemos pasar por alto». Idénticos temores —los del cierre— fueron expresados en rueda de prensa por líderes de la coalición electoral Herri Batasuna, desde una posición como es sabido, radicalmente distinta en lo ideológico de la del veterano medio informativo. Hay que creer que el Gobierno mantendrá, pese al imperativo de firmeza que las anunciadas medidas antiterroristas defienden, la casi impecable actitud de asumir el binomio entre la libertad y la seguridad que ha mostrado hasta el momento.

Según las agencias, ayer un detenido perteneciente a Herri Batasuna, incomunicado en la Comandancia de la Guardia Civil de Vitoria, se cortó las venas tras sufrir un ataque de nervios. Fuentes oficiales informaron que el detenido, «Jesús María González Díaz, cuando estaba en compañía de otros detenidos, un inspector de Policía y algún miembro de la Guardia Civil, sufrió un ataque de nervios, rompió con las muñecas el cristal de una ventana de la habitación donde se encontraban y se cortó las venas de las muñecas.»

GRAN RESTAURANTE  
«VENECIA» - ALCUDIA

Frente Ciudad Blanca y H. Boccacio. Especialidades:  
Caldereta - Pescado gran calidad - Chuletón de Avila  
- Porcella y tostón - Cordero y barbacoa - etc.

SERVICIO ESMERADO  
PRECIOS RAZONABLES  
Reservas Tel. 545393

## Presupuestos del Estado

El Gobierno veta  
82 enmiendas

El Gobierno ha vetado 82 enmiendas presentadas por la oposición a los Presupuestos Generales del Estado, para 1984, porque en opinión del ejecutivo suponen aumento de gasto o disminución de ingresos.

El reglamento del Congreso establece el requisito de que el Gobierno de su conformidad a la tramitación de las enmiendas que supongan aumento de los créditos o disminución de los ingresos presupuestarios.

El Gobierno justifica su disconformidad con la tramitación de las 82 enmiendas en la necesidad de

mantener las cifras del presupuesto del Estado en los mismos términos que aparecen en el proyecto de ley sin incrementar la cuantía del déficit inicial.

La comisión de presu-

puestos iniciará el próximo martes el dictamen del proyecto de ley de presupuestos generales del Estado para 1984 con el debate de las más de mil enmiendas presentadas.

## Grupo Popular

El portavoz del Grupo Popular, Miguel Herrero, ha formulado una protesta formal ante el presidente del Congreso y el Gobierno en relación con la promesa realizada por el ejecutivo de que el Grupo Popular podría exponer su postura sobre los impuestos, a través de enmiendas a los presupuestos Generales del Estado para 1984, según manifestó a Europa Press Pedro Schwart miembro de la ponencia que ha informado la ley de presupuestos.

«El Grupo Popular quedó de acuerdo con el socialista precisó Schwart, en que aceleraríamos alguno de los trámites de la discusión presupuestaria, si el Gobierno aceptaba que algunas enmiendas nuestras que reducen ingresos o aumentan gastos fueran tramitadas y en su caso fuesen rechazadas primero en comisión y luego en Pleno».

Pedro Schwart subrayó que el Gobierno no ha cumplido su palabra «este es el principal problema político que ha surgido en la fase de ponencia con los Presupuestos Generales del Estado para 1984».



Robles Piquer dice que es un intento para dividir a la derecha

## Alianza Popular critica el «proyecto Rosón»

El coordinador general de Alianza Popular, Carlos Robles Piquer, ha criticado ayer mañana el proyecto de «derecha moderna» propuesto por el ex-ministro Juan José Rosón, afirmando que nace para dividir a la derecha.

En su intervención ante el Congreso de Alianza Popular de Madrid, Carlos Robles afirmó: «Rosón nos quiere dar lecciones de cómo se debe crear la moderna derecha española» y afirmó que el ex-ministro «halaga a la izquierda y trata de dividir a la Coalición Popular, única alternativa al socialismo».

Rebatió también Robles Piquer las críticas de Rosón a AP-PDP y dijo que esta coalición estaba con los intereses de los trabajadores.

Aprovechó el coordinador general de AP para manifestar que el PSOE era un partido progresista sólo en la apariencia, y que no era progresismo apoyar el aborto o «mantener los enchufes para los ex-ministros» aludiendo a la responsabilidad de Rosón en una empresa pública.

En declaraciones posteriores, Robles Piquer manifestó que Rosón había tenido su oportunidad de apoyar la «mayoría natural» cuando estaba en la ejecutiva de UCD, pero entonces

votó en contra.

«Más que un proyecto político, Rosón se ha limitado a dar un varapalo a la Coalición Popular», agregó, y calificó de «poco seria» la propuesta del ministro del Interior del último Gobierno de UCD.

Al margen de la intervención de Carlos Robles Piquer, el Congreso de AP de Madrid, que comenzó el sábado por la tarde, ha dedicado sus trabajos en la mañana de ayer a la discusión en pleno de las ponencias presentadas.

Estas ponencias —municipal, autonómica y de organización— fueron aprobadas tras la introducción de algunas enmiendas,

aceptadas prácticamente en su totalidad.

La ponencia relativa a organización modifica la estructura de AP de Madrid, que contará con dos ejecutivas —una para la capital y otra para los pueblos— y fue presentada por Carlos Ruiz Soto y Luis Guillermo Perinat, únicos candidatos a la presidencia de ambas organizaciones.

Ruiz Soto y Perinat apoyaron la nueva fórmula aprobada en la junta directiva nacional de AP, aunque el expresidente provincial Ruiz Soto manifestó su «sorpresa» inicial ante la división organizativa de AP-Madrid.

## Faltan buenos gestores en la Administración

El director general de Presupuestos, Ceferino Argüello, ha dicho que en la Administración del Estado no hay buenos gestores económicos.

Argüello hizo estas declaraciones en la inauguración de las jornadas de estudio y debate sobre la política municipal que ha organizado el PSOE de Jaén.

Ceferino Argüello añadió que «no hay buenos gestores en las instituciones porque da la sensación de que se han desentendido del funcionamiento de las fuentes de ingresos y cuando se han gastado el dinero piden más. Esta no puede ser, por tanto, una buena gestión. Tampoco puede ser un buen sistema económico aquel en el que hay una institución que da el dinero y otra que se lo gasta».

## Obrero asesinado en Guipúzcoa

Manuel Carrasco Merchán, obrero de 27 años, ha resultado muerto a las dos de la tarde de ayer en un atentado en la localidad guipuzcoana de Villabona.

Los autores del atentado, según fuentes policiales, han sido dos individuos que dispararon con pistola sobre él y se dieron a la fuga, posiblemente en un «Talbot Horizon», de color plateado, al volante del cual aguardaba un tercer individuo.

Manuel Carrasco, recibió varios impactos, «mortales de necesidad», en cabeza y tórax. En el lugar de los hechos se han recogido doce casquillos de bala marca «SF», calibre 9 milímetros.

El suceso se ha producido cuando la víctima salía del bar ubicado en el «Hogar del Jubilado», en el número quince de la calle Txermin, de Villabona.

Manuel Carrasco, según declaraciones obtenidas por «Efe» en el lugar de los hechos, «había estado tomando un txikito en el bar. Había estado hablando con otros dos amigos, que viven aquí cerca, y un poco antes de las dos, cuando íbamos a cerrar, se han marchado».

«Nada más cerrar la puerta —afirmaron en el bar— hemos escuchado disparos. Al salir, únicamente hemos visto a este chico caído en el suelo. Nada más.»

La propietaria del establecimiento ha señalado que sus padres viven enfrente del lugar. También hay quien afirma que su madre, se encontraba en la ventana en ese momento y pudo ver lo sucedido.

Manuel Carrasco residía, hasta hace algún tiempo en el domicilio paterno, en la calle Txermin número 4, pero cuando contrajo matrimonio, se trasladó a vivir a Easteausu, localidad muy próxima a Villabona.

Según su documento de identidad, era «obrero» de profesión, si bien no se ha podido conocer hasta el momento si trabajaba en algún lugar o se encontraba en el paro.

«Era un hombre serio, sensato y humilde», han afirmado en el bar del Hogar del Jubilado, lugar al que acudía con alguna regularidad.

## Por contrabando

### Cesados y arrestados dos jefes de la Guardia Civil

Un teniente coronel de la Guardia Civil y un comandante, jefes del Cuerpo en sus respectivas demarcaciones, Las Palmas de Gran Canaria y Alicante, han cesado en sus destinos y sufrido arrestos de dos meses, en relación con investigaciones realizadas por el Cuerpo sobre asuntos de contrabando.

Fuentes de la Guardia Civil, que confirmaron los ceses y arrestos, señalaron que la Dirección General ha actuado en estos casos con gran dureza y determinación, aplicando estrictamente el reglamento del Cuerpo.

Los cesados son el teniente coronel Antonio Díaz Valero y el comandante Pelayo, que se encuentran recluidos en la prisión militar de Alcalá de Henares, donde ya han cumplido un mes de arresto. A raíz de las investigaciones y ante la información recogida por la Guardia Civil, el teniente coronel Díaz Valero fue obligado a solicitar la baja en el servicio y pedir el pase a la reserva activa, y el comandante Pelayo a solicitar el retiro.

### Seguimientos y escuchas

Las fuentes de la Guardia Civil explicaron que los dos jefes del Cuerpo fueron objeto de seguimientos, escuchas telefónicas autorizadas por la autoridad judicial, y de toma de fotografías de algunos de sus contactos con determinadas personas.

En material recogido incluyó conversaciones grabadas y testimonios con-

cretos sobre contactos con personas que tienen relación con el contrabando. Se llegó a la convicción moral —añadieron las mismas fuentes del Cuerpo— de que podía existir un intento de delito no consumado de contrabando, aunque no a tener pruebas concluyentes como para iniciar un proceso judicial por lo que se optó por enseñar a los dos jefes la documentación recogida, ante lo cual procedieron a solicitar el cese en el servicio activo. En aplicación del reglamento del Cuerpo, se les impuso sendos arrestos de dos meses.

Las investigaciones estaban relacionadas con una práctica de determinados contrabandistas consistente en comprar en las subastas legales el tabaco intervenido por la Guardia Civil en operaciones anti-contrabando. A pesar de que se solicitan compromisos de los adquirentes en cuanto a condiciones de reventa los contrabandistas vuelven a introducir ese tabaco en las redes de distribución que tienen.

Al teniente coronel Antonio Díaz Valero le quedaba muy poco tiempo para ascender a coronel.

### Noticia en Las Palmas

«Diario de las Palmas» informó esta tarde citando fuentes solventes, de que el teniente coronel Díaz Valero, hasta hace poco jefe de la Guardia Civil de Las Palmas, ha sufrido arresto de prisión militar por parte de los órganos superiores del Cuerpo.

No quieren que haya extradición

## Amenazas de ETA contra el Gobierno belga

Un comunicante anónimo que dijo hablar en nombre de ETA amenazó al Gobierno belga con represalias si concede la extradición de los tres presuntos etarras detenidos el pasado domingo en Amberes.

En una larga conversación con un redactor de la radio belga de lengua francesa, este portavoz de ETA amenazó concretamente con «tomar como rehenes a los ministros belgas» en represalia por la posible extradición.

El redactor de la radio belga, conocedor del País Vasco, aseguró que se trataba de una comunicación «seria» y casi segura de ETA, por el lenguaje usado.

El comunicante anónimo lanzó acusaciones contra los gobiernos de Bélgica y España, que, según él «mantienen largas relaciones hipócritas y privilegiadas».

También acusó al Go-

bierno de Madrid de utilizar «métodos fascistas» en el País Vasco, en esta comunicación realizada a las 15'00 hora española.

Mientras ETA amenaza con lanzar acciones en Bélgica, el ministro belga de Justicia, Jean Gol, aseguró que «desde hace varios meses, se está vigilando para descubrir los circuitos de armas de los terroristas vascos en Bélgica», según publica hoy el diario de Amberes «Cazet Van Antwerpen».

Este diario asegura que la detención de Joseba Arteche, Josu Ormaza y Charles López, en posesión de dos mil cartuchos del calibre nueve, se pro-

dujo por «informaciones a la gendarmería belga». La «Gaceta de Amberes» destaca que los detenidos pertenecen a la octava Asamblea de ETA-político-militar y que, probablemente, otros refugiados vascos en Bélgica adversarios de esta rama dieron la pista a la gendarmería belga.

Los tres militantes estaban en Bélgica desde el viernes, entre Bruselas y Amberes, en casa de simpatizantes, dice por su parte el conservador «Het Laatste Nieuws», de Bruselas. Asegura este diario que los detenidos no pidieron abogado y que el auto utilizado para trasladarse a Bélgica desde Francia estaba matriculado en Toulouse a nombre de una mujer.



## Entierro del policía nacional asesinado en Valencia

Los restos del policía nacional Manuel Rodrigo Berenguer, asesinado por los atacadores de una joyería, fueron enterrados a primera hora de la tarde.

El policía fue asesinado de un disparo cuando intentaba impedir el robo de una joyería.

Al entierro asistieron el general inspector jefe de la Policía Nacional, Félix Alcalá Galiano; el director general de la Policía, Rafael del Río Sendino, y el comisario general de Seguridad Ciudadana que llega-

ron directamente de Madrid.

También estuvieron presentes el gobernador civil de la provincia, vicepresidente de la Generalitat y conseller del Interior, capitán general de la Tercera Región Militar y otras autoridades.

Tras un responso celebrado en la capilla ardiente, los restos de Manuel Rodrigo Berenguer fueron trasladados a Picasent donde tuvo lugar un funeral de cuerpo presente y el entierro al que asistieron miles de vecinos.

## Artefactos contra varias entidades bancarias en el País Vasco

Dos artefactos, compuestos por un total de dos kilos y medio de goma-2, han estallado esta madrugada en sendas entidades bancarias de Andoain (Guipúzcoa).

Los daños causados por estas explosiones no han sido evaluados hasta el momento, si bien, según primeras estimaciones, son importantes ya que, además de destruir parcialmente las sucursales del

Banco de Vizcaya y del Hispano-Americano, han causado desperfectos en cristales de los edificios próximos y coches aparcados en las inmediaciones.

La primera de las explosiones se registró a las 1'50 en la sucursal del Banco de Vizcaya, junto a las escuelas de la localidad, y la segunda aproximadamente media hora después, en el Hispano-Americano, de la calle Elizaran.

Sobre las 12'10, un comunicante, que dijo hablar en nombre de ETA militar, anunció la colocación de ambos explosivos en llamada telefónica a la «Dya» de Guipúzcoa. Se acordó la zona y la Guardia Civil intentó llevar a cabo explosiones controladas de ambos paquetes, lo que no consiguió.

Según fuentes de este cuerpo, ambos artefactos

## Procesado el inspector Medina

El Inspector del Cuerpo Superior de Policía Juan José Medina Lozano ha sido procesado como presunto autor de un delito de infidelidad en la custodia de documentos.

El procesamiento ha sido dictado por la sección tercera de la Audiencia Provincial de Madrid, que ha decretado su libertad provisional, bajo fianza de 400.000 pesetas.

Juan José Medina se encuentra preso en las dependencias de la Comisaría de Carabanchel, a donde fue trasladado el pasado día 4 desde la Inspección Central de Guardia, en la Puerta del Sol.

El 18 de octubre, el inspector Medina inició una huelga de hambre para protestar por lo que el consideraba trato discriminatorio.

Además del presunto delito por el que ahora ha sido procesado, Juan José Medina se ha visto involucrado, en estos últimos días, en un presunto delito de estafa en relación con una supuesta compra de aceite por parte de «RUMASA», cuando esta estaba ya expropiada por el Gobierno.

## Prohibida la entrada a Cesarsky

La Policía española ha impedido ayer la entrada en España al ultraderechista argentino Jorge Cesarsky, quien llegó al aeropuerto de Barajas ayer mañana procedente de Buenos Aires.

Entre afirmaciones de fe democrática y acusaciones de dictador al periodista José Oneto, Cesarsky espera en la zona de tránsito internacional del aeropuerto de Barajas el avión que por la noche le devolverá a su país.

Jorge Cesarsky llegó en el vuelo 124 de Aerolíneas Argentinas, a las 10,30 de la mañana.

En la zona de llegadas internacionales le esperaba el comisario de policía del aeropuerto, quien le comunicó que tenía prohibida la entrada en España, pero que podía circular con entera libertad por la zona de tránsito internacional y comunicarse con quien quisiera.

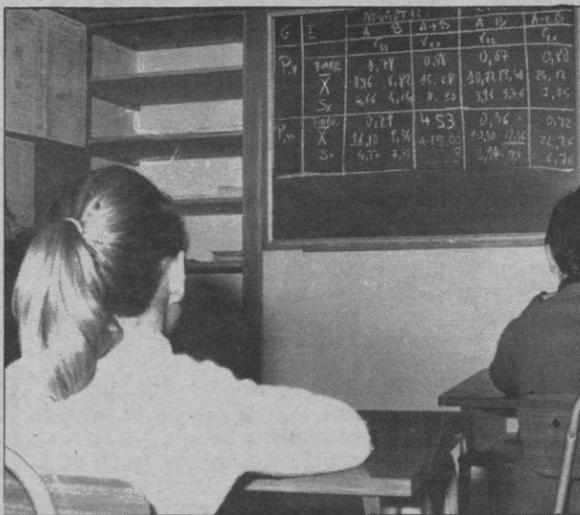
## La enseñanza privada cierra filas frente a la LODE

Las organizaciones de la enseñanza privada, Confederación Española de Centros de Enseñanza (CECE) y Federación de Religiosos de la Enseñanza (FERE) han dejado a un lado sus diferencias para hacer un frente común ante el proyecto de Ley Orgánica del Derecho a la Educación.

«El peligro une y conviene cerrar filas», dijo el secretario general de la FERE, Santiago Martín Jiménez, quien refiriéndose a unas recientes declaraciones del presidente de la comisión episcopal de enseñanza, monseñor Elías Yañes, en las que se criticaba a la CECE, manifestó: «me da la impresión que se refiere a casos que hubo anteriormente».

«En un principio fuimos nosotros más críticos con la LODE», dijo Martín Jiménez, «y hubo una valoración distinta, pero ahora la CECE coincide con nosotros».

Las diferencias entre la CECE y la FERE provocaron una ponencia sobre las relaciones entre ambas organizaciones en la Asamblea ordinaria de la FERE del mes de marzo pasado, «ya que se habían dado situaciones contradictorias»



dijo Martín Jiménez.

La CECE, dirigida por el Agustino Martínez Fuertes, engloba a religiosos y seculares y la FERE está compuesta por los religiosos que actúan en el campo de la enseñanza, y se han suscitado situaciones conflictivas al darse el caso de numerosos religiosos que están en ambas organizaciones.

En la asamblea ordinaria de la FERE se llegó a plantear que los provinciales de las diferentes órdenes, a los que se deben Martínez Fuertes y los otros dirigentes religiosos

de la CECE, ordenasen a estos un «cambio de estructura», ya que los postulados de la CECE «demasiado empresariales» no podían ser apoyados por miembros de la Iglesia.

«Las diferencias con la CECE surgieron hace tiempo a consecuencia de la excesiva vinculación de la patronal con un partido en unas elecciones autonómicas», dijo el secretario general de la FERE, quien añadió que «aquella asamblea ayudó a una posible toma de conciencia de posibles errores».

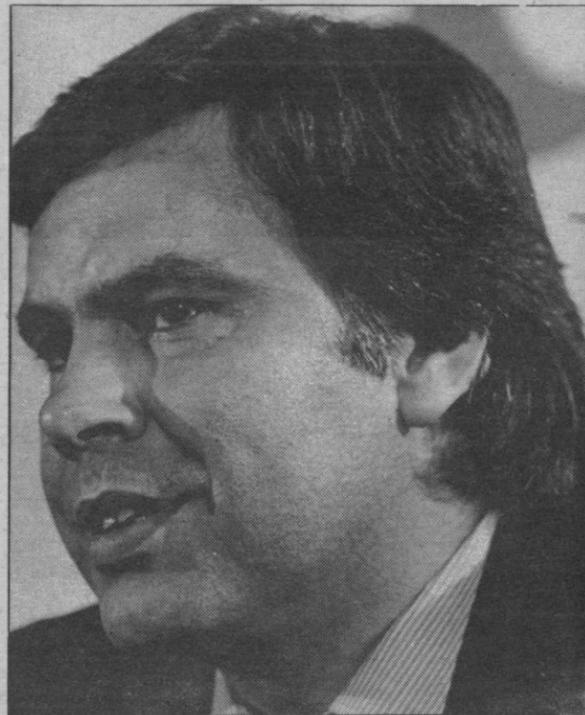
«A veces nos llegan no-

ticias de comportamientos de algún director seglar de un centro perteneciente a la CECE que desde el punto de vista de la justicia social que propugna la Iglesia, no nos parece el más apropiado», declaró Martín Jiménez.

Para Martín Jiménez, FERE y CECE son dos organizaciones distintas. «Hay muchos religiosos que no están en la CECE por tradición, y porque no están de acuerdo con su manera de ser, ni su estilo».

En la CECE, las declaraciones de Elías Yañes, «causaron verdadero estupor» según fuentes solventes de esta organización que insisten en que «posteriormente fueron desmentidas por el propio arzobispo» y respecto al que haya al frente de la CECE un religioso, la CECE opina que esto se debe a que «por su estado civil dispone de más tiempo para dirigir la organización».

En cuanto a la postura de la CECE, las mismas fuentes manifestaron que ésta es una organización que engloba a más sectores que la Iglesia, y que por lo tanto no podía actuar en un sentido unidireccional.



## El presidente del Gobierno viaja hoy a Viena

El presidente del Gobierno, Felipe González, viajará hoy a Austria en visita oficial, primera que realiza a este país centro-europeo un jefe del Ejecutivo español.

Durante su estancia oficial de tres días en Viena, Felipe González mantendrá conversaciones con su colega austríaco, el canciller Federal Fred Sinowatz, quien el mismo día de su llegada le ofrecerá una cena en la sede de la cancillería.

Además de analizar la situación actual de las relaciones hispano-austríacas, González y Sinowatz abordarán, entre otras cuestiones de política internacional, las relaciones Este-Oeste, la situación centroamericana y la de Oriente Medio.

La posición geográfica de Austria, auténtica encrucijada de Europa, y su peculiar situación internacional —Austria fue declarada neutral en 1955— han llevado a su Gobierno a suavizar las tensiones entre los dos bloques y a apoyar la distensión.

Estas características convierten a Austria en un interlocutor de enorme importancia a la hora de analizar la actual situación de las relaciones Este-Oeste.

Felipe González informará a su colega austríaco sobre los problemas centroamericanos. Hay que señalar que Austria apoya, al igual que España, la misión de paz del grupo de Contadora. También es probable que Felipe González y Sinowatz aborden cuestiones relativas al proceso de cooperación y seguridad en Europa (CSCE) y, en concreto, a la recién clausurada Conferencia de Madrid, ya que Viena será sede de la próxima Conferencia de Seguridad y Cooperación en Europa en 1986.

La visita oficial de Felipe González a Austria se produce en respuesta a una invitación del ex-canciller austríaco, Bruno Kreisky, renovada por su sucesor, Sinowatz. Aunque su realización estaba prevista, inicialmente, para el pasado mes de julio, tuvo que ser pospuesta debido a problemas de calendario del presidente español.

## El Rey, «doctor honoris causa» de la Universidad de Nueva York

El Rey Don Juan Carlos recibió en la mañana de ayer en audiencia, en su residencia del Palacio de la Moncloa al presidente de la Universidad de Nueva York, John Brademas.

Esta Universidad ha concedido a Don Juan Carlos el título «Doctor Honoris Causa», por su destacado papel en el proceso constitucional español, distinción que el monarca recogerá personalmente el próximo día 7 de diciembre.

Con este motivo, los Reyes de España viajarán a Estados Unidos, acompañados por el ministro de Asuntos Exteriores, Fernando Morán.

Desde Nueva York, Don Juan Carlos y Doña Sofía se trasladarán, con toda probabilidad a Washington donde

asistirán a un almuerzo ofrecido en su honor por el presidente, Ronald Reagan.

Fuentes del palacio de la Zarzuela informaron a EFE que en la audiencia del Rey a John Brademas estuvo también presente la presidenta del Instituto Hispánico de Nueva York, S. Ausburg.

El Rey Don Juan Carlos en su residencia del palacio de la Zarzuela ha recibido al líder de la oposición Manuel Fraga.

Fuentes cercanas a la Casa Real han señalado a EFE que la audiencia del monarca al presidente de Alianza Popular se enmarca en los contactos periódicos que el Rey celebra con los distintos líderes de los partidos políticos con representación parlamentaria.

## Felipe González y la transición

# ¿Dónde van, dónde vamos?

Javier Villán

Libro de Oneto sobre el PSOE, Felipe y la transición, ¿quo Vadis?, dónde vas Felipe?. Se esperaba la apoteosis, la gran presentación política, pero no. ¿Dónde va la clase política, dónde, dónde?. Desde luego no a la presentación del libro de Oneto, director de Cambio que no del cambio.

Pero eso no debe importar a un escritor al hilo de la actualidad como el periodista José Oneto; puede que quien no sea actualidad sea la clase política.

Que los políticos vayan o no vayan a una comida en la que se ofrece un libro y con él, al parecer, la clave de algunos enigmas, de la transición no tiene demasiada importancia. Puede que el libro no sea una revelación o puede que no haya enigmas. Yo creo que eso pasó con él, «¿dónde vas Felipe?». No creo que los políticos tengan espe-

cial animadversión ni a Pepe Oneto ni a Cambio puesto, que sin ellos, muchos políticos de la situación pasada, presente o por venir no serían lo que son.

Como fuere, dieron la estampida y ni siquiera el prologuista del libro, Adolfo Suárez, asistió. Oneto aseguró, y nadie mejor que él para saberlo, que Suárez estaba con un gripazo de caballo. Nadie del PSOE nadie por aquí, nadie por allá.

Sólo Calvo Sotelo, un personaje a quien su inocente ingenuidad empieza a hacer simpático si no fuera por que la ingenuidad en política puede ser la antecámara de la muerte. Dígalos él, pero no parece que vaya a decirlo nunca porque don Leopoldo nunca escuchó «ruidos de sables», puede que ni siquiera en el Parlamento, aquel 23 de febrero que, por mucho que digan,

fue y sigue siendo fatídico, algo más que una amenaza, algo más que un símbolo, algo más que una recurrencia metafórica. Don Leopoldo tiene una figura patética y un destino que puede ser trágico. Como los malos actores, nunca aprendió a reirse y cuando lo intenta es peor. Había que verlo solo, más solo que en el 23-F, en la comida fiesta por el «¿Dónde vas Felipe?» intentando ser ingenioso y ocurrente, rodeado de micrófonos, recurriendo al «of the record» y pidiendo discreción a los periodistas. Calvo Sotelo es de la estirpe de Buster Keaton, el cara de palo humorista, a pesar de sí mismo.

Lo cierto es que no se afana por estar en primera página y que su falta de protagonismo es tal, que hasta para contar un chiste de dudoso gusto, recurre a la inspiración de un amigo

holandés. Según este amigo, en la vida sólo hay dos cosas seguras, «dinero contante y sonante —me parece recordar que don Leopoldo dijo en metálico, pero a mí me gusta lo de contante y sonante— y mujer vieja». Una sutil mezcla de honor, según este exquisito código de conciencia, no son ciertos los «ruidos de sable» y sólo hubo ruidos de tenedores en restaurantes de cinco de los mismos, conspirando la UCD contra la UCD, hermano contra hermano, padre contra hijo. Tan cierto esto, y no seré yo quien vaya a negarlo puesto que la razón asiste, al menos en la segunda afirmación, a don Leopoldo, como que el sapo de la OTAN, sapo ya bien digerido, se lo encontró elegantemente servido por el servicio irreprochable de Adolfo Suárez. Pudo haber sido una alta ocasión, no la más alta que vieron los siglos, pero sí digna de verse, si los políticos del PSOE, de la ex-UCD, etc... hubieran estado en la presentación de «¿Dónde vas Felipe?». Pero está claro.

O no hay enigmas, o quien tiene las claves del misterio se las guarda, o está todo dicho, o no está dicho nada en el libro del director de Cambio 16.

### CHIMENEAS - ESTUFAS

RESUELVEN CALEFACCION  
sin humos, suciedad ni obras instalación  
VALENTIN VILA, Font y Monteros, 9-B  
PALMA

# Andropov, enfermo, ausente en los actos de la Revolución de Octubre

La ausencia del «número uno» soviético, Yuri Andropov, de la sesión solemne del Kremlin dedicada al 66 aniversario de la Revolución de Octubre, estuvo motivada por razones de salud, que últimamente le obligan a tratamientos más intensos de su afección renal.

Dicha ausencia se produjo exactamente una semana después de que el líder soviético anunciase su inasistencia a una reunión de científicos contra la guerra nuclear, en Moscú, debido a que «estaba resfriado».

El «resfriado» de Andropov le impedirá también asistir al desfile militar y manifestación de la Plaza Roja, el siete de noviembre, acto cuya primera parte (el desfile) está anunciado presidirá el ministro de Defensa, Dimitri Ustinov.

Los rumores sobre la mala salud de Andropov han circulado en la capital soviética desde que fue designado secretario general del Partido Comunista soviético, el 19 de noviembre de 1982, tras el fallecimiento de Leonidas Breznev.

Desde entonces se han achacado a Andropov enfermedades que van desde una afección renal que le obliga a permanentes sesiones de diálisis, hasta problemas motores y diabetes.

Andropov, hasta ahora, había desmentido con su presencia en numerosos actos y encuentros con políticos occidentales y del Este los problemas motores, pero las otras dos hipótesis parecen seguir siendo válidas debido a su ausencia en el acto de ayer.

Las mismas fuentes que indicaron que esa inasistencia fue por razones de

enfermedad insinúan que la enfermedad cierta de Andropov es su infección renal.

Yuri Andropov tiene 69 años de edad y desde que se convirtió en máximo dirigente soviético ha imprimido numerosos cambios en la sociedad soviética a todos los niveles, cambios que fueron presentados como muy favorables en la sesión solemne del palacio de los congresos por Grigori Romanov, miembro del Politburó.

El discurso de Romanov, quien recientemente cesó en su cargo de jefe del Partido Comunista de Leningrado para pasar a residir permanentemente en Moscú fue una ratificación total del rumbo Andropov en política interna y exterior.

Romanov mencionó, por otra parte, cerca de 10 veces a Andropov para explicar dicho rumbo, y destacó particularmente el pleno de noviembre de 1982 del Comité Central del PCUS en que fue trazado, la declaración con que a comienzos de octubre Andropov respondió duramente al presidente de EEUU, Ronald

Reagan, y las recientes respuestas del jefe del Kremlin al diario «Pravda» sobre desarme.

A juicio de autorizados observadores estas tendencias del discurso de Romanov hacen pensar, que pese a que el estado de salud física de Andropov puede haber empeorado sensiblemente, el sucesor de Breznev mantiene desde su «silla de enfermo» las riendas del poder soviético.

Tanto la «disciplina laboral», la lucha contra la corrupción, los «logros económicos en este último año», en el plano interno, y la reiteración de que la URSS considera «imposible» continuar las negociaciones de Ginebra con EEUU tras el emplazamiento de los primeros «Pershing-2» en la RFA, en lo exterior, son conceptos que llevan el «sello Andropov».

Según Grigori Romanov ese es el «estilo leninista» que guía al Partido Comunista de la URSS, un estilo que ha dado en llamarse el de la «era andropoviana».

Esta era tiene ahora casi doce meses de existencia y si bien la indisposición del líder soviético puede ser pasajera o prolongarse, lo cierto es que su ausencia de ayer no alteró en nada el ritmo de las celebraciones ni el «rumbo Andropov».



## Disturbios en Montevideo

Doscientas cuarenta y dos personas fueron detenidas tras los incidentes de esta madrugada, en las calles de Montevideo, entre opositores al régimen militar y fuerzas de seguridad, informó ayer la Policía uruguaya.

Los disturbios se produjeron tras los festejos populares por la obtención de la «Copa América» de fútbol por la selección uruguaya.

El comunicado oficial afirma que tres soldados de la guardia frente a la casa de Gobierno, en la plaza de la Independencia, resultaron heridos.

La policía de Montevideo exhortó ayer a la población para que evite la acción de grupos de activistas que aprovechan las celebraciones populares para promover disturbios.

El informe oficial señala que 11 cristales de galerías y vidrieras de la principal avenida, 18 de Julio, fueron destruidos por los manifestantes, que saquearon los comercios de la zona.

Según la Policía, los activistas, «perfectamente identificados», fueron unos 500.

No se menciona en el informe oficial si hubo heridos entre los manifestantes.

## Stone, en San Salvador

Procedente de Costa Rica, el embajador especial para Centroamérica, Richard Stone, llegó ayer a la capital de El Salvador, para una corta visita de cuatro horas.

Stone fue recibido en el aeropuerto militar de Ilopango por el embajador estadounidense en San Salvador, Tomás Pickering, y personal del ministerio de Asuntos Exteriores salvadoreño.

El enviado especial de la Casa Blanca y la región realizará en San Salvador la cuarta escala de su gira por varios países centroamericanos.

Stone, que llegó a San Salvador, a las 09:15 hora local (16:15 hora española) ha visitado ya Honduras, Guatemala y Costa Rica, y tiene previsto salir hacia Panamá a las 13:30 hora local (20:30 hora española).

Stone no hizo declaraciones a su llegada a San Salvador.

Ni la embajada de Estados Unidos en la capital salvadoreña ni los portavoces del Gobierno han concretado con que personalidades se entrevistará el enviado especial.

En anteriores visitas, Stone se reunió con el presidente de la República, Alvaro Magaña y con personas de alta significación política.

## Turquía: elecciones bajo ley marcial

por Fco. García Navarrete

No parece que el día de hoy sea inscribible en la pequeña historia de la democracia en Turquía. Las elecciones que se celebran, dicho sin ningún rodeo, no son elecciones libres.

Servirán, tal vez, para lavar la cara o la conciencia de algún funcionario de la actual dictadura turca. Y para poco más. La auténtica democracia no llega por estas elecciones, eso parece quedar claro para la mayoría, que no pone sus esperanzas en el resultado de los comicios.

Como en Europa parece mal visto continuar con una dictadura, los militares turcos —que dieron su enésimo golpe de Estado hace más de tres años— han decidido homologarse con las democracias europeas. Pero existe el pequeño fallo que pone serias dudas a esa «homologación»: los partidos políticos fueron eliminados tras el golpe de estado, encarcelados sus dirigentes y prohibida su presencia en las actuales elecciones. Para completar el cuadro, se han «armado» artificialmente tres partidos que, teóricamente, cubren el espectro político de derecha a centro-izquierda; naturalmente, sin bases ideológicas que hagan suponer tales tendencias, porque si hubiera que buscar equivalencia ideológica en los partidos que se presentan a las elecciones otra muy diferente sería la equivalencia.

El hecho es que tres candidatos «gratos» a los militares —o mejor a Kenan Evren, el dictador—, directísimos colaboradores de la dictadura, con cargos importantes en su seno hasta casi la presentación de su candidatura, fundaron a toda prisa unos teóricos partidos y

ahora pretenden ser los representantes populares, ungidos por las urnas en este domingo. El partido de la democracia nacional, el Partido de la Madre Patria y el Partido Populista se llevarán los votos turcos porque así lo han decidido los que controlan el poder en Ankara.

A todo esto, el proceso de represión contra los ciudadanos turcos no ha cesado por la preparación de estas elecciones, cebándose especialmente con los sindicalistas y, concretamente, con los sectores sindicales más a la izquierda. Y ni siquiera se ha tenido la «deferencia» de levantar la censura para que se vuelvan a publicar los diarios prohibidos. Porque la ley marcial no ha sido derogada para la ocasión, con todo lo que conlleva de mayor restricción de libertades, algunas esenciales ya bastante recortadas por la Constitución que se han «otorgado» los militares.

La normalización no parece que pueda llegar a Turquía por vía electoral en la jornada de hoy. Todo lo más, un cambio de fachada, más aparente que real, que tal vez ni siquiera les sirva para ser aceptados en los organismos europeos a los que pertenece y que se han dado un plazo para estudiar la evolución de la dictadura.

Con todo, los turcos parece que acudirán a las urnas masivamente. El voto es obligatorio y no están las cosas como para enfrentarse más a la dictadura. Los dirigentes políticos y sindicales están en las cárceles y no están los tiempos para crear héroes. En Turquía, basta con sobrevivir. Y ya es una heroicidad.

## Portugal, contra la «iberización»

El ministro portugués de Relaciones Exteriores, Jaime Gama, se manifestó contra lo que llama «iberización» de las políticas exteriores de España y Portugal.

En una entrevista que publicó ayer el semanario lisboeta «Expresso», Gama se refirió a la celebración de la «cumbre» luso-española de la próxima semana en Lisboa, a la que calificó de esencialmente «política» y que, a su juicio, no deberá confundirse con una «comisión mixta».

El ministro reconoció que Lisboa y Madrid deberán situarse en conjunto ante determinadas políticas, particularmente en la cuestión del ingreso en la Comunidad Económica Europea (CEE), coincidiendo en la defensa convergente de su ampliación «pero sin constituir un bloque uniforme», precisó.

Al considerar que Portugal y España no deberán mantener sus antagonismos y fisuras, Gama subrayó que hay que profundizar las áreas de cooperación bilateral, particularmente en el sector energético —con una mayor facilidad de acceso a la red de distribución francesa—, y el sistema integrado de transportes a través del cual España podría utilizar con ventaja los puertos lusos de Sines, Lisboa y Leixões.

Citó también el intercambio de informaciones sobre normas de seguridad en el sector, la participación de Portugal en el gasoducto euroafricano a partir del norte de África, y la regularización conjunta del caudal de los ríos ibéricos.

Según el ministro, Portugal podría ofrecer ventajas a España en las empresas mixtas, en las áreas de comercialización y en el campo cultural, y sostuvo que el déficit comercial luso no podrá corregirse a través de métodos administrativos.

Jaime Gama afirmó que España tiene todo el interés en el éxito de la «cumbre», dado su actual contencioso con Francia, y agregó que Madrid sólo tendría ventajas en ensayar una política de economía abierta con Portugal, en vísperas de la adhesión a la CEE.

En otro momento el ministro subrayó que la relación con España «es el desafío más estimulante que se le coloca a Portugal, como país independiente».

Siete muertos y 26 heridos entre partidarios de Arafat y disidentes

## Los enfrentamientos palestinos llegan a Damasco

Las luchas interpalestinas que enfrentan a leales y disidentes de Al Fatah en el norte del Líbano se han extendido a Damasco, donde contrarios y leales a Arafat se han enfrentado con un balance de siete muertos y 26 heridos.

Los combates han tenido lugar en el campamento de Yarmuk, en los arrabales de Damasco, la capital de Siria.

La agencia Palestina Wafa, leal a Arafat, ha descrito el incidente diciendo que los agresores contra un grupo de manifestantes palestinos leales a Arafat han sido «miembros de la seguridad Siria».

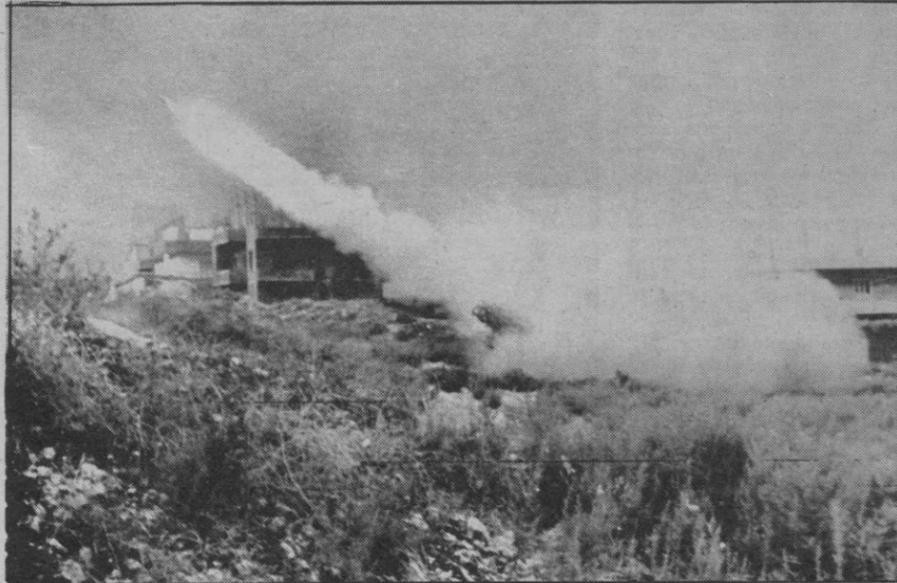
Wafa, que informando con regularidad de los incidentes en Trípoli, agrega que el líder de la OLP, Yasser Arafat, ha escrito un mensaje a los leales del campamento de Yarmuk, expresando su «orgullo por contar con valientes como vosotros, que se enfrentan a las fuerzas contrarrevolucionarias sirias».

El presidente del Comité Ejecutivo de la OLP, que se encuentra actualmente atrapado en el campamento de El Badawi (norte del Líbano) con ocho mil leales, ha acusado a Siria y Libia de querer «exterminar la revolución palestina, después de que el exterminio norteamericano-sionista fracasara el año pasado, con la invasión israelí al Líbano».

Arafat ha vuelto a efectuar un dramático llamamiento pidiendo ayuda médica y hospitalaria a la Organización Mundial de la Salud.

Después de tres días de dura lucha, por el control del puesto y las proximidades de Trípoli, los leales a Arafat se han visto reducidos, a los campamentos de el Badawi, y Nahr el Bared, a pocos kilómetros al norte de la ciudad.

Según la Policía libanesa, el número de muertos se aproxima a 200 y hay más de 500 heridos en los enfrentamientos. La última



Militantes palestinos leales a Arafat disparan un misil contra las posiciones ocupadas por las fuerzas palestinas del disidente Abu Musa cerca de Trípoli (Líbano)

plaza fuerte de Arafat parece a punto de caer, rodeados los campamentos por los rebeldes.

El fuego de artillería y el monte Turbol, que domina los campamentos, ha sido muy intenso y ha sido imposible recoger a los heridos y a los muertos, han declarado a «Efe» fuentes del «Creciente Rojo Palesti-

no» en el Badawi.

Cientos y cientos de civiles palestinos han huido de los campamentos y se han refugiado en el centro de Trípoli, ya sea en casas vacías o en medio de la calle.

La población de Trípoli teme una matanza de los campamentos palestinos

por parte de los palestinos de Abu Musa, apoyados por libios y sirios.

Mientras tanto, Arafat, en su último reducto en el Líbano resiste y en el mensaje enviado a los habitantes del campamento de refugiados de Yarmuk la última frase es: «revolución hasta la victoria».

Lorenzo Miguel no se querellará con el electo presidente argentino

## Figuras no radicales en el gabinete de Alfonsín

Para la formación del próximo gobierno constitucional argentino de Raúl Alfonsín serán llamados «figuras ajenas al Partido Radical», dijo ayer en esta ciudad el vicepresidente electo, Víctor Martínez.

Martínez estimó como «probable» que el nuevo gobierno asuma el poder el próximo 12 de diciembre, y manifestó que la nueva administración «declarará nula la ley de amnistía con todas las consecuencias que ello implica para quienes se acogieron a esa norma».

El partido Radical siempre ha creído conveniente que hay que gobernar con funcionarios de todos los partidos, y es por ello que serán convocados varios hombres de otras ideas para integrar áreas de la administración central», señaló.

Aclaró que «los ministerios estarán encabezados por hombres del Partido Radical».

Lorenzo Miguel no se querella

El dirigente peronista Lorenzo Miguel anunció la posibilidad de desistir en las querellas entabladas contra el presidente electo, Raúl Alfonsín, «porque no es mi intención perjudicarlo».

«Va a ser el presidente de los argentinos y, como tal, merece la mayor conside-

ración por su investidura», señaló Miguel.

El vicepresidente del Justicialismo, que se querelló contra Alfonsín por las denuncias de este último sobre un pacto militar-sindical, hizo este anuncio al retirarse de los tribunales, donde había prestado declaración ante el juez José Dibur en la causa que investiga los crímenes de la organización terrorista de derecha, «Triple A».

Cuando se pidió a Miguel que precisase los motivos por los cuales Dibur lo había citado a declarar, dijo que «evidentemente hay elementos de imputación en la causa que sin fundamento se lanzaron, pero ahora con mi declaración quedó todo aclarado y entiendo que el juez quedó satisfecho».

Ante la posibilidad de que el juez Dibur lo cite nuevamente a declarar dijo que no lo descartaba, «aunque creo que es improbable porque no hay elementos que lo justifiquen: si el juez me cita volveré muy gustoso como lo hago ahora».

«Estoy más tranquilo, aunque la procesión va por dentro», expresó cuando se le interrogó sobre su estado de ánimo después de la pugna electoral, y agregó que «esto no quiere decir que no esté tranquilo con mi conciencia, de nada tengo que arrepentirme, excepto de los errores que pude cometer, como cualquier hombre».

## Cuba: Llegan los expulsados de Granada

Con la llegada de los primeros presos, puestos en libertad, por las fuerzas de ocupación norteamericanas, se inició ya la fase final de la evacuación de todos los cubanos de Granada.

Se espera que en los próximos días, en vuelos de mañana y tarde, vaya llegando el resto hasta completar la lista de más de seiscientos, que estaban en poder de las autoridades militares norteamericanas.

Aparentemente, y a pesar de la crispación de los últimos días con airados intercambios de mensajes públicos entre Cuba y Estados Unidos, en privado, tanto La Habana como Washington se han esforzado por resolver los problemas «técnicos» de la repatriación.

Muchas horas han dedicado a ello los funcionarios del Ministerio de Relaciones Exteriores cubano y de la sección de intereses de Estados Unidos, aquí, en contacto directo con el Departamento de Estado.

Los primeros en llegar, el pasado miércoles, fueron los heridos, un grupo de 57 junto con diez médicos, también cubanos. Estaban exhaustos, con ropas raídas y rostros serios.

Después, a mediodía del viernes, un avión de «Aeroflot» trajo a 53 más que se refugiaron en la embajada de la URSS cuando concluyó la resistencia, con personal soviético y de otras representaciones diplomáticas de país socialistas, expulsados de Granada.

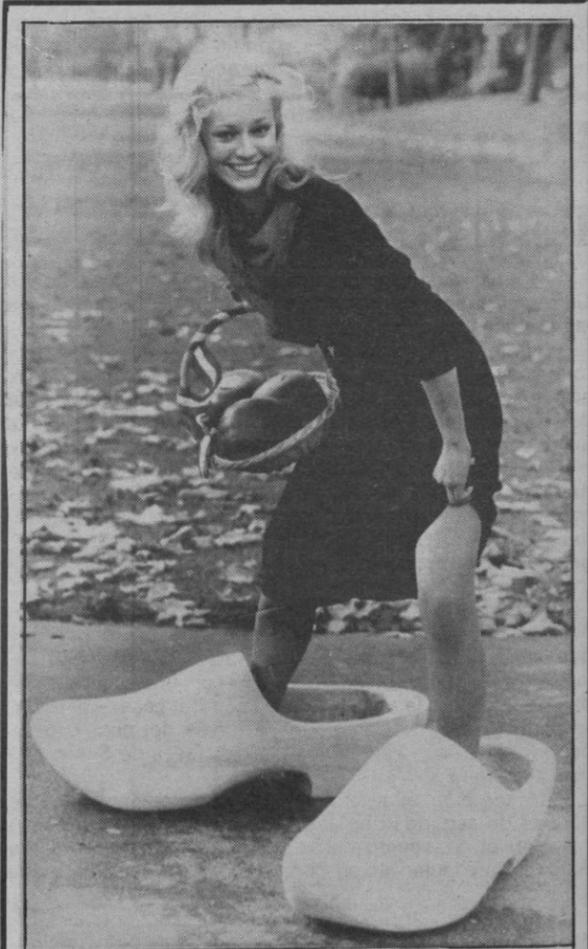
Protagonista de este segundo grupo fue el coronel Pedro Tortolo, jefe de la resistencia cubana en la pequeña isla, que salió del avión con el puño en alto y sonriendo a un número de fotógrafos y de cámaras de televisión, en particular norteamericanos.

Tortolo, un mulato corpulento, de 38 años, con amplia y permanente sonrisa, fue presentado en un doble papel de «héroe de la resistencia» y «estrella» para los medios informativos durante una conferencia de prensa.

El coronel insistió, sobre todo, en que los cubanos tenían órdenes estrictas de mantenerse en sus campamentos y responder sólo si eran atacados. «Y fueron ellos los primeros en abrir fuego», dijo.

Explicó que se replegaron el segundo día, miércoles 26, cuando el Ejército estadounidense inició un ataque a gran escala, con aviación y artillería, y «ya era inútil resistir».

Protagonista también —en este caso involuntaria— del segundo grupo fue una mujer de la República Democrática alemana, que, a los acordes de las marchas militares y con el presidente cubano Fidel Castro al pie de la escalerilla, descendió del aparato en short, camiseta y un perrito en los brazos.



## Miss Holanda

Nancy Lalleman-Heynis, miss Holanda, posa con los tradicionales zuecos de su país durante su estancia en Londres, donde se encuentra para participar, el próximo día 14, en el concurso de miss Mundo. (Efe)

**BODAS  
BAUTIZOS,  
COMUNIONES Y  
COMIDAS  
COMPAÑERISMO**

**BARBARCO**

**SUS INVITADOS SE LO  
AGRADECERAN**

# Las lluvias originan inundaciones en Huelva y Sevilla

Muchos de los andaluces que desde hace meses anhelaban las lluvias están hoy sin hogar y limpiando el barro producido a causa de las últimas tormentas e inundaciones registradas.

En Huelva, cuyos pueblos y comarcas recibieron en sólo dos días las mayores cantidades de lluvia de los últimos años, una persona murió al ser arrastrado el coche que conducía y una decena de personas sufrieron lesiones leves.

En la provincia de Sevilla, también muy «beneficiada» por el agua, se produjeron algunos lesionados.

El pueblo onubense de San Juan del Puerto, a unos 14 kilómetros de la capital y con unos 4.000 habitantes, pedía ayer una tregua al cielo para recuperarse de las inundaciones que en las últimas 24 horas dañaron 400 viviendas y dejaron en la calle a medio

centenar de familias.

Fuerzas del Ejército, Cruz Roja, Bomberos y voluntarios participan en las labores de desescombro y limpieza de calles y hogares.

El agua produjo importantes daños en la carretera nacional que une Huelva con Sevilla, y en la comarca Paños-Moguer.

En la provincia de Sevilla, los pueblos de Camas,

Sanlúcar la Mayor y Umbrete, en la comarca del Aljarafe, también trabajan este fin de semana para remediar los destrozos causados por el agua.

En Camas, el barro cubrió muchas de sus calles y en Sanlúcar la Mayor y Umbrete algunas viviendas se desplomaron y sus habitantes tuvieron que ser evacuados.

El río Guadalquivir, resaca en los últimos meses, aumentó en pocas horas su caudal y se desbordó a su paso por la población sevillana de Coria del Río.

En algunas zonas de Andalucía las cantidades de agua recogidas por metro cuadrado se acercan a los

125 litros entre el jueves y el viernes.

Una fuente de Protección Civil, organismo que ha coordinado las labores de auxilio, manifestó que a pesar de que la lluvia caída ha sido mucha, esta no ha repercutido en beneficio de los todavía casi agotados embalses, ya que estos se encuentran en zonas más altas de las que han recibido el agua.

El gobernador civil de Sevilla, Alfonso Garrido, informó que la situación en los pueblos de su demarcación era «normal y tranquila» y añadió que la semana próxima se podrán conocer la evaluación de los daños causados por las esperadas lluvias.

# Correos podría pasar a ser una empresa pública



El Ministerio de Transportes, Turismo y Comunicaciones presentará en breve plazo a Consejo de Ministros un anteproyecto de ley de ordenación de las comunicaciones que, entre otras cosas, prevé la desaparición de la Dirección General de Correos y Telecomunicaciones, con la creación paralela de una empresa pública de Correos, según se informó en fuentes de absoluta solvencia.

Las mismas fuentes indicaron que los borradores manejados en el Ministerio de Transportes para la elaboración de este anteproyecto contemplan también importantes modificaciones en la estructura y dependencia orgánica de Telégrafos, Caja Postal de Ahorros y control de frecuencia de emisoras de radio y televisión.

## Líneas básicas

De acuerdo con las fuentes consultadas las líneas básicas de este anteproyec-

to, prácticamente ultimado en muchos de sus capítulos son:

— Creación de la empresa pública de correos que asumirá todas las funciones de control y reparto y distribución de correspondencia y paquetes postales.

— Desvinculación de la Caja Postal de Ahorros que se convierte en una Sociedad Anónima, y que recibe todos los activos y pasivos bancarios de la entidad actualmente existente.

— En ambos casos, los funcionarios actualmente adscritos a la Dirección General de Correos y Telecomunicaciones pasarían como empleados a estas dos nuevas empresas públicas, conservando su carácter de funcionario, aunque en situación de supernumerario.

## Telecomunicaciones

— Todos los procesos de telecomunicación quedan centralizados en la Compañía Telefónica Nacional de España de la que pa-

sarían a depender todos los servicios de telégrafos y telex actualmente existentes dentro de la estructura de correos.

— El Ministerio de Transportes contará con una nueva dirección general, la de Telecomunicaciones y cuyo cometido, será la unificación de criterios y el control de toda la parte técnica de los procesos relacionados con la comunicación.

De esta nueva Dirección General dependerán la fijación de espacios libres de frecuencia para emisoras de radio y de televisión, cuya autorización de funcionamiento seguirá, sin embargo, los mismos canales actuales Ministerio de Cultura y Presidencia del Gobierno.

## Resistencia sindical

La única dificultad importante para la redacción de este anteproyecto ha sido, según las fuentes consultadas, la resistencia sin-

dical en algunos colectivos concretos, que ven en las modificaciones previstas un potencial peligroso a la estabilidad laboral.

En concreto, según las mismas fuentes, la mayor resistencia proviene de los representantes sindicales de Correos, que se oponen en principio a la conversión de esta Dirección General en empresa pública. La Administración considera, por su parte, que la estabilidad laboral y los derechos reconocidos de los trabajadores serán respetados, debido a que su situación será de funcionarios supernumerarios, lo cual les asegura la vuelta a su situación laboral actual en caso de conflicto.

Asimismo, la Administración considera que tanto los funcionarios que prestan sus servicios en la Administración de Correos como en la Caja Postal saldrán beneficiados por el cambio, ya que las retribuciones se regirán por criterios empresariales y no por baremos de la Administración Pública.

# El Sevilla venció al R. Madrid

El Sevilla venció por 4-1 al Real Madrid en partido de fútbol de Liga de Primera División, disputado en el estadio Sánchez Pizjuán, ante unos 20.000 espectadores.

SEVILLA: Buyo, Blanco, Rivas, Alvarez, Curro, Francisco, Pintinho, Juan Carlos, López, Juan Alvarez (Montero, 83 m.) y Ruda (Moisés, 72 m.).

REAL MADRID: Miguel Angel, Chendo, Metgod, San José (Bonet, 44 m.), Camacho, Gallego, Angel, Stielike, Bernardo, Juanito y Pineda (Julio, 46 m.).

Arbitro: Urfo Velázquez (Guipuzcoano).  
1-0 m. 24: Centro de Pintinho y remate de López.  
2-0 m. 34: Juan Carlos a centro de Ruda.  
3-0 m. 57: Centro hacia atrás de Juan Alvarez y López marca.

3-1 m. 63: Julio centra y Angel marca de tiro esquinado.

4-1 m. 86: López culmina una internada con un tiro raso.

Comentario: Abultada victoria del Sevilla, en un partido que comenzó con excesivas precauciones defensivas, por ambo conjuntos, y en el que venció el equipo que supo aprovechar mejor las ocasiones.

Hasta el primer gol sevillista las fuerzas estuvieron muy niveladas pero el gol de López espoleó a los andaluces, quienes diez minutos después, tras adueñarse del centro del campo, consiguieron el segundo gol. Fueron quizás los mejores minutos de juego del equipo de Manolo Cardo.

## Otros resultados

### Segunda División

Castilla, 6 — At. Madrileño, 1

### Segunda División B

Sestao, 1 — Tarragona, 0

# Medalla al mérito del Trabajo para Juanito Valderrama

La peña flamenca de Jaén ofreció ayer un homenaje al cantor Juanito Valderrama, con motivo de haber recibido la medalla al Mérito del Trabajo, en categoría de plata. Los actos se desarrollaron en la capital jienense, y en ellos han participado varias instituciones y entidades de la capital andaluza.

Comenzaron con un almuerzo, al que asistieron otros cantaores flamencos, amigos y seguidores de

Juanito Valderrama. Por la tarde, se celebró un gran festival de homenaje, con la presencia de un centenar de artistas.

En el curso del festival, el delegado del Gobierno en Andalucía, Leocadio Marín Rodríguez, le hizo entrega a Juanito Valderrama de la medalla al Mérito al Trabajo. El cantautor flamenco es natural de la localidad de Torre del Campo, próxima a la capital jienense.

# Italia pide la extradición de 2 mafiosos

Las autoridades italianas han solicitado la extradición de dos de los cuatro supuestos mafiosos detenidos hace varios días en Barcelona, informaron a Efe fuentes policiales.

Los cuatro detenidos son Antonio Bardellino, de 38 años, acusado de ser el jefe de la mafia napolitana; su guardaespaldas, Raffaele Scarlato, y otros dos miembros de su grupo, Pasquale Pirollo y Roberto Ferrara. Las detenciones tuvieron lugar en un bar de Barcelona, después de un aviso de la Interpol a la policía barcelonesa, a instancias de las autoridades italianas.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE



## D. Juan Marí Torres

(ANTIGUO DUEÑO BAR COLORADO)

Que falleció 3-11-1983, a la edad de 63 años en Barcelona, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Sus afligidos: esposa, Victoria Morate y su hijo Juan José y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a la misa que se celebrará en la parroquia La Resurrección (C/ San Vicente de Paúl) el lunes día 7, a las 20'30 horas, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: Santa Luisa de Marillach, 11-B

No se invita particularmente. El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis, se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

# El Spórting entrenó ayer en el estadio Luis Sitjar



Los asturianos primero pisaron el césped



Boskov y Bozic, dos yugoslavos

MACIA MERA

Tal y como estaba previsto el Spórting de Gijón realizó al mediodía de ayer la última sesión de entrenamiento, antes del encuentro que esta tarde disputará frente al Real Mallorca, en el estadio Luis Sitjar. A su llegada al terreno de juego un grupo bastante numeroso de chavales esperaba a los Maceda, Ferrero, Mesa, etcétera, con el ansia de conseguir un autógrafo y en las gradas también un nutrido grupo de aficionados de los de verdad se dispusieron, después de haber visto evolucionar a los hombres de Koldo Aguirre, a presenciar los últimos preparativos de Bujadin Boskov.

## Boskov optimista pero reservado

Antes de dar comienzo el entrenamiento y mientras los últimos hombres del Mallorca, los rezagados, iban abandonando los vestuarios, Boskov mantuvo un intercambio de impresiones con algunos periodistas asturianos desplazados especialmente para el encuentro. El técnico yugoslavo entre otras cosas tiene la absoluta seguridad de que para el próximo miércoles frente al Athletic de Bilbao tendrá ya totalmente recuperado a Cunningham lo que por supuesto le satisface enorme-

mente, pero también es casi seguro que no podrá contar con el concurso de Enzo Ferrero cuya lesión, al parecer, se está complicando.

De cara al partido de esta tarde Bujadin Boskov no se muestra en absoluto confiado, lógico si se tiene en cuenta que tres de sus titulares indiscutibles, Ferrero, Cunningham y Redondo no pueden jugar además del guardameta Castro, hermano del delantero centro de Barcelona, Quini, que está sufriendo una lesión tras otra. Estas circunstancias hacen que el entrenador del Spórting se haya decidido por una ali-

## ● Mesa, descartado en la formación inicial

neación conformada por Rivero en la portería; Jiménez, Espinosa, Maceda y Cundi en la defensa; Joaquín, Esteban, Tino y Eloy en la medular y Abel y Villa en la delantera. Tal vez lo más sorprendente sea que el técnico haya decidido dejar en el banquillo a un hombre de reconocida valía como es Mesa pero la posible explicación estaría en que este es un elemento excesivamente atacante y Boskov quiere plantear más bien un encuentro de contención intentando que sus hombres aprovechen los posibles contraataques que puedan producirse.

Sobre el conjunto mallorquinista el preparador del Spórting ha manifestado reiteradamente que le parece que está ocupando un lugar en la tabla muy por debajo de sus posibilidades, al igual que les ocu-

rre a ellos, y en todo momento ha mostrado un gran respeto por el conjunto de Koldo Aguirre del que destaca a Gerry Armstrong, un hombre que, al decir del propio yugoslavo, entraba en los cálculos del Spórting fichar al comienzo de la temporada.

## La sesión de entrenamiento

Ver dirigir una sesión de entrenamiento al técnico yugoslavo es todo un espectáculo puesto que es un hombre de gran energía que constantemente está dirigiendo y alentando a sus jugadores con grandes voces y siempre con un cierto tono humorístico y de diversión.

La sesión comenzó con unas carreras y ejercicios de piernas encaminados al

precalentamiento para seguir a continuación con un ejercicio, con los jugadores divididos en dos bandos, consistente en toque de balón con la rodilla, cabeza, nuevamente rodilla y finalmente con el pie al primer toque. Naturalmente no podía faltar la pachanguita, divididos los jugadores Spórtinguistas en dos bandos otra vez, unos con peto amarillo y los demás con camiseta gris pero con la particularidad de que Mesa, vestido de rojo, jugaba alternativa con uno y otro equipo, siempre con él atacante.

En el conjunto de los grises formaron Rivero, Eloy, Tino, Nacho, Villa, David, y Maceda; siendo los amarillos Pedro, Jiménez, Espinosa, Cundi, Joaquín, Esteban y Abel. Mesa, como ya se ha comentado alternaba con unos y otros. Al final

concluyó este partidillo arrojando un resultado favorable, 5-4, a los amarillos que habían ido todo el tiempo por detrás en el marcador.

En definitiva puede decirse que fue una sesión suave, de desentumecimiento y toma de contacto con el césped del Luis Sitjar que por cierto, es celosamente cuidado por el jardinero Antonio que le llamó la atención a Boskov y sus hombres cuando estos en un determinado ejercicio, pasaron la línea divisoria de ambos terrenos y pisaron la zona recién regada.

Finalmente cabe decir que el número de aficionados que se han desplazado desde Asturias con el equipo es bastante numeroso y que estos hinchas aprovecharon ayer para hacer turismo por nuestra isla.

Fotos: JUANET



Los jugadores del Spórting interesados por la prensa

## En la concentración del Mallorca

# Un solo objetivo: ganar



Koldo Aguirre, comentando con el compañero Del Sol el partido de esta tarde y su seguridad en la victoria. Muñoz y el director del Racquel, también en diálogo futbolístico.



A las 13.30 en punto, todos los jugadores tras manteles. Era la hora de comer y alegría general. El almuerzo será hoy más temprano, una hora antes.

LORENZO DEL SOL

Difícil y muy comprometido el partido que está tarde va a disputar el Real Mallorca ante el Sporting de Gijón, especialmente por lo que concierne al equipo mallorquinista que aún no sabe lo que es vencer, ganar dos puntos en la actual competición liguera. Y méritos ha hecho para ello pero el fútbol es un juego y no siempre gana aquel que más méritos ha hecho. Pero se ha llegado a la auténtica hora de la verdad. Ya no sirven arbitrajes perjudicantes ni fallos. Ahora, desde hoy, se tiene que vencer por haber superado al contrario, sobre todo, en el marcador.

Como viene siendo habitual, minutos antes de que los jugadores pasasen al comedor en el Hotel Racquet Club Son Vida, estuvimos dialogando con Koldo Aguirre y testigos, José Luis Muñoz, delegado del club y Jorge Matesanz, director del hotel.

Al técnico le vimos tranquilo —es difícil se altere, al menos exteriormente— aunque es lógico que sienta la preocupación por la que atraviesa su equipo. Han pasado 9 jornadas, sólo se han sumado 4 puntos y tiene otros tantos negativos. Se está en el último lugar y las perspectivas nada halagüeñas. Claro que todo puede cambiar en cuanto

den unos resultados favorables, no sólo en casa sino también eliminando la tara de un par de negativos. El torneo es muy largo y nada hay que dar por perdido. Eso sí, trabajando desde ahora mismo al máximo, luchando más que se ha venido haciendo, exponiendo a lo largo de los 90 minutos y siempre en busca de una victoria, que podrá conseguirse o no pero si no se alcanza que no se deba a la desidia.

A lo largo de la semana, el presidente Contestí se ha reunido con el entrenador, jugadores, «peñas», etc. Y en todos ha encontrado el lógico apoyo. Una cosa importantísima, el ratificar su

apoyo al entrenador y el que los jugadores hayan entonado, llamémosle así, el normal «mea culpa» de estos casos. Las «peñas» se mostraron totalmente adictas y a buen seguro que esta tarde, en el «Luis Sitjar», su presencia va a ser notabilísima. Tras los últimos resultados adversos, en verdad que el entusiasmo de esas 40 entidades estaba bastante diluido.

—¿Satisfecho, Koldo, con el panorama?

—Mucho. He comprobado la excelente disposición de la directiva, los jugadores también están contentos y creo que ante el Gijón podemos iniciar la escalada. No pienso, ni mucho menos, en una derrota. Siempre he dicho que cuando hay entrega y se busca la victoria, si no llega hay que tener cierta conformación. Lo malo es cuando no se busca. Y conste que mis jugadores trabajan. Los nervios van desapareciendo y puede ser, lo espero, que ante los asturianos se consigan esos puntos que sirvan de catapulta para mayores empresas. En esto, la hinchada va a tener un gran papel, van a ser protagonistas de primera fila. Es muy importante que el jugador se encuentre arropado por los suyos, que le perdonen los posibles errores y animen de principio a fin. Y no digamos, vosotros, los medios informativos. Sois el espejo en que muchos se miran. Estoy muy satisfecho de vuestro excelente hacer.

—¿Alineación prevista?

—De salida van a jugar, Tirapu, en la puerta; como defensas, Izquierdo, Gallardo, Sabido y Juanito; para el centro del campo, Estella, Dacosta y Riado y como hombres punta, Juani, Armstrong y Verón. Para posibles cambios, Mallo,

Amer, Delgado e Higuera.

—¿Te atreves a pronosticar?

—El Gijón, a pesar de las bajas anunciadas —nosotros también las tenemos e importantes— es un gran conjunto. Creo, no obstante, que vamos a ganar, anotarnos dos puntos muy importantes y dar satisfacción a esta fenomenal afición

que todo se lo merece. Nuestro objetivo es único: ganar.

Era la hora de la comida y nos despedimos no sin antes desearle a todos lo mejor.

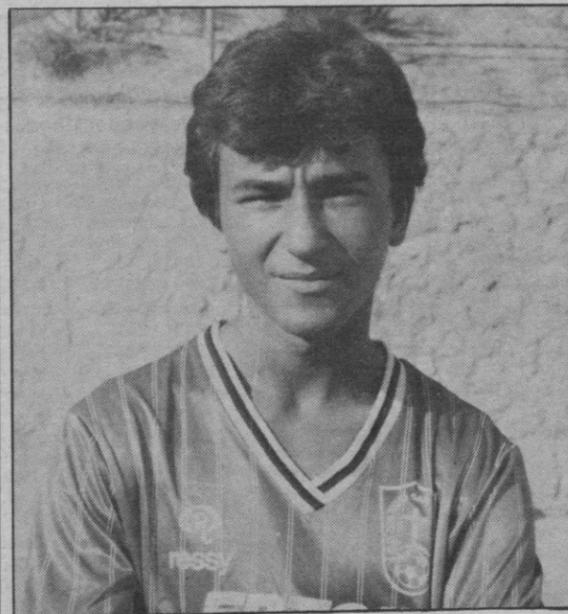
El partido, que dará comienzo a las 5 de la tarde, será arbitrado por el andaluz Alvarez Margüenda, colegiado que está recusado

por cuatro clubs. En la actual temporada arbitró el Gijón-Valencia (1-1) y a continuación Valencia-Español (4-0). En «El Molinón», el árbitro tuvo que ser protegido por la fuerza pública. Deseamos que aquí esté afortunado y su labor sea totalmente correcta.

(Fotos: DELPHI)

## Balón insular

GABRIEL GENOVART



Oscar Andújar (San Cayetano)

«Plato fuerte juvenil»

A hora bastante tempranísima, encontrándonos en época otoñal, esta mañana, a partir de las diez y media, el rectángulo de juego del Colegio de Son Espanyolet, se convertirá en escenario del auténtico «plato fuerte» de la jornada matinal, en ocasión del envite espectacular que en el mismo, dirimirán San Cayetano y Castellón ambos situados en posición envidiable de la clasificación, que ello sólo significa, la patente regularidad que desde el inicio de la competición, han venido poniendo de manifiesto.

Disgustos al por mayor, casi de forma tradicional, siempre nos dio el Castellón,

y si digo «nos dio», es basándonos en las consecutivas actuaciones que en los distintos rectángulos capitalinos, realizó, todas ellas culminadas con éxitos espectaculares. Y la única forma de «cortar en seco» trayectoria que tanto puede afectar, objetivo único y exclusivo para los valientes «tritones» de Juan Cifre, es irrumpir al rectángulo, totalmente desacomplejados, y por encima de todo no tener «miedo al miedo», conscientes que serán once a la par, y en cuanto a la experiencia, clase y potencialidad que se acumula, no creemos pueda desmerecer con respecto a cuanto pueda presumir, el rival castellanense.

Añadir tal como decimos al principio, que el envite participará a las diez y media,

bajo la supervisión arbitral, de González Hernández.

Otros árbitros de Liga Nacional

El resto de encuentros señalados, ambos, para las doce de esta mañana serán los siguientes: Mallorca-Barcelona Atco. (Benito) y La Salle-Turó Peira. (Lucio Rodríguez)

Resultados jornada de ayer

Dos encuentros tercerdivisionarios se adelantaron a la jornada de ayer. Contra todo pronóstico, el Muresne fue derrotado por el Badia en base al escamoteo de tres penaltys, que el trencilla Amengual, (con molestias en la visual), no optó por señalar, limitándose solamente a uno, precisamente para más «inri», a instancias de un «auxiliar», sanción que materializó Roldán. Ya en la segunda mitad, primero Pedro y posteriormente Nofre a pocos minutos para finalizar, consiguieron la totalidad de puntos positivos.

En «Es Torrentó», contendieron Felanitx y Mallorca, y ante sorpresa generalizada, el equipo local fue derrotado por el mallorquinista por dos a tres.

En categoría preferentista, dos encuentros: Andraitx 1-Campos, 2 y Alaró 1 — Can Picafort, 0, gol conseguido de penalty por mediación de Perrelló.

Con respecto al campeonato de Adheridos, Zarza 8—Bomberos 0. Beta, 5—Ses Canyes 1. P. Sanz 2—Mediterráneo 1. Bar Jumar, 5—Bar Miguel 0.

Foto: Pascual



Las peñas del Mallorca al diálogo

Gran Peña Graderío: casi leyenda

Amador Bauzá



En pleno corazón de «Es Fortí» y a algo así como 50 metros del mismísimo estadio «Luis Sitjar» se encuentra ubicada la peña que visitamos hoy: La «Gran Peña GRADERIO».

Una mesa, cuatro sillas y un surtido álbum son testigos de todo cuanto nos contaron aquella tarde sus portavoces: Miguel Oria (presidente), Bartolomé Mateu (vicepresidente) y Miguel Garro (relaciones públicas). Con sus palabras y a medida que avanzaba la conversación (que transcribimos líneas más abajo)

me pareció estar palpando un mallorquinismo de pro (como se dice), activo, ilusionado, influyente, simpático y cordial. La «Gran Peña Graderío» tiene instalado su cuartel general en un bar que lleva el mismo nombre de la peña y sito en el número 35 de la calle Goethe. Sean testigos, Uds. también, del diálogo que con ellos mantuvimos aquella noche.

—¿Cómo se empezó, señores?

—Todo empezó un 5 de septiembre de 1968 en el que se lleva a cabo la fun-

dación de la peña, de manera oficial. En ese mismo día D. Juan Pons (presidente fundador) en estrecha colaboración con Antonio Ribas (q. e. d.) y tu compañero Lorenzo Ripoll se erigieron en fundadores de la peña «Graderío». Desde aquel entonces hasta hoy hemos estado trabajando para acercarnos al Mallorca y servirle siempre que se nos ha dejado. Y digo eso porque en alguna que otra ocasión como por ejemplo cuando estuvo D. Juan de Vidal al frente del club, se mantuvo siempre al margen de las peñas y en consecuencia casi toda nuestra labor por aquel entonces fue llevada a cabo casi siempre en balde.

La fecha que nos han citado, nos dice asimismo que la peña «Graderío» ha cumplido recientemente sus quince años de existencia. Felicidades. Y díganme, ¿cuántos hombres han ocupado la presidencia de la peña a lo largo de estos quince años?

—Pues con tres presidentes ha contado la peña en estos quince años. El presidente fundador, D. Juan Pons; Jaime Buades y yo (Miguel Oria) que por cierto llegué al cargo en Mayo del 81.

Recuerda alguno de Uds. con cuantos socios se fundó la peña.

—La peña en su fundación contaba con 100 socios y ello responde a que no se admitían más inscripciones cuando se alcanzaba el centenar de asociados. Una vez abolida esta limitación hemos crecido tan fabulosamente que hoy, si no recuerdo mal, somos la peña del R. Mallorca, que cuenta con mayor número de asociados. Actualmente sobrepasamos los 1.300 socios.

—¿Cuáál es la cuota que se tiene establecida para con estos mil trescientos asociados?

—No tenemos estipulada ningún tipo de cuota voluntaria para nuestros asociados, cuota que les permite colaborar aportando la cantidad que quieran y cuando lo deseen. Al respecto querría decir también que en este aspecto la colaboración viene siendo hasta ahora sensacional y que contamos con una economía saneada y que nos permite andar sin agobios de índole monetaria.

—¿Qué tipo de actividades desarrolla la peña y según Ud., presidente, cabría resaltar?

—Pues ciertamente, no

son pocas e importantes todas ellas.

Entre otras, citaría la patrocinación del trofeo «Graderío» que se otorga al jugador más regular en toda la temporada y cuya entrega llevamos a cabo en una cena multitudinaria que celebramos cada año al final de temporada. Además, colaboramos muy activamente en la captación de socios para el club. Gracias a un equipo de filmación de miembros de la misma peña, el RCD Mallorca puede contar con una cinta de video de cada uno de los partidos que ha disputado esta temporada fuera del «Luis Sitjar». Y si además de todo ello, te digo que hasta incluso fichamos jugadores para el Mallorca; puedes creértelo también.

—¿Cómo? No lo entiendo...

—Los fichajes de Izquierdo y G. Jiménez se deben en gran parte a las gestiones de la peña y muy concretamente de nuestro presidente, el Sr. Oria —nos dice Miguel Garro—.

—¿Qué resultados del R. Mallorca se han celebrado con mayor satisfacción, en los últimos tiempos?

—Son muy gratos, sin lugar a dudas, el ascenso de 2ª B a 2ª. El 5-0 al Córdoba de hace unos años, El

2-3 cosechado en Jerez, después de remontar un 2-0 adverso. ¡Ah! Y cómo no, la victoria del Rayo sobre el Coruña, la pasada temporada.

Para finalizar, amigos. ¿Cómo se contempla desde aquí (a tan pocos del estadio) el pasado, el presente y el futuro del club?

—El pasado más lejano, que duda cabe, con fatalismo y tristeza el pasado más reciente con satisfacción. El presente y con la marcha actual del equipo se ve de color negro y el futuro si no cambian las cosas se ve del mismo color también. Pero de veras también que confiamos plenamente en el poder de reacción del presidente Contestí y esperamos que con un decidido golpe de timón enderece el rumbo de esta nave que tanto nos ha costado sacar a flote y a la que tan ligados nos sentimos. ¡Visca el Mallorca!

Felicidades, de nuevo, por estos quince años de existencia recién cumplidos. Y deciros «graderistas», deseárlas que a la próxima nuestro diálogo se trencen bajo el techo de este local-sede por el que tanto supstra vuestro presidente. Después de lo hecho hasta hoy, que duda cabe, de que este deseo está más cerca.

Table for the National Lottery draw of November 5, 1983. It includes the lottery logo, the date, and a grid of numbers from 09401 to 32999, categorized by digit (1-0) and prize amount in pesetas. A small image of a lottery ticket is also present.

INSTRUCCIONES PARA LA CONSULTA DE ESTA LISTA

1. Compruebe si la fecha del sorteo y el dibujo que figuran en la parte superior de la lista coinciden con los de su billete o décimo.
2. En cada columna, y sólo en ella, están todos los premios y reintegros que han correspondido a todos los números que terminan con la cifra grande que la encabeza, clasificados en dos grupos: números completos y terminaciones.
Por ejemplo, si su número termina en 1, ha de fijar su atención únicamente en la

columna encabezada con un uno. Los premios indicados en la columna «pesetas» son los que corresponden a un billete, o sea, a diez décimos.
3. Vea si en la columna de números aparece el que Ud. juega y, si así fuera, a la derecha encontrará acumulado el importe total de los premios que han correspondido al billete. En este caso ya no es preciso seguir consultando la lista.
4. Si no está su número completo puede tener premio en el grupo de terminaciones.

nes. Si las hay de cuatro cifras y su número las tiene igualmente dispuestas, a la derecha encontrará el total de premios que han correspondido a todos los números que terminan con esas cuatro cifras.
Si no tiene premio por terminación de cuatro cifras, o no las hay, proceda en la misma forma con las terminaciones de tres cifras, en su caso con las de dos y, finalmente, con la de una.

# ANUNCIOS ECONÓMICOS

Domingos y martes: 9 ptas. palabra  
Miércoles a sábados: 8 ptas. palabra (Mínimo 10 palabras)

Se recogen en nuestras oficinas Paseo Mallorca, 9-B, 1.º y  
Gremio Silleros, Polígono La Victoria y en Agencias de Publicidad

## Guia de Secciones

**bolsa inmobiliaria**  
AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA  
Y ADMINISTRADORES DE FINCAS

- 1 SOLARES Y TERRENOS
- 2 LOCALES Y DESPACHOS
- 3 FINCAS
- 4 ALQUILERES
- 5 CHALETS
- 6 APARTAMENTOS
- 7 CASAS Y PISOS
- 8 TRASPASOS

**bolsa inmobiliaria**  
PARTICULARES

- 9 SOLARES Y TERRENOS
- 10 LOCALES Y DESPACHOS
- 11 FINCAS
- 12 ALQUILERES
- 13 CHALETS
- 14 APARTAMENTOS
- 15 CASAS Y PISOS
- 16 TRASPASOS

**bolsa del motor**

- 17 MOTOS
- 18 AUTOMOVILES
- 19 CAMIONES

**bolsa del trabajo**

- 20 DESEAN TRABAJO
- 21 OFRECEN TRABAJO

**otras secciones**

- 22 HOSPEDAJES
- 23 ENSEÑANZAS
- 24 MÚSICA
- 25 RADIO Y TELEVISION
- 26 NAUTICA
- 27 COMPRAS
- 28 VENTAS
- 29 PERDIDAS
- 30 TRANSPORTES
- 31 DIVERSOS
- 32 PERSONALES
- 33 MASAJES
- 34 PRESTAMOS
- 35 NEGOCIOS
- 36 PROFESIONALES
- 37 ANIMALES DOMESTICOS
- 38 FUTUROLOGIA

**bolsa inmobiliaria**  
AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA  
Y ADMINISTRADORES DE FINCAS

### 1 SOLARES Y TERRENOS

**BAHIA GRANDE.** Solar 750 m.2. hace esquina, vallado, proyecto chalet, vistas al mar. 1.100.000. Facilidades RIGO 217122-217506. (19)

**COSTA D'EN BLANES.** Solar 1.085 m.2. agua, luz, buenas vistas. 3.000.000. Facilidades. RIGO 217122-217506. (16)

**ES GARROVERS:** solar 3.104 m.2. agua, luz, todos los servicios, buena situación. A 2.000 pts. m.2 COLL API. 226449. (16)

**PONT D'INCA NOU:** Parcela 400 m.2. agua, luz, permiso edificar, alcantarillado, teléfono. 2.100.000. Facilidades. PAZOS. 463966. (16)

**SES OLLERIAS:** 1 cuarterada, junto coto caza Santa Eugenia. 850.000. PAZOS. 463966. (12)

**PORTALS NOUS,** solar con vistas mar 600 m.2. agua, alcantarillado, electricidad magnífica situación. 3.000.000. Facilidades. POU A.P.I. 225234. (17)

**BAHIA GRANDE,** solar 700 m.2 con chalet, fabulosas vistas, 2 plantas, sala con chimenea, comedor, cocina, garaje, 3 dormitorios, 2 baños, terrazas. Precio 13.500.000. Facilidades. POU A.P.I. 225234. (27)

**BAHIA AZUL,** solar 600 m.2 agua alcantarillado, electricidad, POU A.P.I. 225234. (10)

**COSTA DE LA CALMA,** 1.400 m.2. situado en Avenida Principal, agua, luz, pinar, edificable 2 chalets. 2.500.000. Facilidades. CIUTAT (G. Abraham) 221154. (21)

**SOLARES SANTA PONS.** Magníficas vistas, todos los servicios, autobús, superficie desde 1.000 m.2. precio desde 2.500 ptas. 4 años. MARQUES. 210771. (21)

**SOLAR RAFAL.** 2.000 m.2. edificables, cerca Minimax. 25.000 ptas. a convenir. MARQUES 210771. (13)

### 2 LOCALES Y DESPACHOS

**ALQUILO LOCAL** Lope de Vega, junto iglesia San Sebastián, 120 m.2. planta y 120 m.2. sótano, 40.000 mensuales. INMOBILIARIA OLIVAR 226687 (23)

**LOCAL C/ Victor Pradera,** 184 m.2., embaldosado y enyesado, 6.000.000, facilidades. INMOBILIARIA OLIVAR 210294 (14)

**SE VENDE** o alquila local, C/ San Vicente Ferrer, 162 m.2., embaldosado, aseó, instalación eléctrica, 5.285.000 facilidades y 35.000 ptas. INMOBILIARIA OLIVAR 226687 (24)

**BALMES.** Vendo local 300 m.2. Facilidades. Tel.: 272265. (10)

**VENDO** local con altito con parking junto Avenidas. Tel. 214901. (Mañanas). (11)

**AVENIDA ARGENTINA.** situación única. Local con vivienda cerca Paseo Marítimo. Precio interesante. TEKY. 223927. (14)

**EUSEBIO ESTADA.** Local 200 m. altito 106 m. pago a convenir. TEKY. 223927. (13)

**MARQUES DE LA CENIA.** 3 dependencias. Aseo. Muy bien situado. Facilidades. TEKY. 223927. (13)

**LOCALES VARIAS ZONAS.** Excelente situación, 200 m.2. ROSSELLO 224991. (10)

**GENERAL RIERA.** Local 240 m.2 sótano 265 m.2 13.000.000. ROSSELLO. 224991. (13)

**POLIGONO DE LA VICTORIA:** Vendo nave de 777 m.2. altura 3 m., superior a las normales, tiene puente grúa de 19 m. para 5 Tn. Precio: 19.000.000 Ptas., entrada 9.500.000 Ptas. resto 2 años o a convenir. Abstenerse curiosos. NADAL. 215947. (41)

**JUAN CRESPI,** vendo local 155 m.2. alicatado, aseó, luz, buena situación. 4.200.000. GALMES. 216668-223127. (15)

**C/ ARAGON,** cerca Avenidas aparcamiento 475.000. Entrada 240.000. resto facilidades. POU A.P.I. 225234. (13)

**POLIGONO LA VICTORIA,** nave 400 m.2 Oficinas y aseó, Precio 8.000.000, a convenir. (12)

**OPTIMO** local, con piso vivienda, dos puertas metálicas fuerza motriz. 7.500.000. 463248. (10)

**LOCAL** Son Forteza 125 metros, 3 puertas apto para almacén 1.900.000. Facilidades. MOISES. 466766. (14)

### LOCAL COMERCIAL PLAZA MADRID

En C/. Pascual Ribot. 5 mts. fachada, de 60 m.2. fr.nte Sup. Tan-Tan. VANRELL. 215068.

### 3 FINCAS

**ANTES DE COMPRAR,** su casa finca o chalet, visite en Sancellas Bar Cam Papa. Tel. 511448. (16)

**ALGAIDA,** vendo dos cuarteradas, con higuera almendros y pinar. 243808. (12)

**SANTA EUGENIA,** vendo casita, con un cuartón de terreno. Entrada 500.000. resto 800.000 pts. Facilidades. 243808 BESTARD. (17)

**ALGAIDA,** vendo casita nueva con terreno, agua canalizada y luz al borde. Entrada 800.000. resto facilidades. 243808. BESTARD. (18)

**EN ALGAIDA,** y Sancellas, dos últimas rústicas. Entrada 100.000 pts. resto 15.000 mensual. 243808. BESTARD. (15)

**SANCELLAS,** vendo caseta y 2.500 m. tierra apta frutales o viña. Entrada 400.000 pts., resto facilidades. 243808. BESTARD. (18)

**RUSTICA EN MARRATXI** a 6 Kms. de Palma, 15.000 m.2., agua instalada, permiso de construcción, precio 3.800.000 ptas., facilidades. Tel. 227750. (21)

**CASA Santa María,** 250 m.2., construidos, dos plantas, inmejorable situación, dentro pueblo, 400 m.2., de jardín, esquina con dos calles, espléndida para negocio y vivienda. 16.000.000 facilidades a convenir. INMOBILIARIA OLIVAR 226687. (31)

**PARCELA** 15.000 m.2., agua, luz, completamente vallada, 300 pts m.2., 12 kms Palma, entrada 20%, resto 6 años, 10% interés. MONSERRAT 227702. (22)

**MAGNIFICA FINCA 9 KMS PALMA** 17.000 m.2., agua, luz, 700 frutales, completamente vallada, estanque, dependencias animales, casa, almacén, granja plena explotación, 12.000.000 facilidades o permuta por pisos en Palma. MONSERRAT 227702. (31)

**CARRETERA VIEJA SINEU,** Media cuarterada. Caseta, cisterna, arbolado. 1.785.000. Facilidades. Tel.: 272265. (12)

**CARRETERA SINEU.** Un cuartón. Casa a estrenar dos dormitorios baño, cocina, sala comedor, agua caliente, luz cerca. 3.250.000. Facilidades. Tel.: 272265. (21)

**SANCELLAS,** 4.000 metros. Caseta, cisterna, encinas y cultivo. 1.625.000. Facilidades. Tel.: 272265. (12)

**COSTITX.** Un cuartón cultivo, encinas y algarrobos. Cerca pueblo. 725.000. Facilidades. Tel.: 272265. (13)

**COSTITX.** 3.500 metros. Cercado pared, arbolado, aljibe. Edificable. 765.000 facilidades. Tel.: 272265. (12)

**CARRETERA SINEU.** 2.000 metros edificable. Junto carretera. 675.000. Facilidades. Tel.: 272265. (11)

**VENDO FINCAS.** Desde 50.000 pesetas entrada. 8.000 mensuales. Tel.: 272265. (10)

**CARRETERA SINEU.** 2.000 metros arbolado. Cercado pared. Caseta y cisterna. 1.165.000. Facilidades. Tel.: 272265. (14)

**BINALI.** 1.500 metros arbolado. Cerca pueblo. 625.000. Tel.: 272265. (10)

**PALMA.** 54.000 metros regadío. Cercado pared. Grandiosas casas mallorquinas. Dependencias. Luz y agua. 23.000.000. Tel.: 272265. (16)

**SANCELLAS.** Media cuarterada cercado pared. Caseta, cisterna Junto carretera. 1.435.000. Facilidades. Tel.: 272265. (12)

**CARRETERA SINEU.** 1.200 metros tierra buena, arbolado. 565.000. Facilidades. Tel.: 272265. (11)

**COMPRO FINCAS.** Máximo 30 Km. Palma. Pago contado. Tel.: 272265. (10)

**SANCELLAS** pinar, 4.000 m.2. completamente cercado, luz pie solar, camino asfaltado 1.200.000. Facilidades. 212402. (14)

**CAS BUSO** Lluchmayor finca 15 cuarteradas, cercada, casa mallorquina, agua potable 20 l/h. frutales, huerta 18.000.000 Facilidades. 212402. (18)



Todos los que necesitan lo que Vd. anuncia están leyendo esta página.

**BANYALBUFAR.** A estrenar. Casa tres dormt. salón chimenea. Vista maravillosa. 7.000 m. terreno, barbacoa, frutales, precio interesante. TEKY. 223927. (19)

**VALDEMOSA:** cerca pueblo, rústica 4 cuarteradas, casa necesita reforma, magnífica situación. JAVIER JIMENEZ. 452850— 452761. (15)

**MOSCARI:** fincas 12, 4, 19 cuarteradas, cultivo, monte, buena situación. Facilidades. JAVIER JIMENEZ. 452850-452761. (15)

**POLLENSA:** 160 cuarteradas, cultivo, bosque, pozo 30.000 L. gran casa piedra mucho carácter, muy buena situación, caza, buen acceso facilidades. JAVIER JIMENEZ. 452850-452761. (24)

**CENTRO ISLA:** 150 cuarteradas, monte bajo, cultivo, electricidad, pozo. 25.000 L. mucha caza. Facilidades. JAVIER JIMENEZ. 452850-452761. (18)

**SOLLER:** 1 cuarterada, todo naranjos, agua propia, casa piedra, cercado. 7.000.000. Facilidades. JAVIER JIMENEZ. 452850— 452761. (16)

**MONTUIRI** 2 cuarteradas, arbolado, casa payés, cisterna, dependencias pozo vena, terreno llano, 5.500.000. ROSSELLO. 224991. (15)

**A 28 KMS. PALMA,** 9 cuarteradas, casas de payés, varias dependencias, 2 casas pequeñas aisladas. Precio: 10.000.000. Facilidades. GLI. 223347. (20)

**A 15 KM. DE PALMA:** finca con almendros y casa de aperos, aljibe. Precio: 1.800.000 Ptas. entrada 600.000 Ptas. resto facilidades. NADAL 215947. (23)

**ESTABLIMENTS:** rústica mallorquina de piedra, reformada, completamente amueblada, 3 habitaciones, 2 baños, aseó, cocina, comedor, sala grande con chimenea, fabulosas vistas sobre Palma, orientación sur. Precio: 13.000.000 Ptas. Facilidades a convenir. NADAL. 215947. (33)

**LLUCHMAYOR:** finca de 18 cuarteradas, casas rústicas en perfecto estado de conservación, dependencias para animales, agua en abundancia. Precio: 23.000.000 Ptas. a convenir. NADAL 215947. (25)

**PTO. ANDRAITX:** solar 7.200 m.2. edificables, semi vallado, buena situación y fácil acceso. Precio: 1.800.000. Entrada 300.000 resto facilidades. ALCOVER: 217756-57. (21)

**BUGER:** casa mallorquina mucho estilo 100 m.2. agua y electricidad, 700 m.2 jardín, vallado. Precio: 3.700.000 muchas facilidades. ALCOVER: 217756-57. (20)

**INCA:** chalet 4 dormitorios, baño y aseó, sala-comedor, chimenea, patio interior, terraza, porche, barbacoa, jardín. 1.100 m.2. 55 árboles frutales, vallado. Precio: 5.950.000. Entrada 2.500.000 resto 12 años. ALCOVER: 217756-57. (30)

**LLUCHMAYOR:** finca rústica 4 cuarteradas, casa mallorquina a reformar, aljibe, cisterna, almendros y algarrobos, vallado pared piedra. Precio: 4.500.000. Entrada 1.200.000 resto 2 años. ALCOVER: 217756-57. (26)

## INMOBILIARIA BAUZA

Avd. Gabriel Alomar i Villalonga, 11. Telf. 464534  
**VISITE EL RIU CENTER**

(Playa de Palma)

Quedan algunos locales disponibles.

### EDIFICIO FENIX

Paseo Marítimo.

Pisos-Apartamentos de 1, 2 y 3 dormitorios, con terrazas vistas al mar. Primera calidad con excelentes acabados, aire acondicionado con control individual. ENTREGA INMINENTE. VISITE PISO PILOTO MAÑANAS Y TARDES.

### BENDINAT

Ofrecemos villas de extraordinaria calidad y diseño. Precios desde 14.000.000.- Ptas. A convenir.

### EDIFICIO FRONTON BALEAR

Paseo Mallorca.

Ofrecemos pisos con excelentes acabados de 4 dormitorios, con jardines interiores y aparcamientos.

### PAGUERA

Ofrecemos apartamentos y locales comerciales. Primera calidad, frente playa.

- Ofrecemos ático de 5 dormitorios en Paseo Sagrera.
- En Paseo Mallorca vendemos ático de 300 m.2.
- En Virgen de Monserrat vendemos ático de dos dormitorios, completamente amueblado. Precio 2.700.000'— Ptas.
- En Avenidas se vende 4º piso de cuatro dormitorios, tres baños, sala estar con chimenea, calefacción y aire acondicionado individual, parking. Metros 215. Precio 9.500.000'— Ptas.
- En Paseo Mallorca ofrecemos 2º piso amueblado, de dos dormitorios, dos baños, parking. Precio 6.750.000'— Ptas.

3 FINCAS

COLONIA SAN PEDRO: chalet a estrenar 90 m.2, 3 dormitorios, 2 baños, cocina, salón comedor, trastero. Precio: 4.750.000. Facilidades. ALCOVER: 217756-57. (21)
MARRATXI, en solar 1.000 m.2, casa 3 dormitorios, baño, cocina amueblada, salón chimenea, huerto, frutales, piscina. 3.200.000 Ptas. Entrada 1.200.000 Ptas. resto convenir. COMAMALA. 298558. (25)
MANACOR: 150 cuarteradas, almendros, algarrobos, higueras, casas buen estado. Facilidades. PAZOS. 463966. (12)
MANACOR: 40 cuarteradas, agua, luz, tierra cultivo, terreno llano. Facilidades. PAZOS. 463966. (12)
ZONA SINEU: 4 cuarteradas, casas para reformar, muy buenas vistas, cerca del pueblo, 6.000.000. Facilidades. PAZOS 463966. (17)
PORRERAS: 40 cuarteradas, casas perforación hecha, luz, cerca, 40.000.000. Facilidades. PAZOS. 463966. (12)
ESPORLAS: 3 cuarteradas, casa aperos, agua, luz, cerca, cercada, 8.000.000. Facilidades. PAZOS. 463966. (13)
JORNETS: 8 cuarteradas, cercadas, almendra, algarrobos, casas buen estado, 10.000.000. PAZOS. 463966. (13)
PLA DE NA TESA: solar 1.800 m.2, edificable, 8.000.000. Facilidades. PAZOS. 463966. (12)
ALARO: casa rústica 4 dormitorios, baño, salón, chimenea, cocina, terraza, jardín, teléfono, vistas panorámicas. 5.800.000. Facilidades. COLL API. 226449. (19)
INDIOTERIA: parcela 1.000 m.2, agua, luz, semi cercado, 2.000.000. COLL API. 226450. (12)

CARRETERA BUÑOLA: casa rústica habitable carácter mallorquín, 3 dormitorios, cochera, terraza, 7.000 m.2 terreno acceso inmejorable. 6.000.000. Entrada 2.000.000, resto 2 a 3 años, directamente. COLL API. 226449. (27)
1 KM. PALMA finca regadio, con casa 2 plantas, vaquería, dependencias, molino, 46.500 m.2 pozo agua, luz, muchas facilidades. 215559. PEREZ (21)
ESPORLAS, cuarterada vallada, caseta piedra, preciosas vistas, 2.700.000. Facilidades. 463248. (10)
COLONIA SAN JORGE: dos cuarteradas regadio, cerca estanques, edificables. 463248. (10)
SANTA MARIA. Varias parcelas con caseta, otras con casa dos dormitorios. 463248. (12)
STA. MARIA. Finca de 1.800 m.2 con casa de aperos y árboles frutales. Precio: 2.400.000. FINCAS RIERA JAUME. Tel. 224542. (20)
SON SARDINA. Finca de 6 cuarteradas y media. Precio 3.000.000 por cuarteradas. FINCAS RIERA JAUME. Tel. 224542. (17)
FINCAS RUSTICAS diferentes zonas. Informes: FINCAS RIERA JAUME. Tel. 224542. (10)
BUÑOLA vendo rústica de 15 cuarteradas con casa de 2 plantas, agua, electricidad, vista maravillosa a Palma. VALLS. 221688. (19)
MAGALLUF junto S'Porrassa vendo rústica de 10 cuarteradas con varias casas, vaquerías, 3 pozos agua, electricidad, posibilidad de parcelación. VALLS. 221688. (22)
SANTA EUGENIA, caseta nueva, con 2.000 m.2 terreno, almendros. Entrada 700.000, resto a convenir. 243808. BESTARD. (16)

AMANECE. Alquileramos planta baja 3 dormitorios, sin muebles y corral. 20.000 Ptas. mensuales. FINCAS PALMA Pza. Sta. Catalina Thomás. 18. (20)
PISOS Y PLANTAS BAJAS: 1, 3, 4 dormitorios, con/sin muebles, desde 22.000 mensual. SOLER 450400. (16)
HEROES DE MANACOR: 4 dormitorios, baño, aseo, armarios empotrados, 2 terrazas, sin muebles. 32.000. JAVIER JIMENEZ. 452850-452761. (18)
PORTO PI: 2 dormitorios, baño, cocina, amueblado, 2 terrazas. 36.000. JAVIER JIMENEZ. 452850-452761. (14)
CALA MAYOR: estudio amueblado, 1 dormitorio, baño, cocina americana. 19.000. JAVIER JIMENEZ. 452850-452761. (14)
BONANOVA. Alquiler apartamento en Bonanova, 3 dormitorios, baño, salón comedor con terraza, cocina amueblada, jardín, piscina, aparcamiento, completamente amueblado. RIGO 217122-217566. (22)
ZONA AVENIDAS. Atico mucho sol 5 dormit. amueblado 60.000. Fray Junipero Serra, 4 dormit. 2 baños, teléfono, calefacción 60.000. TEKY. 223927. (21)
POR GRAN DEMANDA necesitamos pisos, locales, y chalets para alquilar. TEKY C.M. SUBIAS A.P.I. 223927. (18)
ZONA RAMBLAS, alquiler local 80 m.2, ideal oficinas, almacén, etc. 30.000. GALMES C/ Olmos. 38-1º. (16)
GENERAL RIERA, alquiler piso 3 dormitorios, baños, baño, aseo, comedor + salón, lavadora, teléfono, bien amueblado. 30.000. GALMES C/ Olmos. 38-1º. (21)
ZONA CENTRO, sin muebles, 4 dormitorios, gran salón, chimenea, baño, aseo, suelos parquet, cocina amueblada. 35.000. LINDE. 216814. (18)
ZONA BORNE, amueblado, 2 dormitorios, salón, calefacción central, teléfono, 30.000 comunidad incluida. LINDE. 216814. (14)
MOLINAR Planta baja amueblada 4 dormitorios, terrazas con vistas. Patio. Olmos, nº 43. (12)
TERRENO amueblado 1 dormitorio. T.V. Teléfono. 22.500. Olmos. 43. (10)
BONANOVA apartamento en chalet 1 dormitorio, terraza, calefacción. 19.500. Olmos. 43. (11)
SANTA MARIA P. baja, amueblada, 2 dormitorios, patio, teléfono. 38.000. Olmos. 43. (12)
PORTALS NOUS, apartamento en chalet, 3 dormitorios, jardín, terraza. 221202. (10)
VIA ROMA amueblado, 3 dormitorios, 2 baños, teléfono. Olmos. 43. (10)
GENERAL RIERA, amueblado, 4 dormitorios, teléfono, lavadora, 28.000. Olmos. 43. (10)
PASEO MARITIMO amueblado, 3 dormitorios, teléfono, terraza. 25.000. Olmos. 43. (10)
GENERAL RIERA, sin muebles, 3 dormitorios, mucho sol. 20.000. Olmos. 43. (11)
ESTUDIO sin muebles. El Terreno, terraza, cocina independiente. 18.000. mensuales. CANET. 223513. (12)
PEDRO GARAU, sin muebles, 4 dormitorios, 28.000 Ptas. mensuales. CANET. 223513. (11)
FORTI, sin muebles, 5 dormitorios, 45.000 mensuales. CANET. 223513. (10)
CALA VIÑAS, 3 dormitorios amueblado, 60.000 mensuales. CANET. 223513. (10)
CHALET, es Verger, (Esporlas), 4 dormitorios, amueblado, terraza, jardín, piscina, 40.000 mensuales. CANET. 223513. (14)
NECESITAMOS en alquiler y venta pisos y chalets. CANET. 223513. (10)
BLANQUERNA: piso amueblado, 3 dormitorios, salón, baño, aseo, teléfono. 27.000. PAZOS. 463966. (12)
ZONA BAR GUELL: piso sin muebles 3 dormitorios, baño, salón, cocina, 25.000. PAZOS. 463966. (14)
MATEO JAUME administrador, Alejandro Rosselló, 24, Font y Monteros, piso 3 dormitorios, 20.000 pts. (14)
MATEO JAUME administrador, Alejandro Rosselló, 24, ático en Avenidas, 2 dormitorios, 24.000 (12)
MATEO JAUME administrador, Alejandro Rosselló, 24, Arquitecto Benassar, piso 2 dormitorios, 19.000 (12)
MATEO JAUME administrador, Alejandro Rosselló, 24, piso amueblado, Playa de Palma, 3 dormitorios (13)
ZONA HORNABEQUE. Cuatro dormitorios sin muebles 28.000. ARROM. 227655 237007. (10)

CAN PASTILLA: piso amueblado, 3 dormitorios, gran terraza buena vista, salón, 2 baños, 35.000. PAZOS. 463966. (16)
PEDRO GARAU: piso sin muebles 4 dormitorios, baño, cocina, salón, 30.000. PAZOS. 463966. (13)
PASEO MARITIMO: apartamento amueblado, 2 dormitorios, baño, salón, cocina, 34.000. (incluida comunidad). PAZOS. 463966. (14)
RAFAL: piso sin muebles 3 dormitorios, baño, salón, sin ascensor, 18.000. PAZOS. 463966. (13)
ATICO CALLE BALMES. Amueblado, 3 dormitorios, comedor, cocina, baño, terraza, teléfono, suelos cerámica. BONET. 255149. (15)
CA'N PASTILLA, piso amueblado, 2 dormitorios, baño, terraza, 20.000 ptas. mensuales. Informa MADE. 211485. (14)
EUSEBIO ESTADA PARQUE, se alquilan pisos con opción a compra, tres dormitorios, salón-comedor, baño, aseo, cocina amueblada, terraza, galería, gas ciudad, zona ajardinada, aparcamiento opcional. Alquiler mensual 38.000 ptas. Informa MADE. 211485. (33)
ILLETAS, apartamento 1 dormitorio, baño, cocina, terraza, gastos comunitarios incluidos, amueblado 22.000. POU A.P.I. 225234. (15)
RAFAL, piso semiamueblado, 3 dormitorios, baño, cocina, salón comedor, 21.000. POU A.P.I. 225234. (13)
AVENIDA GABRIEL ALMAR, amueblado, 4 dormitorios, baño, aseo, 2 salas, teléfono. 35.000. CIUTAT (G. Abraham) 221154. (16)
GENERAL RIERA, alquiler piso sin muebles, 2 dormitorios, baño, sala-comedor, cocina, terraza. Precio: 25.000 ptas. AGENCIA MADRID. Tel. 280250. (20)
TERRENO, alquiler apartamento, 1 dormitorio, baño, sala-comedor, cocina, piscina, teléfono. Precio: 23.000 Ptas. AGENCIA MADRID. Tel. 280250. (18)

COLL DEN RABASSA, aligbe piso amueblado, 3 dormitorios, baño, sala-comedor, cocina, teléfono, balcón. Precio: 25.000 Ptas. AGENCIA MADRID. Tel. 280250. (21)
ZONA INDUSTRIA, alquiler magnifico piso amueblado, 2 dormitorios, baño, sala-comedor, cocina, balcón, teléfono. Precio. 30.000 Ptas. AGENCIA MADRID. Tel. 280250. (21)
ZONA COTONER, alquiler piso amueblado, 3 dormitorios, baño, sala-comedor, cocina, teléfono. Precio 22.000 Ptas. AGENCIA MADRID. Tel. 280250. (20)
MAGALLUF, alquiler apartamento amueblado, 2 dormitorios, baño, sala-comedor, cocina. Precio. 25.000 Ptas. AGENCIA MADRID. Tel. 280250. (17)
TERRENO apartamento 2 habitaciones, 28.000 gastos comunidad incluidos. BONET. Tel. 231622. (11)
PL. GOMILA apto. 2 habitaciones, con teléfono Ptas. 32.000. BONET. Tel. 231622.
PORTO PI. Apto. 1 habitación, con terraza Pta. 23.000. BONET Tel. 231622.
TERRENO. Bonito estudio, Ptas. 17'000 incluido gastos. BONET Tel. 231622.
AVDA. SAN FERNANDO, piso 2 habitaciones, con terraza, Ptas. 30.000 BONET. Tel. 231622. (47)
EDIFICIO RENAULT AV.DAS, alquiler 2 pisos de 2 y 3 dormitorios, calefacción, 2 baños, buenas vistas y muy soleado. Ptas. 30.000 y 40.000. Inmobiliaria VALLS. 221688 (sin muebles). (28)
ZONA PLAZA PARIS alquiler piso magníficamente amueblado, 3 dormitorios, Ptas. 33.000. Inmobiliaria VALLS. 221688. (14)
FINAL COLLUREU alquiler local 100 m.2, pts. 22.000. Inmobiliaria VALLS. 221688. (10)
MONTUIRI alquiler casa nueva amueblada 2 plantas 3 dormitorios, sala comedor con chimenea, terraza, jardín. Ptas. 30.000 Inmobiliaria VALLS. 221688. (20)

CARRETERA POLLENSA preciosa finca 2.000 m.2, 3 habitaciones, baño, aseo, gran comedor, cocina americana, terrazas, porche, barbacoa, jardín, huerto, frutales, plena producción. 6.000.000 MONSERRAT 227702 (25)
SAN AGUSTIN estrenar, 4 dormitorios, 2 baños, comedor, chimenea, cocina, electrodomésticos, terraza, 13.000.000 convenir. MONSERRAT 227702 (16)
BUÑOLA solar 7.000 metros construidos 300 metros 5 dormitorios 2 baños, un aseo, salón comedor con chimenea calefacción central dos cocheras barbacoa central, jardín 22.000.000. MOISES. 466766. (27)
CHALET Pont d'Inca Nou 4 dormitorios, 2 baños, sala comedor con chimenea, cocina cochera 50 metros materiales nobles jardín. 8.900.000. Facilidades MOISES. 466766. (23)
BAHIA AZUL estrenar, 3 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, garaje, jardín, chimenea, 6.900.000. Facilidades. 212402. (16)
OCASION SANTA MARIA, chalet 65 m.2 un dormitorio, aseo, sala-comedor, garaje, 2 cisternas, 2.000 m.2 terreno, frutales, motor labranza, agua, cercado. 2.400.000. 452029. LOPEZ REDONDO. (26)
BINIAGUAL chalet 2 dormitorios, salón-comedor-chimenea, baño, 3.500 m.2 de tierra buena con agua, 3.900.000. Facilidades. 452029. LOPEZ REDONDO. (21)
ALGAIDA chalet, salón-comedor, con chimenea, un dormitorio, baño, garaje, 4.000 m.2 cercados 4.350.000. Facilidades. 452029. LOPEZ REDONDO. (18)
8 KILOMETROS PALMA chalet 230 m.2 sin acabar, 4.000 m.2 de terreno, cercado, vistas preciosas. 452029. LOPEZ REDONDO. (19)
COSTA D'EN BLANES. Chalet 523 m.2, de solar, 145 m.2, construidos, 3 dormitorios, 2 baños, armarios empotrados, salón comedor, terraza y chimenea, cocina, garaje, 11.500.000. Facilidades. RIGO. 217122-217506. (31)
BAHIA GRANDE. Chalet en construcción, solar de 600 m.2, 3 dormitorios dobles con armarios empotrados, 2 baños completos, gran cocina, con despensa, salón comedor, terraza y chimenea, cocina, 8'000.000. Facilidades. RIGO. 217122-217506. (34)
ESPORLAS. Fantástico chalet 2 cuarteradas terreno, 5 dormit. 3 baños, terrazas, garaje, piscina, mucha calidad. TEKY 223927. (17)
SANTA PONS. Chalet muy buena construcción. Precio interesante. TEKY. 223927.
COSTA D'EN BLANES. Disponemos de interesantes ofertas de chalets de diversos estilos en esta zona. TEKY. 223927. (17)
PAGUERA. A estrenar fantástico chalet magnífica situación, 4 dormit. 2 baños, muy buenas vistas. Facilidades. TEKY. 223927. (17)
SON VIDA. Chalet lujo. Vista panorámica. Materiales nobles. Piscina, 3 suites con baño y vestidor. Dormit. servicio. Garaje. TEKY. 223927. (20)
PORTO-CRISTO. 600 m. solar 220 construidos. Precio muy interesante. TEKY. 223927. (12)
CALA S. VICENTE. Céntrico. Solar 1.200 m. 6 dormit. situación inmejorable. TEKY. 223927. (13)
A 24 KILOMETROS PALMA, solar 3.500 m.2, edificados 100 m.2, 2 dormitorios, salón comedor, chimenea, cocina, garaje, cisterna y pozo. Precio: 3.500.000. Facilidades GILLI. 223347. (27)
CERCA PALMA: 4 dormitorios, sala comedor, chimenea, gran cocina, garaje, 2.000 m. terreno, piscina, jardín, amueblado, facilidades. JAVIER JIMENEZ. 452850-452761. (21)
VALLDEMOZA: estilo mallorquín señorial, 2 plantas, 6 dormitorios, 6 baños, gran sala, comedor, cocina amueblada, 200 m. jardín, fabulosa vista. Facilidades. JAVIER JIMENEZ. 452850-452761. (25)
ES FIGUERALE: 3 dormitorios, baño, sala comedor, cocina, trastero, jardín, frutales, 7.000.000. Facilidades. JAVIER JIMENEZ. 452850-452761. (17)

PUIGPUÑENT: solar 1.000 m.2 4 dormitorios, 2 baños, cocina, sala comedor, terrazas, vista montaña. 15.000.000. Facilidades. JAVIER JIMENEZ. 452850-452761. (21)
SON FERRIOL. Casa reformada, 2 habitaciones, cocina, salón, aseo, agua, electricidad, estanque molino, 10.000 m. terreno 5.500.000. Facilidades. JAVIER JIMENEZ. 452850-452761.
BAHIA AZUL: solar de 600 m.2, 2 habitaciones, baño, aseo, cocina amueblada, salón-comedor con chimenea. Completamente amueblado. Precio: 5.850.000 Ptas., entrada 1.800.000 Ptas. resto facilidades. NADAL 215947. (28)
ESTABLIMENTS: chalet en magnífica situación, solar de 7.000 m.2, 3 dormitorios, 2 baños, sala-comedor con chimenea, terrazas, sótano, piscina, todo vallado. Precio: 13.000.000 Ptas. NADAL. 215947. (27)
PUIGPUÑENT: Chalet estilo rústico junto al pueblo, 200 m.2 construidos, 3 habitaciones dobles, 3 baños completos, sala-comedor, chimenea, cocina, desván con posibilidad de hacer 2 habitaciones más, sótano, garaje, calefacción, pozo agua propia, todo cercado solar de 2.000 m.2, preciosas vistas a las montañas. Precio: 15.000.000 Ptas.
PORTALS NOUS, 1.340 m.2, solar, 4 dormitorios, 2 baños, aseo, salón, comedor, chimenea, grandes terrazas, fabulosa vista. 11.500.000. Facilidades. GALMES. 216688-223127. (22)
SOMETIMES, chalets estrenar, 3 y 4 dormitorios, 2 baños, salón comedor con chimenea, cocina amueblada, suelo mármol, calefacción, terrazas, jardín. 11.000.000 y 13.000.000. Buenas facilidades convenir. LINDE. 216814-224479. (29)
BAHIA AZUL, 600 m.2 solar, edificados 150 m.2, 3 dormitorios dobles, 2 baños, salón comedor, chimenea, garaje, 2 terrazas, jardín, 5.950.000. Facilidades 2 años sin intereses o 6 años directamente propietario. LINDE. 224479. (32)
CAN PASTILLA, 2 dormitorios, amueblado. Teléfono. 25.000 pts. COMAMALA. 298558. (10)
FORTI, 3 dormitorios, amueblado. 30.000 ptas. incluido comunidad. COMAMALA. 298558. (10)
SON VERI, amplio apartamento 4 dormitorios, primera línea. 40.000 ptas. COMAMALA. 298558. (12)
ALCUDIA-POLLENSA, en terreno 7.200 m.2, vistas bahía, 534 m.2 construidos más garaje y anexo jardinería. 25.000.000 Ptas. Facilidades. COMAMALA. 298558. (21)
GENOVA: chalets en construcción 4 dormitorios, 2 baños, salón con chimenea, garaje, armarios empotrados, 450 jardín, buenos acabados, desde 12.500.000. Facilidades. PAZOS. 463966. (22)
CAN PASTILLA: chalet 7 dormitorios, 2 plantas, 2 salones, 3 baños, garaje, jardín, agua, luz, asfaltado, 15.000.000. PAZOS. 463966. (19)

ZONA ESPORLAS: chalet estrenar, 4 dormitorios, baños, salón, chimenea, cocina amueblada, garaje, vistas panorámicas, teléfono terreno, 3.000 m.2 11.000.000. COLL API. 226450. (22)
BANYALBUFAR: chalet rústico gran carácter, situación privilegiada, 4 dormitorios, baños, salón con chimenea, cocina amueblada, terrazas, jardín, garaje, agua, luz, teléfono, casita de invitados, gran estanque, 6.000 m.2 terreno, frutales, vistas superpanorámicas. 22.000.000. A convenir. COLL API. 226449. (36)
PALMAÑOLA: chalet estrenar, 3 dormitorios, baños, salón, chimenea, cocina amueblada, 700 m.2 jardín, piscina. 10.500.000. Facilidades convenir. COLL API. 226450. (20)
ESTELLENCES, vendo chalet, 4 dormitorios, 2 baños, amueblado lujo, 5.000 m.2, frutales, embarcadero cerrado, primera línea. 215559 PEREZ. (18)
SANTA MARIA, cerca del pueblo casa antigua reformada 2 plantas, 4 dormitorios, baño, cocina, salón comedor, piscina, 4.000 m.2 terreno cercado, árboles frutales. 5.800.000. Facilidades. POU A.P.I. 225234. (27)
EL TORO, chalet en construcción, solar 1.250 m.2 3 dormitorios, baño, cocina, salón comedor, porche, excelente situación. 5.500.000. Entrada 2.500.000. Facilidades. POU A.P.I. 225234. (23)
PORTOLU chalet estilo mallorquín 3 dormitorios, armarios, 2 baños completos, cocina, comedor con armarios de madera, salón con chimenea, estudio 36 m.2 terrazas, garaje, trastero acabados de calidad, vista a la bahía, precio 17.000.000 grandes facilidades. POU A.P.I. 225234. (38)
ALARO, casa mallorquina, reformada, 4 dormitorios dobles, baño, cocina, con chimenea, salón con chimenea, electricidad, terrazas, vistas del pueblo teléfono, 5.500.000. Facilidades. POU A.P.I. 225234. (25)
CHALET A ESTRENAR en Costa den Blanes, solar 1.400 m.2, 4 dormitorios dobles, armarios, 2 baños y aseo, sauna, cocina grande, bien amueblada, sala-comedor grande, terrazas, vistas, garaje, etc. precio 18.000.000 ptas. OLIVER MATEU. Tel. 210640. (37)
AMANECE. chalet, cinco dormitorios, dos baños, aseo, otras dependencias. 463248. (10)
PALMAÑOLA. Chalet, cuatro dormitorios, dos baños, mil m.2, solar, facilidades. 463248. (11)
CHALET BUÑOLA. Solar 3.300 m.2, frutales, estanque, sala-comedor chimenea, 3 dormitorios, cocina, baño, agua, electricidad. 6.000.000 Ptas. MARQUES. 210771. (20)
CHALET ESTABLIMENTS. Solar 7.103 m.2, amplia sala-comedor con chimenea, forrada de madera, 3 dormitorios dobles, baño completo, terrazas, posible ampliación, piscina. 13.000.000 Ptas. MARQUES. 210771. (26)

**TERRENO ESPORLAS**
14 kilómetros Palma, 15.000 m.2., agua canalizada, electricidad, pié terreno, edificable, parte llano y parte bancales, pinar y encinar, a 200 ptas-m.2., facilidades. VANRELL 215068

**NOS URGEN FINCAS RUSTICAS**
Entre 50 y 500 cuarteradas. Cualquier zona de la isla. Importante cartera de clientes. Máxima valoración. ALCOVER
C/ San Miguel, 57, 1º.
Tels.: 217756-217757-212034-212035.

**NOS URGEN FINCAS RUSTICAS**
entre 50 y 500 cuarteradas, cualquier zona de la isla, importante cartera de clientes, máxima valoración. ALCOVER
C/ San Miguel, nº 57-1º
Tel. 217756-217757
Tel. 212034-212035

**4 ALQUILERES**
BELTRAN INMOBILIARIA. Alquileres de todas clases. Avd. Alejandro Rosselló, 24, 2º Edificio Minaco. Tel. 222211-227219-225627.
INTERESAN pisos para alquilar, con o sin muebles. Agencia FERNANDEZ. Tel. 215251. (12)
GRANDIOSO piso NUEVO, amueblado, calle Manos. Precio 30.000 al mes. Tfnos.: 297388—298098. (13)
PROPIETARIOS DE VIVIENDAS confíenos su alquiler y administración. MATEO JAUME agente inmobiliaria. Avda. Alejandro Rosselló, 24, Tel. 460750. (18)
MATEO JAUME administrador. Alejandro Rosselló, 24, 3 dormitorios, 20.000 pts. (14)
MATEO JAUME administrador, Alejandro Rosselló, 24, Arquitecto Benassar, piso 2 dormitorios, 19.000 (12)
MATEO JAUME administrador, Alejandro Rosselló, 24, piso amueblado, Playa de Palma, 3 dormitorios (13)
ZONA HORNABEQUE. Cuatro dormitorios sin muebles 28.000. ARROM. 227655 237007. (10)

**ATENCION PROPIETARIOS**
Nuestra compañía precisa para comprar:
● Chalet alrededores Palma: 13.000.000
● Chalet 25 Kms. Palma. 3.500.000
● Piso Palma de 3 a 6 millones
● Finca rústica alrededor de 50 cuarteradas 15.000.000
LLAMENOS Y NOS ENTENDEREMOS
ECIMSA. C/ Murillo, 28-A. Tlf.: 452029

**PROPIETARIOS**
por gran demanda necesitamos chalets, aptos., plantas bajas, casitas de campo, pisos en todas las zonas de Palma.
Interesados LAMAS 418951

**5 CHALETS**
COSTA D'EN BLANES: 3 dormitorios, baño, aseo, salón-comedor, chimenea, terrazas vistas mar, soleado, garaje. Precio 7.000.000. SOLER 450400. (19)
BUNYOLA chalet 1.800 m., terreno, 4 dormitorios, sala-comedor con chimenea, 3 baños, cocina amueblada con despensa, terraza, garaje, muchos frutales, 2 estanques, 11.500.000— A. BENASSAR Tel. 225808. (28)
CHALET PALMAÑOLA, 3 y 4 dormit. 2 baños, sala comedor, cocina, garaje, jardín, 1.000 y 650 m.2. Precio 8.000.000, 10.500.000 y 14.500.000 ptas. A. BENASSAR Tel. 225808. (27)
BAHIA GRANDE 400 m.2., 3 habitaciones, amueblado, precio 4.500.000 ptas., facilidades. Tel. 227750 (13)
BAHIA GRANDE 400 m.2., 3 habitaciones, dobles, cocina amueblada, y equipada, gran salón chimenea, garaje, porches, precio 5.500.000 ptas., facilidades. Tel. 227750 (23)
BAHIA AZUL a estrenar, 3 dormitorios, 1 baño, cocina amueblada, chimenea, porches y terrazas, 300 m.2. de jardín, precio 5.500.000 ptas., facilidades. Tel. 227750 (24)
CHALET BAHIA AZUL a estrenar, 760 m.2, totalmente vallado, 3 habitaciones dobles, 2 baños, cocina amueblada, salón chimenea, porches, maderas norte, gres y cerámica, vistas despejadas, precio 7.200.000 ptas., facilidades. Tel. 227750 (35)
CHALET nuevo a estrenar, en Ses Rotgetes, 7 Kms. Palma, 4 habitaciones, 2 baños, salón chimenea, 60 m.2, porches y terrazas, cocina amueblada, despensa, lavandería, hall, garaje, agua y luz, cercado, 3.000 m.2., de solar, maderas norte, gres y cerámica, precio 11.500.000 ptas., 50% entrada resto 10 años. Tel. 227750 (49)
PALMAÑOLA 1.000 m.2, solar, 274 construidos, 3 dormitorios, gran cocina amueblada, sala comedor, salita, dos baños, terraza, porche, garaje, trastero, 10.000.000 facilidades. MONSERRAT 227702 (24)

**6 APARTAMENTOS**
SAN AGUSTIN: estrenar, dormitorio doble, amplia terraza, vistas panorámicas, piscina, etc. Precio 2.940.000. Facilidades. SOLER 450400. (18)
SANTA PONS. apartamento lujo, 1ª línea, 3 habitaciones, 2 baños, salón, terraza de 60 m.2, mármol, maderas norte, gres, mucha calidad, precio 5.250.000 ptas., facilidades. Tel. 227750 (26)
C'AN PASTILLA un dormitorio grande comedor grande baño, cocina, terraza a 50 metros de playa 2.500.000. MOISES 466766. (18)
C'AN PASTILLA la Pineda 3 dormitorios baño, aseo, cocina terraza, armarios aparcamiento incluido. 5.000.000. MOISES 466766. (16)
ARENAL Junto Club Náutico, piso de 3 dormitorios dobles, baño, aseo, cocina amueblada, salón comedor con terraza grande, garaje opcional, suelos cerámica, acabados lujo, 8.750.000. Facilidades RIGO 217122-217506. (43)
APARTAMENTOS EDIFICIO PULLMAN IV buenas vistas, precios interesantes. A. BENASSAR Tel. 225808. (12)
URBANIZACION SON FERRER. Llaves en mano, 3 dormitorios, baño, salón comedor con terraza, cocina, lavadero, sin gastos de ascensor ni portería, 3.500.000. Facilidades RIGO 217122-217506. (36)
SON MATET. Estudio 1 dormitorio, armario empotrado, baño, cocina, etc. amueblado, 1.100.000. RIGO. 217122-217506. (15)
CALA GAMBÀ. Primerísima línea a estrenar, piso 120 m.2+60 m.2 de terraza 4 dormitorios, armarios empotrados, 2 baños completos, cocina amueblada, galería lavadero, trastero, salón comedor grande con terraza, garaje opcional, suelos cerámica, acabados lujo, 8.750.000. Facilidades RIGO 217122-217506. (43)

6 APARTAMENTOS

**SAN AGUSTIN.** 2 dormitorios, orientado sur, terraza, mucho sol. 5.000.000. TEKY. 223927. (13)

**SANTA PONSA.** Primera fila sobre la marina 2 dormitorios, terraza, piscina comunitaria. Facilidades. TEKY. 223927. (15)

**SANTA PONSA.** Apartamento 3 dormitorios, baño, aseo, cocina amueblada, piscina, jardín. 5.500.000. ROSSELLÓ 224991. (14)

**CAN PASTILLA.** apartamento 1º sin ascensor, comunidad pequeña, 3 dormitorios, armarios, cocina amueblada, galería, salón, baño, aseo, amplia terraza. 5.775.000. Facilidades. GALMES 216668. (23)

**SANTA PONSA.** planta baja y apartamentos, 3 dormitorios, cocina, amplio salón, 2 baños, terraza, suelos cerámica. 5.250.000. Convenir. GALMES. 216668-223127. (21)

**CALA BLAVA.** apartamento 2 dormitorios, cocina amueblada, salón, chimenea, baño, terraza. 4.900.000. Convenir. GALMES. 216668-223127. (17)

**OCASION.** Arenal, estrenar, cerca del mar, 4 dormitorios, 2 baños, gran salón, terraza, 4.300.000. Facilidades 3 años o convenir. Contado 3.900.000. LINDE. 224479. (23)

**PLAYA DE PALMA.** muy cerca playa, 2 dormitorios, baño, cocina amueblada, rodeado terraza, completamente amueblado, lavadora, 4.200.000. Convenir. LINDE. 216814. (20)

**CALA ESTANCIA.** apartamento, 3 dormitorios, armarios empotrados, baño completo cocina amueblada, incluso electrodomésticos, terraza, galería, sin gastos comunidad. 3.800.000 Ptas. CANET. 223513. (21)

**ESTUDIO** a estrenar, El Terreno, baño grande completo, cocina independiente sala-dormitorio grande, terraza. 1.900.000. Facilidades. CANET. 223513. (17)

**FORTI.** 2 dormitorios, baño, entrega marzo próximo. Precios desde 3.300.000 Ptas. Entrada 500.000 Ptas. resto mensualidades. COMAMALA 298558. (18)

**ZONA FLEMING.** ático 1 dormitorio, salón-comedor, terraza 20 m2 calefacción central, 2.350.000 Ptas. Entrada 800.000 Ptas. resto convenir. COMAMALA 298558. (22)

**PASEO MARITIMO.** 1 dormitorio, baño, salón, cocina amueblada, 1.800.000 Ptas. Contado. COMAMALA. 298558. (13)

**APARTAMENTO PALMA NOVA.** Primera línea sobre la playa, magnífica vista, recibidor, sala-comedor con terraza, 2 dormitorios, cocina, baño, todo amueblado de calidad, 4.500.000, facilidades. MARQUES. 210771. (28)

**APARTAMENTO SAN AGUSTIN.** Planta baja con jardín, 2 dormitorios, baño, sala-comedor, cocina con galería, 5.300.000 Ptas. MARQUES. 210771. (20)

**APARTAMENTO SOMETIMES.** 100 m2, 3 dormitorios, 2 baños, terrazas, teléfono, amueblado, calefacción, aire acondicionado. 4.750.000 Ptas. 2 años. MARQUES. 210771. (20)

**PLANTA BAJA** zona Soledad techo libre, salida dos calles, 3 dormitorios, sala-comedor, aseo, garaje. Precio: 3.800.000 Ptas. Facilidades. A. BENASSAR. Tel. 225808. (24)

**PLANTA 4ª.** C/ Goethe, protección oficial, 3 dormitorios, armarios empotrados, salita, 2 baños, sala comedor, cocina completamente amueblada. Precio 4.300.000. A. BENASSAR. Tel. 225808. (24)

**SANTIAGO RAMON Y CAJAL** planta 7ª 4 dormitorios, armarios empotrados, baño, aseo, sala comedor, forrada madera, cocina completamente amueblada, terraza, amueblado. 6.800.000. A. BENASSAR. Tel. 225808. (26)

**CAS CATALA NOU:** Vistas panorámicas, 4 dormitorios, 3 baños, aparcamiento, amplias terrazas, etc. Precio 12.500.000. Facilidades 15 años. 450400. (19)

**FORTI:** Sobreatico, 3 dormitorios, baño, aseo, cocina amueblada, amplias terrazas. Precio 4.800.000. Facilidades. SOLER 450400. (15)

**REYES CATOLICOS:** 2 y 3 dormitorios, baño, aseo, cocina amueblada, etc. Desde 3.000.000. Entrada 800.000. Mensual 35.000. Terminados. SOLER 450400. (20)

**ZONA CRUZ ROJA:** Atico, 3 dormitorios, baño, terraza, despejado, etc. Precio 3.800.000. Entrada 1.000.000. Resto 10 años. SOLER 450400. (19)

**TENIS:** 130 m2, 4 dormitorios, 2 baños, calefacción, amplio salón-comedor, garaje opcional. Precio 6.000.000. Facilidades. SOLER 450400. (18)

**ZONA CHAPLIN:** 4 dormitorios, 2 baños, cocina equipada, aparcamiento opcional, estrenar. Precio 5.250.000. Facilidades convenir. SOLER 450400. (17)

**BONANOVA:** Lujo, estrenar, 3 dormitorios, 2 baños, calefacción, amplia terraza, vistas mar, chimenea, aparcamiento opcional, etc. Precio 6.750.000. Entrada 2.000.000. Resto convenir. SOLER 450400. (23)

**SANTA CATALINA:** 120 m2, 3 dormitorios, baño, cocina amueblada, trastero, etc. Precio 3.700.000. Facilidades. SOLER 450400. (16)

**TENIENTE TORRES:** 3 dormitorios, baño, aseo, calefacción, terraza, despejado, aparcamiento, etc. Precio 4.700.000. Entrada 1.800.000. Resto convenir. SOLER 450400. (19)

**ZONA BLANQUERNA:** 3 dormitorios, baño, cocina amueblada, terraza amplia, parquet. Precio 3.800.000. Facilidades. SOLER 450400. (15)

**ARCHIDUQUE LUIS SALVADOR,** planta 1ª, 4 dormitorios, armarios empotrados, 2 baños, sala-comedor, cocina amueblada, garage. Precio 5.000.000. A. BENASSAR Tel. 225808. (22)

**PISO ZONA AVENIDA SAN FERNANDO** 3 dormitorios, sala comedor, cocina, baño, galería, terraza, amueblada, 4.200.000 facilidades. INMOBILIARIA OLIVAR 210294. (21)

**PISOS ZONA FORTI** junto Plaza Madrid, 3 habitaciones, baño, salón comedor, terraza, lavadero, pavimento cerámico, carpintería norte, sin ascensor, desde 3.600.000 facilidades. INMOBILIARIA OLIVAR 210294. (26)

**PISOS ZONA CRUZ ROJA** 4 habitaciones, baño, aseo, nuevos a estrenar, desde 3.500.000, 4 habitaciones, baño, aseo, nuevos a estrenar, desde 3.500.000 facilidades. INMOBILIARIA OLIVAR 226687. (48)

**VALLDEMOSA.** Casa señorial mallorquina, cerca Cartuja, 7 habitaciones, 2 salones, 1 cocina, 2 baños, toda en piedra, de tres plantas, 2 chimeneas, muebles antiguos, 400 m2, útiles, precio 12.500.000 Ptas. 50% entrada resto 10 años. Tel.: 227750. (34)

**ZONA PEDRO GARAU.** 3 dormitorios, 2 baños, cocina de 16 m2 amueblada, salón comedor, balcón y terraza, gas ciudad, precio 4.600.000 Ptas 50% entrada resto hipoteca. Tel.: 227750. (27)

**PORTALS NOUS.** 140 m2, útiles, 4 habitaciones, 2 baños, salón con chimenea, tres terrazas, cocina amueblada, y equipada, despensa, precio 5.800.000 Ptas. Muchas facilidades. Tel.: 227750. (26)

**PROTECCION OFICIAL** terminados, zona Luis Sitjar, zona Cruz Roja, en construcción. T. Te Oyaga. Facilidades. A. BENASSAR Tel. 225808. (20)

**JUAN CRESPI.** (Mercat des Tennis), 3 habitaciones, cocina, galería, salón comedor decorado en madera, gas ciudad, precio 3.000.000. Entrada 1.000.000. Resto 10 años. Tel.: 227750. (25)

**DUPLEX.** de 140 m2, 4 dormitorios, dos baños, cocina amueblada, despensa, galería, salón comedor con chimenea de 40 m2, cerámicas, Gress y Maderas Norte, calidad. Precio 6.500.000 Ptas entrada. 2.500.000 Ptas. Resto facilidades. Tel.: 227750. (34)

**PLANTA BAJA.** Totalmente reformada en Cala Estancia, 2 habitaciones dobles, 2 baños, cocina amueblada y equipada, suelos de gress, maderas norte, calidad, precio 6.500.000 Ptas. entrada. 2.500.000 Ptas. Resto facilidades. Tel.: 227750. (34)

**PLANTA BAJA** Totalmente reformada en Cala Estancia, 2 habitaciones dobles, 2 baños, cocina amueblada y equipada, suelos de gress, maderas norte y cerámica, jardín. Precio. 4.800.000 Ptas. Facilidades. Tel.: 227750. (30)

**PISOS DE PROTECCION OFICIAL** varias zonas de Palma, 3-4 dormitorios, próxima entrega, desde 4.500.000 con garaje. Tel. 452029 LOPEZ REDONDO (22)

**ZONA AVENIDAS** pisos de 4-5 dormitorios, próxima entrega, materiales 1ª calidad, calefacción, desde 6.800.000. Tel. 452029 LOPEZ REDONDO (22)

**PLAZA PARIS** 4 dormitorios, baño, aseo, sala comedor, cocina, 4.800.000. Tel. 452029 LOPEZ REDONDO (14)

**ATICO PEREZ GALDOS** 226 m2, 4 dormitorios, baño, aseo, 90 m2, terraza, vista al mar, calefacción, 8.600.000. Tel. 452029 LOPEZ REDONDO (22)

**PLANTA BAJA** en Son Forteza, techo libre, 170 m2, 3 habitaciones, recibidor, comedor, sala de estar, cocina amueblada, baño completo, jardín, porche y trasteros, decorada, precio 4.400.000 facilidades 10 años. Tel. 227750. (32)

**JUAN MIRO** 2 dormitorios, baño, comedor, cocina, terraza, fantásticas vistas, 3.100.000 muchas facilidades. MONSERRAT 227702. (15)

**PLASA NOVA** 4 dormitorios, cocina amueblada, dos baños, calefacción, 5.000.000 facilidades. 227702 MONSERRAT (13)

**BONANOVA** 110 m2, 3 dormitorios, baño, aseo, cocina amueblada, terraza, vistas maravillosas mar, garaje, 6.800.000 facilidades. MONSERRAT 227702. (18)

**BONANOVA** en distintas zonas, maravillosos pisos terminados y en construcción, desde 13.500.000 facilidades. MONSERRAT 227702. (15)

**PASEO MARITIMO** espléndido piso 300 m2, 15.000.000 facilidades con garaje. MONSERRAT 227702. (12)

**PLAZA FLEMING** ático, 4 dormitorios, armarios, cocina, despensa, 2 baños, calefacción, 100 m2, terraza, 7.300.000 facilidades. MONSERRAT 227702. (17)

**ATICO EN CA'N PASTILLA** 3 dormitorios, armarios, 2 baños completos, sala-comedor amplia con chimenea, grandes terrazas, garage dos coches, buenas calidades, teléfono etc. precio 8.500.000 pesetas. A convenir. OLIVER MATEU Tel. 210640. (35)

**SOBREATICO** junto Pedro Garau, 2 dormitorios, dobles, armarios, cocina con despensa, terraza, etc. precio 3.800.000 pesetas a convenir. OLIVER MATEU Tel. 210640. (22)

**PISOS 2 y 3 dormitorios,** a estrenar, en Calle Reyes Católicos, buenos acabados, etc. Precios desde 2.900.000 pesetas. OLIVER MATEU Tel. 210640. (22)

**PISO** a estrenar, calle Bonaire, 4 dormitorios, armarios, 2 baños y aseo, cocina amueblada, gran galería, sala comedor, amplia, calefacción individual, acabados de primera, garaje opcional, precio 10.500.000 pesetas, a convenir. OLIVER MATEU Tel. 210640. (35)

**PISO** Son Roca 3 dormitorios, baño, cocina amueblada, suelo parquet 2.000.000. MOISES. 466766. (13)

**CRUZ ROJA** 4 dormitorios, dos baños, cocina amueblada, gran comedor, terraza, 5.200.000. A convenir. MOISES. 466766. (15)

**ARAGON** 4 dormitorios, baño, 2 aseos, comedor con chimenea, cocina amueblada, terraza, calefacción, 6.300.000. Convenir. MOISES. 466766. (17)

**PEDRO GARAU** 3 dormitorios, baño aseo, cocina amueblada, 3.200.000. Entrada 1.000.000 resto facilidades. MOISES. 466766. (15)

**CALLE MANACOR** cerca avenidas entrega diciembre 3 dormitorios 2 baños, cocina comedor. 4.400.000 convenir. MOISES. 466766. (16)

**LUCA DE TENA** 4 dormitorios, baño, aseo, cocina amueblada comedor, 4.200.000 convenir. MOISES. 466766. (14)

**SAN AGUSTIN** dos dormitorios dobles, baño, cocina amueblada 50 metros terraza bodega. 5.300.000. MOISES. 466766. (15)

**RAFAL** 3 dormitorios, 2 baños, buena orientación, 4.000.000. Entrada 1.000.000 resto hipoteca. 15 años. 11% interés. 212402. (17)

**BONANOVA** magnifico piso, vista mar, 3 dormitorios, 2 baños, mucho sol 5.000.000. Facilidades. 212402. (13)

**BONANOVA** vista alegre, lujo, 4 dormitorios, 2 baños, cocina amuebladísima, calefacción, vista bahía, nobles acabados piscina, garaje privado, todo exterior, 7.900.000. Facilidades. 212402. (23)

**C/ MANACOR** 170 m2, 4 dormitorios, 2 baños, 1 aseo, calefacción, acabados calidad, 7.100.000. Facilidades 11% interés 212402. (18)

**ZONA INSTITUTOS** lujo 200 m2, 4 dormitorios, 3 baños, 1 aseo, cocina amueblada, calefacción, maderas Teka y Norte. Suelos mármol, aparcamiento incluido. 10.500.000. Facilidades. 212402. (24)

**ARAGON** 160 m2, piso lujo 4 dormitorios armarios, 2 baños, 1 aseo, calefacción, salón, chimenea, cocina amueblada, galería de pens, techos plaqueta, maderas norte 8.000.000. Facilidades. 212402. (26)

**ZONA PASEO MALLORCA** piso lujo 225 m2, toda una planta 4 dormitorios, 3 baños, 1 aseo, bodega, calefacción, ascensor, directo vivienda, servicio, teka y mármol. Facilidades 212402. (27)

**VENDO** pisos y áticos nuevos 4 dormitorios, 2 baños, a 50 metros Avenidas. Tel. 214901 (Mañanas). (16)

**CAMBIARIA** piso nuevo 4 dormitorios, 2 baños y aseo, nuevo a estrenar, por otro inferior. Tel. 216444. (16)

**PALMA NOVA** edificio 2 plantas, sin gastos comunidad, 3 dormitorios, 2 baños, etc. En construcción. Entrega abril-84. Precio 7.000.000 — Ptas. 10% firma contrato facilidades 20 años. MEDITERRANEA 223918. (29)

**C/ MANACOR** piso 3 dormitorios, baño y aseo, cocina amueblada, terraza grande. 4.000.000. 50% entrada, resto a convenir. FINCAS RIERA JAUME Tel. 224542. (23)

**CAS CAPITA** piso reformado, vista despejada, 2 dormitorios, baño, cocina amueblada. 1.800.000; 600.000 entrada, resto mensualidades. FINCAS RIERA JAUME Tel. 224542. (21)

**ZONA AVENIDAS** piso 5 dormitorios, 3 baños, terraza 50 m2, 10.000.000. Facilidades. FINCAS RIERA JAUME Tel. 224542. (18)

**ZONA PZA. PARIS** ático, 2 dormitorios, baño y aseo, cocina amueblada, terraza grande. 3.000.000; 1.000.000 entrada, resto a convenir. FINCAS RIERA JAUME Tel. 224542. (24)

**ZONA STA. CATALINA** sobreatico, 3 dormitorios, baño, cocina, amueblada, terraza 18 m2, 4.000.000. Facilidades. FINCAS RIERA JAUME Tel. 224542. (19)

**OCASION ZONA TENIS** piso 5 dormitorios, 2 baños, aseo, terraza, trastero, garage, calefacción individual, descalcificador agua, etc. Precio 6.500.000. Facilidades. FINCAS RIERA JAUME Tel. 224542. (25)

**PLANTA BAJA** Pedro Garau, 3 habitaciones, patio, garaje, 3.200.000 Ptas. A convenir. COMAMALA 298558. (14)

**AVENIDAS** 4 dormitorios, 2 baños, aseo, cocina amueblada, madera Abetal, 8.800.000 Ptas. Facilidades. COMAMALA 298558. (15)

**MEDICO J. DARDER** en construcción, 3 dormitorios, 2 baños, garaje, trastero, 4.600.000 Ptas., entrada 500.000 Ptas., resto amplias facilidades. COMAMALA 298558. (21)

**EUSEBIO ESTADA** primer piso, 3 dormitorios, posibilidad 4, cocina amueblada, salón, baño, 2.800.000 Ptas., entrada 1.000.000 Ptas., resto amplias facilidades. COMAMALA 298558. (22)

**ZONA EUSEBIO ESTADA** en construcción, protección oficial, 2-3-4 dormitorios, garaje, entrada desde 300.000 Ptas., facilidades 15 años al 11%. COMAMALA 298558. (23)

**SON GOTLEU** 3 dormitorios, baño, cocina amueblada, 1.700.000 Ptas., COMAMALA 298558. (11)

**PORTIXOL** primera línea, vistas bahía, 4-5 dormitorios, 2 baños, 150 m2., 8.000.000 Ptas. facilidades. COMAMALA 298558. (16)

**TENIS** 3 dormitorios, baño, aseo, cocina amueblada, galería, garaje, vistas Bellver, 4.500.000 Ptas. a convenir. COMAMALA 298558. (16)

**PLANTA BAJA** Antonio Ribas, techo libre, 3 dormitorios, jardín, teléfono 2.700.000 Ptas. contado. COMAMALA 298558. (15)

**CERCA CRUZ ROJA,** 150 m2, 4 dormitorios, 2 baños, amplio salón, chimenea cocina grande amueblada, despensa, galería cerrada, trastero, vistas despejadas, 5.700.000. Amplias facilidades. CIUTAT (G. Abraham). 221154. (28)

**CERCA CINE HISPANIA,** 3 dormitorios, armario, baño completo, comedor, cocina, trastero, lavadero, 2.500.000. Entrada 600.000 CIUTAT (G. Abraham). 221154. (19)

**ATICO CALLE BLANQUERNA,** terraza 30 m2, 3 dormitorios, armarios, baño, aseo, ducha, salón comedor grande, cocina amueblada, calefacción individual, galería cerrada, cerámica, 6.000.000. Facilidades. CIUTAT (G. Abraham). 221154. (29)

**JUAN ALCOVER,** 1º sin ascensor, 3 dormitorios, baño nuevo, salón comedor cocina amueblada, balcón, 2.550.000. Facilidades. CIUTAT (G. Abraham). 221154. (20)

**PLAZA PARIS,** 7º piso, 130 m2, 4 dormitorios dobles, 3 armarios, 2 baños, salón comedor grande, cocina amueblada, despensa, galería, vistas muy despejadas, 4.500.000. Facilidades. CIUTAT (G. Abraham). 221154. (29)

**PRINCIPIO GENERAL RIERA,** 8º piso, 140 m2, 4 dormitorios dobles, 4 armarios, 2 baños, amplio salón comedor, cocina amueblada, calefacción, garaje opcional, suelos de mármol, orientación sur. 6.500.000. Facilidades. CIUTAT (G. Abraham). 221154. (33)

**CARRER MANACOR,** 120 m2, 3 dormitorios, baño, aseo, ducha, salón, salita y comedor, cocina amueblada, orientación sur, 3.200.000. Facilidades. CIUTAT (G. Abraham). 221154. (22)

**ATICO JUAN CRESPI,** nuevo terraza 40 m2, 4 dormitorios, baño, aseo, salón comedor grande, cocina amueblada, galería cerrada, suelos de cerámica, vistas muy despejadas, 6.500.000. Facilidades. CIUTAT (G. Abraham). 221154. (30)

**ZONA CINE RIVOLI,** 150 m2, 4 dormitorios, 3 baños, salón comedor 2 niveles, chimenea, cocina, calefacción individual, garaje incluido, acabados de buena calidad, 6.500.000. Facilidades. CIUTAT (G. Abraham). 221154. (28)

**PASEO MALLORCA** (Edificio Frontón) 7ª planta, en chaflán, estrenar, 210 m2, 4 dormitorios + 1 servicio, 5 armarios dobles, 4 baños, salón comedor 60 m2 con chimenea, cocina amueblada, lujo, calefacción, 2 plazas de garaje, terraza 20 m2, suelos de mármol, vistas muy despejadas 16.400.000. Facilidades. CIUTAT (G. Abraham). 221154. (48)

**ARCHIDUQUE LUIS SALVADOR,** piso protección oficial, 3 dormitorios, cocina amueblada, baño, aseo, terraza. Precio: 3.800.000. Facilidades 11 años. GILI 223347. (20)

**JUNTO PLAZA FLEMING,** 3 dormitorios, armarios, cocina amueblada, 2 baños, terraza, aparcamiento opcional. Precio: 3.600.000. Facilidades. GILI 223347. (18)

**AVENIDA SAN FERNANDO,** piso sin ascensor, 3 dormitorios, salón comedor con chimenea, sala-estar, cocina amueblada, baño, terraza. Precio: 3.500.000. Facilidades. GILI 223347. (23)

**PLAZA PARIS,** 4 dormitorios, armarios, cocina amueblada, 2 baños, sala-comedor, terraza. Precio: 4.500.000. Facilidades. GILI 223347. (17)

**ARAGON,** primer piso con terraza, 3 dormitorios, cocina amueblada, sala-comedor, baño. Precio: 3.400.000. Facilidades. GILI 223347. (17)

**PISO AVENIDA ARGENTINA** 3 dormitorios, gran cocina, soleado, 3.000.000. 215559. PEREZ. (11)

**ATICO LA VILETA** estrenar, 2 dormitorios, terraza, acabado calidad, 3.800.000. Entrada 800.000, resto 5 años. 215559. PEREZ. (17)

**ESTUDIO CALA MAYOR** vista mar 750.000, entrada 400.000, resto 2 años. 215559. PEREZ. (13)

**OCASION GENOVA** piso 4 dormitorios, armarios, completamente amueblado, 3.200.000 negociable. 215559. PEREZ. (12)

**ZONA TOROS** piso 3 dormitorios, baño completo, armarios, cocina amueblada completa, galería, recibidor, teléfono, vista despejada, mucho sol. 3.350.000. Facilidades 10 años. CANET 223513. (24)

**ZONA MEDICO DARDER** piso a estrenar, 4 dormitorios dobles, con armarios, cocina 12 m2 amueblada, galería, sala-comedor grande, terraza, garage incluido, vista despejada. 6.300.000 Ptas. CANET 223513. (28)

**PLAZA CARDENAL REIG** ático 3 dormitorios, baño, sala-comedor, cocina amueblada, galería, terraza. Precio 2.500.000. Entrada 1.000.000, resto 25.000 mensuales, intereses incluidos. ALCOVER 217756-57. (23)

**ZONA PUEBLO ESPAÑOL** piso 4º, 3 dormitorios, armarios, baño y aseo, sala-comedor, cocina amueblada, galería, terraza. Precio: 4.200.000. Entrada 2.000.000. Resto 30.000 mensuales, intereses incluidos. ALCOVER 217756-57. (27)

**PEDRO GARAU** piso 6º, 120 m2, 3 dormitorios, baño y aseo, sala-comedor, cocina, galería, terraza. Precio: 4.725.000. Entrada 1.000.000, resto 5 años y préstamo. ALCOVER: 217756-57. (27)

**PLAZA DEN COLL** piso amueblado, 2 dormitorios, baño, sala-comedor, cocina y balcón. Precio: 1.590.000. Facilidades. ALCOVER: 217756-57. (17)

**EUSEBIO ESTADA** piso 6º, 3 dormitorios, armarios, baño y aseo, sala-comedor, cocina amueblada, galería. Precio: 4.000.000. Entrada 1.600.000. Resto 12 años. ALCOVER: 217756-57. (24)

**PISO DE LUJO** en Paseo Marítimo, gran sala comedor, 3 dormitorios dobles, con armarios, 3 baños, cocina grande amueblada, galería, terraza grande, vistas excelentes, piscina, garaje, calefacción, individual, gas, mármol, maderas nobles, etc. precio 22.000.000 Ptas. a convenir. OLIVER MATEU Tel. 210640. (42)

**BONANOVA** a estrenar, 4 dormitorios, 2 baños, aseo, gran coche, despensa, aparcamiento, piso por planta, 150 m2 y 50 terraza, 7.500.000. Facilidades. LINDE 224479. (24)

**HEROES DE MANACOR** 3 dormitorios, baño, madera Oregon, techo escaloya, vista al mar, 4.100.000. Entrada 1.500.000 resto convenir. LINDE 224479. (19)

**BONANOVA** a estrenar, 4 dormitorios, 2 baños, aseo, gran coche, desp

## 7 CASAS Y PISOS

**AVENIDA SAN FERNANDO** 3 dormitorios, baño, cocina completa, garaje, 4.500.000. Convenir LINDE 216814. (13)

**ZONA GENERAL RIERA** 4 dormitorios, baño, aseo, galería acristalada, despensa, 4.300.000. Facilidades. LINDE 216814. (14)

**COLLIURE** 3 dormitorios, cocina amueblada, baño completo, 3.300.000. Entrada 1.000.000. Resto 30.000 mensuales intereses incluidos. LINDE 216814. (18)

**DISPONEMOS** pisos en venta en casi todas las zonas de Palma. Consultenos. LINDE 224479. (14)

**DISPONEMOS** de interesantísimas ofertas en Santa Ponsa. Pisos gran calidad. Vista al mar. Desde 7.000.000. TEKY 223927. (17)

**PUERTO POLLENSA.** A 100 mts. del mar, muy buena construcción. Últimos pisos. Precio muy interesante. TEKY 223927. (17)

**ATICO** zona avenidas muy soleado, grandes terrazas, 3 dort. baño y aseo. TEKY 223927. (14)

**FRAY JUNIPERO SERRA.** 4 dort. dobles, 2 baños, apartamento, construcción moderna, mucha calidad. Facilidades. TEKY 223927. (16)

**MARAVILLOSO ATICO FRENTE MARIVENT.** Rodeado de terrazas. Sol todo el día. 3 dort. Precio interesante. TEKY 223927. (17)

**PISOS DE LUJO EN NA BURGUESA.** Vista panorámica. Gran standing. Consultenos y le informaremos. TEKY 223927. (16)

**DISPONEMOS** además de interesantes ofertas de pisos en varias zonas de Palma. Llámennos: TEKY 223927. (15)

**VENDO:** Piso a estrenar en Pl. París, tres hab., dos baños, armarios, V.P.O. parking incluido. 5.750.000 ptas. KIRCHHOFFER 252043. (21)

**VENDO:** Atico zona Tennis, tres hab., baño y aseo, calefacción, cocina amueblada y despensa, terraza de 50 m<sup>2</sup>. parking incluido. 6.750.000 ptas. KIRCHHOFFER 252043. (24)

**VENDO:** Piso de cuatro hab., dos baños, salón con chimenea, en principio 31 de Diciembre, parking opcional. 7.500.000 ptas. KIRCHHOFFER 252043. (21)

**VENDO:** Frente nuevo Juzgado piso de 150 m<sup>2</sup>, a estrenar, cuatro hab., tres baños, cocina amueblada, calefacción, etc. 6.200.000 ptas. KIRCHHOFFER 252043. (22)

**PLANTA BAJA** tres dormitorios, baño, cocina amueblada, 3.000.000 facilidades. 463248 (10)

**CASA MALLORQUINA** solar mil m<sup>2</sup>, agua, luz, teléfono, facilidades. 463248 (10)

**ATICO** zona Hornabeque, dos dormitorios, terrazas, 2.600.000 Rafal, ático dos dormitorios, 2.700.000 Paseo Mallorca, ático dos dormitorios, grandes terrazas, 463248 (20)

**PISO** tres dormitorios, primera planta, sin ascensor, 2.650.000 facilidades 463248 (10)

**ZONA COLLIURE** 4º piso sin ascensor, 4 dormitorios, baño y aseo, cocina amueblada, terraza, 3.500.000 facilidades. JAVIER JIMENEZ 452850-452761 (20)

**CA'N PASTILLA** apartamentos como nuevo, 2 dormitorios, baño, sala comedor, terraza, amueblado, 4.500.000 facilidades. JAVIER JIMENEZ 452850-452761 (18)

**ZONA PLAZA PARIS** pisos en construcción, 4 dormitorios, baño y aseo, desde 6.250.000 facilidades. JAVIER JIMENEZ 452850-452761 (18)

**ZONA TENIS** 4 dormitorios, cocina amueblada, 2 terrazas, amueblado, 3.000.000 facilidades. JAVIER JIMENEZ 452850-452761 (15)

**ZONA FORTI** planta baja, apta cualquier negocio o vivienda, 2 dormitorios grandes, 1 pequeño, sala comedor, cocina, 2.600.000 facilidades. JAVIER JIMENEZ 452850-452761 (23)

**CA'N BARBARA** vista espléndida sobre caleta, mucho sol, 4 dormitorios, dos terrazas, cocina amueblada, dos baños, aseo, garaje, decorado, amueblado Lujo, 10.300.000.— Ref. 1113 API 203630. (26)

**ZONA SON FORTEZA** planta baja 275 m<sup>2</sup> construidos en solar 500 m<sup>2</sup>, 7 dormitorios, baño, dos aseos, sala comedor con chimenea, salón, cocina amueblada, bodega, sótano, garaje 3 plazas, agua, 10.500.000.— aceptaríamos otra propiedad como parte del pago, ref. 1027 API 203630 (42)

**ZONA CORREOS** 140 m<sup>2</sup> cuatro dormitorios, 3 baños, aseo, cocina, despensa, trastero, buena calidad, 8.500.000.— ref. 1086 API 203630 (19)

**CASCO ANTIGUO** estudio amueblado, salón con chimenea, gran invernadero, buena orientación, 1.650.000.— ref. 972. API 203630 (16)

**ARAGON** altura vía cintura, estrenar, piso 130 m<sup>2</sup>, 4 dobles, armarios, baño, aseo, salón independiente, cocina, galería, sur, vistas, 4.500.000.— condiciones a convenir ref. 922 API 203630 (27)

**ZONA TENIS** piso bien conservado, 3 dormitorios, baño, aseo 3.700.000.— facilidades ref. 752 API 203630. (15)

**DOS HABITACIONES** ensanche, baño, cocina amueblada, terraza, apartamento, orientación sur, depejado, 2.700.000.— facilidades ref. 1108 API 203630. (17)

**ZONA GRAL. RIERA** últimos pisos P. O. llaves en mano, 3 dormitorios, baño, sala comedor, terraza, Ptas. 3.600.000. Entrada 1.000.000. Resto 30.000 incluidos intereses. Valls 221688. (26)

**ARAGON** ático, 3 dormitorios, baño, sala comedor, terraza, Ptas. 2.800.000. Facilidades. Valls 221688. (13)

**JAUME III** vendo dos pisos juntos o por separado de 200 m. cada uno. Valls 221688. (15)

**ZONA BAR GOELL** piso 2º sin ascensor (interior) 2 dormitorios, baño, sala comedor, cocina, Ptas. 1.850.000. Facilidades. Valls 221688. (19)

**ENTRE PLAZA ESPAÑA** y Plaza Rossellón vendo finca entera con bajos, libre de inquilinos. Valls 221688. (16)

**TRAMITAMOS LA VENTA** de su piso, apartamento, etc. pagamos máximo al contado resto 24 meses todo avalado por letras, más intereses. Informes R. Miguel (Valls Tel. 221688). (27)

**TTE TORRES** 4 dormitorios, 1 baño, 1 aseo, cocina amueblada, calefacción individual, 2 plazas de garaje, precio 8.000.000, ptas., entrada 2.500.000 ptas., resto facilidades. NADAL 215947 (26)

**SON ARMADAMS** 2 dormitorios, 1 baño, 1 aseo, cocina amueblada, salón comedor, precio 3.800.000 ptas., entrada 1.800.000 ptas., resto facilidades. NADAL 215947 (22)

**SON RAPINYA** piso de 4 habitaciones, cocina amueblada, baño, terraza, precio 2.300.000 ptas., entrada 1.150.000 ptas., resto 18.000 ptas mensuales. NADAL 215947 (22)

**SON FERRIOL** a estrenar, 2 y 3 dormitorios, 2 baños, completos, acabados de calidad, 800.000 ptas., de entrada y resto 40.000 ptas mensuales. NADAL 215947 (25)

**PROMOCION COLLIURE:** pisos estrenar, protección oficial, 4 dormitorios, baños, salón, cocina. Precio fijo 4.125.000. Entrada 900.000, resto 15 años. COLL API 226449. (22)

**OCASION FORTI:** pisos próxima entrega, protección oficial, 3 dormitorios, baño, salón, cocina. Precio fijo 3.816.000. Entrada 600.000, resto 15 años. COLL API 226450. (23)

**HONDEROS:** pisos construcción, protección oficial, 3 dormitorios, baños, salón, cocina, apartamento opcional. Precio fijo 3.790.000. Entrada 700.000, resto 15 años. COLL API 226449. (23)

**PLAZA TOROS:** pisos construcción, 2-3 dormitorios, baños, salón, cocina, protección oficial. Precio con apartamento desde 2.800.000. Entrada mínima 350.000. Resto 13 años. COLL API 226450. (26)

**ARENAL:** piso estrenar, 3 dormitorios, baño, salón, cocina, galería 3.500.000. Entrada 800.000. Resto facilidades. COLL API. 226450. (17)

## INMOBILIARIA ESTABEN

Fco. de Borja Moll (antes Matías Montero)  
nº 5 A bajas — Tels. 226204 - 226210

**OPORTUNIDAD COSTA D'EN BLANES,** piso nuevo 3 dorms., 2 baños, suelos cerámica, terraza, aparcamiento incluido, vista mar y montaña. Gran jardín. 5.500.000.— Facilidades.

**ZONA PEDRO GARAU** piso usado, 2 años, excelente estado, 3 dormitorios, salita, 2 baños, cocina amueblada. 4.500.000.— a convenir.

**VIVERO** 3er piso sin ascensor, 2 dorms. dobles, sala comedor, cocina, galería, mucho sol. 2.600.000. Facilidades.

**ZONA MATADERO** ático usado 1 año, 3 dorms., baño, aseo, cocina amueblada, despensa, terraza, galería. 4.500.000 a convenir.

**SON ROQUETA** chalet 2 plantas, estilo mallorquín, solar 765 m<sup>2</sup>, 250 construidos, sala comedor con chimenea, 4 dorms., 2 baños, aseo, armarios, cocina grande, coladuría, terraza, porche, garaje, aljibe, teléfono, jardín, vistas Bahía, 13.000.000. NECESITAMOS urgentemente piso en alquiler.

**ZONA METROPOLITAN:** Piso 1º, 2 dormitorios, baños, salón, comedor, cocina amueblada, terraza 30 m<sup>2</sup> 3.100.000. Entrada 800.000. Resto 35.000 mensuales. COLL API. 226449. (23)

**OCASION REYES CATOLICOS:** pisos próxima entrega, 4 dormitorios, baños, salón, cocina, despensa. Precio con apartamento. 5.700.000. Facilidades. COLL API. 226449. (20)

**PROMOCION EL TORO:** apartamentos en construcción, 2-3 dormitorios, baño, salón, terraza, cocina, vistas, jardín, acabados 1ª calidad. Entrada desde 250.000 y 35.000 mensuales. COLL API 226450 (27)

**PLAZA SANTA PAYESA** 120 m<sup>2</sup>, 3 dormitorios dobles, armarios, cocina equipada, salón, baño, aseo, terraza, bien conservado, 4.250.000 GALMES 216668-223127 (21)

**PLAZA MADRID** ático, 3 dormitorios, armarios, cocina equipada, salón, baño, terraza, parquet, electrodomésticos, amueblado, 4.725.000 facilidades. GALMES 216668-223127 (19)

**OBISPO MAURA** 2 dormitorios, cocina, salón, baño, balcón, amueblado, 3.000.000 buenas facilidades. GALMES 216668-223127 (15)

**ZONA TOROS** casi nuevo, 3 dormitorios, cocina amueblada, salón, baño, aseo, balcón, 3.350.000 convenir. GALMES 216668-223127 (17)

**REYES CATOLICOS** ático, 3 dormitorios dobles, armarios, cocina amueblada, salón, baño, terraza 25 m<sup>2</sup>, garaje opcional, vista mar, bien conservado, 4.700.000 facilidades 5 años. GALMES 216668-223127 (27)

**GENERAL RIERA** 140 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios dobles, cocina amueblada, salón, 2 baños, terrazas, trastero, 5.500.000 convenir. GALMES 216668-223127 (19)

**ZONA AVENIDAS** ático 2 dormitorios, cocina amueblada, salón, baño, 2 terrazas, estrenar, 3.475.000, 975.000 entrada, resto 40.000 mensuales, intereses incluidos. GALMES 216668-223127 (23)

**ZONA INSTITUTOS** pisos construcción, 3 dormitorios, dobles, armarios, cocina, despensa, galería, salón, 2 baños, balcón, garaje opcional, 5.200.000-800.000 entrada, resto 35.000 mensuales. GALMES 216668-223127 (26)

**ZONA COLEGIOS** 1er piso, 3 dormitorios dobles, 2 baños, cocina, galería, salón, terraza 200 m<sup>2</sup>, vista Bellver, 5.500.000 facilidades 12 años. GALMES 216668-223127 (24)

**HEROES DE MANACOR** estrenar, 140 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios dobles, cocina, galería, salón, 2 baños, terrazas, calefacción individual, 5.500.000 convenir. GALMES 216668-223127 (21)

**PUENTE DEL TREN** 160 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios dobles, cocina amueblada grande, salón comedor, 2 baños, amplio balcón garaje opcional, suelos parquet, 6.500.000 GALMES 216668-223127 (25)

**JUAN ALCOVER:** piso 120 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, baño, terraza, salón grande, terraza, sin ascensor, 3.500.000. PAZOS 463966. (16)

**SON RAPIÑA** 1º estrenar, 3 dormitorios, armarios, baño, aseo, aparcamiento incluido. Entrada 800.000 y 40.000 mensuales. ROSSELLO. 224991. (18)

**ZONA PEDRO GARAU** 5º piso, 4 dormitorios, gran salón, baño, aseo, aparcamiento incluido. Entrada 800.000 y 40.000 mensuales. ROSSELLO. 224991. (18)

**C/ DESPUIG** Sobreático, 3 dormitorios, comedor chimenea, 2 baños, aseo, cocina amueblada. 6.300.000. Facilidades. ROSSELLO. 224991. (16)

**POLIGONO LEVANTE** Por ausentarme vendo piso nuevo, 4 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada. Aparcamiento. 4.300.000. Facilidades. ROSSELLO. 224991. (18)

**ZONA PARQUE MAR** Piso 4 dormitorios, comedor, chimenea, baño. 1.900.000. Entrada 500.000. ROSSELLO. 224991. (14)

**PLAZA MADRID** Sobreático, 3 dormitorios, baño, cocina amueblada y equipada, terrazas. 4.500.000. Facilidades. ROSSELLO 224991. (15)

**ZONA BLANQUERNA** Piso 4 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada. 4.300.000. Muchas facilidades. ROSSELLO. 224991. (14)

**SON DAMETO** Piso 120 m<sup>2</sup>, 3 dormitorios, baño, aseo, cocina amueblada y equipada. 4.300.000. ROSSELLO. 224991. (14)

**ZONA AVENIDAS** Piso 4 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, terraza. Aparcamiento. 6.000.000. ROSSELLO. 224991. (14)

**ZONA RICARDO ORTEGA** Piso 2 dormitorios, baño, cocina amueblada, todo exterior. 2.800.000. ROSSELLO. 224991. (14)

**PLAZA FLEMING** Piso 4 dormitorios, 2 baños, armarios, cocina amueblada. Calefacción. Perfecto estado. 5.900.000. ROSSELLO. 224991. (16)

**AVENIDA SAN FERNANDO** piso de 3 dormitorios, baño, aseo, salón comedor, con terraza, cocina amueblada, galería, trastero, garaje 2 coches, 4.600.000 facilidades. RIGO 217122-217506 (25)

**METROPOLITAN** 3er piso 150 m<sup>2</sup>, muy despejado, 4 dormitorios dobles, 2 salones, 2 armarios, trastero, cocina completa, despensa, baño, aseo, sin ascensor, ni gastos comunidad. 4.200.000 entrada única, 1.000.000, muchas facilidades. RIGO 217122-217506 (35)

**PRINCIPIO GENERAL RIERA** piso 140 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios dobles, armarios; 2 baños completos, salón comedor con terraza, cocina completamente amueblada, oficina, lavadero, suelos mármol, maderas norte, 6.800.000 facilidades. RIGO 217122-217506 (32)

**SON COTONER** pisos V.P.O. próxima entrega, 3 dormitorios, baño, cocina, salón comedor, 3.816.000 facilidades. RIGO 217122-217506 (19)

**ATICO LA VILETA** 3 dormitorios, armarios, baño completo, cocina con galería-lavadero, salón comedor con terraza, 25 m<sup>2</sup>, bonitas vistas, muy despejado, 3.500.000 facilidades. RIGO 217122-217506 (28)

**MATADERO-COLLIURE** pisos próximas entregas, V.P.O. 2-3 dormitorios, muy buenos acabados, desde 4.460.000 facilidades 15 años al 11% interés. RIGO 217122-217506 (27)

**JUNTO CAMPO FUTBOL** a estrenar, pisos V.P.O. 3 dormitorios, 2 baños, salón comedor, cocina, galería-lavadero, aparcamiento incluido, 3.800.000 facilidades. RIGO 217122-217506 (25)

**HEROES DE MANACOR** en construcción, piso alto, 3 dormitorios, 2 baños, cocina, galería-lavadero, salón comedor con terraza, 4.500.000 facilidades. RIGO 217122-217506 (23)

**ZONA CRUZ ROJA** en construcción, pisos de 4 dormitorios dobles, armarios empotrados, 2 baños, gran salón comedor, cocina amueblada, despensa, trastero, garaje opcional, acabados cerámica, maderas norte, 6.000.000 facilidades. RIGO 217122-217506 (32)

**EUSEBIO ESTADA** piso exento en construcción 3 dormitorios dobles, salón comedor, baño, aseo, cocina, galería, gran balcón ENTRADA 700.000.— resto 12 años. POU API 225234 (25)

**AMANECER** pisos Protección Oficial 3, 4 dormitorios dobles, salón comedor, baño, aseo, cocina, galería, grandes terrazas, garaje opcional. ENTRADA 500.000.— resto 15 años. POU API 225234. (25)

**PLAZA PARIS** pisos Protección Oficial 3 dormitorios dobles, 2 baños, salón comedor, cocina, galería, garaje opcional. ENTRADA 850.000.— resto facilidades. POU API 225234. (23)

**HEROES DE MANACOR** pisos 4 dormitorios, 2 baños, salón comedor, cocina, galería. ENTRADA 1.200.000.— resto 10 años. POU API 225234. (20)

**FORTI** pisos construcción Protección Oficial, 3 dormitorios, baño, aseo, cocina, galería, salón comedor, termo, madera Norte, pintado. ENTRADA 600.000.— resto 15 años. POU API 225234. (25)

**PASEO MALLORCA** piso 2 dormitorios, baño, aseo cocina amueblada, sala, salón comedor, chimenea, terraza 50 m<sup>2</sup>, garaje, calefacción individual. PRECIO 10.500.000.— Facilidades. POU API 225234. (26)

**FORTI** Protección oficial. Tres dormitorios. Baño. Aseo. Aparcamiento. 4.800.000. OLIVER OLIVER. 221347. (12)

**PLAZA PARIS** Protección oficial. Tres dormitorios. Dos baños. Aparcamiento. 5.000.000. OLIVER OLIVER. 221347. (13)

**PLAZA TOROS** Cuatro dormitorios. Dos baños. Calefacción. 6.400.000. OLIVER OLIVER. 221347. (11)

**ARCHIDUQUE** Protección Oficial. Un dormitorio. Baño. 2.500.000. OLIVER OLIVER. 221347. (10)

**ARCHIDUQUE** Cuatro dormitorios. Dos baños. Cocina, despensa. 5.900.000. OLIVER OLIVER. 221347. (11)

**ARCHIDUQUE** Protección oficial. Tres dormitorios. Baño. 4.200.000. OLIVER OLIVER. 221347. (10)

**COLL REBASSA** Tres dormitorios. Dos baños. Aseo. Cocina amueblada. 3.500.000. OLIVER OLIVER. 221347. (12)

**PLAZA PARIS** Cinco dormitorios. Dos baños. Aseo. Salón con chimenea. Calefacción. 6.600.000. OLIVER OLIVER. 221347. (14)

**TENIS** Tres dormitorios. Baño. Aseo. 5.500.000. OLIVER OLIVER. Plaza Olivar 1 - 221347. (11)

**AVENIDAS** Lujo. Superficie 200 M<sup>2</sup>. Cuatro dormitorios. Tres baños. 12.000.000. OLIVER OLIVER. 221347. (12)

**GENERAL RIERA** Lujo. Cuatro dormitorios. Tres baños. Aparcamiento. 11.000.000. OLIVER OLIVER. 221347. (12)

**FORTI** Protección oficial. Tres dormitorios. Baño. Aseo. Aparcamiento. 4.800.000. OLIVER OLIVER. 221347. (12)

**PLAZA PARIS** Protección oficial. Tres dormitorios. Dos baños. Aparcamiento. 5.000.000. OLIVER OLIVER. 221347. (13)

**UETAM** Protección oficial. Cuatro dormitorios. Dos baños. Aparcamiento. 5.750.000. OLIVER OLIVER. 221347. (12)

**COLLIURE** Protección oficial. Tres dormitorios. Baño. Aseo. 4.600.000. OLIVER OLIVER. 221347. (11)

**ARCHIDUQUE** Protección oficial. Cuatro dormitorios. Dos baños. Aparcamiento. 5.500.000. OLIVER OLIVER. 221347. (12)

**EUSEBIO ESTADA** Protección oficial. Tres dormitorios. Baño. Trastero. 4.680.000. OLIVER OLIVER. 221347. (12)

**CARRETERA MANACOR** Tres dormitorios, baño, cocina amueblada. 3.500.000 OLIVER OLIVER. 221347. (11)

**CAMP REDO** Cuatro dormitorios. Baño. Muchos armarios. 3.250.000. OLIVER OLIVER. 221347. (11)

**RAFAL** Cerca gasolinera. Tres dormitorios. Gran calidad. 3.500.000. OLIVER OLIVER. 221347. (11)

**RAFAL** Tres dormitorios, dos salas, sin gastos. 2.750.000. OLIVER OLIVER. 221347. (11)

**ZONA METROPOLITAN** Tres dormitorios, baño, galería. 3.100.000. OLIVER OLIVER. 221347. (11)

**REYES CATOLICOS** Tres dormitorios, baño, aseo, calidad. 3.525.000. OLIVER OLIVER. 221347. (11)

**CARRETERA MANACOR** Cuatro dormitorios, baño, aseo. 4.300.000. OLIVER OLIVER. 221347. (10)

**MARQUES FUENSANTA** Tres dormitorios. Baño. Aseo. 4.200.000. OLIVER OLIVER. 221347. (10)

**SON RAPIÑA** Cuatro dormitorios, baño, aseo. 3.500.000. OLIVER OLIVER. 221347. (10)

**EUSEBIO ESTADA** Cuatro dormitorios. Baño. Aseo. Aparcamiento. Amueblado. 5.775.000. OLIVER OLIVER. 221347. (12)

**CARRETERA MANACOR** Cuatro dormitorios. Dos baños. Calefacción. 5.500.000. OLIVER OLIVER. 221347. (11)

**DUPLEX COLLIURE** Tres dormitorios. Baño. Aseo. Protección Oficial. 4.800.000. OLIVER OLIVER. 221347. (11)

**FORTI** Tres dormitorios. Baño. 3.186.000. Entrada 600.000. OLIVER OLIVER. 221347. (10)

**GENERAL RIERA** Cuatro dormitorios, dos baños. 4.300.000. OLIVER OLIVER. 221347. (10)

**ARCHIDUQUE** Lujo. Cuatro dormitorios. Dos baños. Cocina completa. 9.000.000. OLIVER OLIVER. 221347. (12)

**RAMBLAS** Lujo. Cuatro, cinco dormitorios, dos, tres baños. 12.500.000. OLIVER OLIVER. 221347. (12)

**CALA MAYOR** Cuatro dormitorios. Dos baños. Dos aseos. Vistas maravillosas. Aparcamiento. 10.500.000. OLIVER OLIVER. 221347. (15)

**MARQUES FUENSANTA** Cuatro dormitorios. Dos baños. Calefacción. 9.500.000. OLIVER OLIVER. 221347. (11)

**PASEO MALLORCA** Maravillosos pisos. Tres, cuatro, cinco dormitorios. Desde 8.550.000. OLIVER OLIVER. 221347. (13)

**PORTO PI** Lujo. Cuatro dormitorios. Piscina. Jardín. 15.000.000. OLIVER OLIVER. 221347. (11)

**PLAZA COLUMNAS** Lujo. Cuatro dormitorios. Dos baños. 8.000.000. OLIVER OLIVER. 221347. (11)

**PISOS Y ATICOS** La más amplia oferta. Inmobiliaria OLIVER OLIVER. Plaza Olivar 1 - 221347. (13)

**SON RAPIÑA** Gran calidad. Amplia terraza. Cuatro dormitorios. Dos baños. 5.950.000. OLIVER OLIVER. 221347. (14)

## LUIS VIVES V.P.O.

pisos llaves en mano, 3 dormitorios, baño, aseo, muy buenos acabados, aparcamiento incluido, precio 4.400.000, facilidades hasta 15 años. Informes: 217122-217506.

## FORTI

4 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, galería, amplio salón comedor, garaje opcional, bien decorado, 130 m<sup>2</sup>, precio 4.500.000, entrada 1.500.000, resto 10 años. SOLER. Tel. 450400.

## PLANTA BAJA

C/ Archiduke Luis Salvador, 210 m<sup>2</sup>, compuesto local comercial-vivienda, 3 habitaciones, jardín, espléndida para guardería o cualquier negocio tipo familiar, 6.500.000 facilidades. Inmobiliaria OLIVAR 226687

## PISO ZONA PLAZA MADRID

(FORTI) 4 dormitorios, 2 baños, armarios empotrados, cocina equipada semi estrenar, portero automático, ascensor, 5.500.000 ptas. VARELL 215068

## RICARDO ORTEGA

7 CASAS Y PISOS

**RICARDO ORTEGA**, 4 dormitorios, baño, aseo, cocina amueblada, suelo parket, moqueta, librería, mueble bar, teléfono, 2 terrazas, 4.500.000, entrada 1.000.000, resto a convenir.  
**ARAGON**, 3 dormitorios, 2 baños, buena orientación 3.900.000 entrada 1.000.000, resto hipoteca 15 años 11% interés.  
**BONANOVA**, magnífico piso vista mar, 3 dormitorios, 2 baños, mucho sol, 5.000.000 facilidades.  
**BONANOVA**, vista Alegre, Lujo, 4 dormitorios, 2 baños, cocina amuebladísima, calefacción, vista bahía, nobles acabados, piscina, garaje privado, todo exterior, 7.900.000 facilidades.  
**Tel. 212402**



**¡ATENCIÓN!**  
**¡GRAN OCASIÓN!**  
pisos de protección oficial, desde 2.200.000 a 800 metros de la Plaza de España. En C/Eusebio Estada (esquina Tte. Coll Sansimón), directamente del constructor, acabados de primera, entrada a convenir, resto 15 años. Tel. 252364.

**PISOS DE PROTECCION OFICIAL**  
Situados en C/ Aragón (Esquina Pedro Ripoll Palou)

- 3 dormitorios dobles.
- 2 baños completos.
- Cocina espaciosa.
- Coladuría.
- Recibidor.
- Distribuidor.
- Gran sala comedor.
- Amplias terrazas y balcones.
- Madera Norte en interiores y exteriores.
- Persianas enrollables.
- Gas ciudad.
- Antena colectiva para TV y frecuencia modulada.
- Teléfono.
- Portero automático.
- Pavimiento cerámico en toda la vivienda.
- APARCAMIENTO INCLUIDO.
- Ascensores hasta el aparcamiento.
- Baños y cocina: azulejos serigrafados hasta el techo.
- Agua caliente por termo a gas ciudad, etc...



**PARQUE INFANTIL Y GIMNASIO PROPIOS**

PROMOTOR Y CONSTRUCTOR: **JAIME GIBERT RUIZ-FUNES**  
VIA ALEMANIA, 15 ENT. PALMA TELS. 21 27 05 - 21 19 46

**LLUCHMAYOR** bonito chalet cerca del pueblo a estrenar, 90 m2., gran salón con chimenea, cocina, baño, 2 dormitorios grandes, porche, garaje, 28 m2., cisterna, luz, posibilidad agua, pozo, todo legal, 2.600 m2., tierra buena, amueblado, 4.600.000 facilidades.

**ZONA CARRETERA LLUCMAJOR** a 8 kms. del Arenal, 8 cuarteradas, cercada pared, casita aperos, cisterna, pinar y tierra de cultivo, maravillosas vistas, 7.500.000 facilidades.

**LLUCHMAYOR** vengo finquita 14.000 m2., casita de aperos, cisterna, 2.250.000.  
Informes 217122-217506

8 TRASPASOS

**ARENAL** traspaso dos pubs juntos o por separado, uno primera línea entre Bañeros 7 y 8, otro a 100 mts. playa, de 150 m2., cada uno, zonas muchos hoteles, ocasión única, Aceptaría permuta. Alquileres bajos. Tel. 464050 (37)

**RESTAURANTE**, completamente equipado, a punt apertura, capacidad más de 100 plazas, zona muy concurrida. Precio interesante, muchas facilidades. JAVIER JIMENEZ. 452850-45276 (21)

**LOCAL** zona Olmos apto cualquier negocio 90 m2 planta y 90 sótano. Facilidades TEKY. 223927 (15)

**LOCAL GALERIAS OLMOS**. Traspaso 800.000 renta 18.000 Apto cualquier negocio. TEKY. 223927 (12)

**PLAZA ESPAÑA**. Local renta antigua situación única. Facilidades. TEKY. 223927 (10)

**TRASPASO** restaurante céntrico pleno rendimiento. Precio a convenir. TEKY. 223927 (10)

**ZONA AVENIDAS**. Traspaso local. 212 m. apto cualquier negocio. 4.200.000. Alquiler 19.500. ROSSELLO. 224991 (14)

**TRASPASO** carnicería-charcutería zona Colliure, todo montado, 3.000.000. Alquiler 7.500. LINDE. 216814 (12)

**PEQUEÑO** bar-hamburguesería. El Arenal, buena situación, instalaciones nuevas, 2.000.000 Ptas. 12.000 mensuales. CANET. 223513 (15)

**RESTAURANTE**, zona Avenida Argentina, buena clientela. Todo equipado. 4.700.000 Ptas. Alquiler 25.000 Ptas. COMAMALA. 298558 (14)

**bolsa inmobiliaria**  
PARTICULARES

9 SOLARES Y TERRENOS

**URBANIZACION** Santa Ponsa, terreno 1.462 M2., facilidades, hasta nueve años. Telf. 282610 (12)

**ESPORLAS-SON TRIAS** vengo solar 442 m2., a 6.000 ptas-m2., Tel. 610307 (15)

**VENDO SOLAR** Pont d'Inca Nou. 4 m2. Buena situación. Teléfono: 467074. (11)

**SOMETIMES - MARAVILLAS**. Compró solar precio a convenir. Telf. 267411. (10)

**VENDO SOLAR** 600 m2, en Bahía Grande. Facilidades. Tl. 246123. Particular. (11)

**PARTICULAR** compro solar, edificable para vivienda unifamiliar, en Palma o alrededores. Tel. 288913 (13)

**SANTA PONSA** vengo solar de 5.174 m2., a 150 metros del mar, 4.800 m2., construidos más terrazas, con autorización de construir 72 apartamentos o chalets, duplex. Tel. 691041 (28)

**OPORTUNIDAD**. Solar 2.000 m. cerca Palma con vistas sobre la bahía. Tel. 263171 de 2 a 4 (17)

**VENDO SOLAR**. 500 m2, en S'Esclaieta, completamente vallado, caseta con chimenea, estanque, agua, árboles frutales. 1.550.000 ptas. Facilidades. Tel. 203814. (20)

**PUIGPUNYENT**. 10.400 M. Edificables. 900.000. Facilidades. 401730. (10)

**SA RAPITA** solar bien situado, permiso obra. 1.100.000. convenir. 216415 (10)

**LLUCHMAYOR**: terreno de 7.813 m2 con chalet en construcción de 120 m2 ya cubierto de aguas, dos pozos gran caudal. 5.300.000. Facilidades. PIZA. 296359. (25)

**VENDO** en urbanización Pont d'Inca Nou, dos solares de 400 m2. cada uno, en la mejor situación. Tel. 276423. (18)

**INVERSION DE GRAN PORVENIR**  
En Alcudia,  
Solares Zona Predilecta.  
La Mejor Playa de Mallorca  
Gran Preferencia Turística.  
Tfno. Sr. Nadal, nº 545393.

**GRANDES OPORTUNIDADES EN ALCUDIA**  
Dispongo en la mejor Zona de Puerto de Alcudia: WINPING. Gran Giro diario. CAFETERIA — Muy bien emplazada. PEQUEÑO RESTAURANTE — Gran rendimiento. Dos TIENDAS céntricas.  
PUERTO DE ALCUDIA — La mayor Plataforma Turística de Mallorca. Tfno. 545393 — Sr. Nadal.

**VENDO SOLAR COMERCIAL EN ALCUDIA**  
Máxima Edificabilidad y Rendimiento.  
Planta baja y dos alturas.  
Todo comercial.  
Tfno. 545393.

10 LOCALES Y DESPACHOS

**LOCAL** junto Calle Olmos, a estrenar, decorado, 75 m2. 4 dependencias, aseo, ideal laboratorio, representaciones, galería arte, gestoría laboral, etc. 5.240.000 ptas., facilidades. Teléfono 225867 (25)

**DESPACHO** a estrenar, se vende, entre Emaya y Gesa, 230 m., (divisibles), suelos de mármol, 3 baños, entrada exclusiva, para despachos, facilidades. Particular Tel. 465661 (25)

**DESPACHOS**. Cerca juzgados en zona San Miguel-calle Olmos, de 130 m2 venta directa del constructor, 5.000.000 pts. Posibilidad de aparcamiento. Facilidades 10 años. Tel. 217640. Mañanas. (26)

**PALMA NOVA** vengo local primera línea. Tel. 681902 (10)

**VENDO NAVE**. 800 m2. Polígono La Victoria. Tel. 262524. De 2 a 4 tarde. Días laborables. (15)

**VENDO LOCAL**. 230 m2., C/ Hierro. Zona Juan Crespi. Tel. 295304. Informes de 9 a 13 horas y 15 a 18 horas. (22)

**NECESITO** local en alquiler para almacén C'an Pastilla Coll D'en Rebassa 100 y 200 m2. Tel.: 262524 de 2 a 4 tarde. (21)

**BUSCO LOCAL** en alquiler zona polígono levante y Pedro Garau, (posibilidad opción compra). Tel. 419481 de 13 a 15 h. (20)

**ALQUILO** o vengo local 80 m2 junto C/ Olmos, cuatro dependencias, a estrenar, decorado, 40.000 pts. muy apropiado gestoría, laboratorio, consultorio, exposiciones, etc. Tel. 225867. (25)

**LOCALES** Ctra. de Sóller, junto gasolinera, precio ventajoso, facilidades de pago. Información. 201111. (15)

**ALQUILO** locales y despachos desde 50 a 300 metros. Tel. 212290. (11)

11 FINCAS

**INCA** carretera Alcudia, 1 cuartón, vallado, pozo, luz, cercado, casita 32 m2., baño, a estrenar, 2.500.000. Tno. 278755. (18)

**ALGAIDA** 2.000 m2, casita herramientas estanque vallado con permiso 1.500.000. Facilidades. Tel. 255044. (13)

**LLUCHMAYOR**. Finquita, cerca pueblo, buena tierra. 275.000. Facilidades. Tel. 490195. (10)

**LLUCHMAYOR** casita a estrenar. 2.000 m. 1.250.000. Contado. Tel. 490195. (10)

**ENTRE SINEU** y San Juan: maravillosa finca de 11.500 m2, 620 árboles frutales en producción, pozo en propiedad, estanque, casita de 70 m2 todo vallado 6.500.000. Facilidades LAMAS 418951. (29)

**INCA**: 9.000 m2 de terreno, árboles frutales en producción, construcción 500 m2, dependencias: animales, agua, luz (permuta) facilidades LAMAS 418951. (19)

**LLUCHMAYOR** casita a estrenar. 3.000 m., frutales 1.750.000. Facilidades. Tel. 490195. (12)

**A 8 KM. PALMA**: parcelas de 2.000 m2 con agua desde 750 pts. el m2 facilidades LAMAS 418951. (17)

**VENDO-CAMBIO** por piso, finca rústica, 5.600 m2. Aljibe 23.000 litros. Informes, mañanas, Tfno. 292471. Señora Dolly (17)

**SE VENDE** 2.000 m2 de buena tierra con agua 1.000 ptas m2 a 1 Km 500 de Palma. Tel. 250293 de 1 1/2 a 3 1/2. Lunes a viernes. (25)

**ALARO** una cuarterada almendros, caseta reformada, vistas montaña, 3.000.000 Ptas. Tel. 233936 noches. (13)

**COSTITX** finca 3 cortones, casa, agua, frutales 1.200.000. Entrada 500.000. Resto facilidades. 216415. (13)

**PARTICULAR** vende o permuta por pisos chalet o locales, finca 50.000 m con casa y aptos jardines, piscina, cuerdas, gran caudal agua propia, frutales, riego goteo y aspersión, luz, teléfono, etc. Precio: 43.000.000 pts. Tel.: 256711. (36)

**PARTICULAR**  
VENDE PARCELAS DE 700 MTS. KM. 8 CARRETERA BUÑOLA, AGUA, FRUTALES Y CASETA. Tel. 291369 HORAS OFICINA

12 ALQUILERES

**POLIGONO VICTORIA** (Gran Via Asima) alquiler nave de 435 y 577 m2., buena situación. Informes 464200. Horas oficina. (18)

**ALQUILO PISO** en Avenidas, 3 dormitorios, informes 464200, horas oficina (10)

**PASEO MARITIMO** se alquilan apartamentos y estudios por meses, informes Tel. 400383 (12)

**PARTICULAR** alquiler apartamento en Plaza Gomila, Tel. 293028 de 19 a 22 horas (13)

**BUSCO PISO** dos dormitorios (o que sea bastante grande), o pequeño oficina-vivienda, sin muebles, hasta 15.000 Andy. 223865 Lab. (20)

**TELE NOVA** alquiler de televisores, reparación y colocación de antenas. Tel. 279832 (12)

**ALQUILO PISO** amueblado tres habitaciones dobles, baño, aseo, grandioso salón—comedor 30.000 ptas. Informes 283722. (15)

**NECESITO ALQUILAR PISO SIN MUEBLES** mínimo tres dormitorios, céntrico, hasta 27.000 Sr. Mata 217883 de 9 a 1. (18)

**BUSCO PARA ALQUILAR** chalet pequeño con garaje meses diciembre y enero. Zona Arenal — Cala Blava. Tel. 268575. (17)

**SANTA PONSA**. Atico lujo amueblado 3 dormitorios, 2 baños, chimenea, teléfono, terraza, 60 m2, impresionantes vistas, piscina, aparcamientos. Razón 289607. (20)

**PARTICULAR ALQUILA**. Apartamento C'an Pastilla amueblado. Tel.: 252376. (10)

**BUSCO LOCAL** o entresuelo zona comercial céntrica. 100 m2 aprox. en alquiler 25.000 aprox. Tel.: 401606. 296207. (17)

**SE ALQUILA**. Piso 3.º sin ascensor. Zona 31 de Diciembre. 4 dormitorios, baño, aseo, cocina, salón, comedor. Tel.: 250293. Lunes a viernes de 1 1/2 a 3 1/2. (25)

**BUHARDILLA**. Casco antiguo. Crianza. 8. 12.000 solo persona solvente. Verlo lunes de 4 a 6. (15)

**SAN AGUSTIN**. Se alquila apartamento planta baja, 1 dormitorio, baño, cocina, sala con terraza, calefacción central. Informes. Tel.: 403134. (19)

**SE ALQUILA**. Piso para despacho zona Paseo Mallorca. 5 dependencias, recibidor, baño. Alquiler 45.000 ptas. Informes. Tel.: 221730. (17)

**SE ALQUILA**. Chalet El toro, 3 habitaciones, comedor con chimenea, baño, aseo, terrazas, lavadero, jardín, amueblado y equipado. Alquiler según temporada. Informes. Tel. 221730. (24)

**2 APARTAMENTOS**. Amueblado zona Terreno. 22.000 y 15.000 Tel.: 231697. Tardes. (11)

**PARTICULAR** alquiler apartamento 1 dormitorio, Terreno, y San Agustín, con jardín, soleados, 24.000 ptas. Tel. 212434 (16)

**PARTICULAR** alquiler piso sin muebles, zona Hacienda, Institutos, 4 dormitorios, baño, aseo, Tel. 403648 (14)

**PARTICULAR** alquiler local, con sótano cerca Avenidas. Telf. 463703. (10)

**ALQUILO LOCAL** de 97 m2, posible poder hacer altillo, apto cualquier negocio, situación en C/ Industria. Inf. Tl. 260120. (19)

**FORTI** piso amueblado 3 dormitorios, baño, aseo, 26.000 210322. (10)

**FORTI** piso amueblado 3 dormitorios, baño, teléfono 21.000 210322. (10)

**SANTA PONSA** chalet adosado, 3 dormitorios, baño, aseo, teléfono, 45.000. 210322. (11)

**ALQUILO apartamento nuevo, soleado, amueblado, 21.000. Manos. 56. 292387-251213. (10)**

**ALQUILO PISO** ático, tres dormitorios, enfrente Hermitas, 25.000 pesetas más gastos comunidad. Teléfono 252228. (14)

**ATICOS Y PISOS** con y sin muebles diferentes zonas. Tel. 212290. (11)

**ALQUILO APARTAMENTO** San Agustín 14.000 Ptas. Tel. 403085. (10)

**ALQUILO PISO** amueblado tercero Rubén Darío. Tiene teléfono 227475 de 9 a 1 informa. (14)

**PORTALS NOUS** alquiler pequeño chalet, 2 dormitorios, 32.000 mensuales, información: 236968. (11)

**SON ARMADANS, TENIS** alquiler apartamentos distintos, estupendamente amueblados. Teléfono 236968. (11)

**SE ALQUILA NAVE DE 120 M.² en el Polígono Telf. 57.59.08**

**LOCAL EN ALQUILER**  
busca particular 100-150 m2, zonas Blanquerna, 31 Diciembre-Archiduque Luis Salvador (para comercio).  
Ofertas Tel. 203704

**Si tiene algo que vender, anúncielo donde se busca.**  
**en los económicos**  
**Baleares**



**13 CHALETS**

**PARTICULAR** cambiaría chaletito en Santanyi 3 habitaciones a 80 m del mar por piso en Palma. Tl. 647189 (18).

**DEIA** casa de piedra, 3 dormitorios, 2 chimeneas. Tel. 400070-639120 (10).

**COLONIA DE SAN JORDI** vendo o cambio, plante baja vista al mar. Precio interesante. Tel. 450178 (16).

**GENOVA:** maravilloso chalet vistas al mar, 1.000 m<sup>2</sup> de solar, 150 edificados aire acondicionado, calefacción, garaje. LAMAS 418951 (18).

**COSTA D'EN BLANES:** chalets a estrenar vistas al mar, 3 dormitorios, salón comedor con chimenea, baño, garaje, jardín, acabados 1ª calidad muchas facilidades. LAMAS 418951 (35).

**BAHIA GRANDE:** Maravilloso chalet a estrenar de 625 m<sup>2</sup> solar, edificación 175 m<sup>2</sup> 3 dormitorios dobles, salón comedor, cocina, despensa, garaje, árboles frutales, cerámica, maderas Oregon, techos decorados facilidades. LAMAS 418951 (31).

**PAGUERA:** maravilloso chalet, vistas al mar, solar de 1.000 m<sup>2</sup> edificado 160 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, armarios, cocina amueblada, terrazas, gran salón comedor facilidades. LAMAS 418951 (25).

**LLUCMAJOR:** 1 cuarterada de terreno vallado, agua, luz, riego por goteo, árboles frutales, 2 dormitorios, salón comedor, baño, cocina, horno mallorquín, terrazas grandes 6.500.000. Facilidades. LAMAS 418951 (27).

**CABANETA:** chalet de 980 m<sup>2</sup> de solar, 320 edificado, 4 dormitorios, gran salón comedor, cocina amueblada, 2 baños, maderas oregón magníficas vistas 14.000.000 facilidades (permuta) LAMAS 418951 (27).

**PARTICULAR:** vendo chalet en Bahía Azul, con tres habitaciones, 2 baños, gran comedor con chimenea, cocina, garaje y piscina, precio once millones facilidades, para más información llamar Tel. 268467 a partir, nueve noche, José. (34).

**PLANTA BAJA** techo libre, jardín, 3 habitaciones, informes 285925 — 287328 (10).

**VENDO** Casa mallorquina, 2 plantas, jardín 800 m<sup>2</sup>, Zona Son Serra. Informes: 235000 (13).

**MARAVILLOSO CHALET.** de 2 plantas, 2.000 m<sup>2</sup> de solar, 600 m<sup>2</sup> edificado. Magnífica situación. Muchísimas facilidades. Informes LAMAS 418951 (19).

**VENDO EN BUÑOLA.** Chalet solar 7.000 m<sup>2</sup>, 5 habitaciones, 2 baños completos, 1 aseo, sala comedor con chimenea, sala estar, calefacción central, barbacoa, porche y terrazas. 100 árboles frutales, estancias para animales. Informes Sr. Company 217173 (horas oficina) (38).

**3 CHALETS ADOSADOS** en plena Bonanova, detrás del hotel Valparaíso, con vistas sobre el palacio de Marivent, total y perfectamente acabados, con 170 m<sup>2</sup>, en tres plantas 80 m<sup>2</sup>, de jardín en dos de ellos y 250 m<sup>2</sup>, en el otro, aparcamiento para dos coches, cuatro dormitorios, un estudio, salón, comedor, cocina, dos baños, dos aseos, dos chimeneas, aislamiento térmico y acústico, agua, luz, alcantarillado, gas ciudad, junto a una zona verde de 10.000 m<sup>2</sup>, a los precios más bajos de la zona, con sistemas de pago a convenir hasta en 15 años. Informes 236241 (95).

**VENDO CHALET** en Palmañola, 3 dormitorios, baño, cocina, con ofis, chimenea, salón, embaldosado de cerámica 500 m<sup>2</sup> de solar con árboles frutales. Precio 6.300.000 Ptas. Tl. 260120 (27).

**COSTA DEN BLANES** chalet 220 m<sup>2</sup>, de terreno, 1.200 m<sup>2</sup>, tres dormitorios, cocina, lavadero, salón con chimenea, baño y aseo, a 100 metros del mar, 11.500.000 facilidades. PIZA 296359 (29).

**AMANECER** chalet 350 m<sup>2</sup>, con 750 m<sup>2</sup>, de terreno, cuatro dormitorios, armarios empotrados, piscina, garaje, calefacción, baño y aseo, vivienda, servicio, dos cisternas, árboles frutales, 10.000.000 facilidades. PIZA 296359 (29).

**SE VENDE** en Cala Ratjada, urbanización "Es Fangs" chalet recién construido, tres habitaciones, dos baños, dos terrazas, cocina, sala comedor, edificado en solar de 750 m<sup>2</sup>, informes Tel. 563063 mañanas (31).

**SANTA PONSA** chalet estilo mallorquín, 1.400 m<sup>2</sup>, 17.000.000 facilidades. 212945 (11).

**¿TIENE UD. PARCELA?**  
Le construimos un chalet a su medida en 6 meses.  
Precio muy ajustado directo del constructor.  
FACILIDADES 10 AÑOS  
Información: Tfn.: 455011.

**PARTICULAR VENDO POR AUSENTARME**  
Chalet a 18 Kms. Palma, amueblado, 3 dormitorios dobles con armarios empotrados, 2 baños, sala de estar con chimenea, sala-comedor, despacho con chimenea, distribuidas, cocina grande, más anexo sala grande con chimenea, dormitorio doble, aseo y armarios empotrados, barbacoa, garaje, casita aperos, estanque para regar, departamentos animales nuevos a estrenar, 4 metros de jardín con árboles frutales, carretera asfaltada, agua, luz, teléfono, todo vallado  
Facilidades 20 años.  
Teléf.: 21.19.22; llamar con preferencia de 15 a 17

**14 APARTAMENTOS**

**SOMETIMES:** apartamento amueblado, 3 dormitorios, salón comedor, cocina amueblada, terrazas, aire acondicionado 4.750.000. Facilidades. LAMAS 418951 (16).

**EL TORO:** Apartamento primerísima línea, amueblado, 2 dormitorios, baño, salón comedor, terrazas, 4.500.000 el 40% entrada resto 6 años LAMAS 418951 (22).

**SAN AGUSTIN:** magnífico apartamento de 2 dormitorios dobles, cocina baño, terraza de 80 m<sup>2</sup>, bodega, salón comedor facilidades LAMAS 418951 (20).

**TERRENO:** maravilloso apartamento de 3 habitaciones, armarios 2 baños, cocina amueblada, galería, cerámica, piscina, 5.000.000 muchas facilidades LAMAS 418951 (19).

**CALA MAYOR:** frente Marivent estudios amueblados, muy buenas vistas piscina a partir de 1.300.000 facilidades. LAMAS 418951 (17).

**EDIFICIO PULLMAN IV** vendo estudio amueblado, 900.000 contado Tl. 400321 (10).

**PARTICULAR** urge vender o cambiar apartamento cerca la playa, por piso en Palma, facilidades, señora González. 236692 (17).

**PARTICULAR A PARTICULAR.** Por ausentarme vendo Torremar frente Club de mar, 8º piso amueblado, buena vista, 3 habitaciones baño, cocina, comedor-sala, terraza 3.700.000. CONJUNTO RESIDENCIAL Costa de la Luz (Sta. Ponsa) bungalow para 4 a 6 personas cocina, baño gril, terraza, aseos, calefacción, acceso particular con dos parcelas construíbles. 7.500.000. Tel.: 227387 (53).

**PARTICULAR.** Vendo apartamento, 1 dormitorio, completamente amueblado, piscina, comunidad. Tel.: 280560. (Mañanas) (12).

**SANTA PONSA.** Vendo apartamento, vía de la Cruz, cerca Caleta pequeña, tres habitaciones, 2 baños, dos terrazas, una muy amplia con pequeño jardín. Comunidad de vecinos muy reducida. 6.000.000 Ptas. Facilidades. Garage y trastero opcional. Tel.: 462765 (37).

**JUNTO CLUB NAUTICO PALMA** apartamento 1.700.000 facilidades. 216415 (10).

**SANTA PONSA** particular vende apartamento, 2 dormitorios dobles, vista mar, Tel. 691316 (12).

**COMPRO APARTAMENTO** pequeño, primerísima línea, Santa Ponsa, pago contado. Ofertas, noches 460185 (10).

**COLONIA SAN JORDI** apartamentos primera línea, maravillosa vista al mar, 3 dormitorios, 2 baños, grandes terrazas, jardines comunitarios, aparcamientos en la propia finca. 201111 (25).

**APARTAMENTO** junto playa en Costa D'en Blanes, 3 dormitorios, 2 baños, jardines, exteriores precio ventajoso. Facilidades 201202 (18).

**TERRENO** piso 3 habitaciones, 2 baños, terrazas, vista mar, piscina 5.480.000 teléfono 243533 461088 (14).

**PASEO MARITIMO** (Porto Pi), maravilloso piso, embaldosado mármol natural, vista al mar, 4 dormitorios, 2 baños, gran cocina equipada, aislamiento acústico, calefacción individual, video portero, parking, opcional, grandes facilidades convenir. Teléf. 265292 (32).

**ZONA ARAGON** tres dormitorios, amueblado, exterior, baño de cerámica, 3.200.000 PIZA 296359 (12).

**ZONA RAFAL** tres dormitorios, terraza todo exterior, suelo de cerámica, 2.600.000 facilidades. PIZA 296359 (13).

**ZONA GENERAL RIERA** tres dormitorios dobles, 110 m<sup>2</sup>, galería cubierta, teléfono, suelo de parket, 3.700.000 facilidades. PIZA 296359 (18).

**ZONA HONDEROS** planta baja, 193 m<sup>2</sup>, jardín, tres dormitorios dobles, habitable, 3.750.000 facilidades. PIZA 296359 (15).

**ZONA PLAZA COLUMNAS** 110 m<sup>2</sup>, terraza, cocina amueblada, tres dormitorios, trastero, baño y aseo, persianas mallorquinas, 3.750.000 facilidades. PIZA 296359 (20).

**ZONA COLLIURE** 140 m<sup>2</sup>, terraza, cuatro dormitorios, cocina amueblada, dos baños, ascensor, 6.300.000 facilidades PIZA 296359 (16).

**ZONA ARAGON** 132 m<sup>2</sup>, cuatro dormitorios dobles, terraza, lavadero, galería, dos baños, teléfono, 5.150.000 muchas facilidades. PIZA 296459 (18).

**ZONA SANTA CATALINA** 125 m<sup>2</sup>, cuatro dormitorios dobles, terraza, cocina amueblada, armarios empotrados, dos baños, todo en madera del norte, 4.600.000 facilidades. PIZA 296359 (24).

**ZONA ARAGON** 104 m<sup>2</sup>, cuatro dormitorios, cocina amueblada, armarios empotrados, baño y aseo, ascensor, 4.200.000 facilidades PIZA 296359 (18).

**ZONA AVENIDAS** tres dormitorios, balcón, terraza, cocina amueblada, ascensor, 4.200.000 facilidades. PIZA 296359 (13).

**ZONA CATEDRAL** piso gran lujo, 210 m<sup>2</sup>, cinco dormitorios, parking con ascensor directo, tres baños, un aseo, dos despensas, galería, lavadero, dos terrazas; calefacción central, trastero, armarios empotrados, comedor, salón con librería empotrada y chimenea, 14.200.000 facilidades. PIZA 296359 (39).

**ZONA LUIS SITJAR** planta baja 110 m<sup>2</sup>, tres dormitorios, baño y aseo, patio de 100 m<sup>2</sup>, trastero, habitable, 6.200.000 facilidades. PIZA 296359 (22).

**ZONA REYES CATOLICOS** tres dormitorios, terraza, cocina amueblada, armarios empotrados, 2.625.000 facilidades PIZA 296359 (15).

**SON ARMADAMS** duplex estrenar, 2 dormitorios, garaje opcional, 5.200.000 entrada 1.000.000, 212945 (12).

**CA'N PASTILLA** ático, 3 dormitorios, baño, aseo, grandes terrazas, chimenea, 5.200.000 facilidades. 212945 (13).

**CA'N PASTILLA** planta baja amueblada, 3 dormitorios, jardín, 4.900.000 facilidades. 212945 (13).

**SANTA PONSA** apartamentos, 2 dormitorios, terraza, vista mar 500.000, entrada 212945 (11).

**SANTA PONSA** ático, 3 dormitorios, baño, aseo, grandes terrazas, vistas mar, garaje, 5.500.000 facilidades. 212945 (15).

**PORTALS NOUS** apartamentos, 1 dormitorio, desde 1.900.000 entrada 500.000, 212945 (10).

**GENERAL RIERA** piso 4 dormitorios, 2.500.000 facilidades. 212945 (10).

**ARENAL** apartamento, 2 dormitorios, gran terraza, 2.800.000 facilidades. 212945 (10).

**ARENAL** piso 3 dormitorios, cocina amueblada, 3.000.000 facilidades. 212945 (10).

**ZONA COLEGIOS** piso lujo, 5 dormitorios, 3 baños, 2 aparcamientos, parquet, cocina equipada, calefacción, chimenea, terrazas, vista mar, precio interesante. 224606 (21).

**ILLETAS**  
1.ª LINEA  
Apto. amueblado 3 dormitorios  
2 baños, trastero, aparcamiento  
11.000.000. FACILIDADES  
28-32-18 23-78-93

**15 CASAS Y PISOS**

**VENDO** piso maravilloso al borde del mar situado en Cala Mayor-San Agustín, 200 metros cuadrados, dos grandes terrazas, seis dormitorios, tres cuartos de baño, tres mil metros cuadrados de jardines, dos piscinas, playa propia, 2.000 m<sup>2</sup> de solarium, 1 plaza estacionamiento automóvil, calle Alferez González Moro, Edificio Gaviota, 4º-D. Sr. Rodríguez. Tel. 401095.

**SON ARMADANS:** Urge vender piso amueblado muy buena calidad 3 dormitorios, armarios, cocina con electrodomésticos, galería, salón comedor, trastero, baño y aseo, 4.100.000. Facilidades 6 años. LAMAS 418951 (27).

**ZONA BLANQUERNA:** piso excelente conservación, 3 dormitorios dobles, baño, cocina amueblada, galería, terrazas, 3.200.000. LAMAS 418951 (16).

**URGE VENDER PISO** zona Héroes de Manacor: 4 habitaciones, baño y aseo, cocina despensa, galería, trastero, salón comedor, terrazas, 3.200.000. Facilidades. LAMAS 418951 (23).

**ATICO ZONA TENIS:** 3 habitaciones, armarios, salón comedor, cocina amueblada, aparcamiento, 6.850.000. Facilidades. LAMAS 418951 (15).

**PASEO MARITIMO:** maravilloso piso, 4 dormitorios, armarios, 3 baños, aseo, gran salón comedor con vistas sobre bahía, cocina amueblada, mármol, teléfono, aparcamiento facilidades LAMAS 418951 (24).

**CA'N PASTILLA** planta baja con jardín, 3 habitaciones, 2 baños, 287328 — 285925 (12).

**PLANTA BAJA** zona Rivoli 200 m<sup>2</sup> solar, techo libre, Tel. 285925 — 287328 (12).

**PARTICULAR** vende piso edificio Miret C/ Aragón. Precio muy interesante. Tel. 401144 (12).

**PARTICULAR.** Cambiaría planta baja en Palma, tres habitaciones, cochera, zona Reyes Católicos, por chalet en la costa preferente La Rápita. Tel.: 466185 (22).

**ZONA MATADERO.** Piso tres dormitorios, amueblado, 3.000.000. Facilidades. Tel. 212983 (10).

**GUELL:** particular 120 m<sup>2</sup> 4 dormitorios 2 baños, cocina amueblada galería terraza, calefacción individual, garaje opcional 4.700.000. Convenir. 232265 (19).

**OCASION ZONA PLAZA TOROS** piso 3 habitaciones, sala-comedor, cocina amueblada, 3.000.000 facilidades. 402477 (14).

**VENDO PISO** amueblado, nuevo, tres habitaciones, cocina, comedor, galería, baño, aseo. Tres millones y medio. Tel. 290480 (16).

**ZONA INSTITUTOS** pisos y áticos en construcción, directo constructor, espaciosos, buenos acabados, persianas, despensa, 127 m<sup>2</sup> precio promoción, 5.200.000, entrada 1.000.000, resto convenir. Tel. 463249 (25).

**COMPRO** ático tres, cuatro habitaciones, baño, aseo, zonas Es Forti, Son Cotoneret, Son Cotoner, Santa Catalina. Teléfono 288877 (18).

**PARTICULAR** vende primer y segundo piso soleados, reformados y amueblados, sin gastos comunidad, travesía San Felio, 2.200.000 cada uno, teléfono 213132 y 227091 (23).

**VENDO** 6º piso 3 habitaciones, Francisco Martí Mora, 2.500.000. Teléfono 466938 (11).

**ATICO.** En zona San Miguel calle Olmos, de 230 m<sup>2</sup>, 3 habitaciones, 3 baños, 7.500.000 pts. Facilidades 10 años. Con o sin aparcamiento. Tel. 217640 Mañanas (26).

**PISOS.** Zona Olmos-San Miguel de 3 y 4 habitaciones. Directamente del constructor 5.000.000 Ptas. Facilidades de pago 10 años. Posibilidad de aparcamiento. Tel. 217640 (25).

**VIVERO:** planta baja estrenar, 4 dormitorios, 2 baños, cocina despensa, salón comedor, jardín, techos decorados 5.500.000. Facilidades. LAMAS 418951 (19).

**ARCHIDUQUE LUIS SALVADOR:** piso estrenar de 3 habitaciones, sala comedor, cocina, terrazas, galería, baño, aseo, entrega pintado, buenos acabados, 4.500.000. Facilidades. LAMAS 418951 (23).

**VIVERO:** pisos estrenar de 4 habitaciones, salón comedor, terrazas 2 baños, cocina, techos decorados, a la firma del contrato 200.000 entrega llaves 600.000 resto 10 años LAMAS 418951 (28).

**SE VENDE** piso 1ª línea, zona Cala Blava, comunidad pequeña, vista de la bahía, 3 habitaciones dobles, exteriores, 2 baños, cocina amueblada, terrazas, galería con lavadora, sala comedor con chimenea, orientación sur, aparcamiento, precio 8.000.000 informes. Tel. 223680 de 20 a 22 horas (43).

**PARTICULAR** vende 1º piso 130 metros más 80 de terraza, zona Cruz Roja, decorado y con extras, 5.000.000 pts. sólo contado, llamar 9 a 10 noche. Teléfono 295742 (28).

**PISOS Y ATICOS** en Avda. Conde Sallent, 3,4,5 dormitorios, 2,3 baños, acabados de primera calidad, extraordinarias facilidades de pago. 201111 (24).

**GENOVA** pisos en venta, ocupación inmediata, 4 dormitorios, 2 baños y 1 aseo, parking y trastero, piscina, con amplias vistas, 201111 (22).

**PISOS EN VENTA** en C/ Font y Monteros, 5 dormitorios, 3 baños, acabados de primera calidad, aparcamientos en propia finca. 201111 (21).

**SOMETIMES** piso dos habitaciones dobles, distribuidor, salón comedor, dos terrazas, amplia cocina amueblada, baño completo, bien decorado y amueblado, teléfono, llamar 254246 noches (25).

**ATICO** junto Instituto, 4 dormitorios, 3 baños, chimenea, muy soleado, gran terraza, con amplias vistas. 201200 (17).

**VENDO** piso muy bien acondicionado, en Reyes Católicos, esquina Aragón, 4 dormitorios, 2 baños con bañeras acristaladas, hilo musical, calefacción, individual a gas ciudad, armarios empotrados, precio 5.800.000 facilidades. 201200 (31).

**PISOS CENTRICOS** de protección oficial, C/ Viñaza, esc. Costa y Llobera, ventajas fiscales, orientación sur-este, 3 y 4 dormitorios, 2 baños, terraza y galería, aparcamiento incluido, cantidades entregadas garantizadas por la Compañía Española de Seguros de Créditos y Caución, grandes facilidades de pago. Tel. 201111 (45).

**OCASION** vendo piso, 3 dormitorios, sala comedor, baño, cocina amueblada, gas ciudad, precio 2.550.000 pts. a convenir. Tel. 415125 (19).

**PARTICULAR** vende 1º piso zona colegios, 3 dormitorios dobles, 2 baños, cocina, galería, salón comedor, terraza, 200 m<sup>2</sup>, con vistas Bellver, 5.500.000 12 años, facilidades. 286091 (26).

**VENDO PISO** ocasión en el Molinar. Tel. 216941 (10).

**VENDO** piso Avenidas, 5 dormitorios y dos baños y 9 roperos. Tel. 216941 de 10 a 1 (17).

**VENDO PISO** travesía Blanquerna, 4 dormitorios, dos baños, Tels. 216941-297398 (11).

**PISO SON COTONER** 3 dormitorios, 2.500.000 piso Es Forti, casi nuevo, 2 dormitorios, 2.800.000, Tel. 284678 a partir 17:30 y fin semana todo el día (23).

**AMANECER** planta baja estrenar, 3 dormitorios, 2 terrazas, garaje, 4.500.000 entrada 1.000.000, resto 15 años. 212945 (16).

**BLANQUERNA** 4 dormitorios, baño, aseo, 3.500.000 entrada 1.200.000, resto 10 años 212945 (12).

**SON GOTLEU** piso 3 dormitorios, suelos cerámica, 1.900.000 entrada 800.000 resto 30.000 intereses incluidos. 212945 (15).

**PLAZA PARIS** pisos y áticos protección oficial, 4.100.000 entrada única 300.000, resto 30.000 incluidos intereses. 212945 (16).

**PLAZA PEDRO GARAU** 4 dormitorios, baño, aseo, gran cocina, 4.500.000, entrada 1.500.000 resto 10 años. 212945 (16).

**RAFAL** piso construcción, protección oficial, 3 dormitorios, baño, aparcamiento, 3.800.000 entrada 250.000, resto 17 años 216415 (16).

**VIVERO** planta baja techo libre, 300 m<sup>2</sup>, 4.750.000, facilidades. 216415 (11).

**ESPORLAS** casa restaurada, jardín, chimenea, cisterna, 3.700.000 facilidades. 216415 (10).

**ZONA CRUZ ROJA** piso construcción, protección oficial, 4 dormitorios, 2 baños, 4.800.000 entrada 1.000.000, resto 30.000 mensuales. 216415 (18).

**EUSEBIO ESTADA** piso construcción, protección oficial, 3 dormitorios, baño, aseo, 3.200.000 entrada 500.000, resto 20.000 mensuales, incluidos intereses 216415 (19).

**ES FORTI** piso 4 dormitorios, baño, cocina amueblada, 3.150.000 convenir. 216415 (11).

**BUÑOLA** casa 3 dormitorios, baño, 2.500.000 facilidades. 216415 (10).

**SE VENDE** piso 1ª línea, zona Cala Blava, comunidad pequeña, vista de la bahía, 3 habitaciones dobles, exteriores, 2 baños, cocina amueblada, terrazas, galería con lavadora, sala comedor con chimenea, orientación sur, aparcamiento, precio 8.000.000 informes. Tel. 223680 de 20 a 22 horas (43).

**PARTICULAR** vende 1º piso 130 metros más 80 de terraza, zona Cruz Roja, decorado y con extras, 5.000.000 pts. sólo contado, llamar 9 a 10 noche. Teléfono 295742 (28).

**PISOS Y ATICOS** en Avda. Conde Sallent, 3,4,5 dormitorios, 2,3 baños, acabados de primera calidad, extraordinarias facilidades de pago. 201111 (24).

**GENOVA** pisos en venta, ocupación inmediata, 4 dormitorios, 2 baños y 1 aseo, parking y trastero, piscina, con amplias vistas, 201111 (22).

**PISOS EN VENTA** en C/ Font y Monteros, 5 dormitorios, 3 baños, acabados de primera calidad, aparcamientos en propia finca. 201111 (21).

**SOMETIMES** piso dos habitaciones dobles, distribuidor, salón comedor, dos terrazas, amplia cocina amueblada, baño completo, bien decorado y amueblado, teléfono, llamar 254246 noches (25).

**ATICO** junto Instituto, 4 dormitorios, 3 baños, chimenea, muy soleado, gran terraza, con amplias vistas. 201200 (17).

**VENDO** piso muy bien acondicionado, en Reyes Católicos, esquina Aragón, 4 dormitorios, 2 baños con bañeras acristaladas, hilo musical, calefacción, individual a gas ciudad, armarios empotrados, precio 5.800.000 facilidades. 201200 (31).

**PISOS CENTRICOS** de protección oficial, C/ Viñaza, esc. Costa y Llobera, ventajas fiscales, orientación sur-este, 3 y 4 dormitorios, 2 baños, terraza y galería, aparcamiento incluido, cantidades entregadas garantizadas por la Compañía Española de Seguros de Créditos y Caución, grandes facilidades de pago. Tel. 201111 (45).

**OCASION** vendo piso, 3 dormitorios, sala comedor, baño, cocina amueblada, gas ciudad, precio 2.550.000 pts. a convenir. Tel. 415125 (19).

**PARTICULAR** vende 1º piso zona colegios, 3 dormitorios dobles, 2 baños, cocina, galería, salón comedor, terraza, 200 m<sup>2</sup>, con vistas Bellver, 5.500.000 12 años, facilidades. 286091 (26).

**ZONA TOROS** piso 125 m<sup>2</sup>, 3 habitaciones dobles, armarios empotrados, comedor, salón 30 m<sup>2</sup>, recibidor grande, baño y aseo, completos, cocina equipada (armarios, electrodomésticos, etc), orientación sur, piso 6º, mucha luz, teléfono, madera norte, gas ciudad, dos ascensores. precio 4.600.000 facilidades. Tel. 295601 (43).

**ESPORLAS** casa antigua con 3 dormitorios, etc, jardín, 4.500.000 pts. Tel. 610176 (12).

**CONSTRUCTORA**  
VENDE en San Agustín viviendas únicas en su clase, todo exterior, máxima calidad, vistas sobre bahía. 2-3 habitaciones, grandes terrazas. Entrada única: 1.950.000 resto 35.000 intereses incluidos. Información: 403953

**CONSTRUCCION**

**COMPRARIA**  
EN CALLE CARO  
SOLAR O PLANTA BAJA  
Ofertas a Sr. Martínez.  
Tel. 675862—675341 (horas oficina)

**ATENCION**

En la C/ Fco. Martí Mora tenemos los pisos que Vd. esperaba. Protección Oficial, 2, 3, 4 dormitorios, baño, aseo, muy soleados, acabados mejorables, aparcamientos opcionales, desde 3.140.000 Ptas. Entrada a partir de 300.000 ptas. resto 15 años. BALEAR DE CONSTRUCCIONES S.A. C/ Reina Esclaramunda 7 A bajos.

**LA GRAN OPORTUNIDAD**

**VIVIENDAS DE PROTECCION OFICIAL**  
en Régimen Cooperativo en PORTO PI con vistas al mar.  
3 hab. dobles, 2 baños completos, salón comedor con terraza, vestíbulo cocina con despensay galería. Agua sanitaria por energía solar y aislamiento termoacústico en todo el edificio.  
Precio 5.000.000  
**INCOSA**  
Tel. 455626. Horas oficina

**ZONA ARAGON**

Cerca del Minimax. Directamente del constructor, disponemos de pisos de protección oficial, 3 dormitorios, sala-comedor, baño, cocina, galería, orientación sur, fachada ladrillo visto, 3 alturas, aparcamientos opcionales, desde 4.150.000 ptas. Entrada mínima 250.000 ptas. resto 15 años. CONSTRUCCIONES PORTAL S.A. C/ Reina Esclaramunda, 7 A bajos.

**16 TRASPASOS**

**SE TRASPASA** pastelería y chocolatería. Teléfono 234750 (10).

**TRASPASO** tienda comestibles o apta para cualquier negocio en calle Balmes. Fono 216131 (13).

**SE TRASPASA** puesto mercado Olivar. Tel. 216989 (10).

**TRASPASO** Bar con vivienda, en S. Ferriol. Facilidades, alquiler bajo, muy bien equipado. Tel. 413409 (14).

**TRASPASO** local 90 m<sup>2</sup>, todo enmoquetado, ideal para todo negocio. Llamar de 16-20. Tel. 464394 (16).

**TRASPASO** BAR HAMBURGUESERIA por no poder atender y vendo asador de pollos grande semi-nuevo C/ Reyes Católicos nº 76 (20).

**SE TRASPASA** cafetería 1ª línea, alquiler módico. Teléfono 418331 (10).

**SE TRASPASA** Pub junto Sala de fiestas. Para inaugurar. Teléfono 418331 (11).

**PARTICULAR VENDO** peluquería de sras. pleno rendimiento, magnífica situación. Zona Eusebio Estada Tl. 293291 (14).

**FORTI** traspaso tienda con o sin estanterías 100 m<sup>2</sup>. Buenas situación. Tl. 282726 (13).

**SAN AGUSTIN** 1ª línea, traspaso local con o sin estanterías. 300.000 ptas 16.000 alquiler. Tel. 403951 (16).

16 TRASPASOS

SOMETIMES primera línea, local 130 m2, 6.000.000 facilidades. 212945 (10)
ARENAL bar pleno rendimiento, alquiler bajo, facilidades. 212945 (10)
URGENTE local nuevo 120 m2, calle Villalonga, cualquier negocio, depósito 250.000. Tel. 460587-280986 (14)
POR NO PODER ATENDER traspaso tienda de bordados en Ca'n Pastilla, Tel. 211358 (horario comercial) (15)

SEAT 131 Supermirafiori 1430 letra U con varios extras 500.000. Tel. 452195. (Horas de oficina). (15)
VENDO R-5 en muy buen estado, precio 220.000. Teléfono. 231374. (10)
RENAULT R-5 TL de particular impecable 250.000 Pts. Calle Guillermo Massot, 43. (13)
PANDA 35 PM-T vendo perfecto estado, muy económico. Tel. 200012. (11)
JEEP EBRO año 79 excelente estado. Tel. 200012. (10)
PEUGEOT 504 1.800 PM-L perfecto estado. Tel. 200012. (10)
SEAT 127 semi nuevo. PM-L vendo. Tel. 200012. (10)
SEAT 133 PM-L semi nuevo, vendo. Tel. 200012. (10)

bolsa del motor

17 MOTOS

VENDO Yamaha 750 Special solo 4 meses. Tlf 400548. Tardes 3 a 6. (13)
VESPINOS GL con garantía. Precio: 30.000 Ptas. MED-DED SA Telf. 681632. (13)
SE VENDE moto Laverda 750 SF 3 PM-M. Perfecto estado. Precio 350.000 Ptas. Contado. Tel. 466441. (17)
VENDO VESPINO Buen estado, 35.000 JAVIER 281212. (10)
PARTICULAR VENDE MONTESA Enduro - 74. PM-L buen estado. Telf. 246432. (12)
PARTICULAR vendo moto. Sanglas-Yamaha PM-O 235.000 pts. Buen estado. Tno. 466547. (12)
VENDO moto Benelli 504. Sport pocos Kms., extras. Tel. 419695. (10)

OCASION. Particular vende DUCATI ROAO 250 c.c. recién ajustada y revisada, buen estado. 70.000 pts. C/ Alferez Llobera Estrades n.º 31 o llamar al 235695. (23)
VENDO. BMW 1000 RS. 700 mil. Tel. 231181. Tardes. (10)
PARTICULAR VENDE MOTO. Yamaha 6'5 PM-Y. Perfecto estado. Tel. 211288.
MAGNIFICO VOLVO 343 estado perfecto, muchos extras, automático, 750.000 pts. 227703 (11)
OCASION vendo Vespino usado, informes horas de oficina. Tel. 464200-467632 (13)
SANGLAS 500 S-2 PM-T 22.000 Kms. impecable 185.000 Ptas. Tel. 274690-413307 (13)
PARTICULAR vende Seat 133 Especial. Precio interesante. Verlo Antillón, 8 Talleres. (10)
PARTICULAR VENDE Seat 132 seminuevo, muy arreglado de precio interesados llamar al Tl: 453638. de 1 a 4 tarde y de 7-10 noche. (25)
SE VENDE Seat 127 PM 6264 B en buen estado. 100.000 pts. Tl. 254282. (14)
DE PARTICULAR vendo R-5 TS PM-K con 65.000 km. Informes Tel. 295002. (14)
PARTICULAR vendo furgoneta, Mercedes-1000 PM-J Buen estado. Tin. 453929. (10)
PARTIUCLAR. Vende R.6. PM-L a toda prueba; información Tel.: 273946 horas oficina (12)
OPORTUNIDAD. Vendo supermirafiori 131 diesel, M-M, de particular a particular, inmejorable estado. Tel.: 273946 horas oficina. (16)
RENAULT R-12 Super PM-C impecable, baratísimo AUTOCASION. Eusebio Estada. 111. (12)
¡OJO! Vendemos Seats Pandas PM-T. En buen estado, desde 265.000 pts al contado. Terry, Ca'n Pastilla. 267849. (18)
SE VENDE SEAT 600-E PM-B Tel. 646224. (10)
SE VENDE 600-D. Tel.: 256108. Sábados, domingos y martes (10)
VENDO R-6. Muy buen estado, recién pintado. Precio interesante. PM-150.000. Tel.: 298606. (14)
AUTOS LEVANTE compraventa coches usados, facilidades. Teniente Sánchez Bilbao. 22. 468276. (12)
DODGE 3.700 Diesel, techo convertible, motor recién ajustado. Tel. 246084-261875. (11)

18 AUTOMOVILES

VENDO R-12 PM-M 154.000, 90.000 pts. C/ Manacor, 71. (10)
VENDO 124 Sport 1.800 PM-D 150.000 pts. C/ Manacor, 71. (10)
VENDO Ford Fiesta PM-J 260.000 pts. C/ Manacor, 71. (10)
TAUNUS 2.0 GL. PM-U, particular, como nuevo, 20.000 kms, radio y alarma. Tel. 201112 de 8 a 14 y 203223 de 14 en adelante (Tolo). (25)
SEAT FURA 127 3 puertas Ford Fiesta normal, lujo, Festival, Bravo, 1.100 R-12 Super, Chrysler 2000 automático, Ritmo 65 PM-T, Citroen Charleston, 2 CV6 PM-U, R-18 PM-N, facilidades. GARAGE LA ISLA Aragón 67 (36)
TALBOT HORIZON GL automático PM-W (varios) de distintos colores, equipado con radio y luna térmica. Como nuevos, el coche de tamaño ideal MOSA Aragón, 191 Tel. 279600-274700 sábados abierto. (30)
TALBOT sólara SX PM-X sólo estrenado, con cierre automático, en las 4 puertas. Luneta térmica, servo-dirección, radio cassett, 5 velocidades, eleva-luna electrónico; hasta 3 años de plazo. MOSA Aragón, 191, Tel. 279600-274700 sábados abierto. (37)
TALBOT 150 LS PM-S un señor coche con gasolina normal y poco consumo, en perfecto estado. Se admiten plazos. MOSA Aragón, 191, Tel. 279600-274700 sábados abierto. (27)
TALBOT 1.200 LS, Breack PM-J muy bien conservado, sin apenas uso. El familiar ideal para carga. Puede pagarlo a plazos. MOSA Aragón, 191, Tel. 279600-274700 sábados abierto. (28)
TALBOT 1800 Diesel PM-O motor a gasoil Barreiros, con garantía sobre bloque motor y en perfectas condiciones de maquinaria y guarnecido. Se admite pago a plazos. MOSA Aragón, 191, Tel. 274700-279600 sábados abierto. (33)
VENDO GS PM-W, admito cambio, facilidades. Teel. 288514. (10)
VENDO Seat 124/1600 PM-W admito cambio, facilidades Tel. 288514. (10)
VENDO furgoneta 2 cv. Tel. 288514 y 1500 gasoil. (10)
COMPRO al contado coches en buen estado. AUTOMOVILES PONS, Calle Guillermo Massot, 43. Teléfono 290760. (14)
COMPRO coches accidentados. Tfn. 240076. (10)
PARTICULAR vendo Ford Fiesta. PM-U. 15.000 Kms. 395.000. Tel. 613255. (11)
COMPRO TODA CLASE de coches, accidentados, pago contado. Teléfono 290897. (10)
APROVECHESE de nuestras ofertas especiales, venta recambios, usados de toda clase de coches, Archiduque Luis Salvador, 122, teléfono 290897.
SEAT 124 D PM-I muy buen estado. C/ Aragón, 138. (10)
FORD FIESTA PM-K, muy buen estado. C/ Aragón, 138. (10)
RENAULT 20 TX PM-W aire acondicionado, cassette, extras de particular. Tel. 278246-283959. (14)
VENDO 127 Fura PM-W. Facilidades. Carretera Militar, 217. (10)
VENDO Renault 5 TL confort. PM-U. Facilidades. Carretera Militar, 217. (11)
VENDO Panda 35 PM-T Facilidades. Carretera Militar, 217. (10)
VENDO Renault 7 PM-H, impecable. Carretera Militar, 217.
VENDO Seat 131 1.600 5 velocidades PM-I buen estado, facilidades. Carretera Militar, 217. (14)
VENDO Renault-5 GTL PM-N. Facilidades. Carretera Militar, 217. (10)
RENAULT-18 aire acondicionado, Autocasion, Eusebio Estada. 111. (10)
SEAT FURA de particular impecable 400.000 Ptas. Calle Guillermo Massot, 43. (11)
FORD FIESTA de particular impecable, 250.000 Ptas. Calle Guillermo Massot, 43. (11)
RENAULT R-18 TS de particular, impecable, 600.000 Ptas. Calle Guillermo Massot, 43. (13)
VENDO Ford Fiesta PM-T, 350 mil. Tel. 278603 (10)
¿DESEA VENDER O CAMBIAR SU COCHE? visítenos Ud, tasa su coche y nosotros le gestionamos la venta o el cambio. Financiamos la operación y se lo pagamos al contado. AUTOS LEVANTE, C/ Teniente Sánchez Bilbao, 22, Tel. 468276. (39)
PARTICULAR vendo R-12 TS PM-9485-K. Informes Sr. GARAU. Tel.: 202212. Horas oficina. (15)

COMPRARIA Mercedes moderno con golpe para desguace. Tel. 246084-261875. (10)
MOREY AUTOMOVILES Cap. Vila, 38 y C/ Manacor, 77, vendemos Ford Fiesta como estreno. PM-Y, 6 meses de garantía (20)
ESCORT L PM-Y increíblemente nuevo, Renault 5 PM-P, 4 años de facilidades, Morey Automoviles, Capitán Vila, 38 (19)
FURA casi a estrenar, PM-Y, amarillo y blanco, Panda 40 PM-Y y Panda 35 PM-T, garantizados, facilidades y cambios. Morey Automoviles, Capitán Vila, 38 y C/ Manacor, 77 (31)
GS X-2 perfecto estado, Gs Club solo 145.000 pts. Morey Automoviles, Capitán Vila, 38 y Manacor, 77 (20)
PEUGEOT 504 BMW 320 Alfa Romeo Sprint Veloce, 1.5 Golf GTI precioso. Morey Automoviles, Capitán Vila, 38 y Manacor, 77 (20)
TAUNUS 2.0 GL dirección asistida, precioso, Renault 12 PM-H económico, Dyane 6 muy bueno, Morey Automoviles, Capitán Vila, 38 y Manacor, 77 (23)
PARTICULAR vendo Renault 12 Super en perfecto estado a toda prueba. Precio 170.000 Ptas. Tel. 253127 o 200843. (17)
ALFA ROMERO 2000 descapotable capota dura de invierno. Tel. Marshall. 401039. (11)
PARTICULAR VENDE: 1) BMW 1.000 CS. PM-V 14.000 Kms. Impecable. 2) R-5 Copa PM-S como nuevo. 3) Montesa Enduro 75-125 PM-L en buen estado. Tel. 602153. Miguel Serra. (20)
VENDO R-5 GTL PM-K, muy buen estado. 350.000 contado. 216668. (12)
COMPRO SEAT 600, buen estado. Pago contado. Urgente. Ofertas, 460185. (10)
PARTICULAR vendo Ford Fiesta PM-M en muy buen estado, radiocassette. Interesados Llamar. 224740. (14)
PARTICULAR vendo R-12 TS, primera mano, PM-L, 54.000 kilómetros, radiocassette. 201718. (11)
PARTICULAR vendo 133 Special, PM-I, nunca ha sido de alquiler, impecable. 253660. (12)
PARTICULAR vendo Chrysler GLS, gasolina normal, muy económico, pocos kilómetros, un sólo dueño. 203510 tardes. (17)
PARTICULAR vendo Ford Escort-L PM-U nov. 81. Tel. 671984. (10)
VENDO Ford Fiesta 1.100 S. Buen estado. 375.000 pts. Tel. 527427. (10)
OCASION, particular vende 2CV 35.000 Ptas. Tel. 384036-203163. (10)

COMERCIAL CITROEN Polígono LA VICTORIA, C/ 16 de Julio, n.º 5 - PALMA
VEHICULOS USADOS GARANTIZADOS TODAS MARCAS
GSA Palas PM-P
GS Club PM-J
GS Break PM-H
Renault 7 PM-J
Renault 5 PM-H
SEAT 131-1600-Familiar PM-N
Seat 1430 Buen estado PM-K
Ford Fiesta PM-K
Talbot 150 PM-N
SABADOS MAÑANA ABIERTO

auto PALMA c/ Archiduque Luis Salvador n, 94 Tel. 294939
Venga a vernos, tenemos los mejores coches del mercado al mejor precio.
NACIONALES
SEAT. 600 baratísimo. 133 varios a elegir; Panda 35 y 45; 127 techo abierto; Ritmo 65. Todos PM-T y PM-V.
FORD. Fiestas Normales y Lujo PM-T y PM-W. TALBOT. 150 SX automático. Samba, varios. PM-X.
RENAULT. R-5 PM-W y R-9 PM-W (año y medio).
IMPORTACION
Ford Taunus 200 Gia; Mercedes 300 diesel; Mercedes 450 SL descapotable; Autobianchi PM-X.
Financiamos nosotros mismos Garantía: talleres propios.

AUTOMOVILES 500 MILLAS
CARRER DE MANACOR, 43. TELS. 464883 - 464229
Almacén y talleres
C/ Sureda, 55. Tel. 419515 (detrás Ca'n Blau)
PALMA DE MALLORCA

NUEVA FLOTA
COCHES DE UN AÑO - PM-W
ESCORT, R.5, R.14, R.18, FURA
FORD FIESTA, HORIZON, PANDA, ETC.
Y Además:
SEAT: 131 Super Mirafiori familiar PM-S; RITMO 65 PM-P 131-1600 PM-H varios económicos; 127, 133 y 1430 varios, todos precios.
RENAULT: FUEGO año 82- R.18 PM-M; R.12 TL PM-I
TALBOT: 150 GL PM-M; HORIZON GL y LF PM-V y PM-W
CITROEN: CX PALAS 5 v.; MEHARI PM-L; GS PALAS PM-H; GS X2 PM-M.
FORD: FIESTA GUIA 1.100 PM-S; Varios FIESTAS PM-T y U
FURGONETA DIANE 6 PM-O; 2 CV PM-H.
IMPORTACION
MERCEDES 450 SEL, todos los extras
BMW 323i año 80, muchos extras
VOLKSWAGEN GOLF GTI año 81, extras.
MATRA BAGUERA 1600 S PM-N
VOLKSWAGEN GOLF DIESEL, 4p. y aire a.
RENAULT FUEGO año 82
AUDI 80 GLE-1600/2 p.; año 80)
OPEL MANTA GTE año 78 (aire a)
SIN ENTRADA
5 años plazo bajísimo interés
GARANTIA (Talleres Propios)

Table with 2 columns: Model and Price/Status. Includes TALBOT 150 SX, TALBOT 150 GT, TALBOT 150 DIESEL, SIMCA 1200 LS, SAMBA LS, SEAT 131 1600, SEAT RITMO DIESEL, SEAT PANDA, SEAT 127, R-6, R-12 FAMILIAR, R-12, R-5 ES, R-7, CITROEN ES. CLUB, CITROEN MEHARI, PEUGEOT DIESEL, PEUGEOT 504, FORD FIESTA.

AUTOMOVILES COLL
C. Nuredduna, 12
Margarita Caimari, 24
Gran Via Asima, 16
Polígono La Victoria
su concesionario PEUGEOT TALBOT

SUR MOTORS VEHICULOS OCASION
COMPR-VENTA-CAMBIOS DE AUTOMOVILES NACIONALES
PEUGEOT 505 SRD 5 v. PM-U
RENAULT 5 TL PM-V
RENAULT 18 GTS a.a. Año 82
RENAULT 9 GTL Año 83
FORD ESCORT GL 1.6 PM-V
FORD ESCORT L Año 82
FORD FIESTA S 1.1 PM-X
FORD FIESTA L PM-W
FORD FIESTA Bravo 2 PM-W
CITROEN VISA II S/X PM-V
SEAT FURA PM-W
SEAT PANDA PM-U
IMPORTACION
Panther Lima PM-S
ALFA ROMEO GTV6-2.5 PM-X
BMW 633 CSI Año 78
MERCEDES 190 Solo 1.000 kms.
PORSCHE 928 Año 81
PORSCHE 924 Año 81
CX Prestige Año 81
PEUGEOT 604 STI todo extras PM-S
FORD ESCORT XR3 Año 81
VOLKSWAGEN Escarabajo PM-T
SIN ENTRADA
FACILIDADES 4 AÑOS
TOTALMENTE REVISADOS Y GARANTIZADOS
SABADOS TARDE ABIERTO
Avda. Argentina, 18 5.
Tels. 450691-450791 Palma de Mallorca

OCASION VENDE
RENAULT R-5 PM-V
ISMOTOR. Tel. 469169

COMPRO AUTOMOVILES
Máxima valoración pago contado.
Garage LA ISLA, C/ Aragón 67

AUTOCASION EUSEBIO ESTADA, 111 (Carretera Polígono)
150 COCHES EN EXPOSICION
Totalmente revisados y garantizados
50 Renaults PM-U, R-5, R-6, R-12 y R-18
15 Ford Escort PM-Y (5.000 Kms.)
25 Seat 127 PM-U (colores a elegir)
20 Seat Panda PM-U (colores a elegir)
30 Ford Fiesta PM-U (colores a elegir)
10 Ford Fiesta Lujo.
Seat 131. 1600 5 marchas Supermirafiori, año 82
Seat Ritmo 75 CL PM-T
Renault R-5, 5 puertas. PM-U
Seat 127 CL PM-U impecables.
Simca 1.200 TI PM-K
Talbot Solara SX PM-V
Ford Escort 1.600 Ghia negro. 8.000 Kms.
Sin bancos ni financieras, directamente con nosotros.

A. MARTINEZ Automoviles
C/ Manacor, 71 Tel. 24 41 44 Palma
R-9 PM-W
R-18 familiar PM-T
R-18 PM-N
5-5/5 puertas PM-U
R-5 GTL PM-O
R-5 TL PM-L
R-5 PM-G
R-7 PM-M
Visa año-82
PEUGEOT 505 B-BC
FRD ESCORT PM-Y
FORD FIESTA PM-Y
FORD FIESTA PM-U
TALBOT SAMBA PM-W
FURA PM-W
FURA PM-Y
PANDA-35 PM-T
PANDA-35 PM-U
127 PM-T
RITMO-75 PM-T
SIN ENTRADA
y hasta 4 años facilidades.

RENAULT 18
GTS a.a. Año 82, como nuevo
SUT MOTORS
Tel. 450791

ALFA ROMEO
GTV 6 2.5 PM-X
SUR MOTORS
Tel.: 450691

RENAULT 9
GTL Año 83 como nuevo
SUR MOTORS
Tel. 450691

PORSCHE 924
Año 81 impecable
SUR MOTORS
tel. 450791

FORD ESCORT
XR3 Año 81 IMPECABLE
SUR MOTORS
Tel. 450691

DE PARTICULAR A PARTICULAR
compraria mini 850 de luxe
en buen estado
Informes tel.: 274940

bolsa del trabajo
20 DESEAN TRABAJO

MATRIMONIO joven sin hijos busca porteria para llevar ella. 223759. José Vega García. (13)
SE OFRECE señora para hacer jornales por horas, mañana y tarde. Llamar al teléfono. 294046. (15)
SE OFRECE joven 23 años, conductor carnet 1.º. 511363 (10)
SEÑOR MEDIANA edad, disponiendo media jornada, desearía trabajo, ventas, gestiones comerciales, oficinas etc. Seriedad y competencia. Contactar S.M.G.G. Apartado de Correos 1666 (24)
SE OFRECE Caballero en la especialidad en carnes, solo unas horas. Tel.: 215535 (13)

**bolsa del trabajo**

**20 DESEAN TRABAJO**

SE OFRECE CONTABLE con experiencia, amplios conocimientos administrativos. Teléfono: 233624. (10)

JEFE MANTENIMIENTO servicio técnico, amplias experiencias y referencias. 452672 (10)

AUXILIAR CLINICA 21 años experiencia cuidaría enfermos niños. Solo mañanas. Tel. 234724. (12)

SE OFRECE joven para trabajar en taller de joyería, trabajos en general y repasado. Los Frailes, 13-1º (18)

SE OFRECE Sra. para trabajos domésticos, por horas con informes. T. 237174. (12)

**21 OFRECEN TRABAJO**

SE NECESITA VIAJANTE a comisión aseguramos buenos beneficios con furgón propio, preferible Diesel, informes. 467632 horas oficina, pedir Sr. Fiol. (20)

SE OFRECEN matrimonios, cocineras, doncellas, señoritas niños, jornaleras, asistentes por día u horas. Tel. 225061-222890. (15)

SE NECESITAN profesores titulados para auto-escuela. Teléf. 279127. (10)

VD PUEDE TRABAJAR en su casa gane 9.000 pts. semanales tricotando sea hombre o mujer, le damos trabajo asegurado, le facilitamos la máquina, enseñanza gratis visítenos en los Geranios, Pasaje Sta. Catalina de Siena, 7 esquina San Miguel, Teléfono 211741 (40)

NECESITAMOS matrimonios, camareras, doncellas, jornaleras, asistentes, señoritas niños. Conseguimos mejores sueldos. Calle Unión, 15 pral.

SE NECESITAN señoritas para barra americana bar club el Porrón, C/ Tiziano, nº 30, a partir de las 20 h. (20)

SE NECESITA asistente de hogar, interna en la casa, asegurada, inútil sin referencias, teléfono 216720 de 4 a 8 (19)

SE PRECISA persona con don de gentes para visitar a nuestros clientes, interesantes comisiones, dietas e incentivos, posibilidad de entrar en plantilla, preparación a cargo de la empresa. Interesados escribir con currículum al apartado de Correos 1.299 de Palma. (39)

CLUB LA PANTERA ROSA necesita chicas, sueldo 2.000 ptas. más 50% de comisión. Informe en el mismo club, a partir de las 7:30 h. de la tarde. Dirección: Galerías Apsaruit, frente Barbairela (33)

SE NECESITA señorita atractiva para salón de masajes de caballeros. C/ Luis Fábregas, 1-3º-F. (16)

CLASES DE CORTE lunes, miércoles y viernes, de 11 mañana a 10 noche, Cabo Alomar Blancs, 19, 2º Tel. 250595 (travesía General Riera) (23)

PRECISO bailarín de baile español, llamar Tel. 469441, tardes o noches. (11)

SE NECESITAN Srtas. en Top Less Charly's Joan Miró 287 Cala Mayor, junto Disco La Sirena Tel. 400047, a partir de 22 horas domingos cerrado. (24)

EMPRESA NACIONAL de alto prestigio, precisa vendedores ambos sexos, mayores de edad, horario flexible compatible con otras actividades, don de gentes, experiencia en venta, capacidad de trabajo, voluntad, buena presencia, altas comisiones y posibilidad de promoción. Interesados presentarse a C/ Zanoguera 4-1º de 9 a 14 horas (48)

PRECISO SEÑORITAS para masajes, mayores edad. General Riera, 72 primero. (10)

SE NECESITAN CHICAS. Para PUB Tel.: 223658. Llamar de 14 a 22 horas. (13)

PARTICULAR Se necesita empleada de hogar interna, tiene compañera. Llamar mañanas de 9 a 11 o noches, de 8 a 10:30. Tel.: 401918. (22)

SE OFRECE toda clase de servicio doméstico con seriedad y garantía. 211697. Plaza Olivar, Edificio España.

SE NECESITA: matrimonio, cocineras, doncellas, cuerpo casa camareras, asistentes, externas e internas. Sueldo a convenir. Plaza Olivar, Edificio España, primero D.

IMPORTANTE EMPRESA NACIONAL precisa distribuidores-as sector servicios, para Palma y pueblos de Mallorca. Se requiere seriedad y solvencia. Deseoso de defender su propio negocio. Formación a cargo de la empresa. Posibilidad cartera. Tel. 221907 (33)

FALTAN CHICOS chicas, mayores 16 años, quieran ganar 2.000 ptas diarias aprox. (a comisión), presentarse C/ Despuig, nº 7 6º 3º (21)

ASPIRANTE AUXILIAR ADMITVO—A de 16 años. Se precisa para Gestoría Administrativa. Interesados dirigirse a: Gestoría Bellver, Plaza García Orell, 14—2º, Palma de Mallorca-06. (26)

PRECISO CHICO joven para masajes. Interesados escribir apartado de Correos 1494. (11)

NECESITO Sra. para cuidar niños, de 17.00 a 22.00. Tel. 451173. (11)

EL TRABAJO EN EL MAR y en el extranjero. Marina Mercante 375 ptas. Plataforma petrolíferas 375 ptas. Entrada en USA 375 ptas. Entrada en Canadá 375 ptas. pida nuestras guías contra reembolso más gastos de envío apartado Correos 5.315 Barcelona. (4)

NECESITO chica interna con informes conocimientos cocina, tardes y fines de semana libres. Tel. 212455. (15)

**ANTENA RADIO** precisa para su departamento de Producción, agentes para la captación de Publicidad, para sus diversos programas de Radio. Personal ambos sexos. No importa experiencia. Formación a nuestro cargo. Interesantes comisiones. Personarse en ANTE-NA RADIO, Avenida Jaime III N.º 27, entresuelo II PALMA, atenderá Sr. Rodrigo de 17.30 a 19 horas. SOLO MAYORES DE 21 AÑOS. FORMACION A CARGO NUESTRO.

EMPRESA LIDER EN SU SECTOR, DEDICADA A SERVICIOS.

PRECISA:

**ADMINISTRATIVO/A**

SE REQUIERE:

- Sólidos conocimientos contables.
- Práctica en el desarrollo de tareas administrativas.
- Como cualidades personales: ordenado, metódico, con carácter y seguridad personal.
- Se valorará: el conocimiento y manejo de ordenadores, así como experiencia.

SE OFRECE:

- Remuneración anual mínima del orden de 600.000 ptas. anuales brutas; a convenir según aptitudes y conocimientos.
- Clara promoción profesional.
- Incorporación inmediata.
- Jornada partida.

INTERESADOS:

Llamar para concertar entrevista personal de 17 a 20 horas a:

**GABINETE SELECCION Y PROMOCION DE PERSONAL**  
Paseo Marítimo, 44  
Edificio Torreomar  
Apartamento 15 4º  
Interior Escalera 2ª  
Tel 40 10 63

**JEFE/A CONTABLE**

PARA EMPRESA DE SERVICIOS LIDER EN SU SECTOR

SE REQUIERE:

- Experiencia demostrable en control y supervisión de Departamento Contable-Administrativo. Tendrá la responsabilidad del funcionamiento de dicho Departamento.
- Sólidos conocimientos Contables.
- Conocimientos prácticos en el manejo de Ordenadores.
- Como cualidades personales: Dotes de mando, capacidad de organización, responsabilidad y estabilidad.

SE OFRECE:

- Remuneración anual mínima, a partir de 1.200.000'— pesetas brutas, a convenir según valía.
- Incorporación inmediata.
- Jornada partida: plena dedicación.

INTERESADOS:

Llamar para concertar entrevista personal de 17 a 20 horas a:

**GABINETE SELECCION Y PROMOCION DE PERSONAL**  
Paseo Marítimo, 44  
Edificio Torreomar  
Apartamento 15 4º  
Interior Escalera 2ª  
Tel 40 10 63

**EMPLEADA DE HOGAR INTERNA**

Se precisa para matrimonio 1 hija. Nociones de cocina. Llamar 221767.

**QUIERE ASEGURARSE TRABAJO Y GANAR DINERO**

No es fácil ganar dinero para ganarlo tiene que trabajar si es necesario 8 horas diarias.

**¡QUIERE GANAR 9.000,- PTAS.!**

A LA SEMANA PERO SEGURAS

Olvidese de tejamanes fáciles y muy bien pagados, antes de realizarlos, consúltenos y visítenos y le demostraremos nuestro sistema, estamos en:

PASAJE SANTA CATALINA DE SIENA (CENTRO COMERCIAL LOS GERANIOS) NUMERO 7, Tel. 21 17 41 - somos:

**TRICOMA, S.A.**

Y le aseguramos un ingreso semanal trabajando en su propio domicilio

**AGENCIA INMOBILIARIA GIMENEZ**

precisa:

**VENDEDOR A COMISION**

con experiencia, para la venta de fincas rústicas y chalets. Importantes ingresos.

Concretar entrevista: 221235 — 221250

**Otras secciones**

**22 HOSPEDAJES**

HABITACION independiente zona Plaza Toros. Tel. 253584. (10)

ALQUILO habitaciones, nuevas fabulosas, pensión completa, trato familiar, matrimonios, individual. Teléfono 297818. (12)

HABITACION para señorita casa de familia. Teléfono: 232827. (10)

SE ALQUILA habitación individual. Calle Juan Alcover, 23 3º 1º (10)

ALQUILO HABITACION muy independiente a Sta—Sra. Inf. Tel. 281490. (10)

ALQUILO. Habitación para dos chicos o dos chicas. Tel. 462444. (10)

PARTICULAR. Señora alquila habitaciones Zona Avenidas. 469877. (10)

**23 ENSEÑANZAS**

INGLES, Francés, Catalán, profesores especializados. Carterbury— Pablo Piferrer, 49. Teléfono: 237330. (11)

FRANCES. Principiantes Profesorado niños y adultos ALIZANZA FRANCESA. Tel. 214101.

GRADUADO ESCOLAR abierta matrícula, plazas limitadas. Exámenes y evaluaciones en el propio centro, oficialmente reconocido. (O.M. 16-3-78)— Pablo Piferrer, 19, bajos. Teléfono: 237330. (23)

OPOSICIONES al cuerpo de Bomberos, 45 nuevas plazas, preparación programa completo, profesorado profesional. Pablo Piferrer, 19, teléfono 237330 (18)

POLICIA MUNICIPAL oposiciones Palma y pueblos. Pablo Piferrer, 19. Tel. 237330. (11)

DIBUJO Y PINTURA para mayores y niños. Taller 3, C/ Rey Sancho, nº 7, 1º p. Tfno. 202534, 253048. (20)

¿QUIERES SER AZAFATA? con DEBSA podrás conseguirlo, inicio grupos cada mes. DEBSA, Avda Joan March Ordinas, 7-1º (frente Sala Augusta). Tel. 216742 (23)

¿QUIERES SER SECRETARIA? con DEBSA podrás conseguirlo, inicio grupos cada mes. DEBSA Avda Joan March Ordinas, 7-1º (frente Sala Augusta) Tel. 216742 (23)

¿QUIERES SER AUXILIAR DE CLINICA? con DEBSA podrás conseguirlo, inicio grupos cada mes. DEBSA Avda Joan March Ordinas, 7-1º (frente Sala Augusta) Tel. 216742 (25)

¿QUIERES HABLAR INGLES? con DEBSA podrás conseguirlo, inicio grupos cada mes. DEBSA Avda Joan March Ordinas, 7-1º (frente Sala Augusta). Tel. 216742 (23)

CLASES DE CORTE Y CONFECCION sistema Martí. Obtención título. 248045 (10)

MECANOGRAFIA preparación especial, para oposiciones DEBSA Avda. Joan March Ordinas, 7-1º (frente Sala Augusta) Tel. 216742 (16)

CENTRO UNO mecanografía, taquigrafía, administrativo, cursos especiales, oposiciones. Palma, Vía Portugal, 1 A INCA: Obispo Llopart, 5 (16)

IDIOMAS International School Centro oficial de Oxford, preparación exámenes Oxford y Cambridge, inglés, alemán todos los niveles. Profesores nativos, especializados en International House Inglaterra, clases demostrativas, gratuitas. Navarra, 5 Tel. 221528 (32)

LICENCIADO experiencia clases particulares, matemáticas, física, química, COU, BUP, INBAD. Acceso Universidad mayores 25 años. Tel. 462328-267036 (18)

MECA MARIN. Eficaz método audiovisual. Nosotros no solo garantizamos velocidad, sino que enseñamos a escribir a máquina. ACADEMIA MARIN. Huertos, 18. Tfno. 210892. (23)

CURSOS DE INGLES. Aprenda a hablar desde la primera clase, con el método más moderno y eficaz: STREAMLINE, en ACADEMIA MARIN, Huertos, 18. Tfno. 210892. (25)

ESTETICA-PELUQUERIA maquillaje, masaje corporal, manicura-pedicura, y depilación, puericultura, corte y confección. Para informes y matrícula CEM, Avda. A. Roselló, 26-A-5º o llamar al Tel. 460458. (Plazas limitadas). (31)

CURSOS INTENSIVOS INGLES 2 ó 3 horas diarias durante 4 semanas, matrícula abierta, IDIOMAS PROGRESO., Plaza Progreso, 12 B Tel. 238036 (20)

INGLES, FRANCÉS, ALEMÁN niños a partir de 6 años, adultos, profesores nativos, titulados, métodos modernos, grupos reducidos, preparación Escuela Oficial de Idiomas. Curso 1983-1984, matrícula abierta, IDIOMAS PROGRESO, Plaza Progreso, 12 B Tel. 238036 (34)

GRADUADO ESCOLAR. Recuperaciones EGB oposiciones clases particulares. Tel. 253126. (10)

NATIVA de Cambridge da clases de inglés. Tel.: 234253. (10)

CONTABILIDAD GENERAL y Plan General Contable; Cálculo Mercantil; Banca; Auxiliar Administrativo; Matemáticas; Física y Química; Prácticas Psicotécnicas. 9 - 13 horas y 16 - 21 horas. ACADEMIA HUERTOS, C/ Huertos, 1. Tel. 210327. (31)

¿QUIERES SER PUERICULTORA? con DEBSA podrás conseguirlo, inicio grupos cada mes. DEBSA Avda Joan March Ordinas, 7-1º (frente Sala Augusta). Tel. 216742. (26)

ENGLISH CONVERSATION!!! Streamline 80 «Conversation Club Center de idiomas para todos los niveles desde principiantes, sistema Streamline de conversación. Si ha pasado meses o años aprendiendo pero no habla ven a nosotros y empezamos ahora en grupos activos de cinco personas como máximo. Inglés — Alemán, italiano, francés, mallorquín, vídeo complementario. C/ Danús, 4. 225420 (55)

PROFESORA EGB da clases repaso. Tel.: 217658. (10)

INGLES. Profesor nativo, método directo, niños, adultos. Recuperaciones. EGB, BUP, COU. Traducciones. Tel. 453732. (14)

PROFESOR CIENCIAS. Da clases matemáticas física química. Cualquier nivel. Tel.: 252455. (11)

URGENTE. Buscamos profesora titulada joven y dinámica, nativa alemana o austriaca, con buen dominio del inglés. Castellano no imprescindible. Tel.: 214167 horas oficina. (23)

PROFESORA. Da clases de EGB y Graduado Escolar. Tel.: 256336. (12)

¿QUIERES SER CONTABLE? con DEBSA podrás conseguirlo, inicio grupos cada mes. DEBSA Avda. Joan March Ordinas, 7 (frente Sala Augusta) tel. 216742 (23)

PREPARACION OPOSICIONES Cajas de Ahorros, bancos, ayuntamientos, etc. DEBSA Avda. Joan March Ordinas, 7-1º (frente Sala Augusta) tel.: 216742. (29)

INGLES-ALEMÁN profesoras nativas, método de conversación directa en grupo de tres alumnos, idiomas RAABL Pl. St. Magdalena, 3

AZAFATA AUXILIAR de vuelo una profesión de hoy con futuro, infórmate en MENTOR SCHOOL, Plaza Santa Catalina Tomás, 20. Tel. 222874 (15)

BELU'S inicia su curso de corte y confección, Luis Marí, 4. Tel. 461138. (13)

CORTE Y CONFECCION preparación título. Tel. 201334 (10)

ENSEÑANZA ALEMÁN, inglés, francés, catalá, experiencia. Llamen preferentemente mañanas. 468267. (10)

ACADEMIA FADON especializada en la rama administrativa. Abierta de 9-13 mañanas y 16-21 tardes. Curso completo de administrativo. Seis horas diarias o por asignaturas independientes. Clases teórico-prácticas. También preparamos para Graduado Escolar y oposiciones. Estamos en C/ Reina Mª Cristina nº 17 (travesía de Plaza España) Si quieres información o tienes alguna duda, llámanos al Tel. 296533 (60)

OPOSICIONES para auxiliares de bibliotecas del Ayuntamiento de Palma. Tramítalos las instancias. Preparación teléfono 460902-462186. Empezamos curso día 8. (20)

OPOSICIONES para guardas del ICONA tramítalos las instancias. Preparación teléfono 460902-462186. Empezamos curso día 9. (16)

OPOSICIONES para auxiliares del Ayuntamiento de Palma. Preparación teléfono 460902-462186. Empezamos curso día 8. (15)

OPOSICIONES para agente judicial. No se exige título. Exámenes en Palma. Presentación de instancias hasta día 12. Preparación teléfono 460902-462186. Empezamos curso día 8. Tramítalos las instancias. (28)

OPOSICIONES Policía Municipal y Nacional, iniciamos curso en breve. ACADEMIA MISTRAL C/ Huertos, 4 Tel. 213797. (16)

SELECTIVIDAD grupos reducidos. ACADEMIA MISTRAL C/ Huertos, 4. Tel. 213797. (10)

¿DONDE encontrará un profesor de inglés nativo y titulado? en ACADEMIA TERMAN C/ General Ricardo Ortega, 5-2º C. Telefonar tardes 460446. (22)

ACADEMIA INSTITUTO TERMAN mecanografía, taquigrafía, contabilidad, inglés, francés. Tel. 450446 (tardes) (11)

ACADEMIA TERMAN repasos BUP-EGB, secretariado, General Ricardo Ortega, 5-2º C (tardes) (15)

Quando Vd. necesita busca en **Baleares** Quando Vd. ofrece algo, le buscan aquí.

Preparación para el ingreso en la **POLICIA NACIONAL** 500 plazas. Convocatoria publicada en el B.O.E. 21.10.1983. Ambos sexos. Ingreso con Graduado Escolar. Preparación intensiva. Información y Matrícula en la Secretaría del Centro, de 17 a 20 horas.

**HONDEROS**  
C/ Manuel Sancho Guzmán, 10-1º  
Tel. 25 19 56 PALMA

## Otras secciones

### 24 MUSICA

**INSTRUMENTOS MUSICALES** y accesorios, antigua casa Banqué, calle Colón, 16. Palma.

**PROFESORA** da clases particulares, de piano, solfeo y armonía. Tel. 463161 (11)

**PROFESOR TITULADO** da clases solfeo y piano. Tel. 251724. (10)

**SE VENDE** piano Zimmestoman (alemán) (apenas usado) 200.000 pts. Tel. 266845 preguntará por Ramón (15)

**PROFESORA DE SOLFEO.** Teoría y piano. Tel.: 463414. (10)

**BATERISTA** se ofrece para grupo de hotel Tel. 284126-653208. (10)

**SE PRECISA** organista, tenemos trabajo. Tel. 260637. (10)

**SE NECESITA** teclista para trío, teléfono 292380. Llamar de 7 a 9 noche. Luis. (13)

**MUSICAL CHAPLIN.** Instrumentos profesionales, primeras marcas mundiales, servicio técnico. C/ Bartolomé Torres, 17-A (muy cerca Multicines Chaplin). Tel.: 277025. (19)

**TROMPETAS** y boquillas Schliker, Olds, Conn, equipos de voces Montarbo, Binson, Sinmarc, sintetizadores Korg, Roland, cuerdas guitarra y bajo Rotosound, amplificadores Roland, Acoustic, Music Son, Baterías Honsuy Premier, Ludwig, etc. MUSICAL TORRES, calle Angel Guimerá, 24, Palma. Tel. 291759. (39)

### 25 RADIO Y TELEVISION

**AUDIO TELE** reparaciones de televisores B/N y color, video, antenas individuales y colectivas. Servicio rápido y garantizado. Tel.: 294491-290839.

**VIDEO-SERVICIO PALMA** reparaciones y venta radio TV color, instalaciones antena. Despuig, 9. 288230. (14)

**TELEVISION VIDEO SONIDO** reparaciones instantáneas, económicas, garantizadas, sábados abierto. AUDIOWISION. Tel. 417788 (12)

**ATENCIÓN** para reparar su T.V. urgente llamar a los teléfonos 292659 y 273406. Acudimos antes de dos horas. Precios económicos. (20)

**FERBAS** reparaciones televisión y antenas, servicio a domicilio, rápido y económico. Tel. 285284. (13)

**SERVICIO TECNICO TVC — HIFI**  
Telf. 255340 - 255341  
Arquitecto Bennasar, 54 bajos  
S. A. ELECTRONICA PALMA

### 26 NAUTICA

**SE VENDE LLAUD** Majoni, 20 palmos, motor Solé, 9 HP. Tfn. 691206, de 10 a 13, 16 a 7:30 Ho., excepto domingos. (22)

**CLASES DE PATRON.** 2ª y 3ª y vela las clases empiezan el 9-11-83 Informes e inscripciones. NAUTICA BALEAR. C/ Honderos, 36. Tel.: 468014. (21)

**OCASIONES:** llauds, botes, lanchas procedentes de cambios, a precios interesantísimos, facilidades hasta 48 meses. XIMELIS NAUTICA. Frente Club Marítimo Molinar. (20)

**BOTE AUXILIAR,** ahora lo tenemos en NAUTICA BALTASAR. C/ Honderos, 36. Tfn. 468014. (14)

**NAUTICA PALMA.** Iniciación cursos patronales, embarcaciones deportivas. C/ Cordeleña 9 Tel. 213815. (12)

**EMBARCACIONES MAJONI CLIPPER.** Trimaran, Pescador, Llaud, Caleta, Llaud Calobra, Llaud Mitjorn de 36 palmos. Verlos en NAUTICA BALTASAR C/ Honderos, 36. Tfn. 468014. (23)

**SANTANY:** cursos patronales embarcaciones deportivas. Nautica Palma. Tel. 213815. (10)

**EMBARCACIONES** Fribster, Poligas, Tiburón, Caopino, Rio, Astilleros Conmepol, Margel Guittart, Cap Nofeu. Verlos en NAUTICA BALTASAR C/ Honderos, 36. Tfn. 468014. (21)

**CAMBIAMOS SU MOTOR USADO** por un "Solé". Informes Tel. 286385 (10)

**EMBARCACIONES** usadas, gran stok, motores usados garantizados. NAUTICA BALTASAR C/ Honderos, 36. Tfn. 468014. (14)

**CLASES PATRON 1ª, 2ª y 3ª** y vela profesor D. Mariano Mas. Las clases empiezan el próximo día 9. NAUTICA MUS. El Molinar. (21)

**NAUTICA BALTASAR** C/ Honderos, 36. Facilidades hasta 36 meses (10)

**VENDO** Glastrom motor Mercury 80 452672 mañanas (10)

**VENDO** lancha Taylor 4'95 con cabina en poliéster, motor Yamaha 40 HP nuevo, motor 6 HP Seagull, auxiliar, muy equipada. Informes hora oficina. Tel. 464200 Sr. Cabanellas (28)

**VENDO AMARRE** en Club Náutico Santa Ponsa. Informes: Tel. 226941.

**OCASION** Botes Clipper 16 palmos. PVP: 62.000 Precio oferta 52.000.- Ptas. Informes Tel. 46.42.00 horas oficina. (16)

**SURFING** Avda. Argentina, 8 Distribuidor Oficial de Mistral y Ten-cate. TABLAS DE OCASION. Complementos Náuticos. Tfn. 282133. (17)

**VENDO** lancha Taylor 4'95 con cabina en poliéster, motor Yamaha 40 HP nuevo, motor 6 HP Seagull, auxiliar, muy equipada. Informes hora oficina. Tel. 464200 Sr. Cabanellas (28)

**VENDO** EMBARCACION Puma 26. Equipado. Informes: 460706. (10)

**VENDO** velero 7 metros, con motor interior Diesel 14 HP, estado nuevo, muchos extras. Informes 464200, horas oficina. Sr. Cabanellas. (20)

**VENDO** EMBARCACION Taylor, eslora 4.20 mts fuera y Forque, remolque, fuera borda 6HP, 185.000 pts o con motor Yamaha 15 H.P. 215.000 pts. Tel.: 296941. (28)

**SI DESEA** vender su embarcación llámenos al Telf. 464200. Sr. Cabanellas. Ahorrará tiempo y molestias, además cobrará al contado. (19)

**OCASION.** Se vende velero 7 m. Casi nuevo. Tel. 266702. (10)

**COMERCIAL MOREY** Motosierras Pioneer modelos 1984, C/ Fco. Suau, 6 Tel. 253333. (14)

**SI VD. QUIERE COMPRAR.** o vender una embarcación, llámenos sin compromiso Tel.: 286385. (13)

**LLAUD** 28 palmos, con cabina de poliéster con motor diesel Solé 12 HP, equipado con velas, toldo y otros extras, compuesto de amarre, gran ocasión, informes Sr. Cabanellas 464200 horas oficina (31)

**NEUMATICAS** estación de servicio, mantenimiento y reparación de toda clase de neumáticas y balsas salvavidas. NAUTICA MUS (17)

**SUPERPESCADOUR** nuevo de 35 palmos, de poliéster, con cabina, equipo velas marconi, sonda gráfica, piloto automática y muchos extras más motor perkins 45 HP, precio interesantísimo. Informes Sr. Cabanellas. Tel. 464200 horas oficina (33)

**OCASIONES DE NAUTICA BALEAR (A MOTOR)** Grand Banks 50 2x220 GM. Pilotina 35 Lujo 2x180 Ford Trawler 10.50 2x130 Diesel. Orozco Superconstelation 2x140 GM. Arcoa 830 2x130 Volvo. Aresa 12 m. 2x210 Cummins. Aresa 15 m. 2x370 Cummins. Gallart 10.50 2x235 Volvo. Chris Craft Corvette 2x240 Fiat Aunasa 9.50 2x150 Perkins y 50 embarcaciones más. Consultenos sin compromiso. Tomamos su embarcación como parte de pago. Financiación hasta tres años (Intereses bancarios). NAUTICA BALEAR. Varadero La Lonja - Pº Sagrera s/n. T. 227468. PALMA. (109)

**VELERITO** 5 metros botijo, estado nuevo con motor Honda 7'5 4 tiempos, precio ganga, informes 464200 Sr. Cabanellas (18)

**VENDO** planchas Windsurfing de ocasión, varios modelos Tel. 527177 de 19 a 21 horas (14)

**BOTE** 3 metros, marabí doble, casco con motor Yamaha, 5 HP, muy buen estado, muy barato, informes 464200 Sr. Cabanellas (20)

**VENDO** Pilotina 35, 2 motores Diesel, equipadísima. Buen precio. Facilidades. Teléfono 455846. (12)

**BALSA** neumática 4'30 metros con motor Suzuki, 25 HP y remolque Impa. Muy nueva, precio interesante. Tel. 464200 Sr. Cabanellas (20)

**COMERCIAL MOREY** Llauds Myabca, Copino, motores fuera borda, Tohatsu, Yamaha, Honda, Suzuki, Zodiac, Rio, Glastrom, remolques y enganches IMAP, generadores, Honda, Surfing, Alpha, Sailboard, Crti, Roga, Fibrester, Bic, Fanatic. REPRESENTANTES EXCLUSIVOS PLANCHAS F2, OCASIONES Fior 24 Cabin-2, Volvo Diesel, AMF, Hateras Volvo Diesel, Llaud Myabca 41 palmos 2 motores, Diesel, Miavon 400, sport con Mariner 25 HP, Surfing, Mistral Take-Off, Tornado 39, Alpha Phantom, Sailboard saltos, Alpha Proregata, Winglider Olímpic, COMERCIAL MOREY Fco. Suau, 6 PALMA Tel. 253333. (84)

**BALSA NEUMÁTICA** Zodiac, 3'40 con motor Suzuki, 16 HP, perfecto estado, precio ganga. Sr. Cabanellas, 464200 horas oficina (18)

**ALQUILO AMARRE** 12 x 4, Club de Mar. Teléfono: 455846 (10)

**VENDO** Pilotina 35, 2 motores Diesel, equipadísima. Buen precio. Facilidades. Teléfono 455846. (12)

**OCASION.** Furia 28, con Sole 18 HP completamente equipado año 1981. Tel. 251307. (13)

**PARTICULAR** vende lancha 4.99, exenta impuesto lujo, cabinada, motor suzuki 65 cv., equipada. Precio: 625.000 Pts. Teléfono: 256711. (18)

**OCASION.** Arcoa 12.50 mts. 2 X 160 HP Daff. Tel. 251307. (10)

**GUY GOVACH** yates de prestigio, y precios sin competencia, de 5 a 14 metros. NAUTICA MUS El Molinar. (18)

**OCASION.** Embarcaciones llauds, Hunter y Taylor. Tel. 251307. (10)

**DRACO,** Lanchas Diesel y gasolina, NAUTICA MUS El Molinar. (10)

**OCASION.** remolque 5, mts., marca IMAP. Tel. 251307. (10)

**MARINER** el fueraborda moderno seguro con nuevos modelos, más barato, mejor servicio y facilidades a su medida, NAUTICA MUS El Molinar. (21)

**OCASION.** PUMA 26, completamente equipado. Faryman 12 HP año 1981. Tel. 251307. (12)

**NAUTICA MUS** ofrecemos facilidades, hasta 36 meses sin entrada en todos nuestros productos, si Ud. es solvente no lo dude, le saldrá barato. (23)

**PATRON EMBARCACION DEPORTIVA** motor 1ª, 2ª y vela. ACADEMIA MISTRAL C/ Huertos, 4. Tel. 213797. (15)

**REMOLQUES Y ENGANCHES** INTEMA, todos los modelos, instalación de enganches para remolques y caravanas, venta exclusiva NAUTICA MUS. (18)

### OFERTA SURF GHIBLI

65.000.- Ptas. P.V.P. 105.000.- Ptas.  
NAUTICA BALTASAR  
C/ Honderos, 36. Tlf.: 468014.

### 27 COMPRAS

**COMPRO** muebles usados, antiguos y modernos, paso a domicilio. Teléfono 299755 (11)

**ORO MAS DINERO** por su oro. Taller joyería, necesita comprar para su fabricación. C/ Emili Darder 37-B. Antes C/ Manos. 21)

**REIGADAS,** en Tomás Forteza, 63, junto EMAYA, compra muebles usados, antiguos y modernos. Tel.: 460040. (15)

**COMPRAMOS** objetos de oro usados y joyas, Vidrería nº 12 (10)

**COMPRO** pinturas, relojes, joyas, plata y muebles antiguos. (Particular). Tel. 240197. (16)

**COMPRAMOS** objetos de oro usados y joyas, Vidrería nº 12 (10)

**COMPRO** muebles antiguos usados y modernos, cuadros, objetos náuticos, plata antigua, alfombras, abanicos, rosarios, relojes, joyas antiguas, etc. Pisos enteros, pago al contado, máxima discreción. Tel. 224539.

**COMPRO** maquinaria de bares, restaurantes, cafeterías, etc. Tel. 202562. (10)

**COMPRO** muebles usados antiguos y modernos, paso a domicilio. Tel. 274889-242184. (12)

**COMPRARIA** traje de bucear, llamar a partir 7 tarde. Tel. 412732. (11)

**COMPRO** muebles antiguos usados y modernos, cuadros, objetos náuticos, plata antigua, alfombras, abanicos, rosarios, relojes, joyas antiguas, etc. Pisos enteros, pago al contado, máxima discreción. Tel. 224539.

**COMPRO** maquinaria de bares, restaurantes, cafeterías, etc. Tel. 202562. (10)

**COMPRO** muebles usados antiguos y modernos, paso a domicilio. Tel. 416815. (10)

**COMPRO** SOLO ANTIGUO Tebeos, libros, cámaras fotográficas, gramófonos, postales, programas de cine, juguetes, teléfonos, álbumes de cromos, radios, muebles y toda clase de antigüedades. Seriedad absoluta. Tel.: 212716 (28)

**COMPRO** y venta de muebles usados. Pasamos a domicilio. Tl. 294124

**COMPRO** SOLO ANTIGUO Tebeos, libros, cámaras fotográficas, gramófonos, postales, programas de cine, juguetes, teléfonos, álbumes de cromos, radios, muebles y toda clase de antigüedades. Seriedad absoluta. Tel.: 212716 (28)

**COMPRO** y venta de muebles usados. Pasamos a domicilio. Tl. 294124

**COMPRO** SOLO ANTIGUO Tebeos, libros, cámaras fotográficas, gramófonos, postales, programas de cine, juguetes, teléfonos, álbumes de cromos, radios, muebles y toda clase de antigüedades. Seriedad absoluta. Tel.: 212716 (28)

**COMPRO** y venta de muebles usados. Pasamos a domicilio. Tl. 294124

**COMPRO** SOLO ANTIGUO Tebeos, libros, cámaras fotográficas, gramófonos, postales, programas de cine, juguetes, teléfonos, álbumes de cromos, radios, muebles y toda clase de antigüedades. Seriedad absoluta. Tel.: 212716 (28)

**COMPRO** y venta de muebles usados. Pasamos a domicilio. Tl. 294124

**COMPRO** SOLO ANTIGUO Tebeos, libros, cámaras fotográficas, gramófonos, postales, programas de cine, juguetes, teléfonos, álbumes de cromos, radios, muebles y toda clase de antigüedades. Seriedad absoluta. Tel.: 212716 (28)

**ORO/PLATA COMPRO**  
PAGAMOS MAXIMOS PRECIOS  
C/ Jaime III, 7. Entr. P.4. Palma

### ¡TODOS PROMETEN...

más que nadie: NOSOTROS le pagamos por su ORO su justo precio.  
Calle Plateros, 2 esquina Platería.  
Tel: 213433

### GEMA

COMPRAMOS ORO, JOYAS ANTIGUAS Y TODA CLASE DE OBJETOS DE ORO Y PLATA, PAPELETAS DE EMPENO. PAGAMOS MAS DEL TRIPLE, SEGUN COTIZACION ORO. OFRECEMOS EL MEJOR PRECIO

Vía Sindicato, 10 entresuelo.  
(Frente Plaza Mayor). Palma.

### ORO BUR

Comparamos todo objeto de oro Nuevo y usado, al por mayor y a particulares, pagamos el precio justo, según cotización del día y papeletas de empeño el triple según tasación

Jaime III 27, Entresuelo 2ª - PALMA

### Comparamos ORO

PAGAMOS EL MAXIMO. PAPELETAS DE EMPENO EL DOBLE O EL TRIPLE SEGUN TASACION. ABIERTO TODO EL DIA. SABADOS INCLUSIVE. VENTA DE JOYERIA A PRECIOS DE FABRICA.

C/ Viñaza, 4 bajos.  
(2ª travesía C/ Aragón).  
Tel. 463036

### 28 VENTAS

**VENDO** comedor económico, aparador, vitrina, mesa 6 sillas, cuadro. Tel.: 275244 a partir de las 7 noche. (17)

**VENDO** chaquetón, de piel auténtico, lobos del Canadá, ropa de señora, muy buena, precio muy económico. Tel. 272839 (18)

**FOTOCOPIADORA RANX XEROX** modelo 3.100 nueva, facilidades. Tel. 610307 (10)

**TRANSPORTES SASTRE** se vende tierra vegetal y negra. Tel. 241046. (10)

**MULTICOPISTA RONEO** nueva 40.000 contado. Tel. 610307 (10)

**VENTA Y COMPRA** de muebles usados. Pasamos a domicilio. Tl. 416815 (10)

**VENDO** comedores clásicos completos desde 20.000 ptas. dormitorios 18.000, taquillones castellanos, 4.000, mesa despacho metálica 20.000, mesa de juntas redonda 10.000, vitrinas 8.000, aparadoras 6.000, mueble-librería grande 15.000, puerta vidriera, 2 hojas con marco 2'10 X 1'20 mts, 12.000, mueble-bar 6.000, sofá cama 8.500, multmueble grande 8.000, estanterías, mesas, sillas, butacas, módulos, camas, muebles de cocina, tocadores, paragueros antiguos de roble y castaño, cama antigua, lámparas, etc. todo en buen estado. Tel. 274889-242184 (78)

**VENTA Y COMPRA** de muebles usados. Pasamos a domicilio. Tl. 294124. (10)

**GRANDIOSAS LIQUIDACIONES** en tresillos comedores y dormitorios gran chollo en muebles cocina, plazas sin entrada hasta tres años. REX liquidaciones C/ Pedro Llobera, 9 junto mercado Garau. T. 274691. (29)

**GANGAS** en muebles cocina madera y formica, tresillos y muebles lo más barato de Mallorca. Facilidades hasta tres años. Mundimueble Pza. París, 2. T. 256355. (25)

**VENDO LAVAVAJILLAS AEG** en perfecto estado. Telf. 253229. (10)

**VENDO** Estanterías metálica y cromadas. Tl. 287226. (10)

**ATENCION** liquidamos maquinaria de bares, supermercados, restaurantes, cafeterías, etc. Todo muy barato. Tel. 202562. (15)

**VENDO** máquina aparador (corte cortos zapatos) Singer 18 U 222 con motor y mesa nueva, 90.000.— Tel. 222661. (10)

**POR CIERRE** FABRICA vendemos comedores, dormitorios, tresillos, etc. Precios muy económicos, facilidades. Calle Curtixó, 19 (frente Viviendas Virgen de Lluc). Tel. 274656. (22)

**VENDO** Fotocopiadora 50.000 pts. Tel. 250041. (10)

**VENDO** Cámara frigorífica madera, ideal carnicero o bar, 1912 litros, 3 puertas, picadora y cortadora huesos, mostrador mármol largo, 2'65 ancho, 61 alto, 1'00 lote 215.000 ptas. Acepto ofertas separadas. Tfn. 231129. (32)

**DESEO VENDER** dormitorio juvenil dos camas mesita, y sifonier llamar de 10 a 1 y de 3 a 6. Teléfono 285832. (21)

**SE VENDE** cerámica de Toledo para tiendas de souvenirs, llamar 13-17 a 235899. (14)

**COLCHON FLEX** de 12.000 ptas. por 8.000. 90 por 190, 3 meses sin usar. Tel.: 230354. (15)

**REGISTRADORAS** USADAS diferentes marcas y modelos, desde 20.000 ptas. Ofitec Internacional S.A. Fco. Suau, 15-A (Ctra. Valldemosa), Tel. 296779-92 y 203661-04, Palma (24)

**SE VENDE** GRANJA. De conejos buenas condiciones. Informes Tel.: 267143. (10)

**VENTA DE ROPA MILITAR** principio carretera Esporlas-Esllaieta. (10)

**COMPRO** OBJETOS muebles, y antigüedades de más de 80 años. Tel. 262568

**PARTICULAR** gran ocasión vendo 2 vitrinas expositoras de helado de la casa Frigoma v.g.u. seminuevo. Tel. 215559.

**COMPRO** OBJETOS muebles, y antigüedades de más de 80 años. Tel. 262568

**PARTICULAR** gran ocasión vendo 2 vitrinas expositoras de helado de la casa Frigoma v.g.u. seminuevo. Tel. 215559.

**COMPRO** OBJETOS muebles, y antigüedades de más de 80 años. Tel. 262568

**PARTICULAR** gran ocasión vendo 2 vitrinas expositoras de helado de la casa Frigoma v.g.u. seminuevo. Tel. 215559.

**COMPRO** OBJETOS muebles, y antigüedades de más de 80 años. Tel. 262568

**PARTICULAR** gran ocasión vendo 2 vitrinas expositoras de helado de la casa Frigoma v.g.u. seminuevo. Tel. 215559.

**COMPRO** OBJETOS muebles, y antigüedades de más de 80 años. Tel. 262568

**PARTICULAR** gran ocasión vendo 2 vitrinas expositoras de helado de la casa Frigoma v.g.u. seminuevo. Tel. 215559.

**COMPRO** OBJETOS muebles, y antigüedades de más de 80 años. Tel. 262568

**VENDO** cristalera Securit plegable 7 puertas correderas 1 puerta fija Avd. S.Olivera. Restaurante Andalucía, Magalluf. (15)

**PARTICULAR** vende billar americano, pizarra, mesa ovalada blanco comedor, cuatro sillas modernas, letreiro luminoso. Edi. TAGOR 8º 2º C/ Punta Ballena, Magalluf de 13 a 16. (25)

**URGENTE** estanterías metálicas pintadas 10 cuerpos. Tel. 460587-280986. (10)

**MOBILIARIO** para bar, para interior y terrazas aceptamos su mobiliario usado, como pago. ISERN. Tel. 272928. C/ Tomás Rullán. (19)

**CAFES-BARES** disponemos de varias partidas de muebles usados. ISERN. Tel. 272928. C/ Tomás Rullán. (15)

32 PERSONALES

**LAS SEÑORITAS** Laura, Eva, Marg, Rosa y Carmen, les atenderán en Francisco Sanchó, 30, principal. (15).

**MAITE**, Sandra, Raquel, Nancy, Miryan y Nieves les ofrecen sus servicios de masaje relax, thailandés, griego y dúplex General Riera 72 primero (de 11 a 21 horas). Aceptamos Visa. (29)

**FABULOSOS DUPLEX** con señoritas bisexuales, de 10 mañana a 9 noche. Admitimos tarjeta visa. Tel. 200325 (16)

**LAS SEÑORITAS** Sabina, Rosi, Margarita, Sandra y Lusi le esperan de 11 a 21 horas. Sábados inclusive. Aragón, 27, 1.º (20)

**SEÑORITAS MALLORQUINAS** de 20 a 25 años de 10 mañana a 8 tarde. Tel. 200325 (15)

**SE OFRECEN** señoritas de compañía de 10 mañana a 8 tarde, sábados también, se admite tarjeta visa. Tel. 200325 (20)

**SEÑORITA PAQUITA** y sus amigas servicio hoteles y domicilios duplex, piso particular. 11-10, 236692 (15)

**SEÑORITA LINDA** si quiere algo nuevo y exclusivo recién llegada piso particular. 292225 (13)

**SRTAS. MALLORQUINAS** 18 a 20 años, horas 11 a 21. Tel. 240073 (12)

**SEÑORITA TOÑI** joven simpática, buena presencia, discreción, servicio hoteles, 11-10, 236692 (12)

**SEÑORITA ROCIO** simpática, dulce, cariñosa, máxima discreción, piso particular, domicilios, cenas, viajes, 11-10 236692 (15)

**GRACIELA** y sus amigas máxima discreción, de 11 a 21 h. teléfono 227084 (13)

**SOLTERO** 50 años, ahorros ingresos, desea señora sin hijos. 221468 (10)

**PINTOR** separado deseo señora de 25 a 30. 221468 (10)

**FUNCIONARIA** soltera 30 años, busco chico fines matrimoniales. 221468 (10)

**DIRECTOR HOTELES** separado, 30 años, solo me faltas tú. 221468 (10)

**ADMINISTRATIVO** 28 años, porvenir asegurado, deseo chica de 18 a 22 fines matrimoniales. 221468 (14)

**ESTETICIANE** 46 años, soltera negocio propio, deseo chico hasta 50 años. 221468 (22)

**PROFESORA** mímica 50 años, soltera sin problemas desearía casarme. 221468 (10)

**LICENCIADO** filosofía letras, 48 años, 150.000 mes, piso apartamento deseo tu amistad. 221468 (13)

**AZAFATA** 32 años, deseo chico con estudios para casarme. 221468 (10)

**SECRETARIA** 30 años, soltera, deseo chico sin problemas económicos. 290919 (11)

**RELACIONES PUBLICAS** 44 años, deseo amistad con fines matrimoniales. 290919 (10)

**DEPENDIENTA** 29 años, reservo para tí mi corazón, soy sencilla, fiel. 290919 (12)

**TENGO 50 AÑOS** negocio propio, 300.000 mes, piso, ahorros, deseo casarme. 290919 (12)

**INDUSTRIAL** 30 años, soltero fuerte capital, desea señorita de 18 a 27 fines matrimoniales. 290919 (15)

**VIUDO** 50 años, porvenir asegurado, desearía rehacer mi vida, con señora fines serios 290919 (14)

**CARPINTERO** taller propio, 46 años, soltero, deseo conocer señora fines serios. 290919 (12)

**MILITAR** retirado 70 años, busco señora sin hijos poseo chalet, piso 290919 (12)

**Mª CARMEN** señorita de compañía, atractiva y discreta. Tel. 454388 (10)

**SRTAS. DE COMPAÑIA** con elegancia y discreción, Tel. 451747 (10)

**EXTRANJERO DESEA** encontrar esposa española 20 a 25 años. Calle Infanta, 5A-2º derecha. Preguntar por Rauf, de 12 a 14. (21)

**OSCAR: RELAX** disciplina inglesa, derivados. Sauna finlandesa (domingos también). 466066. (10)

**SRTAS. LUCIA Y MARIA 19 y 19 años.** Máxima discreción. Tfn. 237471. (12)

**CABALLEHO** 45 años, serio y formal, bien situado sin problemas económicos, busca compañero para convivir de 30 a 40 años, escribir Apartado Correos, 585 Palma (25)

**SRA VIUDA** 43 desea conocer persona para cena y excursiones fines serios, interesados escribir al apartado 55514 de esta administración, diario Baleares (22)

**SALON 7-7** nueva dirección, nuevos servicios, les atenderán las señoritas Rosi, Sabina, Sandra, Lusi, Margarita, de 11 a 21 horas, sábados inclusive. Aragón, 27-1.º. (25)

**CUATRO ATRACTIVAS SEÑORITAS** Sus, Sonia, Patricia y Rocío, les ofrecen sus servicios de griego, disciplina inglesa, nórdico y thailandés. De 11 a 21 (sábados cerrado). Tel. 452578 (Servicio a hoteles). (28)

**SALON GEMINIS** cuatro nuevas señoritas, le atenderán en nuestras salas de video relax. Avda. Argentina nº 67 - 2º. Abierto de 11 a 22 horas, sábados inclusive. (26)

**JOVEN** 30 años, desea conocer Sta. o Sra. hasta 33. Apto Correos. 1.461 (13)

**CHICO JOVEN** atendería discretamente a señoras o caballeros en su relax. 293195 (11)

**MANACOR Y COMARCA** ¿necesita dinero? se lo damos en 24 horas. Préstamos personales, hipotecas, etc. C/ Juan Segura, 13 Manacor. Tel. 554410 (22)

**ESTUDIOS FINANCIERO** y préstamos personales. 297950 (10)

**INTERESA CAPITAL** buenas inversiones, informes calle José Anselmo Clavé, 18-1º Tel. 216941-297398 (14)

**PRESTAMOS RAPIDOS** hipotecas, financiaciones. Tel. 200465 (10)

**DISPONGO** de las siguientes partidas: 4.500.000; 2.300.000; 1.200.000; 800.000; 650.000; 500.000 Calle José Anselmo Clavé, 18 1º de 10 a 1 Tel. 216941. (25)

**DISPONGO** de varias partidas de capital. Calle San Joaquín, 18 segundo B. Tel. 297398 (14)

35 NEGOCIOS

**DARIA A MEDIAS GRANJA** a chófer. Tel.: 460710 (10)

**BUSCO HOSTAL** o hotel pequeño turístico traspaso o alquiler, abstenerse intermediarios. 468722 tardes (13)

**DECLARACION** de Hacienda 1983 con ordenadores, escribir a Ramón calle camino Son Goteu, 20-4º Palma y calle Hermano Benildo, 54 Inca. Tel. 216994 de 3 a 4 (28)

**SIFCADE**  
GABINETE DE SERVICIOS Y ASESORIA DE EMPRESAS  
Padre Atanasio, 3-3º D  
"Edif. Europa" (Pza.Olivar)  
Tels: 211980/81/82  
Palma de Mallorca 2

36 PROFESIONALES

**URGENCIAS** fontanería electricidad y termos en dos horas sin recargo. 281618. (12)

**MAESTRO OBRAS** Confección interiores, estructuras y reformas albañilería. M.Caimari 2 94289.

**REPARACION URGENTE.** Domésticas e industriales. Neveras, cocinas, cafeteras, termos, frigoríficos, fríos. Electricidad y fontanería. Teléfono 24 horas diarias. 285166 - PALMA

**MAESTRO ALBAÑIL** albañilería y reparaciones de toda clase, azulejos y urgencias. M. Font. Tel. 207599 (15)

**PINTOR** profesional pintura en general y barnizados, usted elija el material, precios razonables. 292490 a partir 7 tarde (18)

**BLINDAMOS PUERTAS** desde 18.000 ptas. Colocamos cerraduras de seguridad desde 2.800 ptas. PANY FORTS Tel. 418616 (16)

**PINTORES** garantizamos trabajo realizado, rapidez, limpieza, presupuesto sin compromiso. 453311. (10)

**PINTOR ECONOMICO** pintura plástica, esmaltes, papel pintado, barnices, puertas lacadas, pintura en general. Presupuestos gratis. Tel.: 412398. (17)

**ARREGLOS** modificaciones repases en prendas de vestir. Tel. 282020. (10)

**ALBAÑIL** hace reformas cuartos baño y obra en general. Tel. 211729 (12)

**MAESTRO ALBAÑIL** reparaciones urgentes, reformas, chalets y presupuestos. 468138. (10)

**ELECTRICISTA** y fontanero, reparaciones rápidas y económicas. Tel. 278273 (10)

**CARPINTERIA** ebanistería, trabajos a domicilio, cocinas, muebles, a medida, y blindajes de puertas. C/ San Rafael, 151. Tel. 270561 (18)

**ARREGLOS** persianas enrollables, graduables. Presupuestos gratis. Rapidez, economía. Teléfonos: 272937-254376. (11)

**SERVICIOS GENERALES** fontanería, calefacción, albañilería, alicatados, pintura etc, termos y calentadores en oferta, calidad y servicios asegurados, C/ Huertos, 1 Tel. 211005 (22)

**FONTANERO** reparaciones y instalaciones, rapidez y economía. Tel. 272733 (10)

**URGENCIAS** fontanería y electricidad, sin cobrar desplazamiento. Tel. 414573 (10)

**EMBALDOSADO-AZULEJOS** suelos, baños, cocinas, servicio perfecto. Maestro obras. 467822. (10)

**FONTANERIA** electricidad, instalaciones completas de agua, gas ciudad, gas butano, urgencias no cobramos desplazamientos, 3 meses de garantía por escrito. Teléfono 269133. (21)

**REPARACION Y PLASTIFICADO** de embarcaciones. Fibra de vidrio. Tl. 280986. (10)

**CARPINTERO-CERRAJERO.** Reparaciones carpintería a domicilio. Cambio cerraduras. Tel. 262867. (10)

**SE PINTAN** pisos y apartamentos. Precios razonables, especiales para hoteles y pensiones. Tel.: 226319. (14)

**TECNICAS Y SISTEMAS DE SEGURIDAD, S.A.**  
**TEYSS**  
BLINDAJES DE PUERTAS - GARANTIA EXCLUSIVA  
FACILIDADES Tel. 28-75-51

**BLINDAJE DE PUERTAS**  
en 24 horas  
Carpintería y seguridad  
ALBERCA  
C/ Alberca, nº 5, 241244

**COMUNIDAD DE PROPIETARIOS**  
**SUS FACHADAS, ESCALERAS Y DEMAS, NECESITAN SER REPARADAS.**  
CON NOSOTROS LES DEJAMOS SUS FINCAS NUEVAS DE PINTURA, REVESTIMIENTOS - CON PRECIOS INTERESANTES  
TELS. 22 73 19 - 60 11 37

**ARREGLAMOS ROPA DE VESTIR SEÑORA-CABALLERO-NIÑOS**  
Modernizar, ensanchar, alargar, acortar no es problema. Rápido y económico  
**TAILOR SERVICE**  
Plaza Barcelona, 11. Tel.: 452791  
(Frente tribuna Campo fútbol del Mallorca).

**MAESTRO DE OBRAS**  
Reforma en General  
embaldosado, alicatado, fontanería yeseros extra  
Facilidades de pago  
Teléf. 261535

**37 ANIMALES DOMESTICOS**  
VENDO cachorros Pointer, con pedigríe. Informes Tel. 286962. De 18 h. a 22 h. (14)  
DOBERMANNS cachorros, hijos de Axel Herr Stephanitz. Adiestramiento canino. 237735-213623. (11)

**RESIDENCIA** y Escuela de adiestramiento «criadero Los Valientes». Venta cachorros pastor alemán, dobermann, schnauzer Tel. 265125 (15)

**CENTRO MALLORQUIN** de adiestramiento canino. Residencia-clínica veterinaria. Adiestramiento cursos de: obediencia, disciplina, guarda, vigilancia, defensa personal, informes. Tel. 416565-416767. (21)

**VENDO CACHORROS** Dobermann. Tfn. 416815. (10)

38 FUTUROLOGIA

**PENELOPE** orienta presente y futuro, cartas tarot, carta astrológica, teléfono 254562 (11)

**CASANDRA:** Tarot astrología quiromancia. Horas convenidas: 9 a 20 h. Tel. 418966 (12)

**Z A I D E - Z A I D E CLARIVIDENTE-MEDIUM.** Nueva dirección: Avda. Alejandro Rosselló nº 9-2º. Cartas Tarot, líneas y rayas de la mano. (20)

**MONOTROPICAL**  
APERTURA LUNES DIA 7  
- Artículos para Equitación  
- Todo en Acuariofilia  
- Perros de raza cachorros y adultos  
- Alimentos, jaulas, correas, accesorios en general para toda clase de animales.  
C/. Lúca de Tena, 29 - Tels. 41 56 61 - 41 57 50

La extraña belleza de las comidas raras  
Geles Hornedo

Los seres humanos, tenemos tendencia a despreciar lo desconocido. Pone-mos cara de desconfianza, y hacemos gestos y aspavientos de asco, cuando nos ofrecen comidas extrañas a nuestro paladar.  
¿Nos paseamos un poquito?, vamos a localizar rarezas gastronómicas, a lo largo y ancho de este planeta chiquito que se llama Tierra.  
En Australia, por ejemplo, comen un pez al que llama Mudskipper, extraño animal que vive fuera y dentro del agua, un pez que puede trepar a los árboles y que se mueve por la tierra con las aletas.  
A los escrupulosos, si se les ocurre viajar a las Antillas, deben estar prevenidos, pues si les ofrecen «pollitos de montaña» no van a encontrar lo que esperan, sino unas hermosas ranitas. Si viajamos a Nueva York, podremos comprar latas con serpientes cascabel en conserva.  
El bonito es un pescado que no tenemos por qué incluirlo entre las comidas raras, pero en Japón tienen una forma de consumirlo un tanto «extraña». Después de tenerlo cocinado un buen rato, lo ahuman, y lo ponen a secar al sol. Una vez seco y duro como una piedra, puede durar hasta 10 años. Cuanto más viejo está, más lo valoran, podríamos llamarlos «bonitos añejos». Los japoneses lo utilizan para dar gusto a las sopas y guisados, echando a estos rebanadi-tas finas del consabido bonito.  
¿Murciélagos?, en Filipinas podríamos degustarlos. Bueno, eso el que pueda, porque claro si en el momento de incarles el diente nos vienen a la memoria toda la serie de mitos y leyendas truculentas que arrastra nuestra cultura, quizá se nos quite el apetito.  
En asunto de comidas, todo es cuestión de costumbre, es decir, si desde la más tierna infancia, nos acostumbramos a comer cierto alimento, lo consideraremos «normal» por el contrario el recelo hacia los alimentos no habituales en nuestra cotidianidad, es una constante en nuestro comportamiento.  
Para encontrar «rarezas» un viaje a China y abrimos el paladar a toda una gama de sabores insospechados. Los chinos, consideran un gran manjar a los gatos, las ratas, y los perros. Bien es verdad que las ratas que ellos comen, no son las de cloaca que podemos imaginar, son de campo. Les quitan la piel, las limpian, las ahuman y después las prensan. Su aspecto y sabor, es muy parecido al de las lonchas de jamón y tocino entreverado.  
son especiales, los que más valoran son los que tienen la piel negra.  
También los antiguos aztecas de Méjico, criaban unos curiosos perros sin pelo, a los que cebaban para servir en los grandes banquetes. Podríamos intentar-lo en la próxima celebra-ción entre amigos, a lo mejor resulta que luego nos feliciten y nos cuelguen la medalla de buenos cocineros. Todo es cuestión de ponernos en faena.  
Con respecto a los huevos, las «rarezas» son innumerables; por ejemplo en Filipinas se conservan y son muy valorados los que están semincubados. Se los comen con pollitos y patitos a medio hacer.  
En China, tampoco se quedan atrás, se cotizan los huevos viejos, se les considera algo verdaderamente exquisito. La conservación se lleva a cabo poniéndolos en caliza durante más de 100 años. Y no se pudren, no. Lo que ocurre es que su contenido merma y se pone duro como una nuez.  
Nos podemos asomar por América del sur, y nos ponemos morados de hormigas hermosotas. También podemos viajar a los trópicos y comer sabrositas orugas gordas y tostadas.  
En ciertas zonas de Sudamérica, comen filetes de mono asado. Aunque, en plan confidencial, la carne humana es mucho más sabrosa, (al menos eso dicen los entendidos).  
Bueno para terminar, también podemos comentar lo que ocurre con nuestra cocina vista desde más allá de nuestras fronteras. De puertas para afuera, aquí tenemos nuestras rarezas personales. Un ejemplo típico son nuestros sabrosos callos, el pulpo, la sepia, etc.

33 MASAJES

**SALON JUPITER.** Las señoritas Tania, Caty, Mandy, Ely e Isabel, ofrecen los servicios más completos con video y espejos. Gabriel Maura 15. Primero, primera. (24)

**SALON CAPRI** les ofrece sus nuevos servicios atendidos por las señoritas, Laura, Eva, Mary, Carmen y Rosa. Francisco Sanchó, 30 principal. (21)

**SE NECESITAN** Señoritas mayores 18 años. Buena presencia. Para masajes. Telf. 237471. (12)

**SALON CYNTHIA** masajes, baños, saunas, de 11-14 y 16-21 Juan Maragal 17 Principal. se acepta Visa. (20)

**LAS SEÑORITAS** Patricia y Susy que estaban en la C/ Sureda, se han trasladado a la calle Luis Fábregas, nº 1-3º F. (sábados cerrado). (25)

**INGRID Y JANINE** les atenderán en cabinas video relax. Fray Luis Jaume, nº 3 (14)

**SALON 7-7** nueva dirección, nuevos servicios, les atenderán las señoritas Rosi, Sabina, Sandra, Lusi, Margarita, de 11 a 21 horas, sábados inclusive. Aragón, 27-1.º. (25)

**CUATRO ATRACTIVAS SEÑORITAS** Sus, Sonia, Patricia y Rocío, les ofrecen sus servicios de griego, disciplina inglesa, nórdico y thailandés. De 11 a 21 (sábados cerrado). Tel. 452578 (Servicio a hoteles). (28)

**SALON GEMINIS** cuatro nuevas señoritas, le atenderán en nuestras salas de video relax. Avda. Argentina nº 67 - 2º. Abierto de 11 a 22 horas, sábados inclusive. (26)

**JOVEN** 30 años, desea conocer Sta. o Sra. hasta 33. Apto Correos. 1.461 (13)

**CHICO JOVEN** atendería discretamente a señoras o caballeros en su relax. 293195 (11)

**SALON DIANA**  
Masajes, atendidos por 6 señoritas  
Le esperamos de 11 a 21 horas.  
General Riera, 72, primero.  
ACEPTAMOS TARJETA VISA

34 PRESTAMOS

**DISPONEMOS** de capital de 2 a 10 millones para garantías inmobiliarias. Tel. 223322 (13)

**HIPOTECAS Y PRESTAMOS** tramitación y concesión en 48 horas. Tel. 464050. API (12)

Santoral

6 de noviembre

Hoy domingo, San Severo.  
El Sol sale a las 7,24 y se oculta a las 7,42. Luna nueva.

Radio Mallorca

ONDA MEDIA. 1080 Kc/s.

INFORMATIVOS: 02.00, 03.00, 04.00, 05.00, 06.00, 09.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.30, 20.00, 22.00 y 23.30. MUSICALES: 08.00 Vamos de Excursión. 10.10 Esto es domingo. 12.03 El Gran Musical. 15.00. Esto es domingo. 22.30 Canciones de otro tiempo. 03.03. La Radio en la noche. DEPORTIVOS. 14.00 Ultima hora deportiva. 17.00 Carrusel Deportivo. 21.00 Resumen Deportivo de la Jornada.

FRECUENCIA MODULADA. 94.0 Mgc/s.

RELIGIOSOS: 08.30 Santa Misa. MUSICALES: 09.00 «40 Principales». 16.00 «40 Principales, Musicales y Deportivos». 20.00 F.M. Hora Cero. 02.00 La Radio en la Noche.



RADIO POPULAR

Destacamos para hoy

7:00: Fiesta. 8:00: Hermano América. 10:00: La Baraja. 9:05: Música y Amigos. 10:00: Rondalla mallorquina. 10:30: Resum Informatiu. 11:00: Elija su música. 12:00: Habla el obispo. 12:05: Kenia Hobby Club. 14:00: Radio turismo. 14:30: Informativo Dia. Tiempo de juego. Popular deportivo F.M.. 20:30: Supermatch de la jornada. 22:00: Atril de la zarzuela. 23:00: Programa en cadena. 4:00: El buho hispánico.



09: El séptimo día (Félix Barrio). 09:15: Domingo-Domingo (local). 12: Música de nuestra época. 14: Ochenta deportes (Juan A. Fdez. Abajo). 14:30: Deportivo local. 15: Mi música, tú música (Eugenia Planas). 16: Esto es jauja. 17:45: Retransmisión fútbol. 20: Esto es jauja 2ª. 21: Ochenta deportes (Juan A. Fdez. Abajo). 22: Deportivo local (Eduardo Sánchez y Bernardo Comas). 23: Grandes del Pop. 24: Al ritmo de la madrugada.

Radio Nacional de España

ONDA MEDIA (En Baleares se recibe en 738 kHz o en 774 kHz)

6.00: Caravana de amigos; 8.00: España a las 8; 8.30: Portada; 9.00: En días como éste (incluye transmisión Lotería NI.); 13.30: Regional; 14.00: Informativo 2; 14.30: Siete días; 15.00: Regional; 16.00: Entrevista; 17.00: El ocio es negocio; 20.00: Diario hablado; 20.30: Radiogaceta de los deportes; 21.00: Frontera; 22.00: Espectacular; 24.00: 24 horas; 0.30: Poesía en la radio; 1.00: Zarzuela; 2.00: Interiores; 3.00: Nuestra orquesta; 4.00: Producción propia



6.30: Apertura. Conexión con Radiocadena Madrid; 9.05: Musical domingo; 10.05: Habla el obispo; 10.15: Tropicalia; 12.05: V centenario; 13.30: Radioestadio; 14.05: La cara B; 14.30: 20.00: Radiocadena noticias; 15.05: Temas de cine; 15.30: Domingo musical; 18.05: Fútbol; 21.30: Radioestadio; 22.05: Magazine.

Horario de trenes

**PALMA — INCA**  
Salidas de Palma: 6 — 7 — 8 — 9 — 10 — 11 — 12 — 13 — 14 — 15 — 16 — 17 — 18 — 19 — 20 y 21 hs.  
Salidas de Inca: 6 — 7 — 8 — 9 — 10 — 11 — 12 — 13 — 14 — 15 — 16 — 17 — 18 — 19 — 20 y 21 hs.  
**PALMA — LA PUEBLA**  
Salidas de Palma: 8 — 13 y 19 hs.  
Salidas de La Puebla: 7.15 — 14.45 y 19.15  
**PALMA — SOLLER**  
Salidas de Palma: 8 — 10.40 — 13 — 15.15 — 19.45.  
Salidas de Sóller: 6.45 — 9.15 — 11.50 — 14.10 — 18.20.

Domingos y festivos, servicio extraordinario con salida de Sóller a las 21 horas y de Palma a las 22.00 horas.  
NOTA: Las llegadas y salidas de los trenes combinarán con el servicio de tranvías del Puerto.  
**SERVICIO POR CARRETERA**  
Servicio de autocares desde Palma a Alaró, Inca, Lluc, Ca'n Picafort, Pto. Pollensa, Pto. Alcudia, Felanitx, Algaida, Villafranca, Manacor, Artá, Cala Ratjada, Porto Cristo, Cuevas del Drach, etc., así como a todas las poblaciones intermedias. Con EL ARENAL, servicios cada 8 a 10 minutos. Información teléfonos Ferrocarril: 252245 Autocares: 252224

Servicio farmacéutico de urgencias

DE 9 MAÑANA A 10 NOCHE

ALOMAR CASASAYAS  
Plaza Cardenal Reig, 1 251928.  
ESTEVA SULLA  
Andrea Doria, 46 (Son Dureta) 237389.  
FRAU TUGORES  
Cerdá, 1 (Santa Catalina) 231626.  
MOLL LORCA  
Colón, 6 211388.  
OLIVER FERRER  
José Alemany Vich, 7 (Esq. Camino Cementerio) 291159.  
OLIVER RODRIGUEZ  
Carmen, 14 (Travesía La Rambla) 211511.  
PONS-TORRES  
Aragón, 114 (Esq. Reyes Católicos) 273251.  
SOCIAS COLOMAR  
Teniente Jofre, 18 (Cerca Policlínica Miramar), 231817.  
TELLERIA GARMENDIA  
Avg. Joan Miró, 275 (Cala Mayor), 402197.

FARMACIA DE GUARDIA  
EN LA ZONA DE CA'N PASTILLA-ARENAL  
DE 9 MAÑANA A 10 NOCHE

JAQUOTOT VILLALONGA  
Plz. Reina Mª Cristina, 16 - El Arenal. 264470.

FARMACIA DE URGENCIA

DE 10 NOCHE A 9 MAÑANA

MUNAR MASSOT  
Avd. Alejandro Rosselló, 19 226817.

Cupón del Ciego 888

Servicios aéreos

VUELOS NACIONALES

Palma/Alicante: 11.05, 12.15 y 19.50.  
Palma/Barcelona: 08.00, 08.55, 16.05, 17.40, 18.35, 20.10, 21.25 y 22.30.  
Palma/Jerez: 16.40.  
Palma/Madrid: 00.50, 07.20, 11.35, 15.00 y 22.55.  
Palma/Málaga: 12.15 y 22.45.  
Palma/Santiago: 18.25.  
Palma/Sevilla: 11.05.  
Palma/Valencia: 08.00, 16.40 y 21.00.  
Palma/Vitoria: 18.25.  
Palma/Ibiza: 07.25.  
Palma/Las Palmas: 11.05.  
Palma/Tenerife: 16.40.

VUELOS AVIACO

Palma/Madrid: Diario excepto sábados y domingos a las 08.00. Diario incluido domingos a las 19.05.  
Palma/Barcelona: Lunes-miércoles y viernes a las 15.50. Martes-jueves-sábados y domingos, a las 15.15 y 20.45.  
Palma/Menorca: A las 07.30, 08.00, 10.30, 13.30, 15.30, 18.30 y 20.30.  
Palma/Ibiza: Diario a las 09.30, 11.30, 13.30, 15.00, 17.30, 19.30, 20.00 y 21.30.

Transportes Urbanos

LINEA	NOMBRE	P. Salida	U. Salida	Frec.
1/12	P. Marítimo	7,30	21,00	30
3/13	P. D'Inca-C. Catalá	5,45	23,00	10
4	Pl. Reina-Génova	6,00	22,00	30
5/15	Arenal-S. Dureta	5,45	24,00	8
7	S. Rapiña-S. Vida	6,20	22,00	20
8	Son Roca	5,40	22,30	9
9/A	C. Capiscol-Hiper	6,00	21,45	20
9/B	C. Capiscol-Amanecer	7,00	21,24	24
11	S. Cladera-Coliseo	5,00	22,00	20
14/A	S. Goteau-Rafal	6,00	21,50	15
14/B	Pto XII-La Soledad	6,00	22,05	12
16	Establiments	6,05	22,00	30
17	Aeropuerto	6,30	22,30	30
18	Ingima	7,15	20,15	60
20	Calviá-Capdellà-7,00	19,30		
21	Palma-Palma-Nova	6,15	24,00	20
22	Portals Nous	7,45	18,30	120
23	Pl. Reina-Illetes	7,00	21,00	30
(E Sóller) Polig-ind		6,05	22,00	30
(E Sóller) S. Cladera		6,05	22,00	15
31 Dbre — S. Sardina		6,50	20,15	60

Gasolineras de servicio

Del 31 de octubre al 6 de noviembre  
Calle Andrea Doria, s/n. esq. Son Armadans E.S. Doria  
Calle Capitán Salom, s/n. E.S. Amanecer  
Calle Capitán Ramonell Boix, s/n. E.S. Molinar  
Ctra. Palma a Cala Ratjada, km. 49 E.S. Ctra. Palma  
Ctra. Palma a Porto Petro, km. 23 E.S. Ctra. Palma  
Calle García Morato E.S. Puerto Andratix  
Calle Trajineros, s/n. E.S. Ctra. Inca  
Ctra. Palma a Puerto Alcudia, km. 8. E. S. Marratxi

Auxilio en carretera

Servicio especial de reparaciones de urgencia de automóviles que permanecerán abiertos al público de 8 a 14 horas de los próximos días 5 y 6 de noviembre.

**PALMA**  
SERVICIO PERMANENTE DE GRUAS  
A.N.S.A. — C/ Fausto Morell, 57 — Tel. 278888.  
Grúas B. Munar — C/ Antonio Noguera, 13 — Tel. 292007-278239.  
A. Martorell — Cno. Nuevo, 117 (S'Indioteria) — Tel. 297039 (grúas y taller).  
Grúas Espinosa - C/ Fe, 41. Telf. 275397  
ASPANO — Polígono La Paz, 14. Tel. 201462-202051.  
Grúas Palma — Cabrellas, 32 — Tel. 294273.  
Grúas Sola — Sargento Llitra March, 21 — Tel. 282707.  
**TURNO DE TALLER**  
Francisco Fernández Martín — San Isidoro, 10. Tel. 277982  
Honorio Raboso Trujillo — Ca'n Caimari, s/n. Coll de'n Rebassa. Tel. 263161  
**TURNO DE NEUMATICOS**  
Día 6: Tomás Torrens Pastor — C/ Adrián Ferrán, 29. Tel. 410518  
**TURNO DE TALLER EN EL TERMINO MUNICIPAL DE CALVIA**  
Día 6: Garaje Palma Nova — C/ Roses Bermejo. Palma Nova. Servicio permanente grúa Calviá — Tel. 670463-680970  
**CAMPOS DEL PUERTO**  
José Roldán Carrera — Carretera de Palma, s/n.  
**SERVICIO DE GRUAS EN MURO**  
Miguel Calvó Crespi — C/ Libertad, 21 — Tel. 537092.  
**SERVICIO PERMANENTE DE GRUAS EN PORRERAS**  
M. Llaneras Mora — C/ 18 de Julio, 30 — Tel. 647347.  
**SERVICIO DE GRUAS EN SANTA MARGARITA**  
Grúas Barceló — Teniente Fluxá, 25 — Tel. 523165.  
También permanecerán turnos de talleres de reparación en Inca, Pollensa, Sóller y Manacor, en cuyas casas consistoriales y lugares de mayor concurrencia, habrá carteles indicadores detallando dichos turnos.

Teléfonos de interés

- Bomberos: 291253-251234-291254.
- Casa de Socorro: 222179.
- Ambulancias: 251445.
- Policía 091.
- Policía Nacional: 280400.
- Policía Municipal: 092.
- Guardia Civil: 200800.
- COS (Guardia Civil Rural) 221100-221101-295050
- Juzgados de Guardia (servicio nocturno): 212632.
- Fono taxi, teléfono: 210403.
- Radio Taxi, teléfono: 255440
- Tele taxi, teléfono: 401414

Relación de museos palmesanos

**DEPENDIENTES DEL MINISTERIO DE CULTURA**  
**MUSEO DE MALLORCA:** Calle Portella, 5. Palma de Mallorca.  
Horario: 10 a 13 y 16 a 18, excepto sábados tarde, domingos y festivos. Verano: Cambio tarde de 17 a 19 h.

**DEPENDIENTES DEL PATRIMONIO NACIONAL**  
**MUSEO PALACIO RESIDENCIA DE LA ALMUDAINA:** Plaza Almoina. Palma de Mallorca.  
Horario: 10 a 13 y 15 a 18, abierto domingos y festivos de 10 a 13 h. Precio: 40 Ptas. Lunes gratis a escolares con profesores.

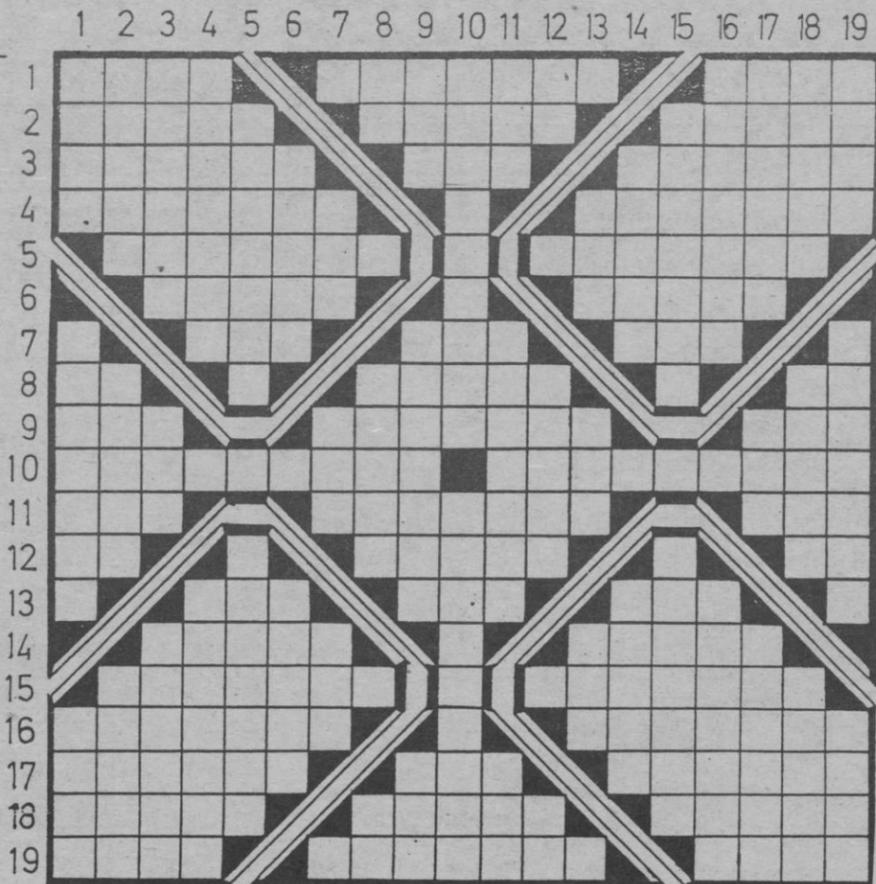
**DEPENDIENTES DE AYUNTAMIENTOS**  
**MUSEO HISTÓRICO DE LA CIUDAD:** Castillo Bellver. Palma de Mallorca.  
Horario: de 8 h. a la puesta del sol, domingos y festivos cerrado. Precio: 30 Ptas.

**MUSEO DE ARTE CONTEMPORANEO:** Calle San Cayetano, 22. Palma de Mallorca.  
En preparación.

**MUSEO DIOCESANO:** Calle Mirador (Palacio Episcopal). Palma de Mallorca.  
Horario: 10 a 13 y 15 a 19. Cerrado domingos. Precio: 50 Ptas. a escolares 25 Ptas.

Crucigrama

**HORIZONTALES.**— 1: Leyenda poética. En Ecuador, parte superior del pecho. Hado.— 2: Se atreve. Arbol sapotáceo americano. Lugares particulares de caza.— 3: Cierta herramienta de albañil. Labre la tierra. Composición poética.— 4: Que tiene arena. Consonante. Religiosas de la orden de la Visitación.— 5: Enarenara. Vocal. Fam., fastidiar.— 6: Seca. Cincuenta. Al revés, ciertas flores.— 7: Cien. Autillo. Cabeza principal. Planta hortense. Consonante.— 8: Contracción. Vocal. Mujeres que se fingen adivinas. Consonante. Matrícula española.— 9: Voz árabe que significa puerta. Capataz de una cuadrilla de jornaleros. Al revés, pequeño yunque de platero.— 10: Ayudara a bien morir. Cargo de economo.— 11: Lista, nómina o catálogo. Aplícase a los caballos que tienen manchas más oscuras que el color general de su pelo. Nosotros.— 12: Existe. Cien. Gorgojos. Vocal. Voz del arriero.— 13: Matrícula española. Santo recordado por su paciencia. Sonido. Dueña. Consonante.— 14: Hinchazón y bulto que se forma en alguna parte del cuerpo. Consonante. Rey de los Hunos.— 15: Tribus de bereberes. Vocal. Hiciera asonancia.— 16: Ciertos carruajes. Consonante. Embriagada.— 17: Membranas externas de un pez. Cierta condimento. Expeler la orina.— 18: Asir. Aire canario. Pato.— 19: Palo de la baraja española. Ciertas cuerdas. Al revés, pie-



dra plana.—  
**VERTICALES.**— 1: Cierro plato. Cierta establecimiento. Ladrón.— 2: Tostara. Extensiones de agua estancada. Aumento de la temperatura.— 3: Cierta tipo de carruaje. Ponchera. Cierta recipiente.— 4: El que vende arena. Consonante. Colecto con malla metálica que usaron los soldados españoles (plu).— 5: Pasmado. Vocal. Declarar que una cosa ha caído en comisoni.— 6: Tostado. Consonante. Piezas esféricas.— 7: Vocal. Reza. Extensión de agua

salada. Nivel. Mil.— 8: Nota musical. Al revés, en el Perú, hierbecillas inútiles que se escardan. Consonante. Nota musical.— 9: Aquí. Báculo pastoral de los obispos (plu). Religiosa.— 10: Cualquier pieza formada por el tejido cartilaginoso. Persiguiéralo sin darle tregua.— 11: Nombre de letra. Pared que queda en pie entre unas ruinas. Al revés, cierto número.— 12: Símbolo químico. Consonante. Ciertos recipientes. Vocal. Vocales repetidas.— 13: Partícula inseparable. Señal de socorro.

Artículo. Agarradero. Abreviatura de punto cardinal.— 14: Al revés, de mucho valor. Consonante. Elemento constitutivo de la materia.— 15: Estatuas de una magnitud extraordinaria. Vocal. Reduce la marcha.— 16: Fundíbulo. Mil Relativa a los alanos.— 17: Atiesar. Apócope de Santo. Mentiras.— 18: Señalar bienes para una fundación. Mendrugos. Instrumentos de labranza.— 19: Plantígrados. Que presumen de graciosos sin serlo. Criba grande que sirve para limpiar el trigo en la era.

Efemérides

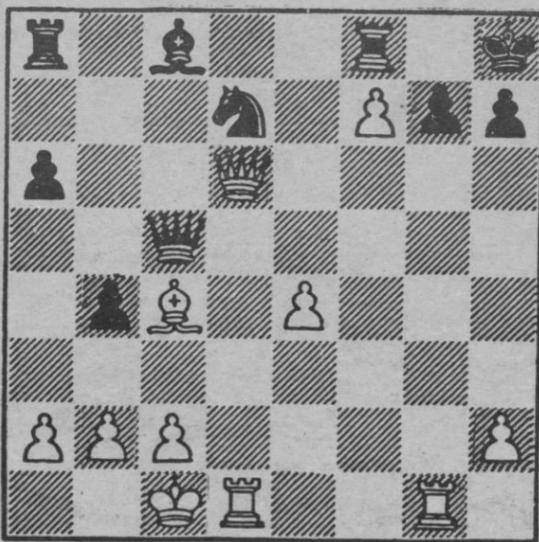
1520.- La expedición marítima de Fernando de Magallanes entra con sus naves en el estrecho que después llevó su nombre.  
1557.- Batalla de Lagunillas (Chile), primera que las tropas del gobernador Hurtado de Mendoza libraron contra los araucanos de Caupolicán.  
1661.- Nace en Madrid Carlos II, el Hechizado, último rey de la Casa de Austria en España.  
1813.- El mexicano José María Morelos proclama la declaración de independencia de México, en Chilpancingo.  
1837.- Es ajusticiado públicamente en Madrid el famoso bandolero Luis Candelas.  
1868.- El real sitio del Buen Retiro (actual parque del Retiro) es cedido al Ayuntamiento de Madrid, que lo destina a recreo del vecindario de la capital.  
1876.- Una crecida del río Guadalquivir ocasiona una de las mayores inundaciones que ha conocido Sevilla.  
1880.- Fallece el poeta argentino Estanislao del Campo, recordado principalmente por su «Fausto Criollo», parodia cómica del inmortal poema de Goethe.  
1909.— Realizando pruebas con un biplano de su invención, fallece en accidente en los Alpes Antonio Fernandez, primera víctima española de la aviación.  
1911.— Toma posesión de la presidencia de México Francisco Madero.  
1912.— Las cinco repúblicas centroamericanas se comprometen a constituir un tribunal de justicia para dirimir las diferencias que surgieran entre ellas.  
1929.— Fallece el poeta y médico uruguayo Elias Regules.  
1950.— Promulgación en Nicaragua de una nueva Constitución.  
1955.— Mohamed V vuelve al trono de Marruecos, tras su exilio por los franceses.  
1960.— Fallece el actor de cine norteamericano Clark Gable.  
1970.— Muere el compositor mejicano Agustín Lara.  
1979.— Manuel Fraga Iribarne es elegido por unanimidad presidente de Alianza Popular.  
1982.— Santiago Carrillo dimite como secretario general del PCE.

Salto de caballo

BAR	A	CAR	VI	O
LU	RRE	RO	GUA	ROM
EL	COS		DEL	NEN
TO	SAN	PLA	PIEN	A
DE	DO	LA	DE	TA

El espejo de Escaques

— Eduardo Scala  
El viento, sabidor de lo futuro. Francisco de Quevedo.



SCHOENEBERG-TUKMAKOV  
BLANCAS GANAN

Resolución: 1 D6T11, D4R (1... PxD7/2 T8C+ 1xT/3 P1=D mate) / 2 T6D11, A2C/3 T6-6CR, AXP/4 TXP.C. C3A/5 DXC1, DxD / 6 T8C+, rinden.

Escaleras escamoteables de madera y aluminio.

**ELDECO**  
Gral Ansaldo, 1 Tels: 238986  
C/ Espartero, 6 234064

Ventanas para tejados en pendiente.

Se resuelve, empezando por la sílaba que más resalta y siguiendo el movimiento del caballo de ajedrez, y podrá hallarse... un fragmento de «VIENEN DE SAN LUCAR» de... Lope de Vega.

SALVAR LA VIDA DE 20.000 NIÑOS CADA DIA

Este es el objetivo del UNICEF, mediante cuatro avances: Terapia de rehidratación oral, Vacuna termoestable contra el sarampión, Lactancia materna y Gráficas de desarrollo.

Esperamos su ayuda. ¡Hágase socio del UNICEF!



Asociación UNICEF-España  
Solicite información al Apartado de Correos 12.021 de Madrid.

Todos para todos

Únete a Cruz Roja



Sopa de letras

B	C	U		J	U	H	G	O
E	A	F	F	O	I	K	J	P
R	R	L	G		S	E	X	T
G	A	E	A	Y	O	I	K	V
A	B	E	R	N	D	S	E	U
N	E	T	D	J	D	L	T	N
T	L	G	A	L	E	R	A	
I	A	F	D	R	E	D		A
N	S	T	O	P	A	S	W	E
T	F	T	I	A	Z	X	E	G
I	J	L	A	T	E	L	O	G
Z	C	J	H	R	I	J	U	H

Se encuentran escondidos doce nombres de clases y tipos de naves.

Jeroglífico

¿Que hago con la lámpara?



Guía del espectador

**UN GENIO EN APUROS.** (Humor).— Un guionista de cine tiene que escribir todo lo que le suceda en un día. Naturalmente, será el peor de su vida. Película comercial y entretenida.

**A VEINTE MILLAS DE LA JUSTICIA.** (Policíaca).— Film de acción que aborda el problema de la emigración ilegal a Estados Unidos.

**«EN LOS LIMITES DE LA REALIDAD»** (Fantasía).— Cuatro cuentos sirven a cuatro grandes directores para que delimiten cuales son sus fronteras de la imaginación. Gran ejercicio estilístico en abierta competición.

**«STAYING ALIVE»** (Musical).— Vuelve Tony Manero, andares y caradura en ristre, logrando esta vez triunfar en Broadway. Estudiada y hábil dirección de Silvester Stallone, apoyándose en una espléndida coreografía.

**«Class»** (Drama).— Película de original argumento, con giro inesperado, a partir de un estudiante que entabla relaciones con una mujer madura.

**«EL MUNDO LOCO DE JERRY»** (Humor).— Un leve hilo argumental permite a Jerry Lewis desarrollar toda una gama de sus mejores sketches

**«EL PICO»** (Drama).— Intento de abordar la problemática vasca a partir de los submundos de la droga y la corrupción. Algunas frases salidas de tono empañan un conjunto conciliador.

**Bad boys»** (Drama).— El problema de la delincuencia juvenil y de la reeducación en los correccionales es abordado incisivamente, aunque sin entrar en las causas sociales del fenómeno.

**«JUEGOS DE GUERRA»** (Drama).— Un muchacho hábil en el manejo de su computadora está a punto de desatar la 3.ª guerra mundial. Estupenda dirección de John Badham que dota a la cinta de un ritmo trepidante.

**«SIN ALIENTO»** (Melodrama).— Un joven rebelde, delincuente, sin porvenir, entabla relaciones con una brillante universitaria, protagonizando ambos una espectacular fuga. Película que contrapone el presente al futuro, estructurada a la medida de Richard Gere.

**«FLASHDANCE»** (Musical).— Una obrera, que actúa por las noches en un bar, lucha por ser una gran bailarina. Película limpia, comercial y muy bien realizada.

**«OCTOPUSSY»** (Aventuras).— Nueva hazaña de 007, en este caso enfrentado a una fracción de halcones del Kremlin que quiere hacer explotar una bomba nuclear en una base americana.

**EL TRONO DE FUEGO** (Aventuras).— El serial bárbaro nos ofrece en esta ocasión la lucha de un malvado, engendrado por el diablo, por la conquista de un todopoderoso trono.

Cartelera

MUSICALES

SALA MOZART

En preparación recital de piano a cargo de «HUMBERTO QUAGLIATA». (Martes 15 noviembre).

AUDITORIUM

En preparación concierto por la ORQUESTA SINFONICA «CIUDAD DE PALMA». Director: Julio Ribelles. (Viernes 18 de noviembre a las 8 tarde).

TEATRO

SALON RIALTO

Tel.: 221245

A las 7 tarde y 10'30 noche.— Compañía PEDRO OSINAGA-ANA MARIA VIDAL en «SE INFIEL Y NO MIRE CON QUIEN», con Enrique Cerro y la colaboración de Lili Murati. Original de Ray Cooney y John Chapman. Versión de Artime y Azpilicueta.— ¡Ultima semana!

TEATRO PRINCIPAL

GRAN COMPAÑIA DE ZARZUELAS DEL MAESTRO DAMUNT. Temporada de homenaje a Francisco Bosch. HOY a las 7 de la tarde y 10'30 de la noche: LA DOLOROSA y SUEÑO DE GLORIA (Estreno)

SALAS DE CINE

ALEXANDRA

«EN BUSCO DEL POLVO PERDIDO». Clasificada «S». «LA ORGIA». Clasificada «S». Doble programa pornográfico. Totalmente prohibido a menores 18 años.

ABC CINEMA

Refrigerado. Todos los lunes y domingos sesión matinal a las 10.00 horas. Adriano Celentano y Ornella Mutti en «FURIOSAMENTE ENAMORADO» Complemento: «LOS 5 INVENCIBLES» Joe Lewis. Aut. para todos los públicos.

ASTORIA

Desde las 3'15: 2ª semana: «SIN ALIENTO». Director: Jim McBride. (Hor: 4'35, 7'35, 10'35). En el mismo programa: «CONSPIRACION DE SILENCIO». Spencer Tracy.

PALACIO AVENIDA

Refrigerado.

Desde las 3.15: «LA CAMIONERA ESTA COMO UN TREN» Daniela Poggi, Francisco Cecilio, Gigi Sammarchi. Director: Flavio Mogherini. Complemento: «LA ISLA SIN RETORNO».

Tel.: 252055

SALA AUGUSTA

Refrigerada

Desde las 3: A 20 MILLAS DE LA JUSTICIA con Charles Bronson. Complemento: AL DOCTOR JECKYLL LE GUSTAN CALIENTES con Edwige Fenech. — No recomendado a menores de 13 años.

Tel.: 252055

SALA AUGUSTA 2

Refrigerada

Desde las 3'15: (3ª semana): ENTRE TINIEBLAS. Complemento: PELEAS CALLEJERAS. — No recomendado a menores de 13 años.

CASINO DE MALLORCA. Todos los días de 20 a 4 h. Ruleta americana y francesa. Black Jack. Dados. Máquinas Automáticas de Juego. Restaurante. Final Autopista Andraitx. (Desviación Cala Figuera). Telf.: 680000.

SALA BORN

CLIMATIZADO

Desde las 3'00: «EN LOS LIMITES DE LA REALIDAD» (The Twilight Zone). Dirigida por Steven Spielberg, George Miller, John Landis y Joe Dante. Complemento: «LA DOCTORA SUCEDE AL CORONEL» Con Alvaro Vitali (Juanito). Segunda semana

CAPITOL

Desde las 3: EL TRONO DE FUEGO con Peter McCoy, Sabrina Siani y Harrison Muller. Complemento: LA CABRA (El gafe) con Pierre Richard y Gerard Depardieu. Recomendado para todos los públicos.

LUMIERE

Desde las 3.10: «RESCATE EN EL MAR DEL NORTE» Roger Moore, James Mason, Anthony Perkins. (4.30, 7.35, 10.35). «INVIERNO EN MARBELLA» Karin Schubert. (3.10, 6.10, 9.10).

NUEVO HISPANIA

Refrigerado.

Desde las 3: UN GENIO EN APUROS con Eugenio, J. L. López Vázquez, Julieta Serrano, Agustín González. Pases a las 3.10 - 7 y 10.45. Complemento: MAS ALLA DEL HONOR (TAPS) con George C. Scott y Tymohty Bottoms. — Recomendado a todos los públicos. (Pases a las 4.45 y 8.35).

CHAPLIN multicine 1

4ª semana. «CLASS», Jacqueline Bisset, Rob Lowe, Andrew McCarthy. Director: Lewis John Carlino. (Hor.: 3'10, 5'00, 6'50, 8'40, 10'30). Complementos cortos.

CHAPLIN multicine 2

5ª semana. «OCTOPUSSY» Moger Moore como James Bond 007. (Hor. 3'45, 6'00, 8'15, 10'30). Comp. cortos. (Todos públicos).

CHAPLIN multicine 3

6ª semana. «EL PICO» José Manzano, José M. Cervino Dir.: Eloy de la Iglesia. (Hor.: 3, 4'50, 6'50, 8'50, 10'50). Complementos cortos, 4ª semana 3ª semana

CHAPLIN multicine 4

«CHINATOWN» Jack Nicholson. Faye Dunaway. Un film de Roman Polansky. Ganador del «Oscar» al mejor guión original. (Hor.: 3'45, 6'00, 8'15, 10'30). Complementos cortos.

CHAPLIN multicine 5

10ª semana. «FLASHDANCE». La pasión por el baile. Una película de Adriane Lyne, Jennifer Beals, Michael Sambello, Donna Summer, Laura Branning y otros. (2'50, 4'25, 6'05, 7'40, 9'20, 10'55).

ATLANTIC

3ª semana. Desde las 3'00: EL MUNDO LOCO DE JERRY. Jerry Lewis. Complemento: BOMBARDERO. Bud Spencer. - Aut. todos públicos.

PALACIO DE LA PRENSA

Desde las 3'00: (2.º MES). «BAD BOYS», con Sean Penn, Reni Santoni y Jim Moody. Complemento: «VIOLACION, VENGANZA CALLADA». (No recomendado a menores de 16 años).

METROPOLITAN PALACE

CLIMATIZADO

3ª semana. Desde las 3.15: «STAYING ALIVE» John Travolta. Dirigida por Sylvester Stallone.(4.35-7.35-10.35). Complemento: «AQUEL EXCITANTE CURSO».

LIRICO PALACE

Desde las 3.10: «EL EXPRESO DE MEDIANOCHE». (Copia totalmente nueva). Atención horario: 3.00, 6.55, 10.40. Además: Gene Wilder «HANKY PANKY».

SALA RIVOLI

CLIMATIZADO

4ª semana. Desde las 3'15: «JUEGOS DE LA GUERRA». Una película de John Dadham, Matthew Broderick, Dapney Coleman, John Wood, Ally Sheedy. (Hor: 4'25, 7'25, 10'25). Complemento: Bud Spencer «DOS GRANUJAS EN EL OESTE». Para todos los públicos.

JAIME III CINEMA

CLIMATIZADO

Desde las 3'15: «ABORTO» («Canto a la vida»). Complemento: «POR EL AMOR DE CESARINA».

FANTASIO

«MI CONEJO ES EL MEJOR». Clasificada «S». «LA DOCTORA ARMA EL LIO». Edwige Fenech. Totalmente prohibido a menores 18 años.

NUEVO MODERNO

Desde las 3: «LAS VICIOSAS Y LA MENOR». Clasificada «S», con Andrea Albani, James Garcí. Complemento: «HEMBRA EROTICA». Un film «S» con la diosa del Hard-Core, Laura Genser. Riguroso solo para mayores 18 años.

CINE ROMA

(Frente Hotel Bahía de Palma, Arenal)

«LA MUJER DEL TENIENTE FRANCES» con Meryl Streep y Jeremy Irons (6'00 y 9'10). Complemento: «VIVOS O PREFERIBLEMENTE MUERTOS» con Giuliano Gemma. (Pases: 4'30 y 7'40) y a las 11'00 noche: «EL ULTIMO PECADO DE LA BURGUESIA».

Juegos de guerra



Con éxito auténticamente extraordinario siguen las proyecciones en Sala Rívoli en su 4ª semana de «Juegos de la guerra».

¿Es un juego de niños... o el comienzo de la guerra nuclear?

No dejen de ver «Juegos de la guerra».



Mujer:

- Vigile su salud
- Hágase un chequeo ginecológico

ES UN CONSEJO DE LA ASOCIACION ESPAÑOLA CONTRA EL CANCER JUNTA PROVINCIAL DE BALEARES

Solicítelo gratuitamente al Tel. 23 01 49

El cine y el cambio social en España (II)

# Del fracaso febrerista a las primeras elecciones libres

Juan Riera

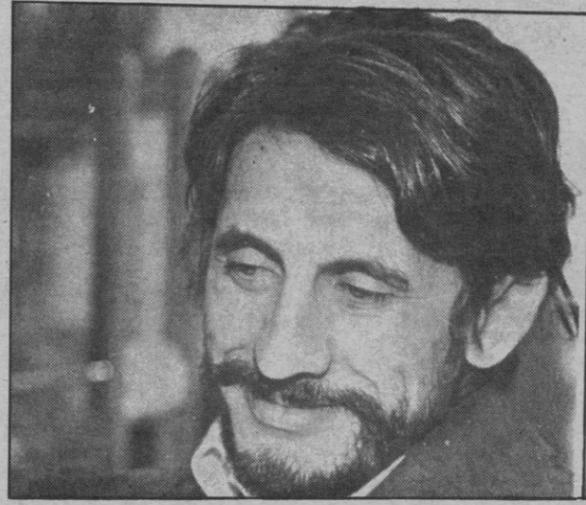
Entre comentadas enfermedades y sonados óbitos; entre discursos airados, contradictorios o prometedores; entre metralla sangrienta y ejecuciones; entre ceses, dimisiones y confabulaciones, muchas cosas parecían zozobrar en aquella España Oficial de los años 75 y 76, que había logrado mantenerse hieráticamente incólume durante décadas. Mientras, abandonando las sombras y los susurros, todo un pueblo se aprestaba a construir su mañana colectivo superando nostalgias y abriendo el camino de la esperanza reconciliadora.

El cine español, en su conjunto y por primera vez en su historia, se comprometió en este proceso desde la práctica totalidad de su compleja organización.

**La historia recobrada**

La guerra civil seguía siendo una obsesión en aquellos primeros años de la transición. Nuestra cinematografía abordó los todavía no cicatrizados pleitos guerreros desde una perspectiva inteligentemente distante, teñida de frustrada nostalgia, pero con la convicción de contribuir al resarcimiento moral de aquella generación derrotada que luchó por sus ideales.

Aún en vida de Franco, Jaime de Armiñán dirigió, «Jo, papá», obra que narra la vuelta de un viejo



Basilio Martín Patino

combatiente nacionalista, acompañado de su familia, a los lugares donde guerreó. Armiñán, sutil, tierno e incisivo, perfiló el abismo que separaba a la antigua generación victoriosa de la realidad social presente, que ya ni siquiera podía entender sus caducos valores. Antonio Ferrandis, el protagonista, acaba la cinta con una simbólica mano abierta a la paz y a la comprensión.

La pasión por el reencontro con la memoria colectiva semienterrada no fue menor en las nacionalidades históricas. Antoni Ribas llevó a cabo su ambicioso proyecto «La ciutat cremada», fresco impresionante que muestra los turbulentos años catalanes que van desde el fracaso de Cuba a la semana trágica de Barcelona. En aquella película encarnaron cortos roles muchos de los políticos que poco después protagonizarían el proceso democrático.

Pedro Olea, joven director vasco, retrató soberbiamente la postguerra del estraperlo, el gasógeno, el hambre y el maquis, en «Pim, pam, pum... fuego», cinta de tintes amargos y desoladores. A la par, todavía con dificultades de censura, trabajando magistralmente con viejos documentales, Basilio Martín Patino realizó «Caudillo», visión desmitificadora de la contienda en la que no hurtaba acritud para quien fuera uno de los máximos actores del desastre.

Uno de los más lúcidos intentos de profundización en las entrañas de aquella España que se desgarró sin piedad fue «Pascual Duarte», de Ricardo Franco, que situó los personajes de la novela de Camilo José Cela en las fechas anteriores y posteriores a julio de 1936. José Luis Gómez, en una interpretación memorable que fue premiada en Cannes, dio vida a un ser humillado, desesperado, ignorante,

que se vengó de su mundo opresor matando sin conciencia; conciencia la suya en la que ya no existía la paz.

**Fracaso de unos valores «eternos».**

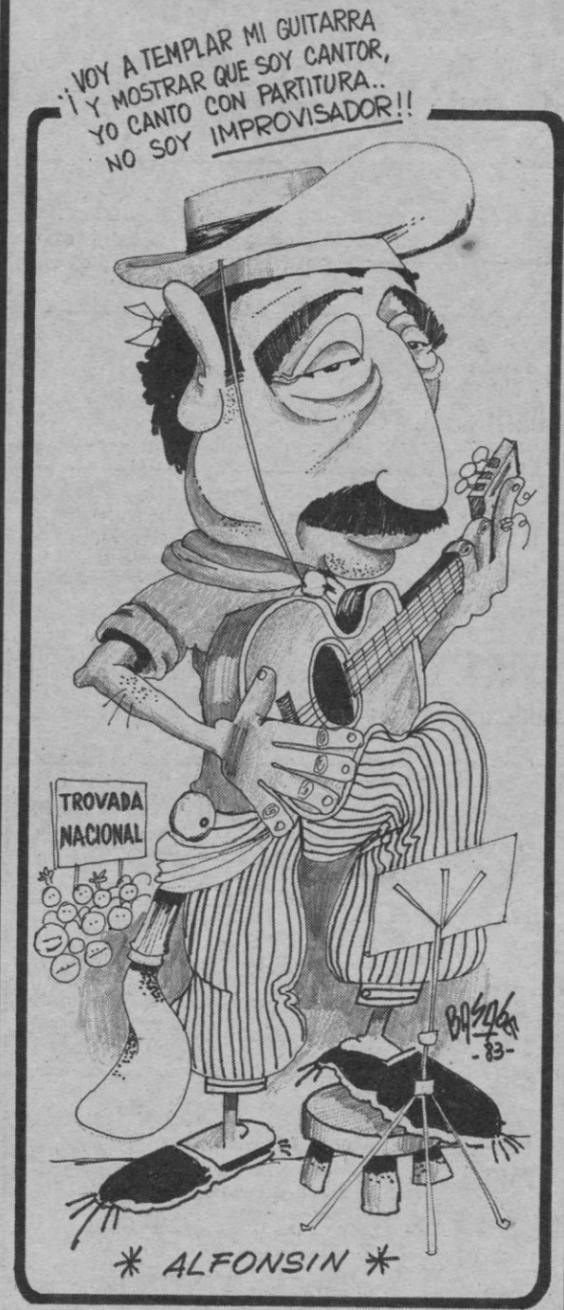
Coincidiendo con la llegada al poder de Adolfo Suárez se estrenó «Las largas vacaciones del 36», de Jaime Camino, visión de la vida cotidiana en la zona republicana durante el conflicto. Película de tonos autobiográficos, subraya la impotencia de una pequeña burguesía progresista por defender sus valores y anhelos. Pero el análisis de esta capa intermedia, dividida y enfrentada, llena de contradicciones y fracasos, sirvió a varios cineastas para explicar el auténtico fondo que se asentaba tras las parafernalias de estandartes e himnos.

Jaime Chávarri, en «El desencanto», logró que la familia del poeta Leopoldo Panero —el poeta del Régimen, como se le llamó— se desnudase amarga e inteligentemente ante las cámaras para mostrar las trastiendas de la gloria. Y Antonio Giménez Rico, en «Retrato de familia», basada en una obra de Delibes, deslindó la adhesión ideológica del interés personal al presentar a un padre que hace todo lo posible para que su hijo no vaya al frente.

Carlos Saura, entre tanto, en «Cría cuervos», siguiendo la ingenua y aterrada mirada de la niña Ana Torrent, se deleitaba en el esbozo del mundo «de los mayores», incomprensible, cerrado y sin calor.

Si en cine está muy claro que no es lo mismo oportunidad que oportunismo, ninguna película fue tan oportuna, influyente y definidora de aquella transición —independientemente de su calidad intrínseca— como «Asignatura pendiente», de José Luis Garci, canto a las generaciones de la segunda postguerra, atrapadas entre un pasado nostálgico y lleno de medias verdades, y un futuro incierto para el que no se sentían, en el fondo, preparados. «Asignatura pendiente» se estrenó aquella primavera de olor a cola, a mitines y a propaganda electoral.

TALLER  
SANTA CLARA



## El personaje de la semana

Sin duda es el personaje de la semana. Un hombre que ha sabido reunir un caudal de votos importantes para encabezar a la República Argentina por el camino de la democracia. Raúl Alfonsín,

del Partido Radical es la gran esperanza de un país arruinado por una cruenta dictadura militar sobre la que pesan 30.000 desaparecidos. (Dibujo de Carlos Basabe)

## El cielo astrológico hoy en Baleares

Ayer desapareció la cuadratura Marte-Nódulo y se creó la cuadratura Marte-Neptuno: ideas confusas y acciones desconcertantes. Actuar como si estuviéramos impelidos por resortes externos a nosotros. Es importante controlar la imaginación, buscar referencias precisas y concretas. Podemos sentirnos decepcionados con mucha facilidad. Esta cuadratura alerta en cuanto al alcohol y

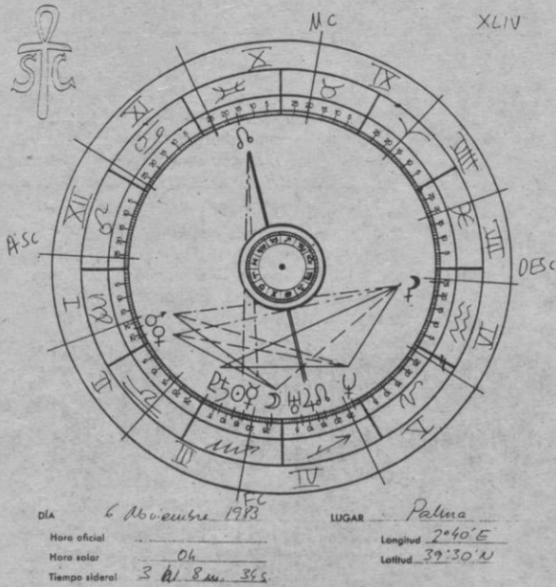
drogas en general, puesto que nos hipersensibiliza y una copa de más puede llevarnos a posturas totalmente absurdas. De nuevo la conjunción Marte-Venus marca el conflicto, reforzado por la cuadratura Luna-Luna Negra que en este caso nos despista todavía más.

Los sextiles de la Luna a la conjunción Venus-Marte alivian, proporcionándonos un ambiente grato y energía su-

ficiente para no dejarnos arrastrar por falsas situaciones.

La Luna entra en Sagitario a las 6 horas 9 minutos.

MAÑANA LUNES: Al desaparecer los aspectos de la Luna el ambiente no nos será tan grato ni tendremos demasiadas ganas de enfrentarnos a nada. Otro Lunes no demasiado optimista.



## Programas de televisión.

### Primera Cadena

10'15.— Carta de ajuste.  
 10'29.— Apertura y presentación.  
 10'30.— El día del Señor. Santa Misa. Dirección: Eduardo T. Gil de Muro. Retransmisión de la Santa Misa desde el Santuario de El Castañar, Béjar (Salamanca).  
 11'30.— Gente joven. Dirección y guión: Fernando Juan Santos. Programa concurso para la promoción de artistas jóvenes, en su octava edición.  
 12'25.— Tiempo y marca. Karate: III Trofeo Villa de Madrid. Baloncesto, desde Valladolid encuentro de la primera división de baloncesto entre Forum Filatélico y Caja Madrid.  
 14'30.— Esta semana. Dirección: Manuel Roglán. Programa de actualidad. Crónica semanal.  
 15'00.— Noticias.  
 15'20.— Información deportiva.  
 15'35.— Dr. Snuggles. «El espectacular rescate de la Srta. Nettles». El mago Esmeralda se hace pasar por vendedor de alfombras y le regala una a la señorita Nettles.  
 16'05.— Fama. «Esto no es Kansas». Intérpretes: Debbie Allen, Lee Curreri, Erica Gimpel, etc. Un accidente casual provoca en Doris un sueño en el que la chica, impresionada por las últimas palabras oídas a la señorita Sherwood antes de perder el conocimiento, vive una aventura en compañía de sus compañeros y profesores.  
 17'00.— Y sin embargo, te quiero. Realización: Mercedes Ibáñez. Guía abierta de televisión confeccionada a partir de las previsiones de emisión de las dos cadenas.  
 18'00.— Mundo submarino. «El Nilo» (1). La tripulación del Calypso, y por medio del hidroavión «Catalina», inicia el recorrido del Nilo, que con sus 6.671 kilómetros atraviesa África desde Uganda hasta el Mediterráneo.  
 18'50.— Información deportiva.  
 19'00.— Ni en vivo ni en directo. Dirección y guión: Emilio Aragón.  
 19'30.— Especial musical.  
 20'30.— Noticias.  
 21'05.— Lou Grant. «Los niños». «La tribuna» decide empezar a escribir una serie de reportajes sobre algunos chicos de la ciudad que viven en condiciones precarias, y sin un hogar apropiado que les ayude.  
 22'05.— Otros pueblos. «Chinos». Dirección: Luis Pancorbo. El director del programa ha tratado de presentar las claves principales de una cultura milenaria enfrentada hoy a retos enormes, entre los que destaca el problema de la superpoblación.  
 23'10.— Estudio estadio. Dirección y redacción: José Marín Quesada. Presenta: Matías Prats. Todos los partidos de fútbol de primera división son analizados en reportajes y comentados por sus protagonistas.  
 00'10.— Despedida y cierre.

### Segunda Cadena

15'15.— Carta de ajuste.  
 15'29.— Apertura y presentación.  
 15'30.— Solo cuando me río. «Querido diario». Al descubrir Figgis y Glover que Norma escribe un diario sobre sus vivencias en el hospital, ambos se sienten atemorizados al pensar qué habrá escrito su compañero de habitación.  
 16'00.— Zarabanda.  
 16'30.— Últimas preguntas. Programa religioso.  
 17'00.— Estrenos TV. «Un grito en el viento». Intérpretes: Sheldon Woods, Cameron Garnick, y Bonnie Card. En 1863, el joan Ethan Juker y su padre se ponen en camino hacia Oregón, al encuentro de su hermano mayor, Wade, que se le adelantó tiempo atrás para buscar un pedazo de tierra donde establecerse.  
 18'35.— Harry Langdon. Harry Lagdon, acogotado como de costumbre por el prepotente Vernon Denton, aspira a conseguir el amor de la rubia beldad de turno y un empleo como reportero gráfico en un periódico.  
 19'00.— Documental. El mundo que desaparece. «Los Kawelka. Los Kawelka son una tribu papú de Nueva Guinea compuesta por unas mil personas. Su jefe lleva cinco años preparando la celebración de un importante acto: el moka, que consiste en un descomunal festín en el que se matarán y asarán centenares de cerdos salvajes.  
 22'00.— Flamingo Road. «Una esposa celosa». Los Carlyle celebran el triunfo de Field. Los celos de Constance hacia Lane, tratan de humillar a ésta prohibiéndole la entrada a la residencia de Flamingo Road.  
 21'00.— Dominical.  
 22'00.— Largometraje. «Mouchette». 1966. Director: Robert Bresson. Intérpretes: Nadine Nortier, Jean Claude Guilbert. «Mouchette» (mosquita) es una muchacha de 14 años que vive en un pueblo de la campaña francesa en condiciones de verdadera miseria.  
 23'35.— Despedida y cierre.

# El programa de Milikito, seleccionado para los «Oscars» de televisión

«Ni en vivo ni en directo», el programa de TVE, dirección y guión de Emilio Aragón, que se emite actualmente en la primera cadena en la tarde de los domingos ha sido seleccionado como uno de los tres finalistas al premio internacional «Emmy» de TV, dentro de la categoría «Arte popular». El premio Emmy, equivalente al oscar cinematográfico, se convoca en cuatro categorías: drama, documentales, arte y arte popular. Este premio internacional, el más importante de los Estados Unidos, se concede como «reconocimiento de la habilidad y talento de los más distinguidos productores de la televisión del mundo».

Es bueno, buenísimo, que un programa de TVE esté, cuando menos, nominado para el «Emmy», pero de verdad es que no salimos del asombro.



### Centro regional para Extremadura en el 85

El nuevo director de TVE, Ramón Criado, ha confirmado al Consejo de Educación y Cultura de la Junta extremeña, Francisco España Fuentesmá con Extremadura contará con un centro regional de televisión en el año 1985.

Asimismo, en una reunión a la que asistieron el secretario general técnico de la Consejería, Manuel Amigo y el director de Acción Cultural, José Antonio Atanet, el director de TVE expuso su propósito de que las obras del nuevo centro regional se inicien en el primer trimestre del próximo año, con un presupuesto inicial de 180 millones de

pesetas.

Ramón Criado aseguró que estaba dispuesto a continuar en la misma línea continuista de agilizar los proyectos de regionalización de televisión emprendida por los anteriores directores. Finalmente dijo que la inversión total prevista para la Extremadura autónoma por parte de RTVE alcanza los 500 millones de pesetas.

### Televisión para El Vaticano

La Santa Sede ha confirmado oficialmente la creación de un centro de televisión vaticano, destinado a la «producción y distribución de programas religiosos para la televisión y para cassettes audiovisuales».

Según un comunicado de la Santa Sede, la responsabilidad del centro ha sido adjudicada a un Consejo de administración, según estipulan los estatutos, compuesto por nueve miembros que serán los que nombre al secretario general y al secretario de la administración del organismo. «Hasta ahora —sigue diciendo el comunicado— han sido nombrados seis miembros del citado conse-

jo de administración: tres eclesiásticos y tres laicos». Los eclesiásticos son: Monseñor Crescenzo Sepe, responsable de la sección de información de la Secretaría de Estado Papal, el padre Romeo Panciroli, secretario de la Comisión Pontificia para las Comunidades Sociales desde diez años, y el padre Pasquale Borgomeo, recién nombrado director general adjunto de la Radio Vaticana.

## TEATRE PRINCIPAL

Consell Insular de Mallorca

PRESENTA TEMPORADA DE

# ZARZUELA



**HOY**  
PROGRAMA

**Día 6 LA DOLOROSA (TARDE)  
SUEÑO DE GLORIA (NOCHE)**

**7 LA DEL MANOJO DE ROSAS (TARDE)  
CONCIERTO con la actuación  
del baritono SERGIO DE SALAS (NOCHE)**

**8 LA DEL MANOJO DE ROSAS (TARDE)  
LA DEL MANOJO DE ROSAS  
Y GRAN FIN DE FIESTA POR  
TODA LA COMPANIA (NOCHE)**



VENTA ANTICIPADA DE LOCALIDADES EN TAQUILLA.  
HORARIO: de 11'30 a 13'30 y de 17'30 a 22'30 horas.  
PUEBLOS, RESERVAS. Tel. 213346 horario taquilla.  
FUNCIONES A LAS 19 y 22'30 h.

Patrocinado por El Consell Insular de Mallorca y la Fundación Bartolomé March

## El mundo del espectáculo

Por MANUEL SELLES

Los artistas más contratados en España, en septiembre-octubre, según una encuesta periódica que realiza la revista «Show-Press» entre empresarios-manager, agentes de zona y Ayuntamientos son:

- Grupos rock, Barón Rojo y Obús.
- Recital, Joan Manuel Serrat y Víctor Manuel.
- Humor, Pedro Ruiz y Mari Carmen y sus muñecos.
- Género español, Chiquetete, Los Chichos, Manzanita y Los Chunguitos.
- Solistas masculinos, Juan Pardo, Bertín Osborne y Perales.
- Solistas femeninas, Rocío Jurado, Rocío Durcal y Masiel.
- Grupos, Mocedades y Mecano.
- Orquestas: Janio Marti, Duo Gala, Maravella, Infantil, Gabi, Fofó, Miliki y Rodi, y Teresa Rabal.

## HAZTE SOCIO DE LA LIBERTAD.

Nombre:

Dirección:

desea recibir información para asociarse a la sección española de Amnistía Internacional.

(envíese a calle San Miguel, 26 Oficina «B» Palma) atención al público, de 6 a 8, de lunes a viernes)

### AMNESTY INTERNATIONAL

tot  
pla



De la ingenuidad al cinismo

# Valentí Puig, ex director general...

Eramos felices, Valentí, y estábamos lozanos. ¿Eramos disidentes, como en los pre-textos de David Cooper, cuando tomábamos copas en «Trui» y se nos venía el alba, esa energía subceleste, y nos dibujaba nuevos mitos, nuevas estatuas? Acababa de morir un régimen y tú, calvo de tus calvarios de universidad, Filosofía y Letras, como cualquier monja espabilada, ni soñabas en que UCD, requiescat in pace, te habría de nombrar director general... Naciste en el 49 y por eso, tienes derecho a la insolencia de decirme, más adelante, «supongo que tu generación tampoco supo lo que era el aburrimiento». Tu biografía, tan insular y memorable, se resume amorosamente en aquella frase que ya te dije entonces: Valentí Puig, sumamente soltero...

Valentí Puig tiene un libro —«Bosc endins»— que es una verdadera perla. Yo no lo he leído, pero Josep Meliá, que nos lo presentó en la sala «Pelaires», creo que tampoco. Busco a Valentí Puig, porque acabo de leerle un artículo espléndido sobre el aburrimiento, una canción escrita sobre el agua, pisando la dudosa luz del día, como diría el poeta Cela, la dudosa luz del día de Baleares. Mientras hablamos pasa Llaneras, el teniente cultural, despendolado, y ágil, de la alcaldía. Y pasan también, vive Dios, Nita y Tony Alemany, de su corazón a sus asuntos, un saludo fugaz. Madico y Angela zurean nostalgias en la puerta trasera de Cort. Santa Eulalia tiene, en su plaza, una feligresía apabullante de coches. La entrevista cobra fulgor y aquí queda escrita. Nos habíamos sentado y bebíamos agua, pero estábamos de pie como marineros en la proa de un barco.

—¿Estás todavía en la política?

—Estoy con Meliá, con Suárez, pero creo que han desaparecido. ¿No te parece? Estoy en la literatura. Escribo...

—¿Te pagan?

—Si no me pagasen, dejaría de mandarles artículos.

—Aparte de la soldada, ¿qué te mueve a tí? ¿qué nos mueve a quienes vivimos de la Pluma?

—Hay pocos ejercicios comparables al estar sentado en la terraza de un bar y observar a la gente que pasa.

—El mundo, el demonio, la carne: ¿verdad, Valentí?

—Creo que el mundo se divide en dos grandes grupos: la gente y las personas. Contemplar cómo aquella corriente de seres sin nombre se individúa, adquiere rasgos propios y llega a ser un conjunto de personas, es un misterio cotidiano.

—Un misterio... ¿de dolor o de gozo?

—Estoy a favor de un individualismo radical, irreductible que entienda al Estado como una concesión que hacemos al hecho de vivir entre otras personas.

—De la política subiste a la literatura o, pregunto ¿fué al revés?

—Por supuesto —tú lo sabes por experiencia propia— la literatura nunca ocupa ningún escaño. Es,

además, la hermana pobre de las demás artes: el cine o la pintura son más espectaculares y rentables. La Literatura, por sí misma, no debe estar en ningún hemicycle. En los hemicycle sólo se redacta mala prosa legislativa...

—¿Que coño hacía, pues, el escritor, el licenciado en Filosofía y Letras, en la política y en el Consell Interinsular?

—Creo que el escritor, como el intelectual, tiene la doble función de criticar y legitimar. Por ejemplo: pienso que conceptualmente el Estado de las Autonomías requiere, a pesar de los preceptos constitucionales, una legitimación constante, hecha no desde el provecho político, sino desde la perspectiva de una isla que necesita reactivación y energía.

—¡Ele, la militancia, Valentí Puig!

—Detesto la palabra «militancia». Me suena a aceptación ciega de un dogmatismo cualquiera. Las siglas tienen algo de fugacidad, como las modas. Hay otras fidelidades más esenciales que la raya de los pantalones o el cotel del día. La capacidad de convicción debe reservarse para puntos de la vi-

da más sustanciales que los que discutimos cada día en la arena política.

—¿Para qué puntos sustanciales te reservas tú?

—Reservo mis convicciones para la belleza, el honor, la amistad. A las ideologías les dedico simplemente mis opiniones.

—Te noté, en tu último artículo, algo aliquebrado. Hablabas del aburrimiento...

—Supongo que tu generación tampoco supo lo que era el aburrimiento. Tal vez porque todavía creemos en la pasión. La literatura es una pasión, la acción es un gesto apasionado...

—El hombre es una pasión inútil...

—Sí, aunque los existencialistas nos dijeran que el hombre es una pasión inútil o que los marxistas nos redujeran a simples factores entre aplastantes sectores sociales o económicos, continuábamos creyendo en esa vieja pasión que es el hombre.

—¿Leiste mi entrevista a Blai Bonet?

—Sí y Blai me sigue pareciendo el escritor más importante de nuestra cultura. Nada puede hacernos olvidar el pasado, la riqueza atesorada por la literatura o la historia de las ideas, la belleza acumulada en los museos y en las partituras de la gran música.

—¿Te deprime la tecnología, la electrónica y otras hierbas?

—La tecnología es un hecho irreversible ante el que no caben los aspavientos apocalípticos. Se trata, simplemente, de informatizar a la sociedad, sin tener que informatizar el hombre.

—No caerá esa breva, amigo mío. No se libra ni dios de la robotización de nuestro tiempo...

—Por la noche, cuando escribo, mientras maullan los gatos y Palma vive un insólito silencio, sé que no hago otra cosa que repetir el mismo gesto de curiosidad ante el mundo que se diera en los monasterios medievales, en el deslenguado siglo de las luces, en el optimista siglo diecinueve. Sé que, dentro de cien años, aunque ya no queden gatos, alguien intentará unir sustantivos y adjetivos y hallar el verbo que les dé energía, para interpretar así y reinventar la realidad.

—Es tiempo de Comunidad Autónoma, ¿eres autonomista cabal?

—Creo que, ante la indiferencia insipida de unos y la codicia ciega, de otros, hace falta que algunos contemplemos Mallorca a



distancia, como si usásemos unos prismáticos al revés.

—«Mallorca, la isla»... rezan ahora los espléndidos carteles del Fomento, Paulino y sus muchachos...

—Mallorca también es una vieja pasión, aunque a veces como hacemos con los amores fugaces o fatigosos, la arrinconemos y la dejemos en manos torpes, en manos de oportunismo o de la insensatez.

—¿Has oído al Rey en la UNESCO?

—La paradoja ha enriquecido constantemente el caudal de la cultura europea...

—Mi paisano, el felanixer Joan Estelrich estuvo allí, en la UNESCO.

—Yo defiendo antinomias como la agresividad innata del hombre y, a la vez, la fe religiosa como paradigma; la búsqueda constante de la felicidad y el concepto de culpa y pecado original; la necesidad de conservar y la urgencia de liberar.

—¿Practicaste todo eso, cuando fuiste director general de Cultura?

—No conviene que los poderes públicos hagan nada con la cultura. La última «ratio» de cualquier política cultural debe ser desmantelar todas las estructuras administrativas que pretendan sustentar una intervención del Estado en la cultura. No puede haber otra cultura que la que nace del individuo.

—¿Por qué crees tú que el Estado quiere transferirnos a la Administración, si lo nuestro es la cultura?

—Decía Proust que los libros son los hijos de la soledad. No me interesan las asociaciones de protección de escritores con hernia ni las becas de empujes de sopa sintética. No hay más verdad que la relación entre el escritor y el lector...

—¿De qué manera, con qué argumentos establecerías tú esa relación vital?

—Ciertamente, los años ochenta nos van a servir, al menos, para combatir los numerosos tópicos de los años sesenta. Va a volver el deseo de descubrir melodías en la música, figuraciones en los cuadros, sangre y sudor y amor y humor en los libros. Volverá el espíritu de vida familiar, el deseo de entender a los demás sin trampas, la «civitas» como respeto a la sociedad...

—¿Quién o qué podría destruir ese venturoso retorno a las esencias, que no la involución cultural?

—Las arduas maniobras de desinformación —contesta Valentí—

—¿Te gusta escribir en los periódicos?

—No voy a descubrirte esa sensación de inmediatez casi corporea que da el escribir en periódicos. Aunque en este país nadie lee nada, escribir en los periódicos tiene instantes de entusiasmo y de deseo. La radio, en estos momentos, también es fascinante.

—¿Algo más, para el honrado y paciente lector que te ama o te odia?

—Estoy trabajando en una novela, tú sabes lo que eso significa, y a la vez preparo un libro de poemas. Con mi amigo el pintor Sebastiá Ramis tenemos el encargo de un libro de grabados. La novela transcurre en un país imaginario —entre balcánico, mediterráneo y centroamericano—, a caballo entre dos regímenes políticos. Puede ser una descripción del extraño camino que va de la ingenuidad al cinismo.

—Te pido relaciones, amor de lector a escritor. ¿vale?

—Vale.  
Se le paga al camarero y adiós, muy buenas...



Ara imagina't, Valentí, que la vida fos una campanya de vidre... En menjariem d'individualisme radical!! Testim... Joan plagg.

**Baleares**  
el diario de las islas

Plaza de la Victoria  
Redacción, Administración y Talleres  
Polígono de La Victoria  
07001 Búrbura  
Teléfono: 201112 (8 líneas)  
Oficina en Palma  
Plaza Mallorca, 9 - 8. 1.<sup>a</sup>  
Tel: 231177 - 236040  
Depósito Legal 1988

Edic. Medio de Comunicación Social del Estado (MCSSE)  
Plaza de la Constitución, 272. MADRID-16  
Distribución: Anís de Barroque  
Distribución Táctica de Prensa  
Misión Amara  
Derechos Reservados Administrativa  
Plenaria Alameda

Domingo 6  
de noviembre

# Baleares

especial



## El puerto de Mallorca

Francisco Sevillano Colom y Juan Pou Muntaner han escrito una historia completísima del puerto de Mallorca. La obra abarca desde la remota antigüedad hasta 1600. Y desde esta última fecha hasta nuestros días.

Dicen los entendidos que la obra es un trabajo colosal, y que se ha hecho con afecto y respeto, elementos esenciales para acometer cualquier empresa de mérito.

La documentación que se ofrece en la obra es abundante y contiene muchos elementos íntegros y también se inserta un apéndice documental de gran valor para todos aquellos que deseen ampliar o simplemente recrear los antecedentes históricos relacionados con el puerto de Palma.

### El primer buque

Al parecer, según unos hallazgos de un pecio, con ánforas que probablemente contuvieron vino, es posible decir que el primer buque que llegó al puerto de

Palma pudo haber sido procedente de Rodas. Y esto ocurrió en el siglo IV a. J.C., lo que de alguna manera vendría a confirmar la remota antigüedad de los navegantes y mercaderes que frecuentaron la isla. Igualmente, aunque no hay datos sobre esto, habrían llegado a la bahía palmesana, distintos navegantes fenicios y cartagineses. Ya se sabe que en tiempos de Cecilio Metelo los romanos desplazaron a los cartagineses y dominaron las islas.

### La presencia romana

A pesar de que no hay muchos restos de la presencia romana en Palma, cerca de la Catedral se han encontrado una lápida de un dumviro de la tribu Velina, trozos de cerámica y algunas monedas. En el puerto hay huellas de construcción romana en la base de las torres llamada antiguamente sarrahinesca y posteriormente Torre de elaires.

### Los árabes

También los árabes han dejado señas de su paso por la isla. Del período sarraceno hay muchos restos en el puerto de Palma. Y el historiador Al-Maqqari ha hecho una magnífica descripción de «Medina Mayurqa» donde habla de la ciudad, la bahía. El agua, según el escritor, venía por el hoy paseo del Borne y bajaba por la actual Vía Roma, torcía por el teatro Principal, continuaba por la calle del general Mola y plaza Pío XII y giraba, por el Borne, hasta llegar al mar. La Riera, en esta época árabe, fue un curso de agua muy abundante.

Ya en 1014 las Baleares, el puerto, fue punto de unión entre Denia y otros puntos del Mediterráneo. Ya se sabe que el rey zuelo de aquella ciudad anexó las islas tras el desmembramiento del Califato.

En aquella época los buques se construían en las atarazanas moras. Esta flota fue la base de la prosperidad de Mallorca y el terror de las costas mediterráneas.

La historia del puerto de Mallorca es una obra interesantísima.

**El puerto de Mallorca**  
por F. R. A.

(pag. I)

«Els Segadors»

por Ramón Reig  
(pag. II)

**Iberoamérica-92**

por Eduardo De Bello  
(pag. III)

**Peter Fonda, pacifista**

por Carlos Cazorla  
(pag. IV)

**Los parados y la neurosis**

por Miguel Olmos  
(pag. V)

**Carta astrológica  
del Mallorca**

por Taller Santa Clara  
(pag. VI)

**Ocio y Mujer**

Toni Terrasa y  
Mercedes Verdagué  
(pag. VII)

**Y Colonia surgió de  
las ruinas**

M. Ramonell  
(pag. VIII)

—Es llegeix en els Evangelis, concretament en el Eclesiastés, que tot t'è el seu moment i cada cosa la seva hora davall el cel. Així diu que hi ha la seva hora per neixer i la seva per morir; per sembrar i... per arrabassar lo sembrat. El pagès està subjecte en aqueixes directrius, a cada temps correspon unes determinades activitats. Per el conrador, encara està condicionat per els efectes climatològics, per això quan és temps de sembrar no vol dir que pugui sembrar, per mor d'aqueixes adver-

sitats de força major. Per part de la gent pagesa tot l'any consisteix en un constant esforç perque arribi aqueixa hora dessitjada, que explica la Revelació. Es un seguit no descansar a fi de que a l'era veure «la maina».

—Però abans de poder contemplar aqueixa obra, que es lo mateix a dir tenir entrada l'anyada, el camp comprén una complexe serie d'activitats, secessives i embaulades unes amb les altres, fetes també dins el seu mo-

ment. Aqueixes activitats o feines concretes, apreses per tradició, formen un cycle que es repeteix cada any. Va des de els preparatius per la sembra fins en el batre, tornant començar aqueixos preparatius. Quan es veu el fruit madur es l' hora de recollir. El conrador en venir el mes de maig, referit en el gra menut, ja preveu si serà o no una bona anyada. En temps passat, fou l' hora de llogar els segadors.

—Quan ve la darrerria de maig ja es poden posar a segar la civada i l'ordi. En quant en el favar i pèsols sol venir més primerenc, si bé hi hagut anys que a la primeria d'aquest mes estava tot segat; depén dels llocs més o manco calents, o també d'el temps fort que anys ha fet. Devers l'anys 1914 encara el favar s'arrabassava, no hi havia costum d'emprar la falç, lo que suposava fer més esforç, perque en que pareix esser una planta de poca arrèl, es forta. Els pèsols i ciurons de sempre s'ha emprat aqueix sistema. Les garbes de favar es té que fer posant els capolls de cap a defora, per quant si cau qualque bajoca o s'esflora, quedaria a dins la garba. Lo mateix passà amb el pesolar, en canvi amb els ciurons passava al revés, ja que les motes tenen més esponera, les garbes son més petites.



# El segadors

## Feiner i amb poca peresa

—Per segar favar no hi havia tantes pretensions com per el gra menut, que en definitiva era allà on es veia si una persona era o no un bon segador. Un home feiner pot fer-se seu amb un dia un cortó de favar segant de sol a sol, el rellotge d'antany. Aqueixes pretensions, consistian en reunir unes condicions que no tot home tengué. En primer lloc feiner, tenir poca peresa, tenir-hi gust i esser coriós. Que és lo mateix a dir que la feina «es veigi», no deixi brins ni espigues escampades, així com que les gavelles estiguin ben fetes. Per lo tant els segadors eren homes forts i rebosant de salut. Tenien resistència de aguantar unes bones dietes fins casi a l'edat de seixanta anys. Això comporta lo que es diu en borb mallorquí «tenir nirvi», que es lo mateix a dir, «no s'ho pense dues vegades». Son persones que «cruixen» la feina. A devora aquesta gent sols hi aguanten aquells que «caminen en el seu país». La gent pagesa per norma es així, basta dir que a l' hora de menjar no protesten i tot ho troben bó, son menjadors sense estar grassos. Les feines del camp fan pair essent aprofitable d'una forma sana, així poden assolir l'esforç de les dures feines. Per part d'aqueixa gent solia dir, sempre referit a la gent «triada» o poc menjadora, «...el que és paupa amb el menjar també ho és amb la feina».

## Possessions de rango

—El segador, de temps

inmemorial, fou un professional que anar per les possessions a fer la temporada. Els amos valoraren aqueixos homes per la feina que feien, lo que suposava el poder continuar o engegar-lo, o bé, que en venir l'anyada de l'any següent, ho tenia ben clar en a qui llogava. Aquests amos, sempre que no fossen de possessions de rango, es posaven a un cap de forana a devora la gent de feina. Es coneixia per possessió de rango, aquella que tenia més de sis o set parellers. Per aquestes possessions a l'amo li tengué més compte el fer d'amo, o sigui que la gent de feina el ves a prob. Els amos es feien respectar, el substituia el cabecer, en defecte el parell major, que també per part dels parellers li guardaven un respecte i una obediència sense cap classe de discusió.

## La temporada de segadors i sembradors

—Per les possessions —segons la grandària—, durant la temporada llogaven de set o vuit... i fins a vint segadors. Aqueixa temporada tenia una durada d'un mes a un mes i mig. La sembra de gra menut, civada, ordi, blat, xexa, de temps en rera es feu aixams, o sigui escampant-lo abans de llaujar. El fer-ho a solcs es començava a veure devers l'any 1920. Per els anys de 1925 a 1930 fou general per tota l'illa, s'havia modernitzat el camp compaguvent les sembradores i les màquines de segar. Aquestes sembradores duien tres solcs de sembra. Els segadors en el tall duien un ordre més o manco ample. Quan es sembrà-

a solcs, foren un cert nombre.

## Gavelles i garbes

—Els segadors, en aquell temps, anaven a jornal, mantenguts i romanent a la mateixa possessió. En aquesta època, l'any 1914 guanyaven els que consideraven bons, dues pessetes. Per segar l'amo els cool-locava en el sementer o tall, a una distància d'un a l'altre més o manco separat per unes cinc passes. Aquella ordre es duia a la par, ningú es destacava més que l'altre ja que tots arribaven iguals a l'altre cap. Així no vol dir que tots haguessen segat lo mateix. Cadasqu feia les seves gavelles, després tenien que lligar cada ú les seves, que ho feien d'horabaixa. Era el moment que es podia veure la feina que havien feta. Aqueixos foren els valors que l'amo tengué en compte: «si les garbes feien la mida i si el segador era brut o coriós», que vol dir si les gavelles estaven ben fetes perque no hi havia moltes espigues per terra. D'aquesta manera hi hagué segador que amb un dia podia fer casi un cavió d'avantatge (deu garves).

—S'ha de dir, a més es una gran veritat, que la gent pagesa era i segueix essent sincera, no traidora, per això quan en hi havia qualqun que es destacava o que quedava ressegat, no es feien diferències més que en aquest darrer l'advertien, però mai anaven a contar-ho a l'amo o a l'encarregat. Si bé hi havia coses que no es podien amagar, massa clares per aquell que tenia que pagar i no s'oblidava l'any venider.

## Els segadors com a foners

—Els segadors mallorquins tenguéren guanyada fama, foren contractats i esperats per anar a fer la temporada a l'illa de Menorca. Els amos d'allà ho demanaven a qualqun dels mallorquins que els hi cercars. Si ja hi havien anats i era un bon any, comanava que n'hi enviars cert nombre més. Me conten, que d'Artà fou d'allà on més n'hi anaren. Partien ben dematí i a peu, de cap a Alcúdia i d'allà amb una barca de pesca de cap a Ciutadella.

—Com a nota curiosa s'ha de dir que per aquests preferiren més Menorca que quedar-se a segar per les possessions de Mallorca. La raó la troban en qué, apart de que guanyaven un poc més (0'25 pessetes per dia) les daven millor menjar. En el segador el tractaren bé, qualque vegada es matava un xot, tenien el bon formatge, sobrassada... A Mallorca de les matances es deixava la bufeta i la pultrú per ençar per les messes de segar. Mai faltàren les figures seques, olives, pa abastament... però carn s'en veia ben poca.

## Les eines

—La temporada de segar començava per maig —com s'ha dit— per acabar a mitjan juliol. En el refranyer mallorquí hi trobam «per maig a segar vaig». El segador quan es llogava comprenia també les eines i utensilis necessaris, a punt de posar-se en el tall. Per part de l'amo sols tengué el compromís de donar-li menjar i cobertura, a més de pagar-lo.

Aqueixes eines consistien amb la falç, que sols en portava una Didals de canya i un de pell, a més dels precisos per reposar i en cas qualqun s'espenyava. Aqueixos didals eren de canya i en nombre de tres, cobrien el dit petit, segon i tercer de la ma esquerra. El de pell anava passar en el quart i fermat a la «munyeca». Els didals es feien d'un canyó de canya i de la llargària del dit. A damunt tenia el mig canyó que l'amparava de no ferir-se la ma. En mig del didal es procurava que tengués la canya un núu, ben foradat, així tenia un reforç perque no s'escardàs. El didal a la part de dedins duia unes mosses que servien perque els brins no llenegassen. El de pell —que els feien els mateixos segadors— era fet de badana, o pell de xot sense llana. En el braç dret i fins en el colzo, el cobrien amb un manegot de roba, que fou per salva-guardar el braç de les manades o brins, que agafats amb la ma esquerra pegaven a damunt el braç dret. Els cuixals consistien amb un devantal fet de pell o lona, es fermava a la cintura i en el coll, cobrien els pits fins a migjant cama. També i un poc més a munt del genoll —a la cuixa— es fermava amb una llendera. A la falç quan no l'empraven la se posaven a la cintura, passada a la corretge.

—El cabecer, per les possessions era el que representava a l'amo a davant el personal llogat, per lo tant també fou el que donar les ordres en els segadors, així com sementer o sementers que tenien que segar primer. Cada dia el cabecer anava a veure la

feina que es feia, o la que s'havia feta, corretgint o avisant de tot allò que no agradava. El vespre l'amo s'en cuidava de demanar-li com havia anat dant-li les ordres o consells per el dia següent. Aqueix encarregat era el primer que s'aixecava i cridava a la gent de feina, passant les ordres de l'amo així com els llocs on s'havien de posar.

—Per part dels segadors, una vegada aixecats, es posaven a segar dins a l' hora de berenar. En quant a l'altre gent de feina, lo primer que es feia abans de posar-se en el tall fou menjar-se un bon plat de sopes, que la madona les tenia abocades abans d'aixecar-se.

## El berenar

—Quan duien el berenar en els segadors feia dues hores que segaven. Generalment era un atlot, el mosso del porquer, el cabecer o l'amo, el que s'en cuidava de dur-los-ho. El berenar consistia amb pa i companatge, podia esser formatge o porquim, sense faltar lo de sempre, olives, figues seques... S'asseien a l'ombra d'una figuera o garrover, tot lo més tardar fou mitge horetta tornant-si posar totduina. De bon matí, quan s'en anaven en el tall ja s'en duien una gerra d'aigua, que juntament amb una escudella la tenien a l'ombra. Per berenar també les duien aigua fresca.

—El segador per fer la feina en el sol i sense aturar-se suava molt, lo que feia que a cada ordre tenguessen que beure una escudella d'aigua. El berenar coincidia més o manco a les vuit, hora solar. També hi havia la costum de fer «dues fumades» el de matí i altre tant el capvespre. Consistia amb un atur d'un quart d' hora per descansar.

## El dinar

—Devers les dotze, també hora de sol, era el moment que es deixava per anar a dinar, després una hora de sesta. A les dues s'hi tornaven posar fins que s'havia amagat el sol. Per dinar generalment anaven a les cases. La madona s'en cuidava de cridar a tota la gent amb l'ajuda d'un corn. Deixaven les eines en el tall, davall una gavella o devora una soca. Lo únic que s'en duien era la gerra buida per tornar-la plena. En cas de que el sementer fos enfora, los ho duien en el lloc. Per dinar a les possessions poques variants hi hagué: cuinat, sopes, pa abastament i el companatge de sempre.

Ramón Reig.

Adolfo Pérez Esquivel ostenta una larga trayectoria como defensor de los Derechos Humanos. Sus tareas como miembro del Servicio Paz y Justicia en Argentina, le llevaron a ser su coordinador para América Latina, en el año 1974. Este grupo defensor de los derechos humanos actúa también en Europa, encontrándose su grupo coordinador en Holanda. Pérez Esquivel tiene 51 años, de los cuales, exactamente desde un día del mes de abril de 1977 hasta el último día del mes de junio de 1978 en que finalizaban los mundiales en Argentina, los pasó en prisión. En la unidad 9 de la ciudad de La Plata, capital de la provincia de Buenos Aires, la más importante de la República Argentina. Fuimos compañeros de la misma prisión sin concerns.

Luego pasó catorce meses, bajo al régimen de libertad vigilada. No obstante no cejó en su peligroso empeño de trabajar por una sociedad más justa y digna, por la libertad, por ayudar a aquellos que eran tratados poco humanamente o a aquellas madres y abuelas que desesperadamente buscaban a sus familiares «desaparecidos». Todo esto le valió uno de los Premios Nobel de la Paz más justos de los últimos años. Fue en 1980. Hoy, luego de una jornada histórica, en ese complicado camino hacia la democracia, protagonizada por el pueblo argentino, Adolfo Pérez Esquivel, opina sobre este acontecimiento y sobre algunos aspectos del futuro inmediato de ese gran país del cono sur: la República Argentina.

Declaraciones exclusivas de Adolfo Pérez Esquivel, Nobel de la Paz

## La democracia habrá que conquistarla...

—¿Cuál es su impresión luego de la jornada electoral del último domingo en Argentina?

—Es un paso de gran importancia que el pueblo argentino comience un proceso democrático. Este es el triunfo de un pueblo que quiere vivir en paz y democracia. Por otra parte el resultado surge de una gran polarización entre las dos grandes corrientes partidarias, con el triunfo del radicalismo que esperamos pueda hacer un gobierno correcto, a pesar de las grandes dificultades que tendrá. Por otra parte, pienso que el proceso electoral es sólo un primer paso importante, pero esto no significa que vayamos a vivir en democracia. La democracia habrá que conquistarla y solucionar los grandes problemas que tiene el pueblo argentino.

—¿Cuáles son estas dificultades con las que se encontrará el nuevo gobierno?

—Las dificultades son muy complejas. Aquí ha deteriorado toda la estructura social. Se debe rehacer todo, se deben abordar



El Premio Nobel de la Paz, muchas veces integró manifestaciones en defensa de democracia.

los problemas relacionados con la educación, salud, vivienda. Hay también, aunque parezca mentira, muchos niños desnutridos en un país que

se considera uno de los más grandes exportadores de alimentos en el mundo. Hay también una alta tasa de desocupación. Todas estas cosas que digo son

sumamente graves, pero la herida más profunda es el problema de los desaparecidos y los niños secuestrados y desaparecidos.

A esto debe buscarse una solución justa, humana para cicatrizar esas heridas, solucionar lo solucionable y que esto no vuelva a ocurrir nunca más, porque si no existirían garantías para ninguna persona, para ningún joven que quisiera integrar un partido político, un sindicato u organizaciones estudiantiles. Yo creo que el nuevo Gobierno con decisión, tendrá que demontar el aparato represivo y sancionar a los responsables a través de la justicia y reestructurar Fuerzas Armadas y de Seguridad. Creo que de eso depende lo que vaya a ocurrir en el país en el futuro...

### En Radio

Hoy a las 12 horas en el programa «V Centenario», que se emite por Radio Cadena Española, podrán escuchar las declaraciones completas del Premio Nobel de la Paz, Adolfo Pérez Esquivel, y de una serie de entrevistados en diferentes ciudades españolas sobre las últimas elecciones en Argentina.

### El Rey y lo iberoamericano



Una vez más, S.M. el Rey don Juan Carlos ha defendido la vertiente americana de España y categóricamente ha dicho con toda claridad: «los españoles somos tan iberoamericanos como europeos». Esta frase, que sin duda, será histórica, la pronunció en París, en la sede de la UNESCO durante su reciente visita a Francia.

Estas palabras del Rey, según los observadores políticos, tienen especial significación y están relacionadas con el «últimátum» que Felipe González hiciera en su día a los países que componen la Comunidad Económica Europea. Es decir, o el tema del ingreso español a la CEE se plantea en plazos definidos o España deberá estudiar otras alternativas.

El Rey, en esta ocasión tan importante, ha querido subrayar, una vez más, la esencialidad del «ser español» en el doble marco de Iberoamérica y de Europa, pero como bien señalan los observadores atentos del actuar de la Corona, viene a recordar a la Europa del clavel unas evidencias dignas de estudio por parte de quienes componen la CEE.

Una vez más nuestro Rey ha declarado su acercamiento a Iberoamérica y lo ha hecho desde una perspectiva realista, con una claridad meridiana, sin alardes de antiguas retóricas.

Página a cargo de



POLO DE BELLO

### Mercedes Rico Carabias

«El Gobierno español y especialmente el Ministerio de Relaciones Exteriores estamos, como creo que la mayoría de los españoles, absolutamente encantados como se han desarrollado las elecciones en Argentina. Creo que el resultado es en cierto modo accesorio, pero nos congratula que haya un vencedor claro. También nos congratulamos con las declaraciones que ha hecho el presidente electo Raul Alfonsín sobre la necesidad de establecer grandes acuerdos nacionales para llevar al país adelante, en la ingente tarea de reconstrucción, con la que se tendrá que enfrentar el nuevo gobierno. Creemos que para todos los demócratas del mundo y muy especialmente para los españoles que han vivido un largo proceso dictatorial, creemos que es una inmensa alegría y también creemos que lo es para la comunidad de argentinos exiliados que hay en España.

## La comisión nacional del V Centenario, en marcha

El 11 de Octubre, en Santa Fe (Granada), se reunieron por primera vez el Pleno de la Comisión Nacional Española del V Centenario del Descubrimiento de América con los Presidentes de las Comisiones Nacionales Iberoamericanas.

Luis Yáñez, presidente de esta Comisión y también del Instituto de Cooperación Iberoamericana recibiendo cordialmente a los invitados iberoamericanos los invitó a «compartir con entusiasmo todos los proyectos comunes». «No se trata», agregó el presidente Yáñez, «única-mente de preparar una serie de actos y conmemoraciones más o menos vistosas, sino de aprovechar esa magnífica ocasión para poner en mar-

cha hasta donde se nos alcance toda una pléyade de proyectos de cooperación en el campo de lo cultural, de lo científico-técnico, de lo económico, de fomentar los estudios sobre temas históricos y actuales de la Comunidad Iberoamericana, de crear instituciones de todo género con vocación de perdurabilidad que vinculen ambos lados del Atlántico y de ir constituyendo, un abigarrado tejido que dé solidez y coherencia a estos mutuos fines de la Comunidad Iberoamericana de Naciones».

En la citada reunión se estudiaron una serie de conclusiones de diversas comisiones como la de Cultura y Educación; Economía y Presupuestos; Comunicación;

Ciencia y Tecnología y la correspondiente a Historia.

Durante la reunión se sometieron a la aprobación del Pleno de la Comisión Nacional del V Centenario, proyectos tan importantes como la creación de una «Biblioteca del V Centenario», que englobe todas las publicaciones patrocinadas por la Comisión Nacional. También se ha considerado una propuesta de la Universidad de Comillas para la elaboración y publicación de una serie de estudios sobre pensamiento económico iberoamericano. En cuanto a los medios de comunicación se ha previsto la puesta en antena a partir de enero, de un programa que sustituya, en Televisión Española, a «300 millones».

En estos momentos ya se ha comenzado a emitir una serie de documentales sobre la realidad iberoamericana bajo el título de «El Arca de Noé». Asimismo se está preparando la edición de un libro sobre «Los premios Nobel Iberoamericanos». Se ha estudiado, en el campo de la ciencia y la tecnología, el proceso de publicación de la flora de Celestino Mutis, proyecto que viene siendo realizado mediante un acuerdo intergubernamental por el Instituto de Cooperación Iberoamericana y el Gobierno colombiano.

En fin, toda una serie de trabajos que iremos dándole a conocer y que por supuesto, apoyamos desde ya.



## Peter Fonda, otro gran pacifista...

Para aquellos que sí vivieron pendientes de todos los acontecimientos relacionados con el cine durante los años sesenta, no podrá negar que Peter Fonda fue el actor que más apareció fotografiado en diferentes poses y que medio mundo se inundó de «posters» promocionando su joven y sexy imagen. Fue el actor preferido por la mayoría de las estudiantes, especialmente en el continente americano. Dicen algunos entendidos en la «materia» que «Peter fonda es el actor más amable y culto de Hollywood». Otros aseguran que es «el niño mimado de los periodistas».

Pero lo importante de todo esto es que Peter Fonda confiesa: «Lo que me importa es que me reconozcan como un buen actor. He vivido pendiente de los pasos de mi padre (cuando aún vivía) para aprender todo lo que él sabía, pues lo consideré uno de los mejores actores del mundo. Por lo tanto me duele y me molesta que se fijen en detalles simples... en el físico y en todas esas tonterías, olvidándose de mi verdadero talento».

### Rueda un film en Alemania.

Si para muchos existe el «Clan Sinatra», para otros está el «Clan Fonda». Aunque para la mayoría desde la desaparición de Henry... de «Papá Henry», la fuerza de dicho clan ha disminuido enormemente:

Henry Fonda era su más fiel y fuerte sostenedor. Pero también hay que reconocer que Peter Fonda ha venido haciendo su propia promoción, que jamás se ha servido de su apellido para conseguir un contrato. «Aunque me ha resultado tremendamente difícil separarme del Fonda profesionalmente, considero que he luchado por mi cuenta y que, aunque quizá no haya alcanzado las cosas con la misma rapidez que mi hermana Jane, no me quejo».

En estos momentos el sobrio y larguirucho actor norteamericano se encuentra en Europa, en Alemania, para ser más exactos, filmando una película sobre la vida de la escritora Marianne Rosenbaun. La misma se titula «Piper-mint Friedent» y confiesa que «está ante uno de sus trabajos más difíciles».

Se trata de una película donde la principal protagonista es la paz que todo hombre ansía para el mundo. «Estamos viviendo un momento muy difícil a nivel mundial por ello es necesario que todos pongamos nuestro «grano de arena» a favor de una paz y de un entendimiento entre todos esos hombres que controlan el mundo».

Peter Fonda no es un hombre político. No tiene la misma actitud de su hermana que vive para ello, sino que como hombre dedicado al arte, cree aportar con su trabajo su colaboración, esa a la que todo individuo del planeta está obligado.

### «Prefiero el cine de acción»

Para la inmensa mayoría de los que han seguido la trayectoria artística de Peter Fonda, éste es un

hombre increíblemente vital, dispuesto a realizar las más difíciles azañas físicas. Y no están lejos de la verdad: Peter Fonda es todo acción, es un verdadero «revolucionario» en cuanto a perseguir nuevas y raras sensaciones.

Sobre el cine dice: «Prefiero el cine de acción. Quizá cuando sea mayor intente hacer unas películas románticas donde se refleje todo lo contrario en cuanto a mis preferencias físicas».

Mide casi dos metros. Cuando se inició en el cine pensó que su estatura le perjudicaría, pero fue todo lo contrario. Entonces (los años sesenta) una serie de productores se interesaron por llevar a la pantalla gigante un tipo de película en la que los protagonistas eran jóvenes estudiantes que destacaban vivamente en los deportes.

Ismael Quintanilla, experto en psicología del trabajo

# Los parados viven entre la marginación y la neurosis

El ex trabajador, como figura de la sociedad que resignada y deprimida abandonada tras la larga e infructuosa espera la búsqueda de un trabajo, acaba finalmente acoplándose al denominado «estilo de vida del parado». Este estado de sobrevivencia, que provoca trastornos psicológicos, y psicosomáticos, ha sido profundamente estudiada por economistas, políticos y médicos, pero, en cambio, la psicología ha hecho escasos avances. Ismael Quintanilla, profesor de psicología del trabajo en la Universidad de Valencia ha llegado a la conclusión de que el índice de neurosis entre los parados «es superior al de la población activa».

La innovación tecnológica, el incremento demográfico la crisis del sistema económico y el aumento de las profesiones burocráticas, son las causas fundamentales del paro, cuyas consecuencias en las personas que lo sufren pueden llegar a provocar situaciones patológicas. Ismael Quintanilla, junto a Francisco Alamar —también profesor de la Universidad de Valencia— presentó en el I Congreso Nacional de Psicología del Trabajo celebrado en Madrid a principios de abril un estudio realizado en empresas y oficinas de empleo valencianas, bajo el título «Funcionamiento psicológico anormal: el paro laboral». En él Ismael Quintanilla llega a la conclusión de que existe un mayor índice de neurosis entre la población parada que en la activa, contribuyendo a un mayor esclarecimiento del comportamiento del hombre ante el paro laboral, área en la que se disponen de pocos estudios empíricos, sobre todo en nuestro país. Médicos economistas y políticos, han estudiado desde su aparición el problema del paro, en cambio son poco conocidas las dimensiones psicológicas de este fenómeno que alcanza ya en nuestro país al 16'5 por 100 de la población activa.

—¿Qué problemas psicológicos tienen los parados? —Existen tres dimensiones diferentes. Como problema social significa un fenómeno de marginación en la medida que priva al ser humano del acceso a una de las fuentes de satisfacción muy importante: la actividad laboral. Se le está negando a las personas lo que la mayoría —entre comillas— tiene. Como problema individual significa un fenómeno de repercusión psicopatológica. El tra-

bajo no deseado es un problema psicológico que genera psicopatología de enfermedad física, y sobre todo psicológica. Por último, como problema habitual en el que el parado asume sus condiciones económico-social. Además del problema del ocio.

Si bien es cierto que en todas épocas históricas ha existido en cierta medida este fenómeno, también lo es el que en los últimos diez años el paro laboral se ha acelerado vertiginosamente, impidiendo el poder conocer con exactitud las consecuencias que lleva aparejado tanto a nivel social como personal. ¿Hasta qué punto se conocen las consecuencias del paro?

—Entre los estudios que se poseen cabe señalar una encuesta a 888 médicos realizada por Sofemasa para el diario «El País» (22-9-82), cuyas conclusiones indican que todos los individuos en paro. Estos datos aumentan en proporciones superiores a 100.000 habitantes.

Aumento de las enfermedades coronarias, aumento de las enfermedades arterioscleróticas y, en fin, aumento de muchos otros problemas como cefaleas, insomnio, irritabilidad, problemas respiratorios y pulmonares. Además y según nuestras investigaciones el paro produce neuro-

sis. Aumento de los trastornos digestivos, produciéndose alteraciones tales como náuseas, dolores ulcerosos y abdominales, trastornos que aparecen en el 58 por 100 de los casos.

Inapetencia y trastornos sexuales diversos, problemas que se dan en un 20



Experto en psicología del trabajo

100 más que en la población trabajadora.

Ansiedad y trastornos presivos, síntomas que están de manera improporcionada al 44 por 100 de los individuos en paro. Estos datos aumentan en proporciones superiores a 100.000 habitantes.

Aumento de las enfermedades coronarias, aumento de las enfermedades arterioscleróticas y, en fin, aumento de muchos otros problemas como cefaleas, insomnio, irritabilidad, problemas respiratorios y pulmonares. Además y según nuestras investigaciones el paro produce neuro-

sis. Aumento de los trastornos digestivos, produciéndose alteraciones tales como náuseas, dolores ulcerosos y abdominales, trastornos que aparecen en el 58 por 100 de los casos.

Inapetencia y trastornos sexuales diversos, problemas que se dan en un 20

Foid, Telefónica, Tabacalera y un grupo de empresas de menos volumen de empleados y facturación. El grupo de parados fue obtenido en el Instituto Nacional de Empleo por medio de su Centro de Orientación Profesional de Valencia. De los resultados se pudo comprobar que la media de las puntuaciones en neuroticismo en los sujetos en paro es superior en un uno por mil respecto al grupo de activos. Esta diferencia indica que las medidas de los grupos no pertenecen a una misma población, por lo que se puede inferir que nuestra hipótesis del mayor nivel de neuroticismo en el grupo de parados, queda confirmada. Los resultados, a su vez, ponen de manifiesto como la psicología no puede ser ajena a los acontecimientos sociales, en la medida en que éstos afectan al comportamiento y al ajuste de los individuos. Por otra parte, los datos vertidos muestran la enorme responsabilidad de sindicatos, empresarios y gobiernos en el tema del pleno empleo, como generador de equilibrio, en el

colectivo de la comunidad y máxime si se tienen finalmente en cuenta las polémicas previsiones de Brenner.

—¿Cuáles son esas previsiones?

—Según su modelo matemático, un incremento de un millón de parados como el que se ha ingresado en instituciones de tipo psiquiátrico.

—¿El paro laboral tiene las mismas consecuencias para todos?

—No, existen variables como la edad, el sexo, el estado civil, el número de hijos, la zona de procedencia geográfica y el propio historial del individuo, pero además existen fases psicológicas que siguen a la pérdida del empleo. En primer lugar, en el momento de pasar a engrosar el ejército de parados el afectado muestra un sentimiento de «vacaciones»; la segunda fase corresponde a los primeros fracasos en la búsqueda de empleo; en la tercera el ex trabajador, deprimido y resignado, se acomoda al estilo de vida del

parado adquiriendo ya hábitos y una subcultura determinada.

### El trabajo, necesario

—¿Pero tan importante es, para el ser humano el desarrollo de un trabajo o actividad?

—No cabe duda de que el trabajo es una de las actividades base más ligada a la historia de la humanidad. Es y ha sido un cauce fundamental a través del cual el hombre ha conseguido satisfacer una amplia gama de necesidades. Pero en todo caso y con independencia del significado que tenga, es decir si se desarrolla como un deber o un logro, repetitivo o creativo, todos los investigadores reconocen el trabajo como parte esencial de la vida del hombre, sobre todo, si se tiene en cuenta que a él se dedica al menos un tercio de la vida consciente de una persona. Freud dividía la vida del hombre en dos elementos: un 50 por 100 trabajo y un 50 por 100 sexo o amor. Es evidente que si a un hombre le falta ese 50 por 100, es un hombre insatisfecho, incompleto. Si el trabajo puede ser fuente fundamental de enriquecimiento y de equilibrio para la persona, podemos preguntarnos qué ocurrirá si se le priva de la posibilidad de acceso a esa fuente.

—Has tocado el tema del futuro con unas previsiones que asustan, ¿cuál es el papel de la psicología?

—Nuestro papel es un arma de doble filo y además peligrosa, porque nosotros en caso de intervenir en el tema llegaríamos sólo a aliviar hasta que sus causas, es decir el empleo llegue. Los psicólogos pueden llegar a ser cómplices si no enmarcan el problema en su dimensión económica. La paradoja puede tener una explicación sencilla con el siguiente ejemplo. En 1984, a empresa japonesa Toyota abrirá una factoría en la que el hombre no participará en la producción, que estará en manos de robots. Sólo un pequeño grupo de personas se encargarán de las tareas de mantenimiento de la factoría. En el otro extremo de la realidad son esos inmensos ejércitos de parados existentes en el mundo.

MIGUEL OLMOS

## Novedades en castellano

Tomás Martínez

La personalidad, la vida, la obra de Balzac, aparecen descritas y analizadas en la obra de Carlos Pujol, «Balzac y la Comedia Humana», que edita Bruguera en la colección de bolsillo Libro Amigo. El mejor novelista del siglo XIX y una obra que supuso la gran síntesis literaria de los tiempos modernos, comentados y acotados por el profesor y crítico literario en anteriores ocasiones ha demostrado su buen quehacer en temas relacionados con la literatura francesa «Leer a Saint-Simon».

Ilya Prigogina, Premio Nobel de Química 1977, es la autora de «¿Tan sólo una ilusión?». Subtitulado: «Una exploración del caos al orden», es un estudio en el que la moscovita se enfrenta a temas tales como: Naturaleza y creatividad, Exploración del tiempo, el orden a temas-cuadernos ínfimos, que nos ofrece una visión distinta y lejana de la monolítica Física clásica.

«Aquellos gritos de clandestinidad» de Manuel Vilgil y Vázquez reúne los textos, panfletos, cartas, impresos, etc. de la oposición al régimen del general Franco, incluidos algunos relativos a las tensiones generadas en el seno del Consejo Nacional del Movimiento a raíz del proceso de Burgos. Papeles, algunos de ellos inéditos, comentados y concadenados hasta formar el «inicio» de lo que el autor llama, subtitulando así el libro, «normas del gobierno de la Monarquía española». Edita Planeta en la colección Documento.

Menene Gras ha preparado la edición de la «Obra Filosófica» de Julien-Offray de la Mettrie. Autor marginado, despreciado por sus contemporáneos y olvidado después, representa en el siglo XVIII la tendencia materialista que critica el Cartesiano. La edición de esta obra, muy cuidada, se realiza en la colección Clásicos para una biblioteca contemporánea de Editora Nacional.

El sufismo como núcleo de la tradición islámica y no como herejía o secta es estudiado por René Guenon en «Sobre el Esoterismo Islámico y el Taoísmo», obra editada por Obelisco. En esta obra se nos aclara la diferencia entre esoterismo y exoterismo y se nos demuestra que el esoterismo es el mismo en cualquier lugar, el Sufismo y el Taoísmo nos demuestran que esta diferencia aparece también en las formas no religiosas de la Tradición.

Miguel A. Martínez-Echeverría expone de manera sencilla y sistemática las principales soluciones que el hombre ha ido dando, a lo largo de la historia, al problema económico en «Evolución del Pensamiento Económico», obra publicada en la colección Espasa Universitaria. Obra sumamente interesante que nos presenta el problema económico como aspecto imprescindible pero secundario de la conducta humana.

«La Presidenta» es la historia y el mito de una mujer apasionada en el marco político de un país sudamericano. Pasional, violenta, «La Presidenta» es una obra en la que Lois Gould utiliza la leyenda de Eva, Juan e Isabel Perón para forjar una historia política y de aventura y muerte. Edita Ultramar en la colección Best Seller.

En el año 1955 apareció la novela de Juan Rulfo, «Pedro Paramo». Cuando al final de los sesenta la narrativa hispanoamericana alcanzó sus más elevadas cotas, esta novela, fruto laborioso de un escritor poco prolífico, destacó como obra apasionante y rica que unía la tradición narrativa hispanoamericana con la nueva novela occidental de Joyce Woolf. Ahora Cátedra la edita en la colección Letras Hispánicas con introducción y comentarios de José Carlos González Boixo.

## Carta astrológica del Mallorca



# Entusiasta a pesar de su mala suerte

Una asociación, un club deportivo, al igual que una persona, nacen en un momento determinado. De este se puede levantar una Carta Astral que nos indicará los rasgos que lo caracterizan y con los que tiene que aprender a convivir. Un cambio de nombre tiene la importancia de un segundo nacimiento. ¿Qué queda en el Mallorca actual de aquel legendario y heroico «Alfonso XIII» del 1916? la legitimidad de una continuidad y un deseo de estar al frente, al pie del cañón, que ahora podría llevar con más soltura que antaño (1).

Es obvio que el Mallorca (nacido como tal el 15 de abril de 1931) (2) atraviesa una racha difícil; son muchas las críticas y opiniones sobre este bajón, tras la euforia de la subida a Primera División. Nosotros vamos a hablar del Club como tal, prescin-

diendo de quien lo preside o entrene, y tal vez de este estudio puedan desprenderse algunas luces sobre la situación actual.

El Mallorca nació con el Sol en Aries, signo activo y cuyo ímpetu puede hacerle cansarse rápidamente de lo que ya no es novedad. Indudablemente es el líder de los equipos de Baleares, pero al «salir de casa» acusa su falta de cerebro llevándose al fracaso, con pocos elementos de juicio objetivo. Debería analizar fría y lógicamente las derrotas pues el mínimo apasionamiento los distraerá.

Se ve sometido a «amenazas profesionales» que sólo se pueden superar a través de la disciplina (3), sin caer en el pesimismo al que es tan dado. No confundir este freno de seriedad con la dignidad que el Club tiene de por sí, así como del innegable esfuerzo por el

cumplimiento del deber (4).

Aún poseyendo siempre una muy buena apariencia (5), los aficionados se sienten profundamente defraudados por la imagen casi indefensa que acaba ofreciendo (6).

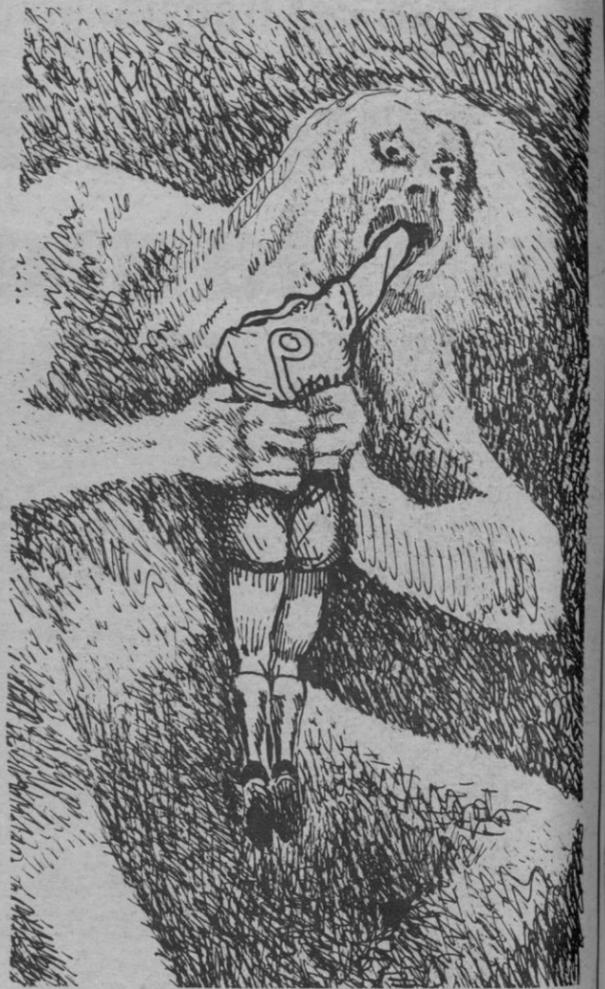
El trabajo duro y la disciplina son las únicas soluciones ante los continuos obstáculos a las metas que se propone y a los graves problemas económicos que cíclicamente le atacarán (7). Una persona autorizada ha comentado que sobre el Mallorca pesaba un «maleficio»; astrológicamente podría darse que así fuera y proviniera de la época del «Alfonso XIII» (8).

El Mallorca tiene fe en sí mismo (9) y sabe que con voluntad puede mover montañas (puesto que carece de «suerte» aunque entre su afición cuenta con incondicionales (10); sobre todo si se en-

tabla un acuerdo práctico con la realidad y en ese proceso se desprende de lo que no vale la pena (del pesimismo, de las críticas ajenas, deseos de liderazgo, etc.) (11).

Cuando tiene fe en sí mismo vuelve a dar una buena imagen, el peligro está en «pasarse». Demasiada impulsividad, los esquemas suelen ser desproporcionados, excesivos para su realización (12).

Es un equipo susceptible a la adulación, tal vez guste demasiado de ella y se esfuerza para que le aplaudan, por eso es fácil, al no halargarle, aplastar su confianza en sí mismo. Debería aprovechar su tendencia a enfocar la atención en los pensamientos positivos y no caer en depresiones. En su caso es fundamental la deportividad, el deseo de jugar por jugar bien, no por los triunfos, siendo es-



Saturno devorando al Mallorca (versión del cuadro de Goya - Dibujo de Mario Tardito).

ta actitud la propicia para alcanzarlos.

Por otra parte, los tan deseados triunfos, sólo llegarán de una manera estable cuando haya sufrido y asimilado con serenidad la sensación de no poder llegar.

Pese a los años es un club con espíritu joven, como si no tuviera experiencia.

Haciendo fútbol-ficción, diríamos que al Mallorca le convendría que en la isla hubiera otros equipos en primera división para no tener que arrastrar, como lastre, la responsabilidad total. Cerrándose en sí mismo se sentiría más seguro.

Es dado a olvidar las juguetas que le hacen (árbitros etc.) y cede con demasiada facilidad aún cargado de razón.

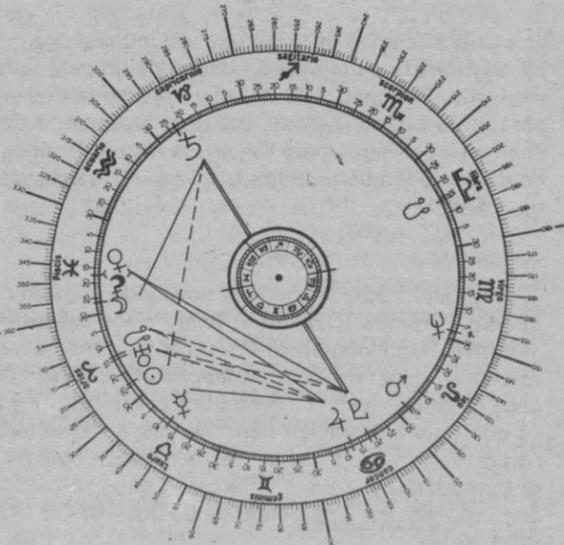
La afición de la isla de Mallorca desea, en lo profundo, un equipo del que sentirse orgullosa deporti-

vamente en el más serio sentido de la palabra.

## Hoy

El planeta que representa a los deportistas es Marte que en la Carta está potenciado en Leo, pero sin aspectos. En estos momentos (13) puede aprovecharse la capacidad de decisión, de trabajar duro y de saber exactamente lo que quiere. Los astros funcionan hoy para el Mallorca como un constante estímulo y le dan abundancia de energía. También le ayudan a saber correr riesgos, a no replegarse. Valentía (14), fuerza de voluntad. ¡Ocasión para cambiar de suerte! Esta tarde tiene la oportunidad de hacer un buen partido, a la hora en que juega la Luna en Escorpio está en armonía con el Marte natal... ¡Animo y al deporte!

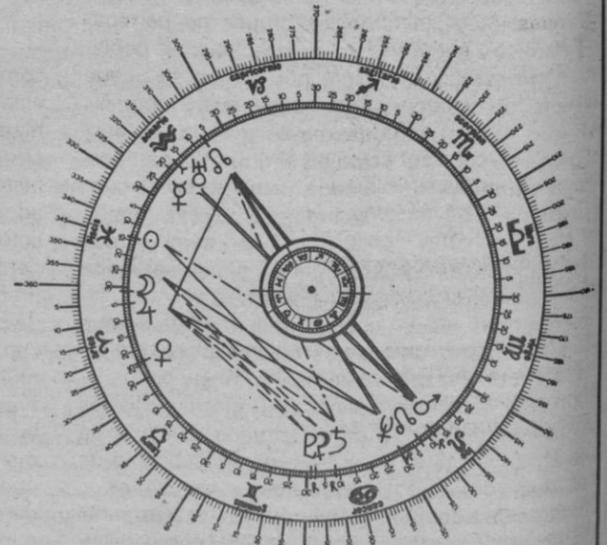
SULAN



Carta astral del Mallorca

## Notas

- 1.— Ambos Marte en Leo.
- 2.— No hemos podido averiguar la hora en que se legalizó el cambio de nombre, dato muy importante en astrología y que multiplicaría la información y concreción de este trabajo. Tampoco pudimos averiguar la fecha en que pasó a llamarse Real.
- 3.— Cuadratura Sol-Saturno. 4.— Sextil Luna-Saturno. 5.— Trígono Venus-Plutón. 6.— Plutón en Cáncer. 7.— Cuadratura Plutón-Urano. 8.— Oposición Plutón-Saturno. 9.— Conjunción Jupiter-Plutón. 10.— Trígono Jupiter-Venus. 11.— Neptuno en retroceso en Virgo. 12.— Cuadratura Jupiter-Urano. 13.— Trígono entre el Marte natal y el Urano en tránsito. 14.— Sextil entre el Plutón natal y el Marte en tránsito.



Carta astral del Alfonso XIII

## Comer con inteligencia no es un sacrificio

Mercedes Verdaguer

Cuantas veces no habré oído decir que la dietética natural es el peor de los regímenes, ¡ya que se pretende necesario para toda la vida! Y no es así. Lo que sucede es que, una vez comprendida la dietética, ya nadie vuelve atrás, por el sencillo motivo de que no quiere.

¡Y tantas cosas buenas prohibidas! Primero, no están prohibidas, sino abandonadas por nocivas. Hoy vamos a enumerar los principales noes de la dietética natural. Los que no siendo alimentos, se toman como puro «divertimiento» del paladar. Existe uno que sí es alimento. Por su exquisito gusto constituye la primera droga a la que se acostumbra a los niños. Nos referimos al cacao, o sea al chocolate. Su nocividad vence a sus elementos nutritivos. Y, además, crea costumbre. O sea que se desea comerlo aún sin hambre. Y este es el primer paso hacia el convertir a la comida y a la bebida como sucedáneos de todo aquello que no se puede alcanzar, y convertir nuestro sistema digestivo en un pozo sin fondo, olvidando que de sus funciones normales depende nuestra salud, y de sus disfunciones nuestra falta de vitalidad, de alegría, de ansia de ejercicio estimulante, y ya avanzada la edad adulta, de todas las enfermedades crónicas que van a poblar nuestra decrepita vejez.

### Los excitantes exclusivos para adultos

Son el alcohol, el tabaco, el café y el té. Hay que recordar que antes de su difusión en el mundo civilizado, se emplearon como medicamentos y gozaron de utilidad curativa, hasta que pasaron a ser consumidos por sus cualidades excitantes y estimulantes, y cultivados y propagados con intensidad siempre creciente. El hombre, en su busca constante de evasión mental y de la exacerbación de su sensibilidad natural, descubrió que ellos se la proporcionaban en abundancia, prefiriendo olvidar su toxicidad, a renunciar a esta engañosa felicidad.

A cambio de poder administrarse este aumento de impulso, alegría y emotividad en dosis voluntarias, el ser humano ha debido pasar por el «después» de haber exteriorizado esta excitación ciega que sabe como adquirir pero no controlar, y por toda la serie de molestias físicas inmediatas o posteriores a la ingestión de estos venenos lentos.

### En principio, no eran dañinos

Los conquistadores españoles hallaron entre los pobladores de América la costumbre de tomar diversos excitantes. Ellos les aportaron el hábito del alcohol, y se trajeron de allí el del tabaco. Desde entonces fueron adoptados los dos por ambos pueblos.

Pero desde que el mundo es mundo, también han existido hombres que han creído que las propias emociones debían ser controladas por la inteligencia, y dejar que se manifestaran por sus causas y fines naturales, y no creadas artificialmente, buscando en ellas un vicioso placer. Desde casi todas las religiones, los pertenecientes a ellas han sido requeridos a usar con gran moderación de los excitantes, y en algunos casos los han prohibido, especialmente el alcohol y el tabaco.

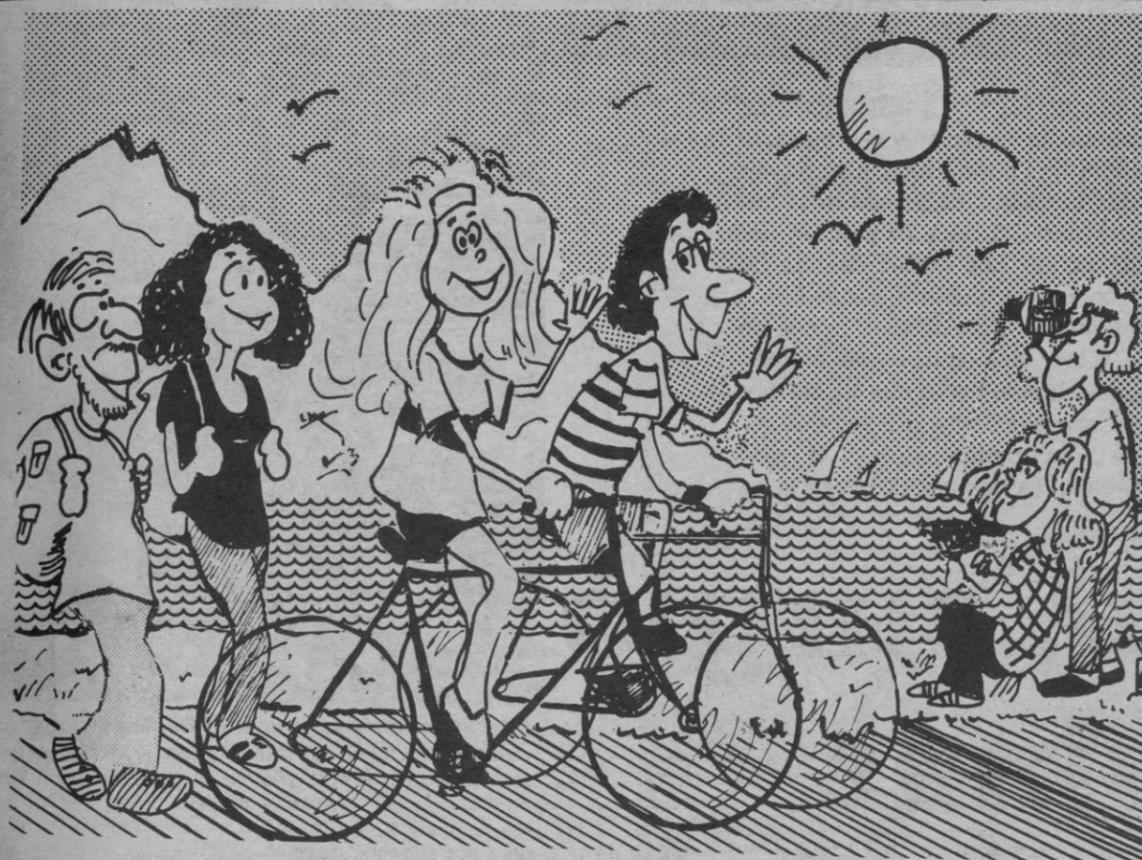
El café y el té no fueron antaño considerados perjudiciales en América ni en Asia, de donde provienen, pero es que en realidad, el tomar las infusiones de estas plantas fue durante mucho tiempo un ritual, y no una costumbre de uso corriente. Se tomaban en cantidades mínimas y de concentración débil, considerando tanto o más interesante su aroma que su sabor. El tabaco, en América y en algunos lugares de la India donde era también conocido, se fumaba sólo en ocasiones especiales, y en ningún caso se usaba como un entretenimiento de todos los días y de todos los instantes.

### Sí, son venenos, son drogas

La nicotina es un veneno que, en fuertes dosis causa la muerte, y administrado en dosis débiles, destruye más lentamente. Produce endurecimiento de las arterias, afecta a los pequeños vasos de los ojos, llegando a alterar la visión. Aumenta las probabilidades de angina de pecho, de bronquitis crónica, de trastornos intestinales, neuralgias, vértigos, desnutrición, cáncer de pulmón y de laringe.

El café y el té alivian momentáneamente la sensación de fatiga, y en su lugar aparece una euforia estimulante del trabajo físico y mental que, a costa de las reservas del propio organismo, permite al individuo cansarse todavía más. Causan insomnio y excitación nerviosa. Pueden aumentar la presión arterial y producen ácido úrico.

El vicio del tabaco y de los excitantes líquidos al uso, ha de considerarse como un descuento muy importante en la vitalidad del individuo.



El «Agrupament Joanot Colom» inicia sus actividades

# «Debemos potenciar el asociacionismo juvenil»

Hemos visitado una asociación juvenil, denominada «agrupament Joanot Colom», perteneciente a Escoltes de Mallorca.

Con nosotros está el grupo de monitores que llevan a cabo la planificación y gestión del «agrupament», como representante del grupo y responsable, con la categoría de «cap» está un joven de 19 años, estudiante de F.P. rama administrativa, monitor titulado del Centre d'Estudis de l'Esplai, él es José Coiradas Poderoso que desde el pasado agosto se ha responsabilizado de llevar adelante la marcha del «agrupament».

—¿Qué significa el esculptismo en 1983?

—El esculptismo en 1983, no sé, yo te diría mejor lo que desde el punto de vista de «escolta» es el esculptismo hoy, y es que para nosotros es una forma de entender a la sociedad, de potenciar toda nuestra cultura popular y la cultura en general, en la que el niño no puede desarrollarse por motivos estructurales como es la familia, el colegio... En el esculptismo el niño o la niña encuentra el marco idóneo para desarrollar una serie de actividades totalmente ajenas a su marco, base, el cotidiano. Y sobre todo dejar de depender de esas inhibiciones que tenemos por motivo de culturas no muy lejanas.

—¿En qué año se crea vuestro agrupament?

—Se crea al mismo tiempo que Escoltes de Mallorca, en 1975, cuando esta asociación se separó de la organización de la Iglesia, creando o mejorando el ideario del «escolta», poniéndolo al día,

sin beaturas ni contradicciones morales.

—Del grupo que asiste a la entrevista, me señalan que el nombre de «Joanot Colom» procede de aquellos hechos históricos acaecidos por los años 1521 a 1523, la época de las «germanías», cuando Carlos I, que no conocía a España ni a los españoles vino con amigos flamencos y a ellos les repartió los destinos y los cargos, cosa que como es de suponer, desagradó a los naturales del país.

Este hecho, unido a que D. Carlos quería gobernar como rey absoluto, hizo que los castellanos trataran de defender sus fueros y no consiguiéndolo, se rebelaron. Lo mismo hicieron los valencianos.

El pueblo mallorquín imitó a los valencianos y castellanos y se levantó para defender los privilegios que venían disfrutando. Los grupos mallorquines, como los de Valencia, se llamaron las «germanías».

Una de las piezas importantes de estos hechos fue Joanot Colom, hombre muy activo y de gran talento, tras la muerte de Juan Crespi, capitán de los agermanados.

### Una escuela de tiempo libre

—¿Qué actividades se tienen previstas para este nuevo curso?

—Bueno entre una serie de actividades que tenemos programadas, aunque no tengamos completado el calendario de todas ellas, por motivos de organización, nos falta aún la opinión de los chicos, cosa básica en nuestra organización. Tenemos pen-

sado toda una serie de actividades basadas en nuestra cultura popular, la cultura del barrio, estas actividades se basarán en talleres (barro, madera, pintura), salidas de excursión, formación de grupos de marionetas, formación del grupo de teatro, aparte de otras actividades que pueden surgir durante el curso como son visitas a la ciudad, conocimiento de nuestros monumentos...

—¿Cómo tenéis estructurado vuestro «agrupament»?

—El equipo de monitores, los chavales, el barrio, el local, estos son los elementos que componen la estructura. Nosotros somos cinco monitores que coordinamos la labor de programación y realización conjunta de los proyectos de actividades, ya que los chicos son los protagonistas y verdaderas almas del «agrupament».

Nuestro local está situado en la calle Teniente Coll San Simón, en la parroquia de «l'Inmaculat Cor de Maria» y acogemos a los chicos de la barriada del Coliseo.

—¿Los niños tienen capacidad de decisión en cualquier momento...?

—Toda la capacidad, porque nosotros no podemos forzarles a unas actividades que no les guste de antemano.

—¿Qué edades son las más adecuadas para que el niño o la niña vengan a participar en vuestras actividades?

—Entre nueve y once años, tenemos algunos de ocho. No importa que te digamos que es mixto el «agrupament».

—Antes me habéis hablado de que el niño tiene la capacidad de decisión...

y ¿capacidad de llevar a buen término las actividades?

—Es un trabajo en común, se mantienen reuniones con los chicos para decidir en qué grado de participación se va a someter el proyecto de actividad, sea una excursión como una sesión de teatro. La responsabilidad conjunta es parte vital para nosotros los monitores y para ellos, lo que significa que cualquier proyecto planteado desde un principio siempre acaba bien y en estrecha colaboración.

—¿Pensáis que los padres deben participar en la labor de orientación sobre la elección del tipo de «esplai»?

### Una mejor información en el barrio

—Hay varias cosas... primero la mayor parte de los niños desconocen en parte los medios por los cuales se puede participar en el «esplai» y en qué zonas de nuestra ciudad. Es por ello que los padres deberían preocuparse más, yo diría que se preocupasen en la búsqueda de un club de jóvenes o un «agrupament», en donde el chaval se pueda formar y entretenerse en un ambiente sano, de libertad y de responsabilidad.

—¿Y la participación de los padres en el seno de la asociación?

—No creo que sea importante, es mucho mejor que los padres sepan en donde están sus hijos, que proyectos van a realizar y qué actividades se llevan a cabo.

## Alemania, un coloso desconocido (y III)

M. RAMONELL

Colonia combina lo moderno y lo antiguo, la ambición y la riqueza, la vanidad y el olvido. Colonia resurge ahora tras su inmensa historia, de sus ruinas ancestrales. La ciudad fue destruida por los bombardeos aéreos durante la Segunda Guerra Mundial casi entre un 75 y un 95 por 100. El número de habitantes descendió de 800.000 a menos de 40.000. Desapareció toda actividad económica, pública y cultural.

La reconstrucción empezó inmediatamente, aunque esto nunca se olvidará y marca, sin duda alguna el carácter del colonés y del alemán en general. Había que edificar una ciudad nueva, había que luchar por un nuevo futuro y se consiguió. Ahora, a pesar de las huellas que todavía permanecen del desastre, el turista no puede identificar el sufrimiento de aquellos años. Nuevas generaciones han nacido y han sembrado la semilla del futuro.

# Y Colonia, surgió de las ruinas

Colonia, la ciudad, la urbe, gira en torno de la catedral, toda la vida comercial, la diversión nocturna, está cerca del más grande monumento del gótico alemán.

Mide 144 metros de largo, 86 de ancho y sus torres tienen una altura de 157 metros. Fue edificada sobre un montículo en forma de terraza que sirvió de lugar de culto desde los primeros tiempos de la historia de la ciudad. Como siempre, al iniciarse la construcción en 1248, se hallaron restos de un templo romano pagano y de una planta de iglesia de los albores de la Era cristiana, probablemente ampliada durante el siglo VI y sustituida en el siglo IX por la catedral carolingia de Hildeboldo.

El ábside fue terminado en 1322, más tarde, en 1560 el Portal de San Pedro, el pabellón sur hasta la altura del capitolio, la torre sur y siete bóvedas en la nave lateral. Durante

más de 300 años, la panorámica de la ciudad estuvo dominada por un torso monumental con una grúa en la cima. Hacia finales del siglo XIX irrumpió una ola de afición al nuevo estilo gótico, y así el rey Federico Guillermo IV sentó la primera piedra de la nueva fase finalizada en 1880, habiendo costado 27 millones de marcos. La Guerra —otra vez esta plaga que tanto marcó la ciudad— hizo sus estragos en la catedral, que resultó con desperfectos por 14 bombas pesadas y minas aéreas, así como también granadas y bombas incendiarias. Las obras pues, ahora en 1983, continúan a gran ritmo. Las restauraciones no finalizarán nunca, es tal vez el destino de este inmenso monumento artístico.

Subiendo a una de las torres —dos marcos, más de quinientos escalones y 157 metros de altura— el turista aunque agotado disfrutará de una vista ma-

ravillosa. En Rhin, del lado de Deutz los arquitectos y urbanistas han contrapuesto a la silueta histórica de la ciudad unos nuevos matices conferidos por el edificio de la Lufthansa y las oficinas de la Ford.

A pocos pasos de aquí muy cerca, demasiado tal vez, está el museo Romano Germánico, que refleja en tres salones una imagen muy viva de la cultura romana a orillas del Rhin. El museo comienza en la zona techada ya al aire libre, donde el peatón puede ver monumentos de piedra sobre grandes basamentos de hormigón, ataúdes romanos de piedra en el lado Norte y en cuatro lugares ante las paredes del Museo, grandes reliquias históricas. Al lado del mosaico de Dionisio, rico en colores, se tiene una de las principales atracciones. Es el sepulcro de Poplicio, del siglo I reconstruido también en su interior. En otros salones

se conservan el arco de la Puerta Norte de la ciudad, y preciosas colecciones de vasijas, monedas, juguetes y adornos.

### Ciudad genial e insustituible

Colonia es una importante ciudad mercantil, como ya lo fue durante la época romana, precisamente al alcance de los mallorquines. Así la industria balear estará presente en Colonia durante una breve exposición monográfica sobre la artesanía balear, organizada por la Conselleria de Industria y Comercio de la Comunidad Autónoma, en colaboración con el Gremio de Artesanías Varias de Baleares, integrado en PIMEM.

La industria que se desarrolla en esta ciudad se elevó en 1978 en 22.200 millones de marcos. El viajero de paso casi no se da cuenta de este poderío económico-industrial, má-



La catedral de Colonia es el centro neurálgico de la ciudad, se inició su construcción en 1248 y fue finalizada en 1880 año de la reconstrucción del Imperio Alemán

xime por el hecho de que las industrias han sido trasladadas fuera del centro de la ciudad, más allá de un cinturón verde de parques y bosques de varios kilómetros de anchura.

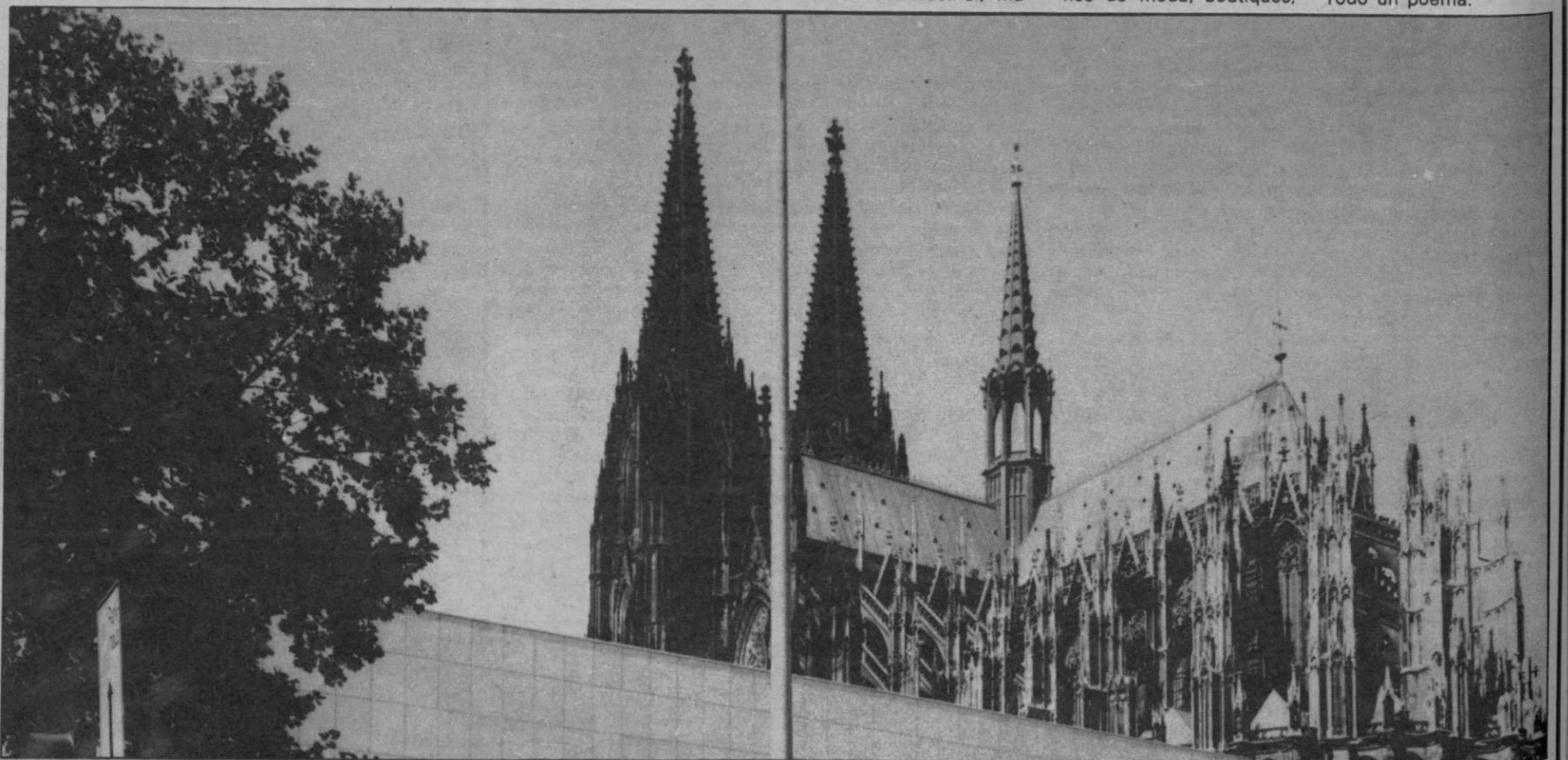
Las ferias de Colonia son una parte integrante de la vida económica internacional y son insustituibles. El recinto ferial, con 14 pabellones, tiene unos 210.000 metros cuadrados de exposición. Entre las principales figuran la Photokina, Feria Internacional del Mueble, Spoga, Feria Internacional de Ferrería.

### Contrastes increíbles

Sinónimo de ir de compras en Colonia, es visitar la Hohe Strasse. Tentación y seducción, son las palabras que pueden definir exactamente las principales características de esta gran calle comercial. Salones de moda, boutiques,

salones de cosmética, tiendas de fotografía, calzados, joyerías, juguetes, cafés, cines, restaurantes, todo ello mezclado en un explosivo cóctel con charlatanes callejeros, jóvenes luchadores por la paz y contra los misiles y chicos bailando, al son de una gran cassette portátil, los últimos acordes, lo último.

Cualquier cosa puede suceder en esta misteriosa ciudad, llamada por los romanos Colonia Claudia Ara Agrippinensis, desde que te regalen a tu llegada, una botella de la típica colonia «4711», con un nombre con historia y superstición, como encontrarte en la estación con una compatriota sevillana que acaba de perder el bolso, y hablar con ella, (para eso están los amigos, hoy por ti, mañana por mí) sobre múltiples temas filosóficos, hasta las tres de la madrugada esperando el tren de París. Todo un poema.



Muy cerca de la Catedral, el museo Romano Germánico que contiene en su interior las reliquias históricas del pasado colonés